

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

177e ANNEE



N. 56

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

177e JAARGANG

MARDI 27 FEVRIER 2007

DINSDAG 27 FEBRUARI 2007

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Justice*

31 JANVIER 2007. — Loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure d'adoption, p. 9255.

#### *Service public fédéral Justice, Service public fédéral Finances et Service public fédéral de Programmation Protection des Consommateurs*

15 JANVIER 2007. — Arrêté royal déterminant les conditions auxquelles doit répondre un contrat d'assurance protection juridique pour être exempté de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance prévue par l'article 173 du Code des droits et taxes divers, p. 9256.

#### *Service public fédéral Intérieur*

26 JANVIER 2007. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 24 avril 2006 modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, en vue de la prolongation des mesures transitoires qui ont été introduites suite à l'adhésion de nouveaux Etats membres à l'Union européenne, p. 9264.

26 JANVIER 2007. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 21 février 2006 fixant les critères d'agrément des médecins généralistes, p. 9266.

26 JANVIER 2007. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de la loi du 3 décembre 2005 modifiant les articles 64 et 1476 du Code civil et l'article 59/1 du Code des droits de timbre en vue de simplifier les formalités du mariage et de la cohabitation légale, p. 9270.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

6 FEVRIER 2007. — Arrêté royal fixant la liste des industries, professions ou catégories d'entreprises dans lesquelles la victime d'une maladie professionnelle est présumée avoir été exposée au risque de cette maladie, p. 9272.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Justitie*

31 JANUARI 2007. — Wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de adoptieprocedure, bl. 9255.

#### *Federale Overheidsdienst Justitie, Federale Overheidsdienst Financiën en Programmatore Federale Overheidsdienst Consumentenzaken*

15 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaraan een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet voldoen om te worden vrijgesteld van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen bedoeld in artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen, bl. 9256.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

26 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 24 april 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, naar aanleiding van de verlenging van de overgangsbepalingen die werden ingevoerd bij de toetreding van nieuwe lidstaten tot de Europese Unie, bl. 9264.

26 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 21 februari 2006 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen, bl. 9266.

26 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van de wet van 3 december 2005 tot wijziging van de artikelen 64 en 1476 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 59/1 van het Wetboek van zegelrechten met het oog op de vereenvoudiging van de formaliteiten voor het huwelijk en de wettelijke samenwoning, bl. 9270.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

6 FEBRUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de lijst van de bedrijfstakken, beroepen of categorieën van ondernemingen waarin de door een beroepsziekte getroffen vermoed wordt aan het risico van deze ziekte blootgesteld geweest te zijn, bl. 9272.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

16 JANVIER 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1993 fixant l'allocation des commissaires du gouvernement auprès des Conseils nationaux des Instituts professionnels créés en exécution de la loi-cadre du 1<sup>er</sup> mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, p. 9285.

29 JANVIER 2007. — Arrêté royal relatif à la capacité professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes dans les métiers de la construction et de l'électrotechnique, ainsi que de l'entreprise générale, p. 9286.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

22 DECEMBRE 2006. — Décret portant assentiment à l'accord de dialogue politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et les Républiques du Costa Rica, d'El Salvador, du Guatemala, du Honduras, du Nicaragua et du Panama, d'autre part, faits à Rome le 15 décembre 2003, p. 9303.

22 DECEMBRE 2006. — Décret portant assentiment à l'accord de dialogue politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Communauté andine et ses pays membres (Bolivie, Colombie, Equateur, Pérou et Venezuela), d'autre part, faits à Rome le 15 décembre 2003, p. 9304.

1<sup>er</sup> DECEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand portant redistribution des allocations de base du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, p. 9309.

15 DECEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 24.60, allocation de base 00.24 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, p. 9315.

15 DECEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand portant report du crédit inscrit à l'allocation de base 00.26 du programme 24.60, Commission CCT, p. 9316.

15 DECEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 24.60, allocation de base 00.26, année budgétaire 2006, p. 9317.

19 JANVIER 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 janvier 2006 relatif au transfert de droits au paiement, p. 9333.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

15 FEVRIER 2007. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération modifiant l'article 3 de l'accord de coopération du 29 avril 2004 entre la Communauté française et la Région wallonne relatif aux modalités d'octroi de l'aide visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les employeurs du secteur de l'enseignement conformément à l'article 4 du décret du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand, p. 9348.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

16 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1993 houdende vaststelling van de toelage van de regeringscommissarissen bij de Nationale Raden van de in uitvoering van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen opgerichte Beroepsinstututen, bl. 9285.

29 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van zelfstandige activiteiten van het bouwvak en van de elektrotechniek, alsook van de algemene aanneming, bl. 9286.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

22 DECEMBER 2006. — Decreet houdende instemming met de overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de republieken Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua en Panama, anderzijds, ondertekend in Rome op 15 december 2003, bl. 9303.

22 DECEMBER 2006. — Decreet houdende instemming met de overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Andesgemeenschap en haar lidstaten (Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela), anderzijds, ondertekend in Rome op 15 december 2003, bl. 9304.

1 DECEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering tot herverdeling van basisallocaties van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006, bl. 9305.

15 DECEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende een gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder programma 24.60, basisallocatie 00.24, van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006, bl. 9314.

15 DECEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overheveling van het krediet, ingeschreven onder basisallocatie 00.26 van het programma 24.60 CAO-provisie, bl. 9315.

15 DECEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisionele krediet ingeschreven onder programma 24.60, basisallocatie 00.26, begrotingsjaar 2006, bl. 9316.

19 JANUARI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 januari 2006 betreffende de overdracht van toeslagrechten, bl. 9318.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

15 FEBRUARI 2007. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tot wijziging van artikel 3 van het samenwerkingsakkoord van 29 april 2004 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de nadere regels voor de toekenning van tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door werkgevers van de onderwijssector overeenkomstig artikel 4 van het Waals decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector, het onderwijs en de commerciële sector, bl. 9349.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande*

Distinction dans les Ordres nationaux, p. 9351.

*Service public fédéral Intérieur*

Commissaire général de la police fédérale. Désignation, p. 9351. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 9351. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 9352. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Retrait d'acte administratif, p. 9353. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 9354. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Abrogation, p. 9354.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 9354. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 9355.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Nomination, p. 9355. — Commission d'agrément en matière de congé-éducation payé. Remplacement d'un membre, p. 9356.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Personnel et Organisation. Mise à la retraite, p. 9356.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

15 FEVRIER 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant décision quant à des dossiers d'agrément de 3 centres de validation des compétences dans le cadre de l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française, p. 9361.

Aménagement du territoire. Annulation par le Conseil d'Etat, p. 9362. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA De Sutter, Ludo », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 9362. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Burhagri, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 9364. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transport Duchesne, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 9366. — Direction générale des Ressources naturelles et de

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid*

Onderscheiding in de Nationale Orden, bl. 9351.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Commissaris-generaal van de federale politie. Aanstelling, bl. 9351. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 9351. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 9352. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Intrekking van de administratieve akte, bl. 9353. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigeringen, bl. 9354. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Opheffing, bl. 9354.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 9354. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 9355.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 9355. — Erkenningscommissie inzake betaald educatief verlof. Vervanging van een lid, bl. 9356.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Personeel en Organisatie. Pensionering, bl. 9356.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

*Economie, Wetenschap en Innovatie*

19 JANUARI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van de ministeriële besluiten die inhoudelijk betrekking hebben op de werking van het Agentschap Economie, bl. 9356.

*Waals Gewest*

*Ministerie van het Waalse Gewest*

15 FEBRUARI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende beslissing inzake de erkenningsdossiers van 3 centra voor de validering van de vaardigheden in het kader van het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, bl. 9361.

Ruimtelijke ordening. Vernietiging door de Raad van State, bl. 9362.

l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV De Hoop Wegtransport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 9368. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV De Jong Gameren », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 9370.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Ministerium der Wallonischen Region*

Raumordnung. Nichtigerklärung durch den Staatsrat, S. 9362.

**Avis officiels**

*Commission bancaire, financière et des Assurances*

Acte d'approbation d'une cession totale des droits et obligations d'une entreprise d'assurances, p. 9372. — Avis de cession d'un portefeuille de créances hypothécaires, p. 9372.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultats, p. 9372.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Règlement d'ordre intérieur du Comité de direction, p. 9374.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers. Appel aux candidats à un emploi de niveau 2 à la Direction des Produits agricoles, horticoles et agro-alimentaires, p. 9377.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 9380 à 9406.**

**Officiële berichten**

*Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

Akte tot goedkeuring van een totale overdracht van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming, bl. 9372. — Bericht van overdracht van een portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen, bl. 9372.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslagen, bl. 9372.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Huishoudelijk reglement van het Directiecomité, bl. 9374.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de statutaire aanwerving van een diensthoofd facility en logistiek en een HR-communicatiecoördinator voor Toerisme Vlaanderen, bl. 9376. — Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een directeur personeel en organisatie voor het O.C.M.W.-Leuven, bl. 9377.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 9380 tot bl. 9406.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2007 — 944

[C — 2007/09191]

#### 31 JANVIER 2007. — Loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure d'adoption (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** A l'article 1231-29 du Code judiciaire, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par la loi-programme du 27 décembre 2004 et par la loi du 6 décembre 2005, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les 30 jours de la requête visée à l'article 1231-27, le tribunal ordonne d'office une enquête sociale afin de l'éclairer sur l'aptitude à adopter de l'adoptant ou des adoptants. Le jugement ordonnant l'enquête sociale n'est susceptible ni d'opposition ni d'appel. Au cours de cette enquête sociale, les instances désignées par les communautés compétentes sont consultées. »

**Art. 3.** A l'article 1231-35 du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par la loi-programme du 27 décembre 2004, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les 30 jours de la demande visée à l'article 1231-34, le tribunal ordonne d'office une enquête sociale afin de l'éclairer sur l'adoptabilité de l'enfant. Le jugement ordonnant l'enquête sociale n'est susceptible ni d'opposition ni d'appel. Au cours de cette enquête sociale, les instances désignées par les communautés compétentes sont consultées. »

**Art. 4.** La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Session 2006-2007*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 51-2794/001. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 51-2794/002.

*Compte-rendu intégral.* — 20 décembre 2006

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet non évoqué par le Sénat, n° 3-2005/001.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2007 — 944

[C — 2007/09191]

#### 31 JANUARI 2007. — Wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de adoptieprocedure (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 1231-29 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de programmawet van 27 december 2004 en de wet van 6 december 2005, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Binnen 30 dagen na het verzoek bedoeld in artikel 1231-27, beveelt de rechtbank ambtshalve een maatschappelijk onderzoek dat haar inlichtingen verschaft over de geschiktheid van de adoptant of van de adoptanten om te adopteren. Het vonnis waarbij het maatschappelijk onderzoek wordt bevolen is niet vatbaar voor verzet of hoger beroep. Tijdens dit maatschappelijk onderzoek worden de diensten die door de bevoegde gemeenschappen zijn aangewezen, geraadpleegd. »

**Art. 3.** In artikel 1231-35 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de programmawet van 27 december 2004, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Binnen 30 dagen na het verzoek bedoeld in artikel 1231-34, beveelt de rechtbank ambtshalve een maatschappelijk onderzoek dat haar inlichtingen verschaft over de adopteerbaarheid van het kind. Het vonnis waarbij het maatschappelijk onderzoek wordt bevolen is niet vatbaar voor verzet of hoger beroep. Tijdens dit maatschappelijk onderzoek worden de diensten die door de bevoegde gemeenschappen zijn aangewezen, geraadpleegd. »

**Art. 4.** Deze wet treedt in werking op 1 januari 2007.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 31 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Zitting 2006-2007*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp, nr. 51-2794/001. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 51-2794/002.

*Integraal verslag.* — 20 december 2006

Senaat.

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, nr. 3-2005/001.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE, SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION PROTECTION DES CONSOMMATEURS

F. 2007 — 945

[C — 2007/09040]

15 JANVIER 2007. — Arrêté royal déterminant les conditions auxquelles doit répondre un contrat d'assurance protection juridique pour être exempté de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance prévue par l'article 173 du Code des droits et taxes divers

RAPPORT AU ROI

Sire,

Comme son intitulé l'indique, le présent arrêté royal a pour objet de déterminer les conditions auxquelles un contrat d'assurance protection juridique doit répondre pour être exempté de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance prévue par l'article 175-1 du Code des droits et taxes divers.

Cet arrêté n'établit donc pas un contrat-type d'assurance protection juridique fixant les conditions minimales de garantie auxquelles devrait répondre tout contrat d'assurance protection juridique, mais énonce uniquement les conditions auxquelles un contrat d'assurance protection juridique doit répondre pour que son souscripteur puisse bénéficier de l'avantage fiscal précité. Ce contrat pourra être souscrit moyennant le paiement d'une prime d'un montant maximal de 144 EUR. Ce montant pourra être plus élevé si le contrat prévoit des garanties supplémentaires, mais l'avantage fiscal restera limité aux 144 premiers euros.

En ce sens, l'arrêté se distingue donc nettement de l'arrêté royal du 12 janvier 1984 déterminant les conditions minimales de garantie des contrats d'assurance couvrant la responsabilité civile extra-contractuelle relative à la vie privée (*Moniteur belge* 31 janvier 1984) ou de l'arrêté royal du 14 décembre 1992 relatif au contrat-type d'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs (*Moniteur belge*, 3 décembre 1993).

Cette distinction s'explique par la circonstance que, contrairement à ces arrêtés, le présent arrêté ne cherche pas à réglementer le contenu de tous les contrats d'assurance protection juridique proposés sur le marché, mais à déterminer le contenu d'un contrat d'assurance protection juridique pouvant être proposé au public pour une prime de maximum 144 EUR et contenant les garanties jugées nécessaires pour améliorer l'accès à la justice (1).

La rédaction d'un véritable contrat-type d'assurance protection juridique n'est évidemment pas impossible en soi. Les limites dans lesquelles le présent arrêté s'inscrit — et en particulier la volonté du gouvernement de proposer une garantie la plus complète possible pour un montant de 144 EUR — empêchent toutefois la rédaction d'un tel contrat-type.

Si le présent arrêté devait être considéré comme un contrat-type reprenant les conditions auxquelles tout contrat d'assurance protection juridique devrait répondre, il empêcherait nécessairement la conclusion de contrats d'assurance protection juridique à portée plus limitée, comme ceux, par exemple, qui sont liés à l'utilisation d'un véhicule automoteur, ce qui n'est évidemment pas souhaitable.

Dans ce contexte, le présent arrêté se contente donc de préciser le contenu du contrat d'assurance protection juridique dont le gouvernement entend promouvoir la souscription dans le but d'améliorer l'accès à la justice.

Les questions relatives à la définition du sinistre, à l'étendue de la garantie dans le temps, au libre choix de l'avocat, au droit pour l'assureur de gérer le dossier dans sa phase pré-contentieuse, etc. n'y sont pas traitées. L'objectif poursuivi par le présent arrêté interdit en effet de saisir l'opportunité de son adoption pour régler l'ensemble des problèmes juridiques que suscite l'assurance protection juridique dans la pratique. Au demeurant, il est impossible, dans le cadre d'un arrêté royal, de modifier les dispositions de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre qui sont consacrées à l'assurance protection juridique.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE, FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN EN PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST CONSUMENTENZAKEN

N. 2007 — 945

[C — 2007/09040]

15 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaraan een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet voldoen om te worden vrijgesteld van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen bedoeld in artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Zoals het opschrift van dit koninklijk besluit aangeeft, beoogt het de vaststelling van de voorwaarden waaraan een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet voldoen om te worden vrijgesteld van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen bedoeld in artikel 175-1 van het Wetboek diverse rechten en taksen.

Dit besluit voorziet bijgevolg niet in een modelverzekeringsovereenkomst rechtsbijstand waarin de minimumgarantievoorwaarden worden vastgesteld waaraan enige verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand zou moeten voldoen. Het bepaalt enkel de voorwaarden die een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet vervullen opdat de ondertekenaar ervan voornoemd fiscaal voordeel kan genieten. Deze overeenkomst kan worden gesloten mits de betaling van een premie van een maximumbedrag van 144 EUR. Dit bedrag kan hoger zijn ingeval in de overeenkomst wordt voorzien in aanvullende waarborgen, maar het fiscaal voordeel blijft beperkt tot de eerste 144 euro.

In die zin onderscheidt het besluit zich bijgevolg duidelijk van het koninklijk besluit van 12 januari 1984 tot vaststelling van de minimumgarantievoorwaarden van de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privé-leven (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1984) of van het koninklijk besluit van 14 december 1992 betreffende de modelovereenkomst voor de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen (*Belgisch Staatsblad* van 3 februari 1993).

Dit onderscheid kan worden verklaard door het gegeven dat dit besluit in tegenstelling tot voornoemde besluiten niet beoogt de inhoud te reglementeren van alle op de markt voorgestelde verzekeringsovereenkomsten rechtsbijstand, maar de inhoud te bepalen van een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand die aan het publiek kan worden voorgesteld voor een premie van maximaal 144 EUR, die de waarborgen omvat die noodzakelijk worden geacht om de toegang tot de justitie te verbeteren (1).

De opstelling van een echte modelverzekeringsovereenkomst rechtsbijstand is op zich uiteraard niet onmogelijk. De opstelling van een dergelijke modelovereenkomst wordt evenwel verhinderd door de beperkingen van dit besluit, in het bijzonder door de wil van de regering om voor een bedrag van 144 EUR een zo volledig mogelijke waarborg aan te bieden.

Indien dit besluit zou worden beschouwd als een modelovereenkomst die de voorwaarden bevat die elke verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand zou moeten vervullen, zou dit het sluiten van verzekeringsovereenkomsten rechtsbijstand met een beperktere draagwijdte, bijvoorbeeld degene voor het gebruik van een motorrijtuig, zeker in de weg staan, hetgeen uiteraard niet wenselijk is.

In die context is dit besluit bijgevolg beperkt tot het nader omschrijven van de inhoud van de verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand die de regering wenst te promoten om de toegang tot justitie te verbeteren.

De vragen over de definitie van het schadegeval, de duur van de waarborg in de tijd, de vrije keuze van de advocaat, het recht van de verzekeraar om het dossier in de precontentieuze fase ervan te beheren, enz. worden in dit voorontwerp niet behandeld. Het doel van dit besluit belet immers dat van de goedkeuring ervan gebruik wordt gemaakt om alle juridische problemen te regelen die in de praktijk volgen uit de verzekering rechtsbijstand. Daarenboven is het in het kader van een koninklijk besluit onmogelijk de bepalingen te wijzigen van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst die gewijd zijn aan de verzekering rechtsbijstand.

En réponse à l'avis du Conseil d'Etat, l'article 2 de l'arrêté définit le « risque situé en Belgique » par référence à l'article 173 du Code des droits et taxes divers et non plus à l'article 2, § 6, 8°, a), de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, comme prévu initialement.

L'article 4 n'est en revanche pas modifié. La circonstance que cette disposition subordonne le bénéfice de l'exemption fiscale au fait que la garantie couvre également des risques qui, en tant que tels, sont étrangers aux opérations d'assurance susceptibles d'être taxées dans le cadre de l'article 173 du Code des droits et taxes divers ne porte en effet pas atteinte au principe d'égalité. En précisant que la garantie d'assurance doit couvrir également « les litiges qui relèvent ou relèveraient de la compétence d'une juridiction des Pays-Bas, de l'Allemagne, du grand-duché de Luxembourg et de la France », l'article 4 de l'arrêté se contente en effet simplement de déterminer les garanties minimales que le contrat d'assurance doit contenir pour être exempté de la taxe annuelle énoncée par l'article 173 du Code précité.

L'article 5 a quant à lui été précisé comme le demandait le Conseil d'Etat.

Il existe un protocole d'accord entre Assuralia et les Ordres communautaires d'avocat, qui règle déjà les questions relatives à la saisine directe de l'avocat par l'assuré ainsi que la question des frais et honoraires de l'avocat. Si des contestations devaient survenir quant à la question de la couverture du contrat d'assurances protection juridique, et dès lors que les parties seraient d'accord, il pourrait être référé pour celles-ci à la Commission mixte de protection juridique, instaurée par le protocole, pour se prononcer, à la demande de l'avocat et de l'assureur de protection juridique, sur tout litige subsistant entre eux.

Dans le prolongement de ce protocole, le présent arrêté prévoit que tant les deux Ordres communautaires d'avocats que l'Union Professionnelle des Entreprises d'assurance Assuralia<sup>1</sup> sont chargés d'assurer l'évaluation de l'application concrète du présent arrêté par l'Etat, par les assureurs et par les avocats. Il semble en effet adéquat de confier cette mission d'évaluation à un organe paritaire qui sera désigné et le cas échéant constitué à cette fin par ces instances, comme par exemple les Commissions mixtes. Conformément à l'avis du Conseil d'Etat, il ne s'agit cependant plus d'une obligation au sens strict du terme. Ainsi, il est prévu que les Ordres d'avocats et Assuralia seront invités à dresser ce rapport annuellement à l'attention des Ministres compétents, et ce à l'initiative d'un seul d'entre eux.

Il importe de préciser que ce rapport annuel devra comporter une rubrique spécifique où seront exprimées les propositions et suggestions relatives à un meilleur accès au droit et à la Justice pour le citoyen.

Sire,

de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

La Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,  
F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Economie,  
M. VERWILGHEN

—————  
Note

(1) Cet arrêté se distingue également de l'arrêté royal du 12 octobre 1990 relatif à l'assurance protection juridique (*Moniteur belge*, du 8 novembre) qui constitue la transposition, en droit belge, de la directive 87/344/CE du 22 juin 1987 portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant l'assurance protection juridique et dont l'objet se limite, pour l'essentiel, à régler la question des conflits d'intérêts.

In antwoord op het advies van de Raad van State, definieert artikel 2 van het besluit het «risico dat zich in België bevindt» door te verwijzen naar artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen en niet meer naar artikel 2, § 6, 8°, a), van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, zoals aanvankelijk was voorzien.

Artikel 4 is daarentegen niet gewijzigd. De omstandigheid dat deze bepaling het genot van de fiscale vrijstelling ondergeschikt maakt aan het feit dat de waarborg eveneens risico's dekt die als dusdanig vreemd zijn aan verzekeringshandelingen die in aanmerking komen om getaxeerd te worden in het kader van artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen, doet inderdaad geen afbreuk aan het gelijkheidsprincipe. Door te preciseren dat de verzekeringswaarborg eveneens «de geschillen die behoren of zouden behoren tot de bevoegdheid van een jurisdictie van Nederland, Duitsland, het Groot-hertogdom Luxemburg en Frankrijk» moet dekken, beperkt artikel 4 er zich immers toe te bepalen welke minimumwaarborgen de verzekeringsovereenkomst moet bevatten om vrijgesteld te zijn van de jaarlijkse taks die vermeld wordt in artikel 173 van het voornoemde Wetboek.

Artikel 5 werd gepreciseerd zoals gevraagd door de Raad van State.

Er bestaat een protocolakkoord tussen Assuralia en de gemeenschapsorden van advocaten, dat de aangelegenheden van de kosten en het ereloon van de advocaat en het gegeven of een verzekerde zich rechtstreeks tot een advocaat kan wenden, regelt. Indien betwistingen zouden ontstaan inzake de dekking van de verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand en de partijen akkoord zouden gaan, zou ter zake kunnen worden verwezen naar de door het protocol ingevoerde gemengde commissie rechtsbijstand, die zich op verzoek van de advocaat en de rechtsbijstandverzekeraar over enig geschil moet uitspreken dat tussen hen blijft bestaan.

In het verlengde van dit protocol, voorziet dit besluit dat zowel de twee gemeenschapsorden van advocaten als de Beroepsvereniging voor Verzekeringsondernemingen «Assuralia» belast zijn met de evaluatie van de concrete toepassing van dit besluit door de Staat, door de verzekeringsondernemingen en door de advocaten. Het lijkt inderdaad adequaat te zijn deze evaluatieopdracht toe te vertrouwen aan een paritair orgaan dat zal aangewezen worden en in voorkomend geval hiertoe door deze instanties zal worden opgericht, bijvoorbeeld de gemengde commissies rechtsbijstand. In overeenstemming met het advies van de Raad van State betreft het echter geen verplichting in de strikte zin van het woord. Zo is voorzien dat de orden van advocaten en Assuralia zullen uitgenodigd worden om dit rapport jaarlijks ter attentie van de bevoegde ministers op te stellen en dit op initiatief van een enkele van hen.

Het is belangrijk te preciseren dat dit jaarlijks rapport een specifieke rubriek zal moeten bevatten, waarin de voorstellen en suggesties moeten voorkomen betreffende een betere toegang tot de Justitie voor de burger.

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en getrouwe dienaars,

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Begroting en Consumentenzaken,  
F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN

—————  
Nota

(1) Dit besluit onderscheidt zich tevens van het koninklijk besluit van 12 oktober 1990 betreffende de rechtsbijstandsverzekering (*Belgisch Staatsblad* van 8 november 1990) dat de omzetting in het Belgische recht vormt van richtlijn 87/344/EEG van 22 juni 1987 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de rechtsbijstandsverzekering en waarvan het doel in wezen is beperkt tot het regelen van de aangelegenheid van de belangenconflicten.

AVIS 42.053/2 DU 9 JANVIER 2007  
DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice, le 3 janvier 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal « déterminant les conditions auxquelles doit répondre un contrat d'assurance protection juridique pour être exempté de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance prévue par l'article 175-1 du Code des droits et taxes divers », a donné l'avis suivant :

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« L'urgence est motivée par le fait que le présent arrêté constitue l'exécution d'une des dispositions de la loi-programme (I) (1) qui donne une base légale à une décision du conclave budgétaire de 2007 relative à l'accès à la Justice et aux contrats d'assurance protection juridique.

Le Conseil des ministres a initialement approuvé le 2 juin 2006 une note de principe visant à favoriser l'accès à la Justice en incitant la souscription de contrats d'assurance protection juridique par le citoyen.

Le moyen choisi a été de proposer un incitant fiscal, sous la forme d'une suppression de la taxe sur la prime d'assurance pour les contrats d'assurance protection juridique qui respecteront les conditions et modalités prévues par le Roi.

Cette suppression sera réalisée par l'article 176-2 12<sup>o</sup>, nouveau du Code des droits et taxes divers, lequel précisera dorénavant que sont également dispensées de la taxe annuelle de 9,25 % « les contrats d'assurance protection juridique qui répondent aux conditions fixées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Les arrêtés pris en application de ce qui précède sont confirmés par la loi dans les 12 mois qui suivent la date de leur publication au *Moniteur belge*. Le Roi détermine également les modalités de contrôle du respect desdites conditions par les entreprises d'assurance. » .

Cette mesure entrera en vigueur dans les premiers jours de janvier, en même temps que la loi-programme.

Il importe dès lors que la mesure d'exécution de cette disposition légale entre en vigueur au même moment, ce qui nécessite de solliciter du Conseil d'état un avis dans un délai de 5 jours. »

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Fondement juridique

Intitulé

Dans l'intitulé, c'est l'article 173, et non l'article 175-1, du Code des droits et taxes divers qu'il faut viser.

Dispositif

Article 2

À l'alinéa 1<sup>er</sup>, le Conseil d'Etat se demande pourquoi la définition du « risque situé en Belgique » est faite par référence à l'article 2, § 6, 8<sup>o</sup>, a), de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, alors que l'article 173 du Code des droits et taxes divers contient une définition autonome de la notion de « risques situés en Belgique ».

ADVIES 42.053/2 VAN 9 JANUARI 2007  
VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 3 januari 2007 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht haar, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot vaststelling van de voorwaarden waaraan een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet voldoen om te worden vrijgesteld van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen bedoeld in artikel 175-1 van het Wetboek diverse rechten en taksen », heeft het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering in de brief met de adviesaanvraag aldus :

« L'urgence est motivée par le fait que le présent arrêté constitue l'exécution d'une des dispositions de la loi-programme (I) (1) qui donne une base légale à une décision du conclave budgétaire de 2007 relative à l'accès à la Justice et aux contrats d'assurance protection juridique.

Le Conseil des ministres a initialement approuvé le 2 juin 2006 une note de principe visant à favoriser l'accès à la Justice en incitant la souscription de contrats d'assurance protection juridique par le citoyen.

Le moyen choisi a été de proposer un incitant fiscal, sous la forme d'une suppression de la taxe sur la prime d'assurance pour les contrats d'assurance protection juridique qui respecteront les conditions et modalités prévues par le Roi.

Cette suppression sera réalisée par l'article 176-2 12<sup>o</sup>, nouveau du Code des droits et taxes divers, lequel précisera dorénavant que sont également dispensées de la taxe annuelle de 9,25 % « les contrats d'assurance protection juridique qui répondent aux conditions fixées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Les arrêtés pris en application de ce qui précède sont confirmés par la loi dans les 12 mois qui suivent la date de leur publication au *Moniteur belge*. Le Roi détermine également les modalités de contrôle du respect desdites conditions par les entreprises d'assurance. » .

Cette mesure entrera en vigueur dans les premiers jours de janvier, en même temps que la loi-programme.

Il importe dès lors que la mesure d'exécution de cette disposition légale entre en vigueur au même moment, ce qui nécessite de solliciter du Conseil d'état un avis dans un délai de 5 jours. »

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Rechtsgrond

Opschrift

In het opschrift moet verwezen worden naar artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen, en niet naar artikel 175-1 daarvan.

Dispositief

Artikel 2

De Raad van State vraagt zich af waarom in het eerste lid het « in België gelegen risico » gedefinieerd wordt door verwijzing naar artikel 2, § 6, 8<sup>o</sup>, a), van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, terwijl artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen een op zichzelf staande definitie bevat van het begrip « in België gelegen risico's ».



L'auteur du projet ne peut en effet perdre de vue que l'objet de l'arrêté en projet consiste, comme l'indique d'ailleurs le rapport au Roi, non pas à établir un « contrat type d'assurance protection juridique fixant les conditions minimales de garantie auxquelles devrait répondre tout contrat d'assurance protection juridique », mais à déterminer des conditions auxquelles un contrat d'assurance protection juridique doit répondre pour que les primes d'assurance payées en application de ce contrat puissent être exemptées de la taxe sur les opérations d'assurance prévue par l'article 173 du Code des droits et taxes divers.

Par conséquent, la logique commande de ne pas déterminer de conditions auxquelles les contrats doivent répondre qui porteraient sur des éléments ou des garanties qui, par leur nature, seraient étrangers aux opérations d'assurance susceptibles d'être taxées dans le cadre de l'article 173 du Code des droits et taxes divers, cette observation valant pour l'ensemble des conditions déterminées par l'arrêté en projet qui doivent, par ailleurs, pouvoir être justifiées au regard du principe d'égalité (2).

#### Article 4

Selon l'article 4, alinéa 2, du projet, pour que les primes d'assurance payées puissent bénéficier de l'exemption fiscale, la garantie offerte par le contrat d'assurance protection juridique doit couvrir des litiges qui relèvent ou relèveraient de la compétence d'une juridiction des Pays-Bas, de l'Allemagne, du grand-duché du Luxembourg et de la France.

Dès lors que la taxe sur les opérations d'assurance prévue par l'article 173 du Code des droits et taxes divers ne frappe que les opérations d'assurance relative à un risque qui se situe en Belgique selon les critères de rattachement déterminés par le même article, la question se pose de savoir pourquoi le bénéfice de l'exemption fiscale est subordonné au fait que la garantie offerte par le contrat d'assurance couvre également les litiges qui relèvent ou relèveraient des juridictions des Pays-Bas, de l'Allemagne, du grand-duché du Luxembourg et de la France (3).

Dans le délai imparti, le Conseil d'Etat n'est en tout état de cause pas en mesure de vérifier si cette condition est susceptible ou non de poser problème au regard des diverses libertés consacrées par le Traité CE au profit de l'ensemble des personnes physiques et morales ressortissantes d'un Etat membre de l'Union européenne.

Le rapport au Roi doit être complété pour répondre à ces interrogations.

#### Article 5

Au paragraphe 3, alinéa 2, 1°, l'indétermination des mots « tente de résoudre le litige » doit être levée : le dispositif doit être revu pour mentionner les actes qui doivent être posés par l'assuré pour qu'il puisse être considéré qu'il a tenté de résoudre le litige par la voie de la médiation ou de la conciliation.

#### Article 9

Cette disposition doit être omise car l'habilitation conférée au Roi par l'article 176-2, 12°, du Code des droits et taxes divers ne l'autorise pas à imposer des obligations aux tiers : un fondement légal explicite, qui en l'espèce fait défaut, est en effet requis pour adopter une mesure en ce sens.

#### Note

(1) Doc. Parl., Chambre 51-2773, Titre II Finances, Chapitre 4, section 4, article 79.

(2) Voir, par exemple, les exemptions visées à l'article 7.

(3) Il est renvoyé à ce sujet au dernier alinéa de l'observation formulée sous l'article 2 du projet.

De steller van het ontwerp mag immers niet uit het oog verliezen dat het ontworpen besluit, zoals overigens gesteld wordt in het verslag aan de Koning, er niet toestrekt te voorzien in een « modelverzekeringsovereenkomst rechtsbijstand waarin de minimumgarantievoorwaarden worden vastgesteld waaraan enige verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand zou moeten voldoen », maar de voorwaarden wil vaststellen waaraan een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet beantwoorden opdat de verzekeringspremies die met toepassing van die overeenkomst worden betaald vrijgesteld kunnen worden van de taks op verzekeringsverrichtingen waarin artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen voorziet.

Logischerwijze mogen dan ook bij het vaststellen van de voorwaarden waaraan de overeenkomsten moeten voldoen, geen voorwaarden worden opgelegd die betrekking zouden hebben op zaken of waarborgen die wegens de aard ervan niets uitstaande hebben met verzekeringsverrichtingen waarop taks zou kunnen worden geheven in het kader van artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen; deze opmerking geldt voor alle voorwaarden bepaald in het ontworpen besluit, voorwaarden die bovendien verantwoord moeten kunnen worden ten aanzien van het gelijkheidsbeginsel (2).

#### Artikel 4

Luidens artikel 4, tweede lid, van het ontwerp moet, opdat de betaalde verzekeringspremies vrijgesteld kunnen worden van belasting, de waarborg geboden door de verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand ook gelden voor geschillen die onder de bevoegdheid van een rechtcollege in Nederland, Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en Frankrijk vallen of zouden vallen.

Aangezien de taks op verzekeringsverrichtingen waarin is voorzien in artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen volgens de in datzelfde artikel bepaalde aanknopingscriteria alleen geldt voor verzekeringsverrichtingen die betrekking hebben op een risico dat in België gelegen is, rijst de vraag waarom het voordeel van belastingvrijstelling verbonden wordt aan de voorwaarde dat de waarborg geboden door de verzekeringsovereenkomst ook geldt voor geschillen die onder de bevoegdheid van rechtcolleges in Nederland, Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en Frankrijk vallen of zouden vallen (3).

De Raad van State is in ieder geval niet in staat binnen de hem toegemeten termijn na te gaan of die voorwaarde problemen kan doen rijzen ten aanzien van de verschillende vrijheden vastgesteld in het EG-Verdrag ten voordele van alle natuurlijke personen die onderdaan zijn van en alle rechtspersonen die ressorteren onder een Lidstaat van de Europese Unie.

Het verslag aan de Koning moet worden aangevuld zodat het een antwoord biedt op die vragen.

#### Artikel 5

In paragraaf 3, tweede lid, 1°, moet de vaagheid van de formulering « het geschil probeert op te lossen » worden weggewerkt : het dispositief moet zo worden herzien dat daarin de handelingen worden genoemd die de verzekerde moet stellen opdat ervan uitgegaan kan worden dat hij geprobeerd heeft het geschil via bemiddeling of verzoening op te lossen.

#### Artikel 9.

Deze bepaling moet vervallen aangezien de machtiging verleend aan de Koning bij artikel 176-2, 12°, van het Wetboek diverse rechten en taksen niet inhoudt dat Hij verplichtingen kan opleggen aan derden : om een maatregel in die zin te kunnen nemen is immers een uitdrukkelijke rechtsgrond vereist, die in casu niet voorhanden is.

#### Nota

(1) Gedr. St., Kamer 51-2773, Titel II Financiën, Hoofdstuk 4, afdeling 4, artikel 79.

(2) Zie bijvoorbeeld de vrijstellingen genoemd in artikel 7.

(3) Wat dat betreft wordt verwezen naar de laatste alinea van de opmerking gemaakt bij artikel 2 van het ontwerp.

15 JANVIER 2007. — Arrêté royal déterminant les conditions auxquelles doit répondre un contrat d'assurance protection juridique pour être exempté de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance prévue par l'article 173 du Code des droits et taxes divers

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des droits et taxes divers, notamment l'article 176<sup>2</sup>, 12°;

Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donnés les 19 et 20 décembre 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 décembre 2006;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté constitue l'exécution d'une des dispositions de la loi-programme (I) qui donne une base légale à une décision du conclave budgétaire de 2007 relative à l'accès à la Justice et aux contrats d'assurance protection juridique.

Que le Conseil des Ministres a initialement approuvé le 2 juin 2006 une note de principe visant à favoriser l'accès à la Justice en incitant la souscription de contrats d'assurance protection juridique par le citoyen.

Que le moyen choisi a été de proposer un incitant fiscal, sous la forme d'une suppression de la taxe sur la prime d'assurance pour les contrats d'assurance protection juridique qui respecteront les conditions et modalités prévues par le Roi.

Que cette suppression sera réalisée par l'article 176-2 12°, nouveau du Code des droits et taxes divers, lequel précisera dorénavant que sont également dispensées de la taxe annuelle de 9,25 % les contrats d'assurance protection juridique qui répondent aux conditions fixées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Les arrêtés pris en application de ce qui précède sont confirmés par la loi dans les 12 mois qui suivent la date de leur publication au *Moniteur belge*. Le Roi détermine également les modalités de contrôle du respect desdites conditions par les entreprises d'assurance. » .

Que cette mesure entrera en vigueur dans les premiers jours de janvier, en même temps que la loi-programme.

Qu'il importe dès lors que la mesure d'exécution de cette disposition légale entre en vigueur au même moment, ce qui nécessite de solliciter du Conseil d'état un avis dans un délai de 5 jours.

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 42.053/2, donné le 9 janvier 2007, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de la Protection de la consommation, de notre Ministre de l'Economie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Conditions minimales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté royal détermine les conditions auxquelles doit répondre un contrat d'assurance protection juridique pour que la prime d'assurance soit exemptée de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance prévue par le Livre II Titre V du Code des droits et taxes divers, à concurrence du montant visé à l'article 8 du présent arrêté.

Ces conditions sont cumulatives.

**Art. 2.** Le contrat d'assurance doit couvrir un risque situé en Belgique conformément à l'article 173 du Code des droits et taxes divers.

Il peut être souscrit à titre individuel ou collectif.

15 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaraan een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet voldoen om te worden vrijgesteld van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen bedoeld in artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek diverse rechten en taksen, inzonderheid op artikel 176<sup>2</sup>, 12°;

Gelet op de adviezen van de inspecteurs van financiën, gegeven op 19 en 20 december 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 21 december 2006;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat dit besluit de uitvoering vormt van een van de bepalingen van de programmawet (I), dat een wettelijke basis geeft aan een beslissing van het begrotingsconclaf van 2007 betreffende de toegang tot Justitie en de verzekeringsovereenkomsten rechtsbijstand.

Dat de Ministerraad aanvankelijk op 2 juni 2006 een principenota goedkeurde die ertoe strekt de toegang tot Justitie te bevorderen door het onderschrijven van een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand door de burger te stimuleren.

Dat het gekozen middel het voorstellen van een fiscale stimulans was, in de vorm van een afschaffing van de taks op de verzekeringspremie voor de verzekeringsovereenkomsten rechtsbijstand die de door de Koning voorziene voorwaarden en modaliteiten zullen respecteren.

Dat deze afschaffing door het nieuwe artikel 176-2, 12° van het Wetboek diverse rechten en taksen, dat voortaan zal preciseren dat eveneens vrijgesteld zijn van de jaarlijkse taks van 9,25 % «de verzekeringscontracten rechtsbijstand die beantwoorden aan de voorwaarden die vastgelegd worden door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. De besluiten die genomen worden in toepassing van hetgeen voorafgaat, worden bekrachtigd door de wet binnen de 12 maanden volgend op de datum van hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. De Koning legt ook de modaliteiten vast van de controle van de naleving van deze voorwaarden door de verzekeringsondernemingen.».

Dat deze maatregel in werking zal treden tijdens de eerste dagen van januari, tegelijk met de programmawet.

Dat het derhalve van belang is dat de uitvoeringsmaatregel van deze wettelijke bepaling op hetzelfde moment in werking treedt, waardoor het noodzakelijk is aan de Raad van State advies te vragen binnen een termijn van 5 dagen.

Gelet op advies nr 42.053/2 van de Raad van State, gegeven op 9 januari 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Begroting en Consumentenzaken en Onze Minister van Economie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Minimale voorwaarden*

**Artikel 1.** In dit koninklijk besluit worden de voorwaarden vastgesteld waaraan een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet voldoen opdat de verzekeringspremie wordt vrijgesteld van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen bedoeld in Boek II Titel V van het Wetboek diverse rechten en taksen, ten belope van het bedrag bedoeld in artikel 8 van dit besluit.

Deze voorwaarden zijn cumulatief.

**Art. 2.** De verzekeringsovereenkomst moet een in België gelegen risico dekken overeenkomstig artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen.

Zij kan individueel of collectief worden gesloten.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Doivent être considérés comme assurés :

1° le preneur d'assurance et son conjoint ou cohabitant, pour autant que le preneur d'assurance ait sa résidence principale en Belgique;

2° toutes les personnes vivant au foyer du preneur d'assurance, à l'exception des gens de maison et de tout autre personnel domestique.

§ 2. La garantie reste acquise aux personnes assurées qui sont temporairement éloignées du foyer précité, notamment pour des raisons de santé, d'études ou de travail.

**Art. 4.** La garantie doit couvrir tous les litiges qui relèvent ou relèveraient de la compétence d'une juridiction belge conformément aux règles de compétence nationales ou internationales en vigueur en Belgique, et ce indépendamment du mode de résolution du litige adopté.

Elle couvre également, aux mêmes conditions, les litiges qui relèvent ou relèveraient de la compétence d'une juridiction des Pays-Bas, de l'Allemagne, du grand-duché du Luxembourg et de la France, conformément aux règles de compétence nationales ou internationales en vigueur dans ces pays, sauf lorsque le litige relève d'une ou de plusieurs des matières suivantes : droit fiscal, droit administratif, droit des personnes et de la famille, et le droit des successions, des donations et testaments.

**Art. 5. § 1.** Le plafond de garantie de l'assureur doit être fixé à 5.000 EUR minimum par sinistre.

Ce plafond peut toutefois être réduit à 750 EUR par personne assurée et par sinistre en cas de litige lié à un divorce ou de litige en droit des personnes ou de la famille.

Il ne peut cependant être inférieur à 12.500 EUR pour les litiges visés à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

§ 2. Cette garantie couvre au moins :

1° les frais et honoraires des avocats, huissiers et toute autre personne ayant les qualifications requises par la loi applicable à la procédure;

2° les frais des procédures judiciaires et extra-judiciaires mis à charge de l'assuré;

3° les frais et honoraires des experts, conseillers techniques, médiateurs et arbitres;

4° les frais d'exécution.

Les frais liés au traitement du dossier par l'assureur n'entrent pas dans le plafond de garantie visé au paragraphe premier.

§ 3. Le contrat peut prévoir une franchise d'un montant maximum de 250 EUR par sinistre.

La franchise n'est cependant pas due :

1° lorsque l'assuré accepte de résoudre le litige en ayant recours à la médiation, judiciaire ou volontaire, ou à la conciliation;

2° en cas de divorce.

**Art. 6. § 1.** Si le contrat prévoit que l'enjeu du litige conditionne le droit à la garantie, il doit préciser que cette dernière est due dès que l'enjeu du sinistre, s'il est évaluable en argent, est égal ou supérieur à 500 EUR.

Ce montant est fixé à 250 EUR pour les litiges visés à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 1°.

L'enjeu du sinistre correspond au montant demandé en principal par l'assuré ou réclamé par le tiers, sans tenir compte des intérêts, des frais de défense ou des pénalités.

**Art. 3. § 1.** Als verzekerden moeten worden beschouwd :

1° de verzekeringnemer en zijn echtgenoot of de persoon met wie hij samenwoont, voor zover de verzekeringnemer in België zijn hoofdverblijf heeft;

2° alle bij de verzekeringnemer inwonende personen met uitzondering van het huishoudpersoneel of enige andere dienstboden.

§ 2. De waarborg blijft van toepassing indien deze personen tijdelijk elders verblijven, inzonderheid om gezondheids-, studie- of arbeidsredenen.

**Art. 4.** De waarborg moet alle geschillen dekken die onder de bevoegdheid van een Belgisch rechtscollege ressorteren of zouden ressorteren overeenkomstig de in België geldende nationale of internationale bevoegdheidsregels, zulks los van de wijze waarop het geschil wordt geregeld.

Hij geldt tevens, onder dezelfde voorwaarden, voor de geschillen die onder de bevoegdheid van een rechtscollege in Nederland, Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en Frankrijk ressorteren of zouden ressorteren, overeenkomstig de in deze landen geldende nationale of internationale bevoegdheidsregels, behalve ingeval het geschil tot een of meer van de volgende aangelegenheden behoort : fiscaal recht, administratief recht, personen- en familierecht en erf-, schenkings- en testamentrecht.

**Art. 5. § 1.** De maximumwaarborg van de verzekeraar moet worden vastgesteld op ten minste 5.000 EUR per schadegeval.

Deze maximumwaarborg kan evenwel worden verminderd tot 750 EUR per verzekerde persoon en per schadegeval in geval van een geschil met betrekking tot een echtscheiding of een geschil inzake personen- of familierecht.

Hij mag evenwel niet minder bedragen dan 12.500 EUR voor de geschillen bedoeld in artikel 7, § 1, 1° en 2°.

§ 2. Deze waarborg dekt ten minste :

1° de kosten en erelonen van de advocaten, gerechtsdeurwaarders en iedere andere persoon die de vereiste kwalificaties heeft overeenkomstig de op de procedure toepasselijke wet;

2° de ten laste van de verzekerde gelegde kosten van de gerechtelijke en buitengerechtelijke procedures;

3° de kosten en erelonen van de deskundigen, technisch adviseurs, bemiddelaars en arbiters;

4° de kosten van de tenuitvoerlegging.

De kosten die verband houden met de behandeling van het dossier door de verzekeraar vallen niet onder de in de eerste paragraaf bedoelde maximumwaarborg.

§ 3. In de overeenkomst kan worden voorzien in een vrijstelling van een maximumbedrag van 250 EUR per schadegeval.

De vrijstelling geldt evenwel niet :

1° ingeval de verzekerde aanvaardt om het geschil op te lossen door een beroep te doen op de gerechtelijke of vrijwillige bemiddeling of op de verzoening;

2° in geval van echtscheiding.

**Art. 6. § 1.** Ingeval in de overeenkomst is gesteld dat het belang van het geschil het recht op de waarborg beïnvloedt, moet erin worden verduidelijkt dat deze laatste verschuldigd is zodra het belang van het schadegeval, ingeval het waardeerbaar is in geld, gelijk is aan of hoger is dan 500 EUR.

Dit bedrag is vastgesteld op 250 EUR voor de geschillen bedoeld in artikel 7, § 1, 1°.

Het belang van het schadegeval stemt overeen met de hoofdsom die wordt gevraagd door de verzekerde of wordt geëist door een derde, zonder rekening te houden met de interesten, de kosten voor de verdediging of de boeten.

§ 2. Le contrat ne peut prévoir aucun délai d'attente, sauf lorsque le litige relève :

- 1° du droit du divorce;
- 2° du droit des obligations contractuelles;
- 3° du droit relatif à la résidence principale;
- 4° du droit des personnes et de la famille;
- 5° du droit fiscal;
- 6° du droit administratif;
- 7° du droit des successions, donations et testaments.

Ce délai d'attente ne peut excéder deux ans pour les litiges relevant du droit du divorce et un an pour les litiges relevant des autres matières précitées.

Par délai d'attente, il y a lieu d'entendre la période débutant à la date de prise d'effet du contrat et pendant laquelle la garantie de l'assureur n'est pas due.

Le délai d'attente relatif à une garantie particulière et similaire, écoulé auprès d'un assureur, bénéficie à l'assuré si ce dernier change d'assureur ou de contrat d'assurance.

**Art. 7.** § 1. La garantie doit couvrir au minimum :

1° les actions en dommages et intérêts fondées sur une responsabilité contractuelle ou extra-contractuelle à l'exception toutefois des litiges dans le cadre desquels l'assuré intervient en qualité de propriétaire, locataire, conducteur ou détenteur d'un bateau, d'un aéronef ou d'un véhicule automoteur au sens de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs;

2° la défense pénale de l'assuré, à l'exclusion des crimes et crimes correctionnalisés, étant entendu que le contrat peut prévoir que l'indemnisation ne sera pas due si l'assuré s'est rendu coupable d'une autre infraction intentionnelle constatée par une décision judiciaire passée en force de chose jugée

3° la défense des intérêts civils de l'assuré lorsque ce dernier ne bénéficie pas de la couverture d'une assurance R.C. vie privée;

4° les litiges relevant du droit fiscal;

5° les litiges relevant du droit administratif;

6° les litiges relevant du droit des obligations contractuelles au sens large, en ce compris le droit de la consommation, à l'exception toutefois :

a) des litiges dans le cadre desquels l'assuré intervient en qualité de propriétaire, locataire, conducteur ou détenteur d'un bateau, d'un aéronef ou d'un véhicule automoteur au sens de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs;

b) des litiges relatifs à la construction, la transformation, l'amélioration, la rénovation, la restauration et la démolition d'un immeuble lorsque l'intervention d'un architecte ou l'obtention d'un accord d'une autorité compétente est légalement requise;

c) des litiges relatifs aux biens immobiliers autres que celui dans lequel le preneur d'assurance a fixé sa résidence principale;

d) des litiges liés à un contrat de travail.

7° les litiges relevant du droit des successions, des donations et des testaments;

8° La première procédure en divorce par consentement mutuel qui débute durant la période de garantie du contrat et la première médiation familiale dans les litiges relevant du droit des personnes et de la famille en ce compris les différends liés à l'entretien, l'éducation, le droit à l'hébergement principal et secondaire ou le droit aux relations personnelles des enfants qui surviendraient pendant la période de garantie.

§ 2. In de overeenkomst mag geen enkele wachttijd zijn bepaald, behalve wanneer het geschil ressorteert onder :

- 1° het echtscheidingsrecht;
- 2° het recht inzake verbintenissen uit overeenkomst;
- 3° het recht met betrekking tot de hoofdverblijfplaats;
- 4° het personen- en familierecht;
- 5° het fiscaal recht;
- 6° het administratief recht;
- 7° het erf-, schenkings- en testamentrecht.

Die wachttijd mag twee jaar niet te boven gaan voor de geschillen die ressorteren onder het echtscheidingsrecht en een jaar voor de geschillen die ressorteren onder de andere voormelde aangelegenheden.

Onder wachttijd moet worden verstaan : de periode die begint op de datum waarop de overeenkomst in werking treedt en waarin de waarborg van de verzekeraar niet verschuldigd is.

De bij een verzekeraar verstreken wachttijd voor een bijzondere en gelijksoortige waarborg, komt de verzekerde ten goede indien hij van verzekeraar of van verzekeringsovereenkomst verandert.

**Art. 7.** § 1. De waarborg moet ten minste de volgende zaken dekken :

1° de vorderingen tot schadevergoeding gegrond op een contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid, met uitzondering echter van de geschillen waarbij de verzekerde optreedt als eigenaar, huurder, bestuurder of houder van een boot, een luchtvaartuig of een motorrijtuig in de zin van artikel 1 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen;

2° de strafrechtelijke verdediging van de verzekerde, uitgezonderd de misdaden en de gecorrectionaliseerde misdaden, met dien verstande dat in de overeenkomst kan worden bepaald dat de vergoeding niet zal verschuldigd zijn indien de verzekerde zich schuldig heeft gemaakt aan een ander opzettelijk delict vastgesteld bij een rechterlijke beslissing die in kracht van gewijsde is gegaan;

3° de verdediging van de burgerlijke belangen van de verzekerde indien laatstgenoemde geen BA-verzekering privé-leven heeft;

4° de geschillen die ressorteren onder het fiscaal recht;

5° de geschillen die ressorteren onder het administratief recht;

6° de geschillen die ressorteren onder het recht inzake verbintenissen uit overeenkomst in de ruime zin, daaronder begrepen het consumentenrecht, evenwel met uitzondering van :

a) geschillen waarbij de verzekerde optreedt als eigenaar, huurder, bestuurder of houder van een boot, een luchtvaartuig of een motorrijtuig in de zin van artikel 1 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen;

b) geschillen met betrekking tot het bouwen, het veranderen, het verbeteren, het renoveren, het restaureren en het afbreken van een onroerend goed wanneer het optreden van een architect of het verkrijgen van de toestemming van een bevoegde overheid wettelijk vereist is;

c) geschillen met betrekking tot de andere onroerende goederen dan datgene waar de verzekeringsnemer zijn hoofdverblijfplaats heeft gevestigd;

d) geschillen die verband houden met een arbeidsovereenkomst.

7° de geschillen die onder het erf-, schenkings- en testamentrecht ressorteren;

8° de eerste echtscheidingsprocedure door onderlinge toestemming die begint tijdens de waarborgtermijn van de overeenkomst en de eerste bemiddeling in familiezaken voor de geschillen die ressorteren onder het personen- en familierecht, daaronder begrepen de meningsverschillen die tijdens de waarborgtermijn zouden opduiken met betrekking tot het onderhoud, de opvoeding, het recht op het hoofdzakelijke verblijf en het secundaire verblijf of het recht op persoonlijk contact met de kinderen.

§ 2. Peuvent être exclus de la garantie quelle que soit la matière à laquelle ils se rapportent :

1° les litiges relatifs aux conséquences directes ou indirectes de la modification de radiations ionisantes;

2° les litiges relatifs aux conséquences de faits de guerre, émeute ou terrorisme auxquels l'assuré a pris une part active;

3° les actions collectives émanant d'un groupe de minimum 10 personnes, visant à faire cesser une nuisance commune liée à un même fait générateur et à réparer le dommage qui en découle;

4° A l'exception de ce qui est prévu au § 1<sup>er</sup>, 8°, les litiges entre époux, ex-époux, cohabitants et ex-cohabitants, en ce compris les différends liés à l'entretien, l'éducation, le droit à l'hébergement principal et secondaire ou le droit aux relations personnelles des enfants;

5° A l'exception de ce qui est prévu au § 1<sup>er</sup>, 8°, les litiges entre assurés lorsqu'ils ont des droits à faire valoir soit l'un contre l'autre, soit contre le preneur d'assurance, en vertu du même contrat d'assurance de protection juridique;

6° Les litiges relatifs à l'activité professionnelle exercée par l'assuré en sa qualité de travailleur indépendant.

**Art. 8.** La prime d'assurance pour les garanties minimales prévues par le présent arrêté doit être égale ou inférieure au montant de 144 EUR.

Si des garanties complémentaires sont prévues, le montant maximal qui peut faire l'objet de l'exonération de la taxe visée à l'article 175-1 est de 144 EUR.

#### CHAPITRE II. — Evaluation

**Art. 9.** L'Ordre des Barreaux francophones et germanophone, l'Orde van Vlaamse Balies et l'Union Professionnelle des Entreprises d'Assurance "Assuralia" sont invités chaque année à adresser au Ministre de la Justice, au Ministre de la Protection des consommateurs, au Ministre de l'Economie et au Ministre des Finances, à l'initiative de l'un d'eux, et par l'intermédiaire d'un organe paritaire qu'ils désigneront à cet effet, à la date anniversaire de l'entrée en vigueur du présent Arrêté, un rapport d'évaluation commun relatif à l'application du présent Arrêté par l'Etat, les entreprises d'assurance et les avocats.

Ce rapport contient également un point spécifique où sont exprimées les propositions et suggestions relatives à un meilleur accès au droit et à la Justice pour le citoyen, de même qu'un aperçu détaillé et chiffré des contrats conclus respectivement en application des alinéas 1 et 2 de l'article 8.

#### CHAPITRE III. — Modalités de contrôle du respect des conditions

**Art. 10.** Le contrôle du respect de ces conditions sera effectué conformément au Livre II, Titre V « Taxe annuelle sur les opérations d'assurance » du Code des droits et taxes divers et du Livre II, Titre V « Taxe annuelle sur les opérations d'assurance » de l'arrêté d'exécution du Code des droits et taxes divers.

#### CHAPITRE IV. — Entrée en vigueur

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 12.** Notre Ministre de la Justice, notre Ministre des Finances, notre Ministre du Budget et de la Protection des consommateurs et notre Ministre de l'Economie, sont chargés chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

La Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Economie,  
M. VERWILGHEN

§ 2. Kunnen worden uitgesloten van de waarborg, ongeacht de aangelegenheid waarop zij betrekking hebben :

1° de geschillen met betrekking tot de directe of indirecte gevolgen van de wijziging van ioniserende stralingen;

2° de geschillen met betrekking tot de gevolgen van oorlogsdaden, oproer of terrorisme waaraan de verzekerde actief heeft deelgenomen;

3° de collectieve acties die uitgaan van een groep van ten minste tien personen die beogen een gemeenschappelijke overlast met een zelfde oorzaak te doen ophouden en de schade die eruit voortvloeit te herstellen;

4° met uitzondering van het bepaalde in § 1, 8°, de geschillen tussen echtgenoten, ex-echtgenoten, samenwonenden en ex-samenwonenden, daaronder begrepen de meningsverschillen inzake het onderhoud, de opvoeding, het recht op het hoofdzakelijke verblijf en het secundaire verblijf of het recht op persoonlijk contact met de kinderen;

5° met uitzondering van het bepaalde in § 1, 8°, de geschillen tussen verzekerden wanneer zij rechten kunnen doen gelden, hetzij onderling, hetzij tegen de verzekeringnemer, krachtens dezelfde overeenkomst van rechtsbijstandsverzekering;

6° De geschillen in verband met de door de verzekerde uitgeoefende beroepsactiviteit in zijn hoedanigheid van zelfstandige.

**Art. 8.** De verzekeringspremie voor de minimale waarborgen bedoeld in dit besluit moet gelijk zijn aan of lager zijn dan het bedrag van 144 EUR.

Indien wordt voorzien in aanvullende waarborgen, bedraagt het maximumbedrag dat in aanmerking komt voor de vrijstelling van de in artikel 175-1 bedoelde taks, 144 EUR.

#### HOOFDSTUK II. — Evaluatie

**Art. 9.** De Orde van Vlaamse Balies, de Ordre des Barreaux francophones et germanophone en de Beroepsvereniging van de Verzekeringsondernemingen « Assuralia » worden uitgenodigd om jaarlijks naar de Minister van Justitie, naar de Minister van Consumentzaken, naar de Minister van Economie en naar de Minister van Financiën, op initiatief van een van hen en via een paritair orgaan dat zij daartoe zullen aanwijzen, op de datum van het verjaren van de inwerkingtreding van dit Besluit, een gemeenschappelijk evaluatierapport te sturen met betrekking tot de toepassing van dit Besluit door de Staat, de verzekeringsondernemingen en de advocaten.

Dit rapport bevat eveneens een specifiek punt waarin de voorstellen en suggesties geuit worden in verband met een betere toegang tot het recht en de Justitie voor de burger, alsook een gedetailleerd en cijfermatig overzicht van de contracten die met toepassing van artikel 8, eerste en tweede alinea werden onderschreven.

#### HOOFDSTUK III

##### Controlemodaliteiten van het respecteren van de voorwaarden

**Art. 10.** De controle op de naleving van deze voorwaarden zal worden uitgevoerd overeenkomstig Boek II Titel V jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen » van het Wetboek diverse rechten en taksen en van Boek II, Titel V, jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen » van het uitvoeringsbesluit van het Wetboek diverse rechten en taksen

#### HOOFDSTUK IV. — Inwerkingtreding

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 12.** Onze Minister van Justitie, onze Minister van Financiën, onze Minister van Begroting en Consumentzaken en onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Begroting en Consumentzaken,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 946

[C - 2007/00091]

26 JANVIER 2007. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 24 avril 2006 modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, en vue de la prolongation des mesures transitoires qui ont été introduites suite à l'adhésion de nouveaux Etats membres à l'Union européenne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 24 avril 2006 modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, en vue de la prolongation des mesures transitoires qui ont été introduites suite à l'adhésion de nouveaux Etats membres à l'Union européenne, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 24 avril 2006 modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, en vue de la prolongation des mesures transitoires qui ont été introduites suite à l'adhésion de nouveaux Etats membres à l'Union européenne.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAEL

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 946

[C - 2007/00091]

26 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 24 april 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, naar aanleiding van de verlenging van de overgangsbepalingen die werden ingevoerd bij de toetreding van nieuwe lidstaten tot de Europese Unie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1<sup>o</sup>, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 24 april 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, naar aanleiding van de verlenging van de overgangsbepalingen die werden ingevoerd bij de toetreding van nieuwe lidstaten tot de Europese Unie, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 24 april 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, naar aanleiding van de verlenging van de overgangsbepalingen die werden ingevoerd bij de toetreding van nieuwe lidstaten tot de Europese Unie.

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAEL

Annexe — Bijlage

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST BESCHÄFTIGUNG,  
ARBEIT UND SOZIALE KONZERTIERUNG

24. APRIL 2006 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. Juni 1999 zur Ausführung des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer im Hinblick auf die Verlängerung der Übergangsmaßnahmen, die infolge des Beitritts neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Union eingeführt worden sind

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer, insbesondere der Artikel 8 § 1 und 19;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 9. Juni 1999 zur Ausführung des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer, insbesondere der Artikel 38<sup>quater</sup> und 38<sup>sexies</sup>, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 12. April 2004 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. Juni 1999 zur Ausführung des Gesetzes vom 30. April 1999 über die Beschäftigung ausländischer Arbeitnehmer infolge des Beitritts neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Union;

In der Erwägung, dass der Vertrag zwischen dem Königreich Belgien, dem Königreich Dänemark, der Bundesrepublik Deutschland, der Hellenischen Republik, dem Königreich Spanien, der Französischen Republik, Irland, der Italienischen Republik, dem Großherzogtum Luxemburg, dem Königreich der Niederlande, der Republik Österreich, der Portugiesischen Republik, der Republik Finnland, dem Königreich Schweden, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland (Mitgliedstaaten der Europäischen Union) und der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien, der Slowakischen Republik über den Beitritt der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik zur Europäischen Union und die Schlussakte, unterzeichnet am 16. April 2003 in Athen und gebilligt durch das Gesetz vom 16. Januar 2004, die Möglichkeit eines Übergangszeitraums in Sachen Freizügigkeit der Arbeitnehmer vorsehen;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 24. März 2006;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch die Tatsache, dass die Übergangsperiode von zwei Jahren in Bezug auf die Freizügigkeit der Arbeitnehmer für Staatsangehörige der neuen Mitgliedstaaten der Europäischen Union am 1. Mai 2006 abläuft; dass der Beschluss in Bezug auf eine mögliche Verlängerung und diesbezügliche Modalitäten erst nach Bewertung der Wirksamkeit der Übergangsmaßnahmen durch den Rat der Europäischen Union auf der Grundlage eines Berichts der Europäischen Kommission vom 8. Februar 2006 und nach der diesbezüglichen Stellungnahme des Hohen Rates für Beschäftigung vom 24. Februar 2006 sinnvoll gefasst werden konnte; dass, nachdem die Regierung im Ministerrat vom 24. Februar 2006 die Grundsatzentscheidung in dieser Angelegenheit getroffen hatte, eine umfassende und intensive Konzertierung mit den Regionen erforderlich war, insbesondere in Bezug auf die Art und Weise der Erstellung der Liste der Berufe, für die ein Mangel an Arbeitskräften besteht - eine Angelegenheit, die zum Zuständigkeitsbereich der Regionen gehört -, damit der Ministerrat eine Entscheidung treffen konnte; dass vorliegender Erlass außerdem schnellstmöglich veröffentlicht werden muss, damit alle Betroffenen informiert werden und damit den zuständigen Verwaltungen genügend Zeit eingeräumt wird, um die erforderlichen Verfügungen im Hinblick auf das In-Kraft-Treten am 1. Mai 2006 zu treffen;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates Nr. 40.173/1 vom 4. April 2006, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Beschäftigung und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - In Artikel 38<sup>quater</sup> des Königlichen Erlasses vom 9. Juni 1999, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 12. April 2004, wird ein Paragraph 3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«§ 3 - In Abweichung von Artikel 8 wird die Situation auf dem Arbeitsmarkt bei der Erteilung der Beschäftigungserlaubnis nicht berücksichtigt, wenn es sich um Staatsangehörige der in Artikel 38<sup>ter</sup> § 1 erwähnten Länder handelt und sofern diese Beschäftigungserlaubnis Berufe betrifft, für die die zuständige Behörde für die Anwendung des Gesetzes erkannt hat, dass ein Mangel an Arbeitskräften besteht.

Sind die Bedingungen für die Erteilung dieser Beschäftigungserlaubnis erfüllt, wird sie binnen fünf Werktagen von der zuständigen Regionalverwaltung ausgestellt. In Erwartung der Ausstellung der Arbeitserlaubnis B übergibt der Arbeitgeber dem Arbeitnehmer eine Abschrift dieser Beschäftigungserlaubnis. Diese Abschrift gilt für den Arbeitnehmer bis zur Ausstellung der Arbeitserlaubnis B als vorläufige Arbeitserlaubnis B.

Die zuständigen Behörden bewahren die erteilten Arbeitserlaubnisse elektronisch auf. Diese elektronischen Dateien in Bezug auf die erteilten Arbeitserlaubnisse, die monatlich von den zuständigen Behörden dem LASS übermittelt werden, werden von Letzterem mit der DIMONA-Datenbank konfrontiert; festgestellte Anomalien werden den Inspektionsdiensten Kontrolle der Sozialgesetze und Sozialinspektion zur weiteren Untersuchung übermittelt.»

**Art. 2** - Artikel 38<sup>quinquies</sup> desselben Erlasses, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 12. April 2004, wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Die Bestimmungen von Artikel 5 finden für die Beschäftigung der in Artikel 38<sup>quater</sup> erwähnten Personen Anwendung.»

**Art. 3** - Artikel 38<sup>sexies</sup> desselben Erlasses, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 12. April 2004, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 38<sup>sexies</sup> - Die Artikel 38<sup>ter</sup>, 38<sup>quater</sup> und 38<sup>quinquies</sup> treten an einem Datum, das in einem im Ministerrat beratenen Erlass festgelegt wird, außer Kraft, sobald festgestellt wird, dass den zu diesem Zweck erforderlichen Begleitmaßnahmen nachgekommen worden ist, und zwar:

1. vorherige Registrierung aller grenzüberschreitenden Beschäftigungen,
2. gesamtschuldnerische Haftung der Hauptunternehmer oder der Auftraggeber für die Einhaltung der Lohn- und Arbeitsbedingungen für überlassene ausländische Arbeitnehmer,
3. Zusammenarbeitsprotokoll zwischen den verschiedenen Inspektionsdiensten zur Bekämpfung von Missbräuchen bei der Beschäftigung ausländischer Arbeitskräfte,
4. Klagerecht für die Arbeitnehmerorganisationen und für die ausländischen Arbeitnehmer bei den belgischen Gerichten, damit die Rechte der ausländischen Arbeitnehmer, die in Belgien beschäftigt werden oder worden sind, gewährleistet werden.

Diese Artikel treten spätestens am 1. Mai 2009 außer Kraft.»

**Art. 4** - Vorliegender Erlass tritt am 30. April 2006 in Kraft, mit Ausnahme von Artikel 38<sup>quater</sup> § 3 Absatz 2, der am 1. Juni 2006 in Kraft tritt.

**Art. 5** - Unser Minister der Beschäftigung ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Châteauneuf-de-Grasse, den 24. April 2006

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Beschäftigung  
P. VANVELTHOVEN

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 947

[C - 2007/00089]

26 JANVIER 2007. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 21 février 2006 fixant les critères d'agrément des médecins généralistes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 21 février 2006 fixant les critères d'agrément des médecins généralistes, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 21 février 2006 fixant les critères d'agrément des médecins généralistes.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 947

[C - 2007/00089]

26 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 21 februari 2006 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1<sup>o</sup>, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 21 februari 2006 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 21 februari 2006 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen.

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

Annexe — Bijlage

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

## 21. FEBRUAR 2006 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung von Hausärzten

Der Minister der Volksgesundheit,

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, insbesondere des Artikels 35<sup>sexies</sup>, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Dezember 1990;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Festlegung der Liste der besonderen Berufsbezeichnungen, die den Fachkräften für Heilkunde, Zahnheilkunde einbegriffen, vorbehalten sind, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 22. Juni 1993, 8. November 1995, 11. April 1999, 15. Oktober 2001, 17. Februar 2002, 17. Februar 2005 und 10. August 2005;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 21. April 1983 zur Festlegung der Modalitäten für die Zulassung von Fachärzten und Hausärzten, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 13. März 1985, 12. August 1985, 13. Juni 1986, 16. März 1999 und 26. Mai 1999;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 3. Mai 1999 zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung von Hausärzten;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 16. November 2005 zur Festlegung der Liste der von den Mitgliedstaaten der Europäischen Union ausgestellten Diplome, Zeugnisse und sonstigen Befähigungsnachweise eines Arztes;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 16. November 2005 zur Festlegung der Liste der von den Mitgliedstaaten der Europäischen Union ausgestellten Diplome, Zeugnisse und sonstigen Befähigungsnachweise eines Hausarztes;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 16. November 2005 zur Festlegung der Liste der von den Mitgliedstaaten der Europäischen Union ausgestellten Diplome, Zeugnisse und sonstigen Befähigungsnachweise eines Facharztes;

Aufgrund der Stellungnahme des Hohen Rates der Fachärzte und der Hausärzte vom 15. Juni 2005;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 38.743/3 des Staatsrates vom 20. Oktober 2005,

Erlässt :

KAPITEL I — *Qualifikationskriterien für den Erhalt der Zulassung und der besonderen Berufsbezeichnung eines Hausarztes*

**Artikel 1** - Jeder, der die Zulassung und die besondere Berufsbezeichnung eines Hausarztes erhalten möchte, muss Inhaber eines von der zuständigen belgischen Behörde ausgestellten Diploms, Zeugnisses oder sonstigen Nachweises sein, mit dem eine spezifische Ausbildung in der Allgemeinmedizin abgeschlossen wird.

Die in Absatz 1 erwähnte spezifische Ausbildung entspricht der in der Anlage festgelegten Zielsetzung und den in den Artikeln 2 bis 8 erwähnten Bedingungen.



**Art. 2** - Die spezifische Ausbildung in der Allgemeinmedizin dauert mindestens drei Jahre und umfasst einen theoretischen und einen praktischen Teil. Der praktische Teil besteht aus einem fortlaufenden Programm von Praktika, die von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister zugelassen sind und in einem oder mehreren für die Ausbildung von Hausärzten relevanten Krankenhausdiensten und in einer oder mehreren Praxen von Praktikumsleitern in der Allgemeinmedizin stattfinden. Diese spezifische Ausbildung ist erst nach Abschluss und Validierung von mindestens sechs Studienjahren der mit dem Erhalt des Diploms eines Doktors der Medizin abschließenden Ausbildung zugänglich.

**Art. 3** - Um zugelassen zu werden und die besondere Berufsbezeichnung eines Hausarztes führen zu dürfen, muss der Hausarztanwärter Praktika gemäß den nachfolgenden Bestimmungen absolvieren.

Die Praktika in Praxen von Hausärzten, die von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister als Praktikumsleiter zugelassen sind, oder in Krankenhausdiensten, die von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister für die Ausbildung von Hausarztanwärtern zugelassen sind, werden vollzeitig oder teilzeitig gemäß Artikel 3 des Ministeriellen Erlasses vom 16. November 2005 zur Festlegung der Liste der von den Mitgliedstaaten der Europäischen Union ausgestellten Diplome, Zeugnisse und sonstigen Befähigungsnachweise eines Hausarztes absolviert.

Wird das erste Jahr der Ausbildung in der Allgemeinmedizin während des siebten Jahres der Ausbildung im Hinblick auf den Erhalt des Diploms eines Doktors der Medizin absolviert, besteht diese Ausbildung gemäß den Bestimmungen von Artikel 2 § 1 Nr. 1 Buchstabe c) des Ministeriellen Erlasses vom 16. November 2005 zur Festlegung der Liste der von den Mitgliedstaaten der Europäischen Union ausgestellten Diplome, Zeugnisse und sonstigen Befähigungsnachweise eines Hausarztes einerseits aus einem sechsmonatigen, für die Ausbildung eines Hausarztes relevanten Praktikum in Krankenhausdiensten, die von der zuständigen Behörde für die Ausbildung von Hausarztanwärtern zugelassen sind, und andererseits aus einer sechsmonatigen praktischen Ausbildung mit Praktika in einer von der zuständigen Behörde zugelassenen Hausarztpraxis. Diese sechs Monate entsprechen 30 ECTS-Leistungspunkten (ECTS = Europäisches System zur Übertragung und Akkumulierung von Studienleistungen).

**Art. 4** - Um nach Erhalt der Ermächtigung zur Ausübung der Heilkunde mit Praktika beginnen oder diese fortsetzen zu können, muss der Hausarztanwärter den Nachweis erbringen, dass er an einem spezifischen theoretischen Unterricht in der Allgemeinmedizin, der auf die in der Anlage festgelegten Endziele ausgerichtet ist und mindestens 8 ECTS-Leistungspunkte umfasst, teilgenommen und ihn mit Erfolg bestanden hat. Dafür kommt nur der von einer universitären Lehranstalt im Rahmen einer besonderen Ausbildung in der Allgemeinmedizin organisierte spezifische Unterricht in Frage.

**Art. 5** - Während der Praktika nach Erhalt der Ermächtigung zur Ausübung der Heilkunde muss der Hausarztanwärter jährlich an mindestens 40 Seminarstunden unter der Leitung eines von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister zugelassenen Praktikumsleiters in der Allgemeinmedizin teilnehmen. Diese Seminare sorgen für die pädagogische Begleitung während der Praktika. Dort unterbreitet der Anwärter medizinische Probleme und bespricht sie in der Gruppe.

Nur die von einer universitären Lehranstalt organisierten Seminare werden berücksichtigt.

**Art. 6** - Die Praktika, die nach Erhalt der Ermächtigung zur Ausübung der Heilkunde in Krankenhausdiensten absolviert werden, die von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister für die Ausbildung von Hausärzten zugelassen sind, dürfen insgesamt nicht mehr als ein Jahr betragen und in einem selben Dienst nicht mehr als sechs Monate dauern. Diese Praktika betreffen die aus allgemeinmedizinischer Sicht relevanten Aspekte der klinischen Arbeit. Während der restlichen Ausbildung müssen die Praktika in einer oder mehreren Hausarztpraxen eines von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister zugelassenen Praktikumsleiters in der Allgemeinmedizin absolviert werden.

**Art. 7** - Während der Praktika, die der Hausarztanwärter nach Erhalt der Ermächtigung zur Ausübung der Heilkunde in der Praxis eines von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister zugelassenen Praktikumsleiters in der Allgemeinmedizin oder in einem von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister zugelassenen Zentrum für Primärpflege absolviert, übt er die Allgemeinmedizin vollzeitig oder teilzeitig gemäß Artikel 3 des Ministeriellen Erlasses vom 16. November 2005 zur Festlegung der Liste der von den Mitgliedstaaten der Europäischen Union ausgestellten Diplome, Zeugnisse und sonstigen Befähigungsnachweise eines Hausarztes aus und verfügt er über einen gut ausgerüsteten Praxisraum, legt er Patientenakten an und schreibt sie fort und nimmt an der Erbringung der Gesundheitspflegeleistungen im Rahmen des lokalen Bereitschaftsdienstes, der den Bestimmungen von Artikel 9 des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe und den Bestimmungen von Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 8. Juli 2002 zur Festlegung der Aufgaben der Hausärztekreise entspricht, teil.

**Art. 8** - Ein Hausarztanwärter in Ausbildung in der Praxis eines von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister zugelassenen Praktikumsleiters in der Allgemeinmedizin muss jährlich mindestens 120 Stunden Bereitschaftsdienst in der Allgemeinmedizin leisten, der wie in Artikel 10 Nr. 4 erwähnt organisiert und bescheinigt wird. Die Bescheinigung, auf der die Anzahl geleisteter Stunden Bereitschaftsdienst vermerkt ist, wird vom Verantwortlichen des lokalen Bereitschaftsdienstes unterzeichnet und den am Ende eines jeden Ausbildungsjahres vorzulegenden Dokumenten beigelegt.

Ein Hausarztanwärter darf keinen Hausarztbereitschaftsdienst allein ohne die Aufsicht seines Praktikumsleiters wahrnehmen. Diese Aufsicht erfolgt wie folgt:

1. Nimmt der Hausarztanwärter den Bereitschaftsdienst im Einverständnis mit seinem Praktikumsleiter und unter dessen Aufsicht allein wahr, muss der Praktikumsleiter zumindest telefonisch jederzeit erreichbar sein.

2. Ist der Praktikumsleiter abwesend, kann er die wie oben definierte Aufsicht einem anderen Praktikumsleiter anvertrauen, dessen Name im Ausbildungsabkommen angegeben und dem Verantwortlichen des Bereitschaftsdienstes mitgeteilt worden ist.

**Art. 9** - Eine spezifische Teilzeitausbildung in der Allgemeinmedizin kann von der Kommission für die Zulassung von Hausärzten erlaubt werden, wenn diese Ausbildung gemäß Artikel 3 des Ministeriellen Erlasses vom 16. November 2005 zur Festlegung der Liste der von den Mitgliedstaaten der Europäischen Union ausgestellten Diplome, Zeugnisse und sonstigen Befähigungsnachweise eines Hausarztes erfolgt und die von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister festgelegten Bedingungen erfüllt.

KAPITEL II — *Kriterien für die Aufrechterhaltung der Zulassung und der besonderen Berufsbezeichnung eines Hausarztes*

**Art. 10** - Um die Zulassung und die besondere Berufsbezeichnung eines Hausarztes zu behalten, übt der Hausarzt die Allgemeinmedizin gemäß den folgenden Kriterien aus:

1. Der zugelassene Hausarzt erbringt die allgemeinmedizinischen Pflegeleistungen, deren Inhalt von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister festgelegt wird, indem er sich ausschließlich auf wissenschaftlich fundierte Praktiken stützt. Der zugelassene Hausarzt erbringt diese Pflegeleistungen sowohl beim Patienten zu Hause als auch in seiner Praxis und behandelt die Patienten ohne jegliche Form von Diskriminierung.

2. Der zugelassene Hausarzt teilt dem Föderalen Öffentlichen Dienst Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt die Adresse seines Praxisraums beziehungsweise seiner Praxisräume, die Liste der dort arbeitenden Hausärzte sowie alle zweckdienlichen und aktualisierten Verwaltungsdaten mit. Dieser Dienst nimmt die Daten in Anwendung von Artikel 35<sup>quaterdecies</sup> des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe in die föderale Datenbank der Fachkräfte der Gesundheitspflegeberufe auf. Jede Änderung dieser Daten muss dem vorerwähnten Föderalen Öffentlichen Dienst binnen drei Monaten mitgeteilt werden.

3. Der zugelassene Hausarzt legt die medizinischen Akten seiner Patienten auf geeignete Weise an und schreibt sie fort. Die Führung globaler medizinischer Akten, wie erwähnt in der Regelung in Sachen Kranken- und Invalidenversicherung, insbesondere im Königlichen Erlass vom 9. März 2003 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, kann als Element zur Überprüfung dieser Zulassungsbedingung betrachtet werden.

4. Der zugelassene Hausarzt nimmt an der Erbringung der Gesundheitspflegeleistungen im Rahmen des lokalen Bereitschaftsdienstes, der den Bestimmungen von Artikel 9 des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe und den Bestimmungen von Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 8. Juli 2002 zur Festlegung der Aufgaben der Hausärztekreise entspricht, teil.

Der zugelassene Hausarzt nimmt am Bereitschaftsdienst teil, der von den Hausärztekreisen organisiert wird, wie vorgeschrieben im Königlichen Erlass vom 8. Juli 2002 zur Festlegung der Aufgaben der Hausärztekreise.

5. Der zugelassene Hausarzt sorgt gemäß Artikel 8 § 1 des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe für die Fortführung der Pflege der von ihm behandelten Patienten: Im Rahmen der Beziehung zu seinen Patienten trifft der Hausarzt alle Maßnahmen, damit die diagnostische und therapeutische Versorgung der Patienten ohne Unterbrechung fortgeführt wird.

Während der Zeiträume, in denen kein Hausärztebereitschaftsdienst zur Verfügung steht, trifft der zugelassene Hausarzt die notwendigen Maßnahmen, um die Fortführung der Pflege für die von ihm behandelten Patienten zu organisieren.

6. Der zugelassene Hausarzt sorgt für die Permanenz der Pflege. Die Permanenz bedeutet für die Patienten Zugang zur allgemeinmedizinischen Pflege während der normalen Dienstzeiten, wie festgelegt im Rahmen des vom Landesinstitut für Kranken- und Invalidenversicherung festgelegten Verzeichnisses für Hausärzte.

Die Allgemeinmedizin kann Vollzeitig oder Teilzeitig ausgeübt werden.

Übt der zugelassene Hausarzt die Allgemeinmedizin gewöhnlich Teilzeitig aus, muss er schriftliche Zusammenarbeitsabkommen mit anderen Hausärzten seiner Hausärztezone schließen, um den permanenten Zugang zur Allgemeinmedizin zu sichern.

Werden schriftliche Zusammenarbeitsabkommen im Rahmen eines Netzwerkes oder einer Gruppenpraxis geschlossen, werden diese Abkommen dem Föderalen Öffentlichen Dienst Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt anhand eines vorher festgelegten Formulars notifiziert, damit sie in die föderale Datenbank der Fachkräfte der Gesundheitspflegeberufe aufgenommen und dort aktualisiert werden können.

7. Der zugelassene Hausarzt muss zumindest einmal im Laufe von fünf aufeinander folgenden Jahren individuell mindestens 500 Patientenkontakte pro Jahr gehabt haben. Unter Patientenkontakten versteht man Hausbesuche, Konsultationen in der Praxis oder ärztliche Gutachten, die Anlass zur Ausstellung einer Pflegebescheinigung gewesen sind. Die Überprüfung dieser Kontakte wird vom Landesinstitut für Kranken- und Invalidenversicherung oder von jeder anderen Einrichtung, die eine Pflegeerbringung nachweisen kann, vorgenommen.

8. Der zugelassene Hausarzt unterhält seine Kenntnisse, seine Kompetenz und seine medizinische Leistung regelmäßig und entwickelt sie regelmäßig weiter, damit er Gesundheitspflegeleistungen erbringen kann, die dem aktuellen wissenschaftlichen Stand entsprechen. Der Nachweis der im Rahmen des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung organisierten Akkreditierung kann als Überprüfungselement dienen. In Ermangelung dieses Nachweises legt der Hausarzt selbst Überprüfungselemente vor, die gleichwertig sind mit jährlich 20 Stunden Weiterbildung, die von der Kommission für die Zulassung von Hausärzten anerkannt sind.

KAPITEL III — *Sondersituationen und erworbene Rechte*

**Art. 11** - Ärzte, die als Fachärzte zugelassen sind gemäß dem oben erwähnten Königlichen Erlass vom 21. April 1983 oder dem Ministeriellen Erlass vom 16. November 2005 zur Festlegung der Liste der von den Mitgliedstaaten der Europäischen Union ausgestellten Diplome, Zeugnisse und sonstigen Befähigungsnachweise eines Facharztes, können als Hausärzte zugelassen werden, sofern sie den Anforderungen von Artikel 1 des vorliegenden Erlasses genügen. In Abweichung von Artikel 2 Absatz 1 kann die Dauer der Ausbildung zum Hausarzt kürzer als drei Jahre sein. In jedem Fall müssen diese Ärzte mindestens zwei Jahre Praktikum in der Praxis eines von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister als Praktikumsleiter zugelassenen Hausarztes oder in einem von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister zugelassenen Zentrum für Primärpflege absolvieren.

In diesem Fall ist der Anwärter im Hinblick auf den Erhalt der Zulassung als Hausarzt verpflichtet, auf seine Zulassung als Facharzt zu verzichten.

**Art. 12** - Ärzte, die gemäß dem oben erwähnten Königlichen Erlass vom 21. April 1983 eine zum Titel eines Facharztes führende Ausbildung absolviert haben, können ebenfalls zugelassen werden, sofern sie den Anforderungen von Artikel 1 bis einschließlich 8 genügen. In Abweichung von Artikel 6 kann eine sechsmonatige Kürzung der Praktika in einem von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister für die Ausbildung von Hausarztanwärtern zugelassenen Krankenhausdienst gewährt werden, unter der Bedingung jedoch, dass der Anwärter als Facharztanwärter im Rahmen des für die Ausbildung zur Erlangung des Titels eines Facharztes gebilligten Praktikumsplans mindestens zwei Jahre Praktikum absolviert hat und dass die Ausbildung, an der er teilgenommen hat, eine besondere Berufsbezeichnung, mit Ausnahme des Titels eines Hausarztes, betrifft, die aufgenommen ist in Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Festlegung der Liste der besonderen Berufsbezeichnungen, die den Fachkräften für Heilkunde, Zahnheilkunde einbezogen, vorbehalten sind.

**Art. 13** - § 1 - Unter den Bedingungen, die der für die Volksgesundheit zuständige Minister festlegt, kann von den Artikeln 2 bis 8 abgewichen werden für Ärzte,

1. die als Arzt-Entwicklungshelfer in einem Entwicklungsland gearbeitet haben,
2. die eine Teilausbildung in der Allgemeinmedizin in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder aber in einem Staat, mit dem Belgien ein bilaterales Abkommen geschlossen hat, absolviert haben,
3. die im Rahmen eines Forschungsauftrags auf dem Gebiet der Allgemeinmedizin geforscht haben,
4. die im Rahmen ihrer Ausbildung in der Allgemeinmedizin medizinische Nebentätigkeiten ausgeübt haben.

§ 2 - Der für die Volksgesundheit zuständige Minister legt die Bedingungen fest, unter denen Hausarztanwärter Praktika in der Praxis eines mit ihnen verwandten Praktikumsleiters absolvieren können.

#### KAPITEL IV — Übergangs- und Schlussbestimmungen

**Art. 14** - In Abweichung von den Artikeln 2 bis einschließlich 8 können ebenfalls die Ärzte zugelassen werden, die in Belgien im Verzeichnis der Ärztekammer eingetragen sind, die Allgemeinmedizin gemäß Artikel 10 ausüben und:

— entweder über eine vom Landesinstitut für Kranken- und Invalidenversicherung ausgestellte Bescheinigung über eine spätestens am 31. Dezember 1977 abgeschlossene zusätzliche Ausbildung verfügen

— oder eine zusätzliche Ausbildung in der Allgemeinmedizin absolviert haben, die in der Vergangenheit von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister anerkannt war und den Anforderungen von Artikel 1 nicht entspricht,

— oder aber zum 31. Dezember 1994 das Recht hatten, in Belgien aufgrund von Artikel 5 des Ministeriellen Erlasses vom 16. November 2005 zur Festlegung der Liste der von den Mitgliedstaaten der Europäischen Union ausgestellten Diplome, Zeugnisse und sonstigen Befähigungsnachweise eines Hausarztes im Rahmen der Sozialversicherungsregelung als Arzt die Allgemeinmedizin auszuüben.

**Art. 15** - Die Ärzte, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses an einer Ausbildung in der Allgemeinmedizin gemäß dem Ministeriellen Erlass vom 3. Mai 1999 zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung von Hausärzten teilnehmen, können diese Ausbildung abschließen und gemäß den Bestimmungen des letztgenannten Erlasses zugelassen werden.

**Art. 16** - Der Ministerielle Erlass vom 3. Mai 1999 zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung von Hausärzten wird aufgehoben.

**Art. 17** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Juni 2006 in Kraft.

Brüssel, den 21. Februar 2006

R. DEMOTTE

#### Anlage

##### Bestimmungen mit Bezug auf die Endziele der Berufsausbildung zum Hausarzt

Die Allgemeinmedizin ist eine spezifische wissenschaftliche und universitäre Disziplin mit einem ihr eigenen Unterrichtsinhalt und einer ihr eigenen wissenschaftlichen Forschung, Beweisführung und Praxis. Es handelt sich dabei um einen auf Primärpflege ausgerichteten klinischen Fachbereich.

Am Ende ihrer Ausbildung in der Allgemeinmedizin müssen die Hausarztanwärter ausreichend spezifische Kompetenzen auf folgenden Gebieten erworben und entwickelt haben:

##### 1. KOMPETENZEN IN BEZUG AUF DIE PFLEGEERBRINGUNG

Ein Hausarzt muss Folgendes kennen:

- den normalen Lebensablauf eines Individuums,
- die normale biologische und psychosoziale Entwicklung,
- die Epidemiologie und die natürliche Entwicklung von Krankheiten, so wie man ihnen in der Hausarztpraxis begegnet,
- die Weise, in der Patienten mit Krankheit und Gesundheit umgehen,
- die kulturellen, religiösen und ethnischen Einflüsse auf die Wahrnehmung von Gesundheit und Krankheit,
- die Auswirkung der sozialen und beruflichen Verhältnisse auf Krankheit und Gesundheit.

Für Problemlösungen im Rahmen des Arzt-Patienten-Kontakts muss der Hausarzt die Grundsätze der evidenzbasierten Medizin anwenden können.

Bei Arzt-Patienten-Kontakten muss er folgende Verhaltensmuster anwenden können:

- bei der Beantwortung der Hilfsanfrage seitens des Patienten gleichzeitig systematisch und gezielt vorgehen,
- die Aspekte der Arzt-Patienten-Beziehung einbeziehen und ein entsprechend angemessenes psychosoziales Verhalten an den Tag legen,
- auf somatischer Ebene angemessen handeln,
- bei der Pflegeerbringung eine koordinierende und führende Rolle übernehmen.

Er muss für die Pflegeerbringung und Vorbeugung geeignete Registrierungsmethoden angemessen handhaben können.

## 2. KOMPETENZEN IN BEZUG AUF BESTIMMTE KATEGORIEN PATIENTEN, BESCHWERDEN UND ERKRANKUNGEN

Der Hausarzt muss über ausreichende Kenntnisse verfügen über akute und chronische Probleme, die wegen ihrer Häufigkeit oder ihres Schweregrads in jedem Lebensalter für die Bevölkerung im Allgemeinen von Bedeutung sind. Er muss folgenden Gruppen besondere Aufmerksamkeit schenken: schwangeren Frauen, Neugeborenen, Säuglingen, Kindern, der aktiven erwachsenen Bevölkerung einschließlich der sozial schwächeren Gruppen, Betagten, chronisch Kranken und Personen in der letzten Lebensphase.

## 3. LOGISTISCHE KOMPETENZEN

Der Hausarzt muss die notwendigen Kenntnisse, die notwendigen Fertigkeiten und die notwendige kritische Haltung erworben haben, um die medizinische Literatur und Weiterbildung zu beurteilen und seine berufliche Kompetenz zu aktualisieren.

Er muss eine wissenschaftlich fundierte Arbeitsweise entwickeln können.

Er muss mit Vertretern anderer Fachbereiche zusammenarbeiten können und in einem Pflegenetzwerk, unter anderem im Rahmen der Heimpflege, der Palliativpflege und der Pflege von Betagten, sowie in Pflegestrukturen präventiver Ausrichtung arbeiten können.

Er muss unter Einhaltung der medizinischen Ethik handeln können.

## 4. KOMPETENZEN IN BEZUG AUF DIE PERSÖNLICHEN VERHALTENSWEISEN

Der Hausarzt muss sich seiner persönlichen Verhaltensweisen und seines eigenen Wertesystems bewusst sein, um seine Position innerhalb des medizinischen therapeutischen Rahmens festlegen und gleichzeitig das Wertesystem und die Autonomie seiner Patienten respektieren zu können.

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 21. Februar 2006 zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung von Hausärzten beigefügt zu werden.

Brüssel, den 21. Februar 2006

Der Minister der Volksgesundheit  
R. DEMOTTE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 948

[C - 2007/00094]

26 JANVIER 2007. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de la loi du 3 décembre 2005 modifiant les articles 64 et 1476 du Code civil et l'article 59/1 du Code des droits de timbre en vue de simplifier les formalités du mariage et de la cohabitation légale

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1<sup>er</sup>, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de la loi du 3 décembre 2005 modifiant les articles 64 et 1476 du Code civil et l'article 59/1 du Code des droits de timbre en vue de simplifier les formalités du mariage et de la cohabitation légale, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmédy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de la loi du 3 décembre 2005 modifiant les articles 64 et 1476 du Code civil et l'article 59/1 du Code des droits de timbre en vue de simplifier les formalités du mariage et de la cohabitation légale.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 948

[C - 2007/00094]

26 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van de wet van 3 december 2005 tot wijziging van de artikelen 64 en 1476 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 59/1 van het Wetboek van zegelrechten met het oog op de vereenvoudiging van de formaliteiten voor het huwelijk en de wettelijke samenwoning

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van de wet van 3 december 2005 tot wijziging van de artikelen 64 en 1476 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 59/1 van het Wetboek van zegelrechten met het oog op de vereenvoudiging van de formaliteiten voor het huwelijk en de wettelijke samenwoning, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmédy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van de wet van 3 december 2005 tot wijziging van de artikelen 64 en 1476 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 59/1 van het Wetboek van zegelrechten met het oog op de vereenvoudiging van de formaliteiten voor het huwelijk en de wettelijke samenwoning.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

Annexe — Bijlage

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

#### 3. DEZEMBER 2005 — Gesetz zur Abänderung der Artikel 64 und 1476 des Zivilgesetzbuches und von Artikel 59/1 des Stempelsteuergesetzbuches im Hinblick auf die Vereinfachung der Formalitäten für die Eheschließung und das gesetzliche Zusammenwohnen

ALBERT II., König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Artikel 64 des Zivilgesetzbuches, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 4. Mai 1999, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 Nr. 4 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«4. ein Nachweis des Ledigenstandes oder ein Nachweis der Auflösung beziehungsweise der Erklärung der Nichtigkeit der letzten vor einem belgischen Standesbeamten geschlossenen Ehe und gegebenenfalls ein Nachweis der Auflösung beziehungsweise der Erklärung der Nichtigkeit der vor einer ausländischen Behörde geschlossenen Ehen, es sei denn, diese sind vor einer vor einem belgischen Standesbeamten geschlossenen Ehe erfolgt.»

2. Der Artikel wird durch folgende Paragraphen ergänzt:

«§ 3 - Wenn der zukünftige Ehepartner in Belgien geboren ist und sofern die Ehe in Belgien geschlossen wird, fordert der Standesbeamte die beglaubigte Abschrift der Geburtsurkunde beim Verwahrer des Registers an.

Das Gleiche gilt, wenn die Geburtsurkunde in Belgien übertragen worden ist und der Standesbeamte den Ort der Übertragung kennt.

Die gleiche Regel gilt unter denselben Bedingungen für die anderen Personenstandsunterlagen, die in Belgien ausgefertigt oder übertragen worden sind und gegebenenfalls vorgelegt werden müssen.

Der zukünftige Ehepartner kann jedoch aus persönlichen Gründen entscheiden, die beglaubigte Abschrift der Geburtsurkunde selbst vorzulegen.

§ 4 - Ist der zukünftige Ehepartner am Tag des Antrags auf Erstellung der Ankundigungsurkunde im Bevölkerungsregister oder im Fremdenregister eingetragen und wird die Ehe in Belgien geschlossen, ist er außerdem davon befreit, den Staatsangehörigkeitsnachweis, den Nachweis des Ledigenstandes und den Nachweis der Eintragung im Bevölkerungsregister oder im Fremdenregister vorzulegen. Der Standesbeamte fügt der Akte einen Auszug aus dem Nationalregister bei.

Nichtsdestoweniger kann der Standesbeamte, wenn er der Ansicht ist, nicht ausreichend informiert zu sein, den Betreffenden ersuchen, jeglichen anderen Nachweis zur Untermauerung dieser Daten vorzulegen.»

**Art. 3** - Artikel 1476 § 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 23. November 1998, wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Artikel 64 § 3 und 4 ist entsprechend anwendbar auf die Personenstandsunterlagen und Nachweise, die gegebenenfalls angefordert werden als Nachweis dafür, dass die gesetzlichen Bedingungen erfüllt sind.»

**Art. 4** - In Artikel 59/1 des Stempelsteuergesetzbuches wird eine Nr. 6ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«6ter. die Auszüge aus den Personenstandsregistern und aus den Registern, die von Standesbeamten geführt werden, die von Standesbeamten, von Bürgermeistern oder von ihren Beauftragten ausgestellten Bescheinigungen zur Bestätigung von Fakten, die aus besagten Registern hervorgehen, die von Bürgermeistern oder ihren Beauftragten ausgestellten Bescheinigungen, wenn diese Bestandteil der Akte zur Erstellung einer Urkunde über die Ankündigung der Eheschließung oder zur Abgabe einer Erklärung über das gesetzliche Zusammenwohnen sind.»

**Art. 5** - Vorliegendes Gesetz ist anwendbar auf Anträge auf Erstellung einer Urkunde über die Ankündigung der Eheschließung oder auf Anträge auf Abgabe einer Erklärung über das gesetzliche Zusammenwohnen, die nach In-Kraft-Treten des Gesetzes gestellt werden.

**Art. 6** - Vorliegendes Gesetz tritt am ersten Tag des zweiten Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Nizza, den 3. Dezember 2005

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister  
G. VERHOFSTADT

Die Ministerin der Justiz  
Frau L. ONKELINX

Der Minister der Finanzen  
D. REYNDERS

Der Staatssekretär für Administrative Vereinfachung  
V. VAN QUICKENBORNE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz  
Frau L. ONKELINX

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2007 — 949

[C - 2006/23199]

**6 FEVRIER 2007.** — Arrêté royal fixant la liste des industries, professions ou catégories d'entreprises dans lesquelles la victime d'une maladie professionnelle est présumée avoir été exposée au risque de cette maladie

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970, notamment l'article 32, alinéa 4, remplacé par la loi du 21 décembre 1994 et modifié par la loi du 13 juillet 2006;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 1969 fixant la liste des industries, professions ou catégories d'entreprises dans lesquelles la victime d'une maladie professionnelle est présumée avoir été exposée au risque de cette maladie, modifié par les arrêtés royaux des 4 novembre 1974 et 26 novembre 1982;

Vu les avis du Conseil technique du Fonds des maladies professionnelles, donnés les 29 septembre 2005 et 29 novembre 2005;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles du 14 décembre 2005;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 mai 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 juin 2006;

Vu l'avis 41.352/1 du Conseil d'Etat, donné le 5 octobre 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2007 — 949

[C - 2006/23199]

**6 FEBRUARI 2007.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de lijst van de bedrijfstakken, beroepen of categorieën van ondernemingen waarin de door een beroepsziekte getroffen vermoed wordt aan het risico van deze ziekte blootgesteld geweest te zijn

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970, inzonderheid op artikel 32, vierde lid, vervangen bij de wet van 21 december 1994 en gewijzigd bij de wet van 13 juli 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 1969 tot vaststelling van de lijst van de bedrijfstakken, beroepen of categorieën van ondernemingen waarin de door een beroepsziekte getroffen vermoed wordt aan het risico van deze ziekte blootgesteld geweest te zijn, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 november 1974 en 26 november 1982;

Gelet op de adviezen van de Technische Raad van het Fonds voor de beroepsziekten, gegeven op 29 september 2005 en 29 november 2005;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten van 14 december 2005;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 mei 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 29 juni 2006;

Gelet op het advies 41.352/1 van de Raad van State, gegeven op 5 oktober 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Emploi;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présomption prévue à l'article 32, alinéa 4, des lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970 peut être invoquée, pour chacune des maladies ci-après, à l'égard des industries, professions ou catégories d'entreprises mentionnées sous la maladie.

N° code

- 1.1 *Maladies professionnelles provoquées par les agents chimiques suivants :*
- 1.101 Arsenic ou ses composés
- Fabriques ou départements de production d'arsenic ou de ses composés ou de produits à base de ces substances.
  - Entreprises qui appliquent des pesticides à base de composés arsenicaux.
- 1.102 Béryllium (Glucinium) ou ses composés
- Fabriques ou départements de production du béryllium ou de ses composés.
  - Ateliers d'usinage de pièces en béryllium ou en alliages contenant du béryllium.
- 1.103.02 Oxychlorure de carbone (phosgène)
- Fabriques ou départements de production du phosgène.
- 1.103.03 Acide cyanhydrique
- 1.103.04 Cyanures et
- 1.103.05 Composés du cyanogène
- Fabriques ou départements de production d'acide cyanhydrique et des composés cyanogènes.
  - Extraction des métaux précieux par cyanuration.
  - Fabriques ou département de production des monomères d'acrylates.
  - Cokeries.
  - Ateliers de galvanoplastie.
- 1.103.06 Isocyanates
- Fabriques ou départements de fabrication des isocyanates.
  - Fabrication et application de peintures, de vernis, de laques et de colles à base de polyuréthanes et contenant des isocyanates organiques.
  - Production et application des mousses polyuréthanes.
- 1.104 Cadmium ou ses composés
- Fabriques ou départements de production du cadmium ou de ses composés.
  - Ateliers de cadmiage.
  - Ateliers de fabrication d'accumulateurs au nickel-cadmium.
  - Ateliers de récupération du cadmium (piles Ni/Cd).
  - Soudage à l'aide de bâtons (*baguettes*) contenant du cadmium.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale zaken en van Onze Minister van Werk;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het vermoeden bepaald in artikel 32, vierde lid, van de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970 kan, voor ieder van de hierna vermelde beroepsziekten, worden ingeroepen ten aanzien van de daaronder opgegeven bedrijfstakken, beroepen of categorieën van ondernemingen.

Nr. code

- 1.1 *Beroepsziekten veroorzaakt door volgende chemische agentia :*
- 1.101 Arsenicum of -verbindingen
- Fabrieken of productieafdelingen van arsenicum of -verbindingen of van producten die op basis van deze stoffen worden bereid.
  - Ondernemingen die gebruik maken van pesticiden op basis van arseenverbindingen.
- 1.102 Beryllium (Glucinium) of -verbindingen
- Fabrieken of productieafdelingen van beryllium of -verbindingen.
  - Werkplaatsen voor het afwerken van stukken in beryllium of -legeringen.
- 1.103.02 Koolstofoxychloride (fosgeen)
- Fabrieken of productieafdelingen van fosgeen.
- 1.103.03 Cyaanwaterstofzuur
- 1.103.04 Cyaniden en
- 1.103.05 Cyanogeenverbindingen
- Fabrieken of productieafdelingen voor het bereiden van cyaanwaterstof en van cyanogeenverbindingen.
  - Winning van edele metalen met behulp van cyaniden.
  - Fabrieken of productieafdelingen van acrylaatmonomeren.
  - Cokesovens.
  - Werkplaatsen voor galvanoplastiek.
- 1.103.06 Isocyanaten
- Fabrieken of productieafdelingen voor isocyanaten.
  - Productie en aanbrenge van verfsoorten, vernis, lak en lijm op basis van polyurethaan en die organische isocyanaten bevatten.
  - Productie en aanbrenge van polyurethaanschuim.
- 1.104 Cadmium of -verbindingen
- Fabrieken of productieafdelingen van cadmium of -verbindingen.
  - Werkplaatsen voor het cadmieren.
  - Fabrieken van nikkel-cadmium accumulatoren.
  - Recuperatiebedrijven voor cadmium.
  - Las- en soldeerwerkzaamheden met cadmiumhoudende elektroden.

N° code		Nr. code	
1.105	<p>Chrome ou ses composés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de fabrication du chrome ou de ses composés.</li> <li>- Ateliers de chromage électrolytique des métaux.</li> <li>- Ateliers de tannage au chrome.</li> <li>- Soudage d'aciers contenant du chrome.</li> <li>- Départements de production de peintures contenant du chromate de zinc, du chromate de strontium ou du chromate de plomb.</li> <li>- Utilisation et application de peintures contenant du chromate de zinc, du chromate de strontium ou du chromate de plomb.</li> <li>- Peintres en carrosserie : ponçage de primers contenant du chromate de zinc ou du chromate de strontium.</li> </ul>	1.105	<p>Chroom of -verbindingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van chroom of -verbindingen.</li> <li>- Werkplaatsen voor het elektrolytisch verchromen van metalen.</li> <li>- Werkplaatsen voor chroomlooien.</li> <li>- Laswerkzaamheden op chroomgelegeerde metalen.</li> <li>- Productieafdelingen van verven die zinkchromaat, strontiumchromaat of loodchromaat bevatten.</li> <li>- Gebruik en toepassing van verven die zinkchromaat, strontiumchromaat of loodchromaat bevatten.</li> <li>- Schilders in carrosseriebedrijven : schuren van koetswerk met grondlagen op basis van zinkchromaat of strontiumchromaat.</li> </ul>
1.106	<p>Mercure ou ses composés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de production de mercure ou de ses composés.</li> <li>- Ateliers de montage et de réparation de redresseurs à vapeurs de mercure.</li> <li>- Ateliers de fabrication ou de réparation d'appareils contenant du mercure.</li> <li>- Ateliers d'électrolyse à cathode de mercure.</li> </ul>	1.106	<p>Kwik of -verbindingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van kwik of -verbindingen.</li> <li>- Werkplaatsen voor het monteren en het herstellen van kwikdampgelijkrichters.</li> <li>- Werkplaatsen voor het vervaardigen of het herstellen van toestellen die kwik bevatten.</li> <li>- Werkplaatsen voor elektrolyse met kwik kathode.</li> </ul>
1.107	<p>Manganèse ou ses composés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de production du manganèse ou de ses composés, notamment du ferromanganèse.</li> <li>- Fabriques ou départements de production de piles contenant du bioxyde de manganèse.</li> </ul>	1.107	<p>Mangaan of -verbindingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van mangaan of -verbindingen, in het bijzonder van ferromangaan.</li> <li>- Fabrieken en productieafdelingen van batterijen die mangaandioxide bevatten.</li> </ul>
1.108.01	<p>Acide nitrique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de fabrication à l'acide nitrique.</li> <li>- Fabriques d'engrais minéraux contenant des nitrates.</li> </ul>	1.108.01	<p>Salpeterzuur</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van salpeterzuur.</li> <li>- Fabrieken van nitraathoudende minerale meststoffen.</li> </ul>
1.108.02	<p>Oxyde d'azote</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilisation industrielle de l'acide nitrique dans les opérations de nitration.</li> <li>- Fabriques ou départements de fabrication de l'acide nitrique.</li> </ul>	1.108.02	<p>Stikstofoxide</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Industriel gebruik van salpeterzuur bij het nitreren.</li> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van salpeterzuur.</li> </ul>
1.108.03	<p>Ammoniac</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de fabrication d'engrais minéraux ammoniacaux.</li> <li>- Utilisation de l'ammoniac comme réfrigérant.</li> </ul>	1.108.03	<p>Ammoniak</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van ammoniakhoudende minerale meststoffen</li> <li>- Gebruik van ammoniak als koelmiddel.</li> </ul>
1.109	<p>Nickel ou ses composés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ateliers de nickelage (électrolytique).</li> <li>- Ateliers de fabrication d'accumulateurs nickel-cadmium.</li> <li>- Ateliers d'usinage de pièces contenant du nickel ou ses alliages.</li> </ul>	1.109	<p>Nikkel of -verbindingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Werkplaatsen voor het (elektrolytisch) vernikkelen.</li> <li>- Fabrieken van nikkel-cadmium accumulatoren.</li> <li>- Werkplaatsen voor het bewerken van onderdelen in nikkel of nikkellegeringen.</li> </ul>
1.110	<p>Phosphore ou ses composés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de production de phosphore, d'esters phosphoriques, de phosphore métallique et de l'hydrogène phosphoré ou de préparation de produits à base de ces substances.</li> </ul>	1.110	<p>Fosfor of -verbindingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van fosfor, fosfoesters, metaalfosfiden en fosforwaterstof of producten die op basis van deze stoffen worden bereid.</li> </ul>



N° code		Nr. code	
1.111	<p>Plomb ou ses composés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de production de plomb ou de ses composés.</li> <li>- Laminoirs de plomb.</li> <li>- Fabriques d'objets en plomb ou en alliages plombifères.</li>   <li>- Fabriques de peintures, d'enduits ou d'émaux contenant du plomb.</li> <li>- Ateliers où ont lieu la fonte et la coulée du plomb ou de ses alliages.</li> <li>- Peintres : entreprises chargées de l'entretien de charpentes métalliques (grattage ou brûlage au chalumeau de matières recouvertes de peintures plombifères).</li> <li>- Entreprises de récupération du plomb.</li> <li>- Démolition de navires.</li> <li>- Production de tuiles ou de briques émaillées contenant des composés plombifères.</li> <li>- Fabriques de produits céramiques, de grès, de faïence, de porcelaine et de majolique.</li> <li>- Ateliers de métallisation au plomb.</li> <li>- Ateliers de recuit à l'aide de bains de plomb en fusion et trempage.</li> <li>- Fabriques ou départements de fabrication ou de réparation d'accumulateurs au plomb.</li> <li>- Fabrication et rénovation de vitraux.</li> <li>- Cristallerie.</li> </ul>	1.111	<p>Lood of –verbindingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van lood of –verbindingen.</li> <li>- Loodpletterijen.</li> <li>- Fabrieken van voorwerpen uit lood of uit loodlegeringen.</li> <li>- Fabricatiewerkplaatsen van loodhoudende verven of deklagen, of van emails.</li> <li>- Werkplaatsen voor het gieten van lood of loodlegeringen.</li> <li>- Schilders : ondernemingen die metaalgeraamtes onderhouden (het afschrapen of het afbranden met brander van materialen die bedekt zijn met loodhoudende verven).</li> <li>- Ondernemingen voor het terugwinnen van lood.</li> <li>- Scheepssloperijen.</li> <li>- Productie van geëmailleerde pannen en bastenen.</li> <li>- Keramiek-, zandsteen-, faïence-, porselein- en majolica-fabrieken.</li> <li>- Werkplaatsen voor het metalliseren door lood.</li> <li>- Werkplaatsen voor het uitglorieien in baden van gesmolten lood.</li> <li>- Fabrieken of productieafdelingen voor de productie of de herstelling van loodaccumulatoren.</li> <li>- Vervaardiging en renovatie van glas-in-lood ramen.</li> <li>- Kristalfabrieken.</li> </ul>
1.112.02	<p>Acide sulfurique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de production de l'acide sulfurique.</li> </ul>	1.112.02	<p>Zwavelzuur</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van zwavelzuur.</li> </ul>
1.112.03	<p>Hydrogène sulfuré et</p>	1.112.03	<p>Zwavelwaterstof en</p>
1.112.04	<p>Sulfure de carbone</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de production de sulfure de carbone.</li> </ul>	1.112.04	<p>Zwavelkoolstof</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van zwavelkoolstof.</li> </ul>
1.113	<p>Thallium ou ses composés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de fabrication de thallium ou de ses composés.</li> </ul>	1.113	<p>Thallium of –verbindingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van thallium of –verbindingen.</li> </ul>
1.115.01	<p>Chlore et</p>	1.115.01	<p>Chloor en</p>
1.115.02	<p>ses composés inorganiques</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Production de chlore liquide et d'acide chlorhydrique.</li> <li>- Ateliers de décapage des métaux par l'acide chlorhydrique.</li> <li>- Utilisation du chlore pour le blanchiment.</li> <li>- Maîtres nageurs et personnel d'entretien des piscines fermées, utilisant le chlore comme désinfectant.</li> </ul>	1.115.02	<p>zijn anorganische verbindingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabricatie en vloeibaar maken van chloor en zoutzuur.</li> <li>- Werkplaatsen voor het afbijten van metalen door middel van zoutzuur.</li> <li>- Bleken door chloor.</li> <li>- Badmeesters en onderhoudspersoneel van overdekte zwembaden waar chloor als desinfectantiamiddel wordt gebruikt.</li> </ul>
1.115.07	<p>Fluor ou ses composés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de production de fluor ou de ses composés.</li> <li>- Fabriques d'engrais chimiques phosphatés.</li> <li>- Soudage et brasage de l'aluminium et des alliages d'aluminium.</li> <li>- Fabriques ou départements de production d'émaux.</li> </ul>	1.115.07	<p>Fluor of –verbindingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van fluor of –verbindingen.</li> <li>- Fabricatiewerkplaatsen van fosfaathoudend kunstmest.</li> <li>- Het lassen en het (hard)solderen van aluminium en aluminiumlegeringen.</li> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van emails.</li> </ul>

N° code		Nr. code	
1.116	<p>Hydrocarbures aliphatiques ou alicycliques constituants de l'éther de pétrole et de l'essence (l'éther de pétrole et l'essence sont des distillats liquides du pétrole et dont le point d'ébullition est inférieur ou égal à 200 degrés centigrades)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de production d'hydrocarbures ou alicycliques constituants de l'éther de pétrole et de l'essence et dont le point d'ébullition ne dépasse pas 200 degrés centigrades.</li> <li>- Fabriques de peintures, vernis, enduits, colles, solvants, adhésifs, encres et pesticides.</li> <li>- Utilisation et application de peintures, vernis, enduits, colles, solvants, adhésif, encres et pesticides.</li> <li>- Ateliers de dégraissage ou décapage de pièces.</li> <li>- Ateliers de fabrication ou de réparation de chaussures ou de pantoufles.</li> <li>- Ateliers d'héliogravures.</li> <li>- Ateliers de miroiterie.</li> <li>- Ateliers de réparation et d'entretien moteurs à essence.</li> <li>- Stations d'essence.</li> <li>- Dépôts d'essence.</li> <li>- Distribution de carburants.</li> </ul>	1.116	<p>Alifatische of alicyclische koolwaterstoffen die bestanddelen zijn van petroleumether en benzine (petroleumether en benzine zijn vloeibare petroleumdistillaten waarvan het kookpunt de 200 graden Celcius niet te boven gaan)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van alifatische of alicyclische kool-waterstoffen uit petroleumether en benzine waarvan het kookpunt de 200 graden Celsius niet te boven gaat.</li> <li>- Fabrieken van verf, vernis, dekmiddelen, lijm, oplosmiddelen, kleefmiddelen, inkt en pesticiden.</li> <li>- Gebruik en toepassing van verven, vernissen, dekmiddelen, lijmen, kleefmiddelen, inkten en pesticiden.</li> <li>- Werkplaatsen voor het ontvetten of afbijten van voorwerpen.</li> <li>- Werkplaatsen waar schoenen of pantoffels worden gefabriceerd of hersteld.</li> <li>- Koperdiepdrukkerijen.</li> <li>- Spiegelfabrieken.</li> <li>- Werkplaatsen voor herstelling en onderhoud van benzinemotoren.</li> <li>- Benzine stations.</li> <li>- Opslagplaatsen van benzine.</li> <li>- Distributie van brandstoffen.</li> </ul>
1.117	<p>Dérivés halogénés des hydrocarbures aliphatiques ou alicycliques</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de fabrication de dérivés halogénés d'hydrocarbures aliphatiques ou alicycliques ou de produits à base de ces substances.</li> <li>- Ateliers de dégraissage, nettoyage ou décapage de pièces.</li> </ul>	1.117	<p>Halogeenderivaten van alifatische of alicyclische koolwaterstoffen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van halogeenderivaten van alifatische of alicyclische koolwaterstoffen, of van producten die op basis van deze stoffen worden bereid.</li> <li>- Werkplaatsen voor het ontvetten, schoonmaken of afbijten van voorwerpen.</li> </ul>
1.118.01	Alcools et	1.118.01	Alcoholen en
1.118.02	leurs dérivés halogénés	1.118.02	hun halogeenderivaten
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de fabrication des alcools ou de leurs dérivés halogénés.</li> <li>- Fabriques de peintures, de vernis ou de laques à base d'alcools.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van alcoholen en hun halogeenderivaten.</li> <li>- Fabrieken van verven, vernissen of lakken op basis van alcoholen.</li> </ul>
1.118.03	Glycols et	1.118.03	Glycolen en
1.118.04	leurs dérivés halogénés	1.118.04	hun halogeenderivaten
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de fabrication des glycols, de poly glycols ou de leurs dérivés halogénés.</li> <li>- Fabriques de peintures, de vernis ou de laques à base de dérivés de glycols (éthers).</li> <li>- Utilisation et application de peintures, de vernis ou de laques à base de dérivés de glycols (éthers).</li> <li>- Fabriques d'antigels et de fluide de freins hydrauliques.</li> <li>- Utilisation et application d'antigels et de fluide de freins hydrauliques.</li> <li>- Fabriques ou départements de production de caoutchouc synthétique.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van glycolen, polyglycolen of hun halogeenderivaten.</li> <li>- Fabrieken van verven, vernissen of lakken op basis van glycolderivaten (ethers).</li> <li>- Productie, gebruik en toepassing van verven, vernissen en lakken op basis van glycolderivaten (ethers).</li> <li>- Fabrieken van antivriesmiddelen en hydraulische remvloeistoffen.</li> <li>- Productie, gebruik en toepassing van antivriesmiddelen en hydraulische remvloeistoffen.</li> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van synthetisch rubber.</li> </ul>

N° code		Nr. code	
1.118.05	Ethers et	1.118.05	Ethers en
1.118.06	leurs dérivés halogénés	1.118.06	hun halogeenderivaten
	- Fabriques ou départements de production d'éthers ou de leurs dérivés halogénés.		- Fabrieken of productieafdelingen van ethers of hun halogeenderivaten.
	- Fabrication et mise en œuvre des résines époxy.		- Vervaardiging en aanwending van epoxyhars.
	- Stérilisation de matériel à l'oxyde d'éthylène.		- Sterilisatie van materiaal met ethyleenoxide.
	- Collage de matériaux en polychlorure de vinyle (PVC).		- Het lijmen van materiaal in polyvinylchloride (PVC).
1.118.07	Cétones et	1.118.07	Ketonen en
1.118.08	leurs dérivés halogénés	1.118.08	hun halogeenderivaten
	- Fabriques ou départements de production de cétones ou de leurs dérivés halogénés.		- Fabrieken of productieafdelingen van ketonen of hun halogeenderivaten.
	- Fabriques de peintures, de vernis ou de laques à base de cétones.		- Fabrieken of verven, vernissen of lakken op basis van ketonen.
1.118.09	Esters organiques et	1.118.09	Organische esters en
1.118.10	leurs dérivés halogénés	1.118.10	hun halogeenderivaten
	- Fabriques ou départements de production d'esters organiques ou de leurs dérivés halogénés.		- Fabrieken of productieafdelingen van organische esters of hun halogeenderivaten.
	- Fabriques ou départements de production de peintures, vernis et laques sur base d'esters organiques.		- Productie van verven, vernissen of lakken op basis van organische esters.
	- Utilisation et application de peintures, de vernis ou de laques à base d'esters organiques.		- Productie, gebruik en toepassing van verven, vernissen en lakken op basis van organische esters.
1.118.11	Esters organophosphoriques	1.118.11	Organofosforhoudende esters
	- Fabriques ou départements de production d'esters organophosphoriques.		- Fabrieken of productieafdelingen van organofosforhoudende esters.
	- Entreprises de pulvérisation de pesticides.		- Bedrijven waar pesticiden worden gesproeid.
1.119.01	Acides organiques	1.119.01	Organische zuren
	- Fabriques ou départements de production d'acides organiques ou de leurs sels.		- Fabrieken of productieafdelingen van organische zuren of hun zouten.
1.119.02	Aldéhydes et	1.119.02	Aldehyden en
1.119.03	leurs dérivés amidiques	1.119.03	hun amidische derivaten
	- Fabriques ou départements de production des aldéhydes ou de leurs composés.		- Fabrieken of productieafdelingen van aldehyden of hun verbindingen.
	- Fabrication de simicuir polyuréthane en utilisant du N, N-diméthylformamide.		- Vervaardiging van kunstleer in polyurethaan gebruikmakend van N, N-dimethylformamide.
1.119.021	Méthanal (formaldéhyde)	1.119.021	Methanal (formaldehyde)
	- Fabriques ou départements de production du méthanal.		- Fabrieken of productieafdelingen van methanal.
	- Laboratoires d'anatomo-pathologie.		- Laboratoria van anatomo-pathologie.
	- Fabriques ou départements de production de panneaux en fibres bois.		- Fabrieken of productieafdelingen van vezelplaten.
	- Départements de productions utilisant des résines sur base d'urée ou de mélamine-formol.		- Productieafdelingen waar gebruik wordt gemaakt van urem-formol of melamine-formol harsen.
	- Stérilisation en milieu hospitalier et industriel.		- Sterilisatie in ziekenhuizen en industrieel midden.
	- Embaumeurs.		- Balsemen van lijken.
1.121.01	Benzène	1.121.01	Benzeen
	- Fabriques ou départements de fabrication du benzène.		- Fabrieken of productieafdelingen van benzeen.
	- Activités professionnelles comportant l'utilisation du benzène et des produits contenant du benzène.		- Activiteiten waarbij gebruik wordt gemaakt van benzeen of benzeenhoudende producten.
	- Production des carburants renfermant du benzène; transvasement et/ou manipulation de ces carburants.		- Productie van brandstoffen die benzeen bevatten; overheveling en/of manipulatie van deze brandstoffen.

N° code		Nr. code	
1.121.02	les homologues du benzène (les homologues du benzène sont définis par la formule : $C_nH_{(2n-6)}$ ) - Fabriques ou départements de production des homologues du benzène. - Peintres. - Fabriques ou départements de production de peintures, vernis, enduits, colles, solvants, adhésifs, encres et pesticides. - Utilisation et application de peintures, vernis, enduits, colles, solvants, adhésifs, encres et pesticides. - Fabriques ou départements de production d'objets en caoutchouc. - Entreprises et ateliers de réparation, rechapage ou vulcanisation d'objets en caoutchouc.	1.121.02	de homologen van benzeen (de homologen van benzeen worden bepaald door de formule : $C_nH_{(2n-6)}$ ) - Fabrieken of productieafdelingen van homologen van benzeen. - Schilders. - Fabrieken of productieafdelingen van verf, vernis, dekmiddelen, lijm, oplosmiddelen, kleefmiddelen, inkt, pesticiden. - Gebruik en toepassing van verven, vernissen, dekmiddelen, lijmen, oplosmiddelen, kleefmiddelen, inkten, pesticiden. - Fabrieken of productieafdelingen van voorwerpen in rubber. - Ondernemingen en werkplaatsen voor het herstellen, het hergommen of de vulkanisatie van voorwerpen in rubber.
1.121.03	Naphtalène et	1.121.03	Naftaleen en
1.121.04	ses homologues (les homologues du naphtalène sont définis par la formule : $C_nH_{(2n-12)}$ ) - Extraction du naphtalène lors de la distillation de houille.	1.121.04	zijn homologen (de homologen van naftaleen worden bepaald door de Formule : $C_nH_{(2n-12)}$ ) - Winning van naftaleen bij het destilleren van steenkoolteer.
1.123.01	Phénols ou homologues ou	1.123.01	Fenolen of -homologen of
1.123.02	leurs dérivés halogénés - Fabriques ou départements de production de phénols ou de leurs homologues ou de leurs dérivés halogénés.	1.123.02	hun halogeenderivaten - Fabrieken of productieafdelingen van fenolen of -homologen of hun halogeenderivaten.
1.123.05	Naphtols ou homologues et	1.123.05	Naftolen of homologen en
1.123.06	leurs dérivés halogénés - Fabriques ou départements de production de naphtols ou de leurs homologues ou de leurs dérivés halogénés.	1.123.06	hun halogeenderivaten - Fabrieken of productieafdelingen van naftolen of hun homologen of hun halogeenderivaten.
1.123.09	Benzoquinone - Fabriques ou départements de production de révélateurs photographiques. - Ateliers de développement de photographies.	1.123.09	Benzochinon - Fabrieken of productieafdelingen van fotografische ontwikkelaars. - Werkplaatsen voor de ontwikkeling van fotografisch materiaal.
1.124.01	Amines aromatiques ou hydrazines aromatiques ou	1.124.01	Aromatische aminen of aromatische hydrazinen of
1.124.02	leurs dérivés halogénés, phénoliques, nitrosés, nitrés ou sulfonés - Fabriques ou départements de production des amines aromatiques ou hydrazines aromatiques ou leurs dérivés halogénés, phénoliques, nitrosés, nitrés ou sulfonés. - Production de colorants synthétiques. - Entreprises de teinture de textiles et de cuirs. - Salons de coiffure.	1.124.02	hun halogeen-, fenol-, nitro-, nitroso- of sulfonderivaten - Fabrieken of productieafdelingen van aromatische aminen of aromatische hydrazinen of hun halogeen-, fenol-, nitro-, nitroso- of sulfonderivaat. - Productie van synthetische kleurstoffen. - Ondernemingen voor het verven van textielweefsels of leder. - Kapsalons.
1.125.01	Nitrodérivés des hydrocarbures aromatiques et	1.125.01	Nitroderivaten van aromatische koolwaterstoffen en
1.125.02	Nitrodérivés des phénols ou de leurs homologues - Fabriques ou départements de production des nitrodérivés des hydrocarbures aromatiques ou des nitrodérivés des phénols ou de leurs homologues. - Production de colorants synthétiques. - Production d'explosifs et de feux d'artifice. - Entreprises de pulvérisation de pesticides à base d'homologues nitrés du phénol.	1.125.02	Nitroderivaten van fenolen of van hun homologen - Fabrieken of productieafdelingen van de nitroderivaten van aromatische koolwaterstoffen en van de nitroderivaten van fenolen of van hun homologen. - Productie van synthetische kleurstoffen. - Productie van springstoffen en vuurwerk. - Ondernemingen die gebruik maken van pesticiden op basis van nitroderivaten van homologe van fenolen.

N° code		Nr. code	
1.130	Zinc et composés - Récupération et recyclage du zinc. - Production de « blanc de zinc ». - Galvanisation de métaux. - Electrolyse du zinc. - Travaux de soudage sur pièces galvanisées ou de peinture à base de zinc. - Fabrication et application de peintures contenant des chromates de zinc. - Peintres en carrosserie : ponçage de primers contenant du chromate de zinc.	1.130	Zink en –verbindingen - Recuperatie en recyclage van zink. - Productie van «zinkwit». - Verzinking van metalen. - Elektrolyse van zink. - Las- en soldeerwerken op verzinkte stukken of die met verven op zinkbasis zijn behandeld. - Productie en gebruik van verven die zinkchromaat bevatten. - Schilders in carrosseriebedrijven : schuren van koetswerk met grondlagen op basis van zinkchromaat.
1.131	Platine et composés - Production de sels halogénés de platine.	1.131	Platina en –verbindingen - Productie van halogeenzouten van platina.
2.110.01	Vinylbenzène (styrène) - Fabriques ou département de production de résines de polystyrènes. - Production de matériaux à base de résines appelées polyesteres insaturés.	2.110.01	Vinylbenzeen (styreen) - Fabrieken of productieafdelingen van polystyreenharsen. - Aanwending van onverzadigde polyesterharsen.
9.101	Terpènes - Les peintres.	9.101	Terpenen - Schilders.
9.102	Cobalt ou composés du cobalt - Production de composés à base de cobalt. - Production d'outils à base de carbures métalliques frittés. - Usinage au moyen de carbures métalliques frittés. - Fabrication de peintures à base de pigments de cobalt (notamment le bleu de cobalt). - Polissage de diamant sur disque diamanté contenant du cobalt. - Fabrication et usinage de prothèses dentaires.	9.102	Kobalt of verbindingen van kobalt - Productie van verbindingen op basis van kobalt. - Productie van gereedschappen op basis van gesinterde metaalcarbiden. - Bewerkingen waarbij gebruik wordt gemaakt van gesinterde metaalcarbiden. - Vervaardiging van verfsoorten op basis van kobaltpigmenten (namelijk kobaltblauw). - Diamantslijpen met slijpschijven die kobalt bevatten. - Vervaardiging en bewerken van tandprotheses.
1.2	<i>Maladies professionnelles de la peau causées par des substances et agents non compris sous d'autres positions :</i>	1.2	<i>Beroeps huidziekten veroorzaakt door stoffen en agentia die niet onder andere posten zijn opgenomen :</i>
1.201	Affections cutanées et cancers cutanés dus :	1.201	Huidaandoeningen en huidkanker veroorzaakt door :
1.201.01	A la suie ou	1.201.01	Roet of
1.201.02	Au goudron ou	1.201.02	Teer of
1.201.03	Au bitume ou	1.201.03	Bitumen of
1.201.04	Au brai ou	1.201.04	Pek of
1.201.05	A l'anthracène ou ses composés ou	1.201.05	Anthraceen of –verbindingen of
1.201.06	Aux huiles minérales ou	1.201.06	Minerale oliën of
1.201.07	A la paraffine brute ou aux composés de la paraffine ou	1.201.07	Ruwe paraffine of de verbindingen van paraffine of
9.201.08	Au carbazol ou ses composés ou	9.201.08	Carbazol of verbinding of,
9.201.09	Aux sous-produits de la distillation de la houille - Distilleries de goudron. - Production d'agglomérés de houille. - Centrale et installation de mélange de pierrailles et de goudron, de bitume ou d'asphalte. - Entreprises de goudronnage ou d'asphaltage des routes. - Entreprises de fabrication du carton bitumé.	9.201.09	Bijproducten van de steenkoolteerdistillatie - Teerdistilleerderijen. - Fabrieken van steenkoolagglomeraten. - Fabrieken en werkplaatsen waar steenslag en teer, bitumen of asfalt vermengd worden. - Ondernemingen voor het teren of het asfalteren van wegen. - Ondernemingen voor het fabriceren van asfaltpapier.

N° code		Nr. code	
1.202	<p>Affections cutanées provoquées dans le milieu professionnel par des substances non considérées sous d'autres positions</p> <p><i>En ce qui concerne les affections cutanées provoquées par le ciment de la construction :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les maçons et manœuvres maçons.</li> <li>- Les carreleurs.</li> <li>- Les plafonneurs et assimilés.</li> <li>- Les bétonneurs et assimilés.</li> <li>- Les jointoyeurs.</li> <li>- Les entreprises de bétonnage.</li> <li>- Les fabriques de ciment de construction.</li> <li>- Les fabriques de matériaux ou objet en ciment de construction ou en agglomérés de ciment de construction.</li> <li>- Les entreprises de transport de ciment en vrac.</li> </ul> <p><i>En ce qui concerne les affections cutanées provoquées par la streptomycine et ses sels :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le personnel médical et paramédical occupé dans les cabinets médicaux, cabinets dentaires, sanatoriums, hôpitaux, cliniques, hospices et autres établissements hospitaliers ou de cure.</li> <li>- Fabriques ou départements de fabrication de la streptomycine et de ses sels.</li> </ul> <p><i>En ce qui concerne les affections cutanées provoquées par le disulfure de tétraméthylthiurame :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou départements de production du disulfure de tétraméthylthiurame.</li> </ul>	1.202	<p>Huidaandoeningen in het werkmilieu veroorzaakt door stoffen welke niet onder andere posten werden opgenomen</p> <p><i>Wat de huidaandoeningen betreft veroorzaakt door bouwce- ment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De metselaars en metselaarsknechten.</li> <li>- De tegelleggers.</li> <li>- De stukadoors en ermee gelijkgestelden.</li> <li>- De betonwerkers en ermee gelijkgestelden.</li> <li>- De voegers.</li> <li>- De betonbedrijven.</li> <li>- De fabrieken van bouwce- ment.</li> <li>- De fabrieken van materialen of voorwerpen die bouw- ce- ment of bouwce- mentmengsels bevatten.</li> <li>- De transportondernemingen van onverpakt cement.</li> </ul> <p><i>Wat de huidaandoeningen betreft veroorzaakt door streptomy- cine of streptomycinezouten :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Het medisch en paramedisch personeel tewerkgesteld in de dokters- en tandarts kabinetten, sanatoria, hospita- len, klinieken, hospitia en in andere verpleeg- en kuurinstel- lingen.</li> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van streptomycine of streptomycine-zouten.</li> </ul> <p><i>Wat de huidaandoeningen betreft veroorzaakt door tetramethyl- thiuramdisulfide :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of productieafdelingen van tetramethylthiuramdisulfide.</li> </ul>
1.3	<p><i>Maladies professionnelles provoquées par l'inhalation de substances et agents non compris sous d'autres positions :</i></p>	1.3	<p><i>Beroepsziekten welke ontstaan door het inademen van stoffen en agentia die niet onder andere posten zijn opgenomen :</i></p>
1.301	Pneumoconioses	1.301	Pneumoconiosen
1.301.11	Silicose	1.301.11	Silicose
1.301.12	<p>Silicose associée à la tuberculose pulmonaire</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques ou ateliers de carreaux céramiques.</li> <li>- Fabriques ou ateliers de briques céramiques composées de matières premières analogues à celles qu'utilisent les fabriques de carreaux céramiques et subissant une préparation de même nature.</li> <li>- Fabriques ou ateliers de faïence.</li> <li>- Fabriques ou ateliers de porcelaine.</li> <li>- Fabriques ou ateliers de produits réfractaires.</li> <li>- Fabriques ou ateliers de creusets en terre réfractaire.</li> <li>- Construction, démolition ou réparation dans les installations industrielles de fours, foyers, conduits de fumées ou de gaz ou autres ouvrages en matériaux réfractaires.</li> <li>- Entreprises ou fabriques de grès sanitaires.</li> <li>- Carrières à ciel ouvert de quartz, d'arkose, de grès, de silex, de quartzite, de schiste, d'ardoise, de coticule et de porphyre.</li> <li>- Entreprises d'épînage, de sciage, de façonnage ou de polissage de pavés ou autres pierres de quartz, d'arkose, de grès, de silex, de quartzite, de schiste, d'ardoise, de coticule et de porphyre.</li> </ul>	1.301.12	<p>Silicose met longtuberculose</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrieken of werkplaatsen van keramiektegels.</li> <li>- Fabrieken of werkplaatsen van keramieksteen samengesteld uit gelijkaardige en op eenzelfde wijze bewerkte grondstoffen als deze welke de fabrieken van keramiektegels gebruiken.</li> <li>- Faiencefabrieken of -werkplaatsen.</li> <li>- Porseleinfabrieken of -werkplaatsen.</li> <li>- Fabrieken of werkplaatsen van vuurvaste producten.</li> <li>- Fabrieken of werkplaatsen van smeltkroezen in vuurvaste aarde.</li> <li>- Bouwen, afbreken of herstellen in nijverheidsinrichtingen van ovens, haarden, rook- of gasafleidingen of andere werken in vuurvast materiaal.</li> <li>- Fabrieken of ondernemingen van sanitaire artikelen in zandsteen.</li> <li>- Openluchtgroeven van kwarts, arkose, zandsteen, vuursteen, kwartsiet, schiefersteen, leisteen, coticule en porfier.</li> <li>- Ondernemingen voor het bebouwen, het zagen, het bewerken of het polijsten van straat- of andere stenen van kwarts, arkose, zandsteen, vuursteen, kwartsiet, schiefersteen, leisteen, coticule en porfier.</li> </ul>

N° code		Nr. code	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le traitement de produits et de matériaux contenant du : quartz, arkose, grès, silex, quartzite, schiste, ardoise, coticule, porphyre, déchets ou rebuts des produits réfractaires, de faïence, de porcelaine, de grès sanitaires, de carreaux céramiques de fabrication similaire et de matériaux ou d'objet en grès.</li> <li>- Le traitement de la houille dans les charbonnages, dans les fabriques d'agglomérés de houille et dans les cokeries.</li> <li>- Entreprises de broyage de sable.</li> <li>- Percement de tunnels ou de galeries au travers de roches de quartz, d'arkose, de grès, de silex, de quartzite, de schiste, d'ardoise, de coticule et de porphyre.</li> <li>- Fonderies et travaux de fonderie utilisant des moules ou des noyaux de sable.</li> <li>- Enlèvement du revêtement en briques réfractaires ou en terre réfractaire des cuves, poches, cubilots ou autres appareils de fusion ou de coulée des métaux.</li> <li>- Redressage de meules en grès.</li> <li>- Sablage et matage du verre à l'aide de sable.</li> <li>- Sablage d'immeubles.</li> <li>- Vidage, nettoyage ou entretien des chambres à poussières et d'autres installations ou appareils de dépoussiérage, dans lesquels sont collectées les poussières résultant des travaux ayant lieu dans les industries ou professions visées dans cette rubrique.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Het behandelen van producten en materialen bevattend : kwarts, arkose, zandsteen, vuursteen, kwartsiet, schiefersteen, leisteen, coticule, porfier, afval of brokstukken van vuurvaste producten, faïence, porselein, sanitaire artikelen in zandsteen, keramiektegels of andere keramiekproducten van gelijkaardige fabricage en van materiaal of voorwerpen in zandsteen.</li> <li>- Het behandelen van steenkool in de koolmijnen, in de fabrieken van steenkoolagglomeraten en in de cokesbedrijven.</li> <li>- Ondernemingen voor het malen van zand.</li> <li>- Boren van tunnels of galerijen door kwarts-, arkose-, zandsteen-, vuursteen-, kwartsiet-, schiefersteen-, leisteen-, coticule- en porfierrotsen.</li> <li>- Gieterijen en gieterijwerk waarbij vormen in zand of zandkorrels worden gebruikt.</li> <li>- Wegruimen van de bekleding in vuurvaste baksteen of in vuurvaste aarde van de bakken, de gietvormen, schachtovens of andere smelt- of giettoestellen voor metaal.</li> <li>- Herstellen van slijpstenen in zandsteen.</li> <li>- Betralen en mat maken van glas met zand.</li> <li>- Zandstralen van gebouwen.</li> <li>- Het leegmaken, schoonmaken en onderhouden van stofkamers en andere stofvrijmakende inrichtingen of toestellen waarin het stof, dat verwerkt wordt door de bewerkingen die in de onder deze rubriek beoogde bedrijven en vakken worden uitgevoerd, wordt vergaard.</li> </ul>
1.301.21	Asbestose	1.301.21	Asbestose
9.307	Mésothéliome provoqué par l'amiante et	9.307	Mesotheliom veroorzaakt door asbest en
9.301.20	Affections bénignes de la plèvre et du péricarde provoquées par l'amiante	9.301.20	Goedaardige aandoeningen van het borstvlies en het pericard veroorzaakt
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entreprises ou ateliers de fabrication et de traitement de produits ou d'objets à base d'asbeste (amiante).</li> <li>- Fabriques de matériaux en fibrociment.</li> <li>- Filatures et tissages d'asbeste.</li> <li>- Travaux de calorifugeage à l'aide de matériaux à base d'asbeste.</li> <li>- Vidage, nettoyage ou entretien des chambres à poussières et autres installations ou appareils de dépoussiérage, dans lesquels sont collectées les poussières résultant des travaux ayant lieu dans les industries et professions visées sous cette rubrique.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ondernemingen of werkplaatsen waar producten of voorwerpen op basis van asbest worden gefabriceerd en behandeld.</li> <li>- Fabrieken van materialen in vezelcement.</li> <li>- Asbestspinnerijen en -weverijen.</li> <li>- Thermische isolatie met materiaal op basis van asbest.</li> <li>- Het leegmaken, schoonmaken en onderhouden van stofkamers en andere stofvrijmakende inrichtingen of toestellen waarin het stof, dat verwerkt wordt door de bewerkingen die in de onder deze rubriek beoogde bedrijven en vakken worden uitgevoerd, wordt vergaard.</li> </ul>
1.301.24	Pneumoconioses dues aux poussières de silicates	1.301.24	Pneumoconiosen veroorzaakt door stof van silicaten
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Carrières à ciel ouvert de roches à base de silicates.</li> <li>- Entreprises d'épinçage, de sciage, de façonnage de pierre à base de silicates.</li> <li>- Fabriques d'objets en terre cuite.</li> <li>- Fabriques de ciment de construction.</li> <li>- Fabriques ou ateliers de céramiques.</li> <li>- Fabriques ou ateliers de faïence.</li> <li>- Fabriques ou départements de fabrication de caoutchouc.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Openluchtgroeven van gesteenten op basis van silicaten.</li> <li>- Verrichtingen voor het behouwen, het zagen, het bewerken van gesteenten op basis van silicaten.</li> <li>- Fabrieken van aardewerk.</li> <li>- Fabrieken van bouwcement.</li> <li>- Keramiekfabrieken en/of -werkplaatsen.</li> <li>- Faïencefabrieken of -werkplaatsen.</li> <li>- Fabrieken of productiefdelingen van rubber.</li> </ul>

N° code	Nr. code
1.302 Affections broncho-pulmonaires dues aux poussières ou fumées d'aluminium ou de ses composés - Ateliers de moulage de pièces en alliages d'aluminium.  - Ateliers de soudage de pièces en alliages d'aluminium.  - Fonderies d'aluminium.	1.302 Aandoeningen van de bronchiën veroorzaakt door stof of rook van Aluminium of -verbindingen - Ateliers voor het gieten van stukken in aluminiumlegeringen.  - Ateliers voor het solderen van stukken in aluminiumlegeringen.  - Smeltfabrieken van aluminium.
1.303 Affections broncho-pulmonaires dues aux poussières de métaux durs - Fabriques ou départements de fabrication d'outils ou de meules à base de carbure de tungstène, de carbure de molybdène ou de carbure de titane.  - Travaux de meulage ou de sciage au moyen de meules à base de carbure de tungstène, de carbure de molybdène ou de carbure de titane.	1.303 Aandoeningen van de bronchiën veroorzaakt door stof van harde metalen - Fabrieken of productieafdelingen van gereedschappen of slijpstenen op basis van wolframcarbide, molybdeencarbide of titaancarbidide.  - Het slijpen of zagen door middel van schijven op basis van wolfram - carbide, molybdeencarbide of titaancarbidide.
1.305.02 Farinosis - Meuneries. - Fabriques d'aliments pour le bétail. - Commerce en gros en farines et aliments pour le bétail. - Boulangeries. - Pâtisseries.	1.305.02 Farinose - Bloemmolens. - Fabrieken van veevoerders. - Groothandel in veevoerders en bloem. - Bakkerijen. - Banketbakkerijen.
1.305.03.01 Troubles respiratoires de caractère allergique provoqués dans le milieu professionnel par le bois et	1.305.03.01 Allergische ademhalingsstoornissen in het werkmilieu veroorzaakt door hout en
2.306.01 Affections cancéreuses des voies respiratoires supérieures causées par les poussières de bois - Scieries et rabotage. - Industrie du meuble. - Menuiserie et ébénisterie. - Fabrication et placement de parquet.	2.306.01 Kankerachtige aandoeningen van de bovenste luchtwegen veroorzaakt door houtstof - Zagerijen en schaven. - Meubelindustrie. - Houtbewerking en schrijnwerk. - Vervaardiging en plaatsen van parket.
2.306.02 Maladies pulmonaires provoquées par l'inhalation de poussière de coton, de lin, de chanvre, de jute, de sisal et de bagasse - Entreprises de taillage du lin, chanvre, jute, sisal ou bagasse. - Entreprises de cardage du coton, lin, chanvre, jute, sisal ou bagasse. - Filatures de coton, lin, chanvre, jute, sisal ou bagasse.  - Tissages de coton, lin, chanvre, jute, sisal ou bagasse.	2.306.02 Longziekten veroorzaakt door het inademen van stof van katoen, vlas, hennep, jute, sisal en bagasse  - Verrichtingen voor het zwingelen van vlas, hennep, jute, sisal of bagasse. - Verrichtingen voor het kaarden van vlas, hennep, jute, sisal of bagasse. - Spinnerijen van katoen, vlas, hennep, jute, sisal of bagasse. - Weverijen van katoen, vlas, hennep, jute, sisal of bagasse.
1.4 <i>Maladies professionnelles infectieuses ou parasitaires qui ont un lien avec l'exercice de certaines professions :</i>	1.4 <i>Infectieziekten en door parasieten verwekte ziekten die verband houden met de uitoefening van bepaalde beroepen :</i>
1.403.01 Maladies infectieuses ou parasitaires transmises à l'homme par des animaux ou débris d'animaux  <i>En ce qui concerne l'infection charbonneuse :</i> - Tanneries. - Mégisseries où l'on travaille les peaux brutes. - Entreprises de délainage. - Fabriques de crins ou de soies d'origine animale.  - Fabriques de brosses en crins ou en soies d'origine animale. - Filatures de crin d'origine animale. - Entreprises où l'on manipule des crins bruts d'origine animale en vue de la vente. - Fabriques de crins d'origine animale pour matelas.	1.403.01 Infectieziekten of door parasieten veroorzaakte ziekten die op de mens worden overgezet door dieren of dierlijke overblijfselen  <i>Wat miltvuur betreft :</i> - Looierijen. - Zeemtouwerijen waar ruwe vellen bewerkt worden. - Ondernemingen voor wolafscheiding. - Fabrieken voor de bewerking van gekruld nek- en staarthaar. - Fabrieken voor borstels uit nek- en staarthaar of uit varkenshaar. - Spinnerijen van nek- en staarthaar. - Ondernemingen waar onbewerkt nek- en staarthaar met het oog op de verkoop wordt behandeld. - Fabrieken van nek- en staarthaar voor matrassen.



N° code		Nr. code	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabriques de feutres où l'on utilise des poils d'animaux.</li> <li>- Fabriques de garnitures diverses en crins d'origine animale.</li> <li>- Fabriques de colle et de gélatine et autres entreprises où l'on utilise des os, des déchets et tannerie ou d'autre débris d'animaux.</li> <li>- Entreprises d'entreposage de peaux brutes.</li> <li>- Entreprises où l'on entrepose, manipule ou travaille des os et des cornes.</li> <li>- Clos d'équarrissage.</li> <li>- Abattoirs.</li> <li>- Travaux entraînant un contact avec des animaux charbonneux.</li> <li>- Manipulation de débris d'animaux.</li> <li>- Chargement, déchargement ou transport de marchandises susceptibles d'avoir été souillées par des animaux ou des débris d'animaux infectés.</li> <li>- Entreprises d'élevage.</li> </ul> <p><i>En ce qui concerne la leptospirose :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abattoirs.</li> </ul> <p><i>En ce qui concerne la brucellose :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entreprises d'élevage et de transport de bétail.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Viltfabrieken waar dierenhaar wordt verwerkt.</li> <li>- Fabrieken van verschillende soorten garneersel uit nek- en staarthaar.</li> <li>- Lijm- en gelatinefabrieken en andere ondernemingen waar beenderen, looierijafval of andere dierlijke overblijfselen worden verwerkt.</li> <li>- Ondernemingen voor het opslaan van ruwe vellen.</li> <li>- Ondernemingen waar beenderen en horens worden opgeslagen, behandeld of bewerkt.</li> <li>- Vildersbedrijven.</li> <li>- Slachthuizen.</li> <li>- Werkzaamheden die een contact met zich meebrengen met door miltvuur besmette dieren.</li> <li>- Behandeling van dierlijke resten.</li> <li>- Laden, lossen en vervoer van materialen die bevuild kunnen zijn door besmette dieren of dierlijke resten.</li> </ul> <p><i>Wat de leptospirose betreft :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Slachthuizen.</li> </ul> <p><i>Wat de brucellose betreft :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ondernemingen voor veeteelt en vervoer van vee.</li> </ul>
1.403.02	Tétanos	1.403.02	Tetanus
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les égoutiers.</li> <li>- Entreprises de jardinage.</li> <li>- Entreprises de dératisation.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Riolarbeiders.</li> <li>- Tuinbouwbedrijven.</li> <li>- Ondernemingen voor rattenbestrijding.</li> </ul>
1.403.03	Hépatite A	1.403.03	Hepatitis A
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les égoutiers.</li> <li>- Personnes chargées de vidanger les fosses septiques.</li> <li>- Techniciens d'entretien d'installations sanitaires.</li> <li>- Dératiseurs.</li> <li>- Personnel occupé au traitement des eaux usées et dans les laboratoires concernés par cette opération.</li> <li>- Personnel des installations d'épuration d'eau en contact avec des eaux usées.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Riolarbeiders.</li> <li>- Personen belast met het ledigen van septische putten.</li> <li>- Onderhoudstechnici van sanitaire installaties.</li> <li>- Rattenverdelgers.</li> <li>- Personeel tewerkgesteld in de afvalwaterbehandeling en in de hierbij betrokken laboratoria.</li> <li>- Personeel van waterzuiveringsinstallaties dat in contact komt met afvalwater.</li> </ul>
1.6	<i>Maladies professionnelles provoquées par des agents physiques :</i>	1.6	<i>Door fysische agentia veroorzaakte beroepsziekten :</i>
1.601	Maladies provoquées par des radiations ionisantes	1.601	Ziekten veroorzaakt door ioniserende stralingen
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Centres de recherches et d'application nucléaires.</li> <li>- Fabriques de radium et autres substances radioactives ou des produits contenant ces substances.</li> <li>- Entreprises de montage d'aiguilles, plaques et autres appareils contenant du radium ou autres substances radioactives.</li> <li>- Entreprises de peinture, au moyen de produits lumineux renfermant des substances radioactives.</li> <li>- Laboratoires d'études, de recherches ou de contrôle dans lesquelles il est fait usage de radium, d'autres substances radioactives ou de produits contenant ces substances.</li> <li>- Radiumthérapie.</li> <li>- Gammagraphie.</li> <li>- Laboratoires et entreprises dans lesquelles il est fait usage de machines accélératrices de particules, de réacteurs nucléaires ou autres équipements produisant des réactions nucléaires ou des substances radioactives.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Centra voor nucleaire opzoekingen en toepassingen.</li> <li>- Fabrieken van radium en andere radioactieve stoffen of van producten die deze stoffen bevatten.</li> <li>- Ondernemingen voor het monteren van naalden, platen en andere toestellen die radium of andere radioactieve stoffen bevatten.</li> <li>- Ondernemingen voor het schilderen met licht geverfde producten die radioactieve stoffen bevatten.</li> <li>- Studie-, opzoekings- of controle-laboratoria waarin gebruik wordt gemaakt van radium, van andere radioactieve stoffen of van producten die deze stoffen bevatten.</li> <li>- Radiumtherapie.</li> <li>- Gammagrafie.</li> <li>- Laboratoria en ondernemingen waar versnellers voor elementaire deeltjes; kernreactoren of andere uitrustingen waardoor radioactieve stoffen ontstaan, worden gebruikt.</li> </ul>

N° code		Nr. code	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux comportant l'emploi d'appareils de mesure ou de contrôle contenant des substances radioactives (éliminateurs radioactifs d'électricité statiques, jauges radioactives pour la mesure des épaisseurs, etc.).</li> <li>- Radiographie et radioscopie médicales, radiothérapie.</li> <li>- Radiographie et radioscopie industrielles ou commerciales.</li> <li>- Essai des ampoules à rayons X.</li> <li>- Laboratoires d'études, de recherches ou de contrôle et entreprises quelconques dans lesquels il est fait usage d'appareils produisant des rayons X.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bewerkingen met meet- of controletoeestellen die radioactieve stoffen inhouden (radioactieve eliminatoren van statische electriciteit, radioactieve meettoestellen voor het meten van dikte, enz.).</li> <li>- Medische radiografie en radioscopie, radiotherapie.</li> <li>- Radiografie en radioscopie met nijverheids-of handelsdoeleinden.</li> <li>- Beproeven van röntgenbuizen.</li> <li>- Studie-, opzoekings- of controle-laboratoria en om het even welke ondernemingen waar toestellen die röntgenstralen voortbrengen, worden gebezigd.</li> </ul>
1.602	<p>Cataracte provoquée par le rayonnement thermique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux exposant habituellement au rayonnement thermique du verre ou du métal portés à incandescence.</li> </ul>	1.602	<p>Staar veroorzaakt door warmtestralen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Werken die regelmatig blootstellen aan thermische straling van glas of metaal die witheet geworden zijn.</li> </ul>
1.603	<p>Hypoacousie ou surdité provoquée par le bruit</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entreprises de chaudronnerie, de tôlerie et de carrosserie.</li> <li>- Clouteries.</li> <li>- Travail au marteau pneumatique.</li> <li>- Travail d'extraction dans les mines et carrières souterraines.</li> <li>- Travaux d'ébarbage, de meulage, de laminage et de polissage de métaux.</li> <li>- Travaux d'emboutissage, de planage, d'estompage ou de martelage de tôles ou de pièces métalliques.</li> <li>- Travaux de rivetage par percussion de tôles ou de pièces métalliques.</li> <li>- Entreprises de détartrage de chaudières.</li> <li>- Scieries de bois et de pierres.</li> <li>- Travaux de métallisation au pistolet.</li> <li>- Tissage à l'aide de métiers à navette battante.</li> <li>- Filatures.</li> <li>- Salles de machines de navires actionnés au moyen de moteurs diesel.</li> <li>- Personnel de piste sur les aérodromes.</li> <li>- Mise au point sur banc d'essai de moteurs à explosion et réacteurs.</li> <li>- Musiciens d'orchestre.</li> <li>- Travaux de verrerie à proximité des fours, machines de fabrication, broyeurs et concasseurs.</li> <li>- Embouteillage et autres systèmes de remplissage.</li> <li>- Travail sur les rotatives dans l'industrie graphique.</li> <li>- Discothèque.</li> </ul>	1.603	<p>Hypoacousie of doofheid tengevolge van het lawaai</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ketel- en plaatsmederijen, carrosserieën.</li> <li>- Spijker, moeren- en schroevenfabrieken.</li> <li>- Werken met pneumatische hamer.</li> <li>- Winning in de mijnen en de ondergrondse groeven.</li> <li>- Verrichtingen voor het afbramen, slijpen, walsen en polijsten van metalen.</li> <li>- Verrichtingen voor het stansen, planeren, het stempelen of hameren van metalen platen of stukken.</li> <li>- Verrichtingen voor het klinken door percussie van metalen platen of stukken.</li> <li>- Verrichtingen voor het verwijderen van ketelsteen uit ketels.</li> <li>- Hout- en steenzagerijen.</li> <li>- Verrichtingen voor het metalliseren met pistool.</li> <li>- Weverijen met getouwen met schietspoel.</li> <li>- Spinnerijen.</li> <li>- Machinekamers van schepen bewogen door middel van dieselmotoren.</li> <li>- Personeel werkzaam op de landingsbanen van de vliegvelden.</li> <li>- Afstellen op proefbank van explosiemotoren en reactoren.</li> <li>- Orkestmuzikanten.</li> <li>- Werken in een glasblazerij in de omgeving van ovens, fabricagemachines, breekmachine en -molen.</li> <li>- Bottelarijen en andere afvulinstallaties.</li> <li>- Activiteiten op rotatiepersen in de grafische industrie.</li> <li>- Discotheek.</li> </ul>
1.604	<p>Affections provoquées par la compression ou la décompression atmosphérique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux et interventions en milieu hyperbare.</li> </ul>	1.604	<p>Aandoeningen tengevolge van compressie of decompressie van de omringende atmosfeer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verrichten van arbeid of interventies onder hyperbare omstandigheden.</li> </ul>
1.605.01	<p>Affections ostéo articulaires des membres supérieurs provoquées par les vibrations mécaniques ou</p>	1.605.01	<p>Been- en gewrichtsaandoeningen van de bovenste ledematen veroorzaakt door mechanische trillingen of</p>

N° code	Nr. code
1.605.02	1.605.02
Affections angioneurotiques des membres supérieurs provoquées par les vibrations mécaniques	Angioneurotische aandoeningen van de bovenste ledematen veroorzaakt door mechanische trillingen
- Tassement des produits par vibrations.	- Opstapelen van producten door middel van vibratie.
- Travaux au moyen de machines vibrantes telles que marteaux pneumatiques, ciseaux, burins ou pilons.	- Bewegingen door middel van vibrerende machines zoals pneumatische hamers, zagen, drillboren of stampers.
- Travaux au moyen de scies, fraiseuses, polisseuses ou foreuses portatives.	- Het gebruik van draagbare zagen, frezen, polijstmachines of boren.
- Travaux de martelage du cuir.	- Het kloppen van leder.
- L'utilisation des bouloneuses.	- Het gebruik van pneumatische moeraandraaiers.

**Art. 2.** L'arrêté du 11 juillet 1969 fixant la liste des industries, des professions ou catégories d'entreprises dans lesquelles la victime d'une maladie professionnelle est présumée avoir été exposée au risque de cette maladie, modifié par les arrêtés royaux du 4 novembre 1974 et du 26 novembre 1982, est abrogé.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de l'Emploi sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 février 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 11 juli 1969 tot vaststelling van de lijst van de bedrijfstakken, beroepen of categorieën van ondernemingen waarin de door een beroepsziekte getroffen vermoed wordt aan het risico van deze ziekte blootgesteld geweest te zijn, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 november 1974 en 26 november 1982, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale zaken en Onze Minister van Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 februari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
R. DEMOTTE

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2007 — 950

[C — 2007/11039]

**16 JANVIER 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1993 fixant l'allocation des commissaires du gouvernement auprès des Conseils nationaux des Instituts professionnels créés en exécution de la loi-cadre du 1<sup>er</sup> mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi-cadre du 1<sup>er</sup> mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, notamment l'article 7, § 3, modifié par les lois des 15 juillet 1985 et 10 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1993 fixant l'allocation des commissaires du gouvernement auprès des Conseils nationaux des Instituts professionnels créés en exécution de la loi-cadre du 1<sup>er</sup> mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 novembre 2006;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 25 octobre 1993 fixant l'allocation des commissaires du gouvernement auprès des Conseils nationaux des Instituts professionnels créés en exécution de la loi-cadre du 1<sup>er</sup> mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, les mots « 8 000 francs » sont remplacés par les mots « 300 euros ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2007 — 950

[C — 2007/11039]

**16 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1993 houdende vaststelling van de toelage van de regeringscommissarissen bij de Nationale Raden van de in uitvoering van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen opgerichte Beroepsinstituten**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen, inzonderheid op artikel 7, § 3, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1985 en 10 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1993 houdende vaststelling van de toelage van de regeringscommissarissen bij de Nationale Raden van de in uitvoering van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen opgerichte Beroepsinstituten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 november 2006;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1993 houdende vaststelling van de toelage van de regeringscommissarissen bij de Nationale Raden van de in uitvoering van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen opgerichte Beroepsinstituten, worden de woorden « 8 000 frank » vervangen door de woorden « 300 euro ».

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 2 du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le premier alinéa les mots « 4 000 francs » sont remplacés par les mots « 150 euros »;

2° dans le deuxième alinéa les mots « 8 000 francs » sont remplacés par les mots « 300 euros ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes,  
Mme S. LARUELLE

**Art. 2.** In artikel 1, § 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « 4 000 frank » vervangen door de woorden « 150 euro »;

2° in het tweede lid worden de woorden « 8 000 frank » vervangen door de woorden « 300 euro ».

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 4.** Onze minister bevoegd voor Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,  
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2007 — 951

[C - 2007/22168]

**29 JANVIER 2007. — Arrêté royal relatif à la capacité professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes dans les métiers de la construction et de l'électrotechnique, ainsi que de l'entreprise générale**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, notamment les articles 3 et 5, modifiée par les lois des 16 janvier 2003, 11 mai 2003 et 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 2 décembre 1960 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur menuisier-charpentier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

Vu l'arrêté royal du 22 février 1961 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'installateur en chauffage central dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 8 août 1961, 19 mai 1972, 3 octobre 1978 et 8 juin 1979;

Vu l'arrêté royal du 8 août 1961 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur plafonneur-cimentier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 9 avril 1980;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1963 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de peinture dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 19 mai 1972, 3 octobre 1978 et 2 février 1982;

Vu l'arrêté royal du 21 novembre 1964 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de maçonnerie et de béton dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 4 mai 1966, 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

Vu l'arrêté royal du 13 avril 1965 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur tailleur de pierres dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 24 avril 1972, 3 octobre 1978 et 9 avril 1980;

Vu l'arrêté royal du 10 mai 1966 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur marbrier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 24 avril 1972, 3 octobre 1978 et 9 avril 1980;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 1968 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur carreleur dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2007 — 951

[C - 2007/22168]

**29 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van zelfstandige activiteiten van het bouwvak en van de elektrotechniek, alsook van de algemene aanneming**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, inzonderheid de artikelen 3 en 5, gewijzigd bij de wetten van 16 januari 2003, 11 mei 2003 en 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 december 1960 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemerschrijnwerker-timmerman in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 1961 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van installateur in centrale verwarming in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 augustus 1961, 19 mei 1972, 3 oktober 1978 en 8 juni 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1961 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-plafonneur-cementwerker in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 9 april 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1963 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer van schilderwerken in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1972, 3 oktober 1978 en 2 februari 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 november 1964 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer van metsel- en betonwerken in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 mei 1966, 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 april 1965 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-steenhouwer in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 april 1972, 3 oktober 1978 en 9 april 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 mei 1966 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-marmerbewerker in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 april 1972, 3 oktober 1978 en 9 april 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 1968 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-tegelzetter in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 1968 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'installateur électricien dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 2 mai 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

Vu l'arrêté royal du 14 août 1969 instaurant des conditions d'exercice de la profession de tapissier-poseur de revêtements des murs et du sol dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 19 mai 1972, 3 octobre 1978 et 2 février 1982;

Vu l'arrêté royal du 24 janvier 1974 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de vitrage dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978 et 1<sup>er</sup> juillet 1981;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 1975 instaurant des conditions d'exercice des professions d'installateur sanitaire et de plomberie, d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels et d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 1975 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de couvertures non métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

Vu l'arrêté royal du 11 mai 1983 instaurant des conditions d'exercice de la profession de fabricant-installateur d'enseignes lumineuses dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat;

Vu l'arrêté royal du 14 août 1986 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur d'étanchéité de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat;

Vu l'arrêté royal du 13 novembre 1986 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de travaux de démolition dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat;

Vu l'avis du Conseil Supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, donné le 1<sup>er</sup> juin 2006;

Vu l'avis 41.567/1, 41.568/1, 41.569/1 du Conseil d'Etat, donné le 16 novembre 2006;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### TITRE I<sup>er</sup>. — DISPOSITIONS GENERALES

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est d'application aux activités professionnelles citées ci-après, exercées en tant qu'indépendant à titre principal ou à titre complémentaire pour compte de tiers :

1° les activités suivantes pour autant qu'elles aient un rapport direct à la construction, la réparation ou la démolition d'un bâtiment ou au placement d'un bien meuble dans un immeuble de manière telle que ce bien meuble devienne immeuble par incorporation :

a) les activités du gros œuvre, notamment les travaux de maçonnerie, de béton et de démolition;

b) les activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes;

c) les activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle;

d) les activités de la toiture et de l'étanchéité;

e) les activités de la menuiserie et de la vitrerie;

f) les activités de la finition, notamment des travaux de peinture, de tapisserie et de placement au sol des couvertures souples;

g) les activités de l'installation chauffage central, de climatisation, du gaz et du sanitaire;

2° les activités de l'électrotechnique;

3° les activités de l'entreprise générale.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

- bâtiment : bien immeuble de matériaux durables, destiné à l'habitation par l'être humain, à vocation administrative, industrielle, commerciale, médicale, culturelle, sportive, religieuse, agricole ou horticole;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 1968 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van electrotechnisch installateur in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 mei 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1969 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van behanger-plaatser van wand- en vloerbekledingen in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1972, 3 oktober 1978 en 2 februari 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 1974 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van glaswerken in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978 en 1 juli 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 1975 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter, van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen en van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 1975 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van niet-metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 mei 1983 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van fabrikant-installateur van lichtreclames in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1986 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer voor het waterdichtmaken van bouwwerken in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 november 1986 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van sloopwerken in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, gegeven op 1 juni 2006;

Gelet op het advies 41.567/1, 41.568/1, 41.569/1 van de Raad van State, gegeven op 16 november 2006;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### TITEL I. — ALGEMENE BEPALINGEN

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de hierna genoemde beroepsactiviteiten die als zelfstandig hoofd- of nevenberoep voor rekening van derden worden uitgeoefend :

1° de volgende activiteiten die rechtstreeks betrekking hebben op het optrekken, herstellen of slopen van een gebouw of op het aanbrengen van een roerend goed in een gebouw zodat het onroerend wordt door incorporatie :

a) de ruwbouwactiviteiten, met name metsel-, beton- of sloopwerken;

b) de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten;

c) de tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten;

d) de dakdekkers- en de waterdichtingsactiviteiten;

e) de schrijnwerkers- en de glazenmakersactiviteiten;

f) de eindafwerkingsactiviteiten, met name schilder- en behangwerken en het plaatsen van soepele vloerbekleding;

g) de installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair;

2° de elektrotechnische activiteiten;

3° de algemene aannemingsactiviteiten.

**Art. 2. § 1.** Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

- gebouw : onroerend goed van duurzaam materiaal bestemd voor bewoning door de mens, voor administratieve, industriële, commerciële, medische, culturele, sportieve of religieuze doeleinden, of voor land- en tuinbouwdoeleinden;

- titre : tout document confirmant avoir réussi un examen ou avoir terminé avec fruit des études ou une formation suivie(s) pendant une période attestée par le titre.

§ 2. Ne sont pas considérés comme des titres, pour l'application du présent arrêté, les documents relatifs à :

1° « het buitengewoon onderwijs » des formes 1 et 2 dans la Communauté flamande;

2° l'enseignement spécialisé des formes 1 et 2 dans la Communauté française;

3° « die Sonderbildung » des formes 1 et 2 dans la Communauté germanophone.

**Art. 3.** Toute personne désireuse d'exercer une des activités professionnelles, visées à l'article 1<sup>er</sup>, doit prouver disposer de la compétence professionnelle fixée par le présent arrêté.

**Art. 4.** Les dispositions du présent arrêté ne sont pas applicables aux activités professionnelles qui sont nécessaires à d'autres activités professionnelles, pour lesquelles il est d'usage et justifié qu'il ne soit pas fait appel à un homme de métier qui a satisfait aux exigences relatives à la compétence prévue pour ces activités, vu le caractère accessoire ou la faible étendue de celles-ci.

**Art. 5.** Les compétences professionnelles comprennent :

1° les compétences énumérées dans les articles 8, 11, 14, 17, 20, § 1<sup>er</sup>, 20, § 2, 23, 26, 29 et 32, selon l'activité visée

2° pour chaque activité, les connaissances administratives suivantes :

- a) l'enregistrement et l'agrégation comme entrepreneur;
- b) les droits et obligations du sous-traitant;
- c) les principales réglementations en matière d'attribution et d'exécution des marchés publics;
- d) la responsabilité décennale;
- e) les assurances nécessaires;
- f) le contrat d'entreprise ainsi que les droits et obligations de l'entrepreneur et du maître d'ouvrage;
- g) la manière selon laquelle une demande de permis de bâtir doit être introduite, la composition du dossier et les procédures à suivre;
- h) les plans d'exécution et cahiers de charges;
- i) la procédure de suivi et de contrôle des travaux, et leur réception;
- j) les réglementations en matière de sécurité, y compris le Règlement général pour la Protection du Travail, le Code sur le Bien-être au Travail, la coordination de la sécurité et les travaux en hauteur;
- k) les principes de politique de qualité et de certification;
- l) la prise en compte des frais généraux de la construction et du risque lié au chantier;
- m) le calcul de vérification;
- n) les techniques de planification;
- o) la théorie générale de lecture de plans;
- p) la réglementation environnementale relative au sol et aux déchets;
- q) les connaissances de base de la réglementation relative aux permis d'environnement;
- r) la déclaration des travaux.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. La compétence professionnelle des activités visées à l'article 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, est prouvée par :

1° les titres mentionnés dans le présent arrêté;

2° ou par un titre non repris dans le présent arrêté, après vérification, par le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, de la conformité du programme d'études avec le programme des capacités professionnelles requises;

3° ou une attestation d'exercice d'activités et de formation reçue, délivrée par un autre Etat Membre de l'Union européenne, conformément aux directives du Conseil et du Parlement de l'Union européenne;

4° ou une pratique professionnelle dans l'activité concernée, dans les qualités suivantes ou la combinaison de celles-ci :

a) ouvrier qualifié au sens de la convention collective de travail applicable, employé ayant une fonction dirigeante ou à caractère technique, ou aidant indépendant au sens de la réglementation relative au statut social des indépendants;

- akte : ieder document dat wordt gebruikt om het slagen in een proef of het beëindigen met vrucht van gedurende een door de akte vermelde periode gevolgde studies of een opleiding te bevestigen.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit worden niet als akten beschouwd, de documenten met betrekking tot :

1° het buitengewoon onderwijs van de opleidingsvormen 1 en 2 in de Vlaamse Gemeenschap;

2° « l'enseignement spécialisé » van de opleidingsvormen 1 en 2, in de Franse Gemeenschap;

3° « die Sonderbildung » van de opleidingsvormen 1 en 2, in de Duitstalige Gemeenschap.

**Art. 3.** Eenieder die een in artikel 1 vermelde beroepsactiviteit wil uitoefenen, moet bewijzen over de in dit besluit vastgestelde beroepsbekwaamheid te beschikken.

**Art. 4.** De bepalingen van dit besluit zijn niet toepasselijk op de beroepsactiviteiten die nodig zijn in het kader van andere beroepsactiviteiten, waarvoor het gebruikelijk en redelijk is dat hiervoor geen beroep wordt gedaan op een vakman die voldaan heeft aan de ervoor bepaalde bekwaamheidseisen, omdat die activiteiten bijkomstig en van kleine omvang zijn.

**Art. 5.** De beroepsbekwaamheid omvat :

1° de bekwaamheden vermeld in de artikelen 8, 11, 14, 17, 20, § 1, 20, § 2, 23, 26, 29 en 32, naargelang de beoogde activiteit;

2° voor iedere activiteit, de volgende administratieve kennis :

- a) de registratie en de erkenning als aannemer;
- b) de rechten en plichten van de onderaannemer;
- c) de voornaamste bepalingen inzake gunning en uitvoering van overheidsopdrachten;
- d) de tienjarige aansprakelijkheid;
- e) de noodzakelijke verzekeringen;
- f) het aannemingscontract en de rechten en plichten van de aannemer en de bouwheer;
- g) de wijze waarop een bouwaanvraag wordt ingediend, de samenstelling van het dossier en de te volgen procedures;
- h) de uitvoeringsplannen en bestekken;
- i) de procedure van opvolging en controle van de werken en de oplevering;
- j) de veiligheidsreglementeringen, met inbegrip van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming, de Codex Welzijn, de veiligheidscoördinatie en werken op grote hoogte;
- k) de principes van kwaliteitsbeleid en certificatie;
- l) het incalculeren van de algemene bouwonkosten en het werfrisico;
- m) de nacalculatie;
- n) de planningstechnieken;
- o) de algemene theorie van het lezen van plannen;
- p) de milieureglementering in verband met bodem en afval;
- q) de basiskennis van de reglementering van de milieuvergunningen;
- r) de werfmelding.

**Art. 6.** § 1. De beroepsbekwaamheid voor de activiteiten vermeld in artikel 1, 1° en 2°, wordt bewezen met :

1° de akten vermeld in dit besluit;

2° of met een niet in dit besluit vermelde akte wanneer de Minister bevoegd voor de Middenstand, na onderzoek van de leerinhoud, vaststelt dat de bevestigde opleiding overeenstemt met de eisen van dit besluit;

3° of met een verklaring van verrichte werkzaamheden en opleiding, uitgereikt door een andere Lidstaat van de Europese Unie, in overeenstemming met de richtlijnen van de Raad en het Parlement van de Europese Unie;

4° of met een praktijkervaring in de betrokken activiteit in volgende hoedanigheden of combinaties :

a) geschoolde arbeider in de zin van de van de van de van toepassing zijnde collectieve arbeidsovereenkomst, bediende in een leidende of technische functie, of zelfstandige helper in de zin van de regelingen inzake het sociaal statuut van de zelfstandige;

b) ouvrier ayant une fonction dirigeante dans un service public ou une entreprise commerciale qui a exercé l'activité pour compte propre, à l'exception des réparations;

c) chef d'entreprise indépendant;

d) dirigeant d'entreprise sans être lié par un contrat de travail.

§ 2. La durée de la pratique professionnelle est de trois ans, à condition qu'elle ait été acquise à titre principal, ou à temps plein et été effectivement prestée. Elle est de cinq ans si elle est acquise à titre complémentaire ou de façon partielle.

§ 3. Une pratique professionnelle ne peut être prise en considération dans les circonstances suivantes :

1° lorsqu'elle a été acquise en infraction avec la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante;

2° lorsqu'elle a été exercée avant le dix-huitième anniversaire;

3° lorsqu'elle tombe en dehors des 15 années qui précèdent la demande d'inscription en tant que commerçant ou artisan dans la Banque-Carrefour des Entreprises.

§ 4. Une pratique professionnelle salariée est prouvée par les documents ou enregistrements suivants :

1° tout document ou enregistrement établi suivant la réglementation relative à la sécurité sociale, et délivré ou communiqué par un service public, ou un établissement chargé d'un service public, confirmant :

a) l'identité de l'employeur et du travailleur salarié;

b) les dates de début et de fin de la pratique professionnelle;

c) éventuellement la nature de la pratique professionnelle;

d) le régime de travail.

2° accompagné, si le document ou enregistrement visé en 1°, ne contient pas suffisamment d'informations concernant la nature de l'activité, d'une attestation patronale qui mentionne d'une manière précise les tâches effectuées durant la période mentionnée sous 1°, b), et les compétences.

§ 5. Une pratique professionnelle de chef d'entreprise indépendant est prouvée par les documents ou enregistrements suivants :

1° l'inscription en tant que commerçant ou artisan dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

2° accompagnée d'une preuve d'affiliation auprès d'une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, confirmant les dates de début et de fin de l'activité et l'exercice de celle-ci à titre principal ou à titre accessoire.

§ 6. Une pratique professionnelle de dirigeant d'entreprise sans être lié par un contrat de travail, est prouvée par les documents ou enregistrements suivants :

1° la nomination, telle qu'elle est publiée dans les annexes au *Moniteur belge*;

2° accompagnée d'une preuve d'affiliation auprès d'une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, confirmant les dates de début et de fin de l'activité et l'exercice de celle-ci à titre principal ou à titre accessoire.

§ 7. Une pratique professionnelle d'aidant indépendant est prouvée par les documents ou enregistrements suivants :

1° une attestation du chef d'entreprise indépendant qui confirme d'une manière précise les tâches effectuées, les compétences, et les dates de début et de fin de l'activité;

2° accompagnée d'une preuve d'affiliation auprès d'une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, confirmant les dates de début et de fin de l'activité et l'exercice de celle-ci à titre principal ou à titre accessoire.

## TITRE II. — DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Les activités du gros œuvre*

**Art. 7.** Par les activités du gros œuvre il y a lieu d'entendre la construction, la réparation ou la démolition de l'ossature d'un bâtiment, notamment les travaux qui concernent la stabilité et la résistance du bâtiment.

**Art. 8.** Pour l'exercice des activités du gros œuvre, la compétence professionnelle suivante est exigée :

1° connaissance administrative spécifique :

a) les règles relatives aux canalisations souterraines;

b) arbeider met een leidinggevende functie in een openbare dienst of handelsonderneming die de activiteit voor eigen rekening heeft uitgeoefend, uitgezonderd de herstellingen;

c) zelfstandig ondernemer;

d) bedrijfsleider zonder arbeidsovereenkomst.

§ 2. De praktijkervaring duurt drie jaar, indien ze als hoofdberoep werd verworven of voltijds en effectief gepresteerd. Ze duurt vijf jaar indien ze in nevenberoep of deeltijds werd verworven.

§ 3. Een praktijkervaring kan in de volgende gevallen niet in aanmerking worden genomen :

1° wanneer ze in strijd met de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap werd uitgeoefend;

2° wanneer ze werd verkregen vóór de achttiende verjaardag;

3° wanneer ze buiten de periode van 15 jaar valt, die de aanvraag om inschrijving als handelaar of ambachtsman in de Kruispuntbank van Ondernemingen, voorafgaat.

§ 4. Een loontrekkende praktijkervaring wordt bewezen met volgende documenten of registraties :

1° ieder document of registratie, gedaan in het kader van de regelingen inzake de sociale zekerheid, en uitgereikt of meegeedeeld door een openbare dienst, of een instelling die werd belast met een openbare dienst, waarmee worden bevestigd :

a) de identiteit van de werkgever en van de werknemer;

b) de begin- en de einddatum van de praktijkervaring;

c) eventueel de aard van de praktijkervaring;

d) het werkregime.

2° daarbij, wanneer het in 1° bedoelde document of de registratie onvoldoende gegevens bevat over de aard van de activiteit : een getuigschrift van de werkgever dat nauwkeurig de uitgevoerde taken, uitgevoerd in de in 1°, b) bedoelde periode, en de bevoegdheden, vermeldt.

§ 5. Een praktijkervaring van zelfstandig ondernemingshoofd wordt bewezen met volgende documenten of registraties :

1° de inschrijving als handelaar of ambachtsman in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

2° samen met een bewijs van aansluiting bij een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen dat de begin- en einddatum en de uitoefening als hoofd- of als nevenberoep bevestigt.

§ 6. Een praktijkervaring van bedrijfsleider zonder arbeidsovereenkomst, wordt bewezen met volgende documenten of registraties :

1° de benoeming, zoals bekendgemaakt in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*;

2° samen met een bewijs van aansluiting bij een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen dat de begin- en einddatum en de uitoefening als hoofd- of als nevenberoep bevestigt.

§ 7. Een praktijkervaring van zelfstandig helper wordt bewezen met volgende documenten of registraties :

1° een getuigschrift van het zelfstandig ondernemingshoofd, dat nauwkeurig de uitgevoerde taken, de bevoegdheden en de begin- en einddatum ervan bevestigt;

2° samen met een bewijs van aansluiting bij een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen dat de begin- en de einddatum en de uitoefening als hoofd- of als nevenberoep bevestigt.

## TITEL II. — BIJZONDERE BEPALINGEN

### HOOFDSTUK I. — *De ruwbouwactiviteiten*

**Art. 7.** Onder ruwbouwactiviteiten moet worden verstaan het optrekken, herstellen of slopen van het skelet van een gebouw, namelijk de werken die betrekking hebben op de stevigheid en de weerstand van het gebouw.

**Art. 8.** Voor de uitoefening van de ruwbouwactiviteiten, is de volgende beroepsbekwaamheid vereist :

1° bijzondere administratieve kennis :

a) de regels betreffende de ondergrondse leidingen;

b) les règles de sécurité en matière de démolition, y compris l'enlèvement d'amiante et les procédures à suivre;

c) la réglementation en matière de terrassement;

d) la réglementation environnementale relative aux déchets de construction et de démolition;

e) les performances énergétiques relatives aux activités du gros œuvre;

2° connaissances des matériaux :

a) les éléments de maçonnerie : les différents types de briques, blocs de pierre, pierres et éléments préfabriqués;

b) les armatures pour béton;

c) les isolants et les produits d'étanchéité en rapport avec les activités de gros œuvre;

3° connaissances techniques de base :

a) de l'arpentage et le nivellement, y compris les connaissances relatives à l'installation, au réglage et à l'emploi des instruments et accessoires nécessaires;

b) des travaux de terrassement et de fondation, y compris les sondages, le rabattement de la nappe aquifère, les travaux d'excavation et d'exhaussement, y compris le creusement de puits et tranchées, travaux d'épouttage, placement de constructions souterraines telles que des caves et des puits;

c) des constructions en briques, les constructions en éléments similaires et les constructions en béton armé;

d) de la stabilité et l'étanchéonement;

e) de la construction de toitures y compris les formes de toitures les plus employées, les toits mansardés, les plans de combles;

f) des spécifications techniques (STS) relatives aux activités du gros œuvre;

4° connaissances des techniques de la fondation, de la maçonnerie, du bétonnage, de l'isolation et de l'étanchéité, des coffrages, de l'épouttage, du ferrailage, de la démolition, de l'étanchéonement et de l'étayement;

5° connaissances générales des notes d'information techniques du Centre scientifique et technique de la Construction et des standards de qualité en rapport avec les activités du gros œuvre.

**Art. 9.** Les porteurs d'un des titres suivants sont censés disposer de la compétence professionnelle relative aux activités du gros œuvre :

1° un titre relatif à l'une des activités visées par l'article 7, au dessin de construction, à l'architecture ou l'architecture-assistance, délivré par :

a) l'enseignement secondaire de plein exercice après avoir terminé la deuxième année du troisième degré, ainsi que l'enseignement spécialisé de la forme 4 qui est équivalent à celui-ci;

b) l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement pour adultes, dont le niveau est au moins équivalent au troisième degré de l'enseignement secondaire de plein exercice;

c) l'enseignement en alternance, dans le cadre d'un engagement à temps plein et à condition que les leçons et l'expérience professionnelle aient été suivies fructueusement;

d) l'enseignement des Classes moyennes, notamment l'apprentissage et la formation de chef d'entreprise;

e) l'enseignement supérieur;

2° le diplôme de master en sciences de l'ingénieur ou de l'architecture;

3° l'attestation du jury central du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie relative à la compétence professionnelle des activités du gros œuvre;

4° un ou plusieurs titres de compétence professionnelle relatifs à la compétence professionnelle des activités du gros œuvre, délivrés conformément aux règlements d'une Communauté ou d'une Région.

## CHAPITRE II. — *Les activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes*

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. Par activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes, il y a lieu d'entendre :

1° l'enduisage et le recouvrement de supports, de murs et de plafonds par du plâtre, des plaques de plâtre, de mortier ou du ciment, et la réparation de ceux-ci;

2° le recouvrement de sols par du mortier et la réparation de ceux-ci.

b) de veiligheidsregels bij het slopen met inbegrip van de asbestverwijdering en de te volgen procedures;

c) de reglementering inzake het grondverzet;

d) de milieureglementering inzake bouw- en sloopafval;

e) de energieprestaties inzake ruwbouwactiviteiten;

2° materialenkennis :

a) de onderdelen van het metselwerk : verschillende soorten bakstenen, steenblokken, steen en geprefabriceerde elementen;

b) de wapeningen voor beton;

e) het isolatiemateriaal en de dichtingsproducten voor de ruwbouwactiviteiten;

3° technische basiskennis :

a) van het terreinmeten en het waterpassen met inbegrip van de kennis van de installatie, de regeling en het gebruik van de daartoe benodigde instrumenten en hulpmiddelen;

b) van de grondwerken en funderingen met inbegrip van grondboringen en grondsondering, bronbemaling en het verlagen van de grondwaterstand, graaf- en ophogingswerken met inbegrip van het graven van putten en sleuven, rioleringswerken, het plaatsen van ondergrondse constructies zoals kelders en putten;

c) van de baksteenconstructies, de constructies met soortgelijke bouwstoffen en de gewapende betonconstructies;

d) van de stabiliteit en het stutwerk;

e) van de dakvormen met inbegrip van de meest voorkomende kapspantypen, dakkapellen en kapplannen;

f) van de technische specificaties (STS) in verband met de ruwbouwactiviteiten;

4° kennis van de technieken voor de fundering, het metselwerk, het betonwerk, het isolatie- en het dichtingswerk, de bekisting, de afwatering, het ijzervlechtwerk, het afbraakwerk, het stutten en het schoren;

5° algemene kennis van de technische voorlichtingsnota's van het Wetenschappelijk en Technisch Centrum van het Bouwbedrijf en van de kwaliteitsstandaarden voor de ruwbouwactiviteiten.

**Art. 9.** De houders van een van de volgende akten worden geacht over de beroepsbekwaamheid voor de ruwbouwactiviteiten te beschikken :

1° een akte met betrekking tot één van de activiteiten van artikel 7, bouwkundig tekenen, architectuur of architectuur-assistentie, uitgereikt door :

a) het voltijds secundair onderwijs na het beëindigen van het tweede jaar van de derde graad, alsook het buitengewoon onderwijs van de opleidingsvorm 4 dat hiermee gelijkwaardig is;

b) het onderwijs voor sociale promotie en het volwassenenonderwijs, waarvan het niveau minstens gelijkwaardig is met de derde graad van het voltijds secundair onderwijs;

c) het deeltijds beroepsonderwijs, in het kader van een voltijds engagement en op voorwaarde dat de lessen en de werkervaring met succes werden doorlopen;

d) het middenstandsonderwijs, met name de leertijd en de opleiding tot ondernemingshoofd;

e) het hoger onderwijs;

2° het diploma van master in de ingenieurswetenschappen of in de architectuur;

3° het getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, over de beroepsbekwaamheid voor de ruwbouwactiviteiten;

4° een of meer titels van beroepsbekwaamheid met betrekking op de beroepsbekwaamheid van de ruwbouwactiviteiten, uitgereikt in overeenstemming met de regelingen van een Gemeenschap of een Gewest.

## HOOFDSTUK II. — *De stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten*

**Art. 10.** § 1. Onder stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten moet worden verstaan :

1° het bepleisteren en het bekleden met gips, gipsplaten, mortel of cement van dragers, muren en plafonds, en de herstelling ervan.

2° het bekleden van vloeren met een specie en de herstelling ervan.



§ 2. Ne sont pas considérées, pour l'application du présent arrêté, comme des activités de plafonnage, de cimentage et de la pose de chapes :

1° la couverture de supports, de murs et de plafonds par des plaques de plâtre, et la réparation de celles-ci, pour autant que ces travaux soient effectués par des entreprises qui exercent principalement des activités de menuiserie ou de finition, dans le sens du présent arrêté;

2° le recouvrement et l'égalisation de sols par du mortier, pour autant que ces travaux soient exécutés par des entreprises qui exercent principalement des activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle, dans le sens du présent arrêté.

**Art. 11.** Pour l'exercice des activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes, la compétence professionnelle suivante est exigée :

1° connaissances des matériaux : les types de ciments, de plâtres et de supports, les isolants et les produits d'étanchéité en rapport avec les activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes;

2° connaissances de base des spécifications techniques (STS) en rapport avec les activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes;

3° connaissances des techniques suivantes : la vérification, l'analyse, le nettoyage et la préparation des supports, l'enlèvement des matériaux existants, l'enduisage, la pose de chapes et la pose de cloisons et faux plafonds en plâtre;

4° connaissances générales des notes d'information techniques du Centre scientifique et technique de la Construction et des standards de qualité en rapport avec les activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes.

**Art. 12.** Les porteurs d'un des titres suivants sont censés disposer de la compétence professionnelle relative aux activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes :

1° un titre relatif à l'une des activités visées par l'article 10, délivré par :

a) l'enseignement secondaire de plein exercice après avoir terminé la deuxième année du troisième degré, ainsi que l'enseignement spécialisé de la forme 4 qui est équivalent à celui-ci;

b) l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement pour adultes, dont le niveau est au moins équivalent au troisième degré de l'enseignement secondaire de plein exercice;

c) l'enseignement en alternance, dans le cadre d'un engagement à temps plein et à condition que les leçons et l'expérience professionnelle aient été suivies fructueusement;

d) l'enseignement des Classes moyennes, notamment l'apprentissage et la formation de chef d'entreprise;

e) l'enseignement supérieur;

2° un diplôme de master en sciences de l'ingénieur ou de l'architecture;

3° une attestation du jury central du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, relative à la compétence professionnelle du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes;

4° un ou plusieurs titres de compétence professionnelle relatifs à la compétence professionnelle des activités du plafonnage, du cimentage et de la pose de chapes, délivrés conformément aux règlements d'une Communauté ou d'une Région.

### CHAPITRE III. — *Les activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle*

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Par activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle il y a lieu d'entendre le recouvrement et la réparation de sols et de murs par des carreaux en céramique, en béton, en pierre naturelle ou en marbre, des mosaïques ou des éléments en pierre naturelle ou en marbre.

§ 2. Ne sont pas considérés, pour l'application du présent arrêté, comme des activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle :

1° les travaux se rapportant aux ardoises, pour autant que ces travaux soient exécutés par des entreprises qui exercent principalement des activités de la toiture et de l'étanchéité, dans le sens du présent arrêté;

2° les œuvres d'art.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit worden de volgende activiteiten niet beschouwd als stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten :

1° het bekleden met gipsplaten van dragers, muren en plafonds en de herstelling ervan, voor zover die werken worden uitgevoerd door ondernemingen die hoofdzakelijk schrijnwerkers- of eindafwerkingsactiviteiten uitoefenen, in de zin van dit besluit;

2° het bekleden en het egaliseren van vloeren met een specie, voor zover die werken worden uitgevoerd door ondernemingen die hoofdzakelijk tegel-, marmer en natuursteenactiviteiten uitvoeren, in de zin van dit besluit.

**Art. 11.** Voor de uitoefening van de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten is de volgende beroepsbekwaamheid vereist :

1° materialenkennis : de soorten cement, gips en ondergrond, het isolatiemateriaal en de dichtingsproducten voor de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten;

2° basiskennis van de technische specificaties (STS) in verband met de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten;

3° kennis van de volgende technieken : de controle, de analyse, de reiniging en de voorbereiding van de ondergrond, het verwijderen van bestaande materialen, het bepleisteren, het aanbrengen van een dekvloer en het plaatsen van wanden en valse plafonds in gipsplaten;

4° algemene kennis van de technische voorlichtingsnota's van het Wetenschappelijk en Technisch Centrum van het Bouwbedrijf en van de kwaliteitsstandaarden voor de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten.

**Art. 12.** De houders van een van de volgende akten worden geacht over de beroepsbekwaamheid voor de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten te beschikken :

1° een akte met betrekking tot één van de activiteiten vermeld in artikel 10, uitgereikt door :

a) het voltijds secundair onderwijs na het beëindigen van het tweede jaar van de derde graad, alsook het buitengewoon onderwijs van de opleidingsvorm 4 dat hiermee gelijkwaardig is;

b) het onderwijs voor sociale promotie en het volwassenenonderwijs, waarvan het niveau minstens gelijkwaardig is met de derde graad van het voltijds secundair onderwijs;

c) het deeltijds beroepsonderwijs, in het kader van een voltijds engagement en op voorwaarde dat de lessen en de werkervaring met succes werden doorlopen;

d) het middenstandsonderwijs, met name de leertijd en de opleiding tot ondernemingshoofd;

e) het hoger onderwijs;

2° een diploma van master in de ingenieurswetenschappen of in de architectuur;

3° een getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, over de beroepsbekwaamheid voor de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten;

4° een of meer titels van beroepsbekwaamheid met betrekking op de beroepsbekwaamheid van de stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten, uitgereikt in overeenstemming met de regelingen van een Gemeenschap of een Gewest.

### HOOFDSTUK III. — *De tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten*

**Art. 13.** § 1. Onder tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten moet worden verstaan het bekleden en herstellen van vloeren en wanden met keramische, betonnen, natuurstenen of marmeren tegels, mozaïek, of elementen van natuursteen of marmer.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit worden de volgende activiteiten niet beschouwd als tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten :

1° de werken met betrekking tot leisteen voor zover die werken worden uitgevoerd door ondernemingen die hoofdzakelijk dakdekkers- en waterdichtingsactiviteiten uitoefenen, in de zin van dit besluit;

2° kunstwerken.

**Art. 14.** Pour l'exercice des activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle, les capacités professionnelles suivantes sont exigées :

1° connaissances des matériaux : les types de supports, les carrelages et les pierres naturelles, les types de sables, de ciments, de mortiers et de colles, les isolants et les produits d'étanchéité se rapportant aux activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle;

2° connaissances techniques : le recouvrement d'escaliers, le recouvrement de façades et les connaissances de base des spécifications techniques (STS) se rapportant aux activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle;

3° connaissances des techniques suivantes : la vérification, l'analyse, le nettoyage et la préparation des supports, l'enlèvement des matériaux existants, les techniques de fixation, la réalisation d'angles saillants et les raccords avec d'autres matériaux;

4° connaissances générales des notes d'information techniques du Centre scientifique et technique de la Construction et des standards de qualité en rapport avec les activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle.

**Art. 15.** Les porteurs d'un des titres suivants sont censés disposer de la compétence professionnelle relative aux activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle :

1° un titre relatif à l'une des activités visées par l'article 13, délivré par :

a) l'enseignement secondaire de plein exercice après avoir terminé la deuxième année du troisième degré, ainsi que l'enseignement spécialisé de la forme 4 qui est équivalent à celui-ci;

b) l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement pour adultes, dont le niveau est au moins équivalent au troisième degré de l'enseignement secondaire de plein exercice;

c) l'enseignement en alternance, dans le cadre d'un engagement à temps plein et à condition que les leçons et l'expérience professionnelle aient été suivies fructueusement;

d) l'enseignement des Classes moyennes, notamment l'apprentissage et la formation de chef d'entreprise;

e) l'enseignement supérieur;

2° un diplôme de master en sciences de l'ingénieur ou de l'architecture;

3° une attestation du jury central du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, relative à la compétence professionnelle pour les activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle;

4° un ou plusieurs titres de compétence professionnelle relatifs à la compétence professionnelle des activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle, délivrés conformément aux règlements d'une Communauté ou d'une Région.

#### CHAPITRE IV. — *Les activités de la toiture et de l'étanchéité*

**Art. 16. § 1<sup>er</sup>.** Par activités de la toiture et d'étanchéité il y a lieu d'entendre la réalisation et la réparation :

1° de la charpente;

2° de la couverture, à l'exception des couvertures en matériaux végétaux, en verre ou en matériaux translucides ou transparents;

3° de l'étanchéité de façades, de façades latérales, de toitures, de toitures terrasses et de sols;

4° des ouvrages de réception et d'évacuation des eaux pluviales.

§ 2. Ne sont pas considérées, pour l'application du présent arrêté, comme des activités de toiture et d'étanchéité :

1° la réalisation et la réparation d'ouvrages de réception et d'évacuation des eaux pluviales, pour autant que ces travaux soient exécutés par des entreprises qui réalisent principalement des installations de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire, dans le sens du présent arrêté;

2° la réalisation et la réparation de la charpente, pour autant que ces travaux soient exécutés par des entreprises qui exercent principalement des activités de la menuiserie et de la vitrerie, dans le sens du présent arrêté;

3° les travaux d'étanchéité de façades, de façades latérales et de sols au moyen de produits liquides, pour autant que ces travaux soient exécutés par des entreprises qui exercent principalement des activités de la finition, dans le sens du présent arrêté;

**Art. 14.** Voor de uitoefening van de tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten is de volgende beroepsbekwaamheid vereist :

1° materialenkennis : de soorten ondergrond, tegels en natuursteen, de soorten zand, cement, mortel en lijm, het isolatiemateriaal en de dichtingsproducten voor de tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten;

2° technische kennis : het bedekken van trappen, het bekleden van gevels en basiskennis van de technische specificaties (STS) in verband met de tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten;

3° kennis van de volgende technieken : de controle, de analyse, de reiniging en de voorbereiding van de ondergrond, het verwijderen van bestaande materialen, de bevestigingstechnieken, het uitvoeren van uitspringende hoeken en de verbinding met andere materialen;

4° algemene kennis van de technische voorlichtingsnota's van het Wetenschappelijk en Technisch Centrum van het Bouwbedrijf en van de kwaliteitsstandaarden voor de tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten.

**Art. 15.** De houders van een van de volgende akten worden geacht over de beroepsbekwaamheid voor de tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten te beschikken :

1° een akte met betrekking tot één van de activiteiten, van artikel 13, uitgereikt door :

a) het voltijds secundair onderwijs na het beëindigen van het tweede jaar van de derde graad, alsook het buitengewoon onderwijs van de opleidingsvorm 4 dat hiermee gelijkwaardig is;

b) het onderwijs voor sociale promotie en het volwassenenonderwijs, waarvan het niveau minstens gelijkwaardig is met de derde graad van het voltijds secundair onderwijs;

c) het deeltijds beroepsonderwijs, in het kader van een voltijds engagement en op voorwaarde dat de lessen en de werkervaring met succes werden doorlopen;

d) het middenstandsonderwijs, met name de leertijd en de opleiding tot ondernemingshoofd;

e) het hoger onderwijs;

2° een diploma van master in de ingenieurswetenschappen of in de architectuur;

3° een getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie over de beroepsbekwaamheid van de tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten;

4° een of meer titels van beroepsbekwaamheid met betrekking op de beroepsbekwaamheid van de tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten, uitgereikt in overeenstemming met de regelingen van een Gemeenschap of een Gewest.

#### HOOFDSTUK IV. — *De dakdekkers- en waterdichtingsactiviteiten*

**Art. 16. § 1.** Onder dakdekkers- en waterdichtingsactiviteiten moet worden verstaan het plaatsen en herstellen van :

1° het dakgebinte;

2° de dakbedekking, uitgezonderd de bedekkingen in plantaardig materiaal, glas, doorschijnend of doorzichtig materiaal;

3° de dichtingswerken aan gevels, zijgevels, daken, dakterrassen en vloeren;

4° de voorzieningen voor het opvangen en het afvoeren van het regenwater.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit worden niet beschouwd als dakdekkers- en waterdichtingsactiviteiten :

1° het plaatsen en herstellen van voorzieningen voor het opvangen en afvoeren van het regenwater, voor zover deze werken worden uitgevoerd door ondernemingen die hoofdzakelijk installaties voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair uitvoeren, in de zin van dit besluit;

2° het plaatsen en herstellen van het dakgebinte voor zover deze werken worden uitgevoerd door ondernemingen die hoofdzakelijk schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten uitoefenen, in de zin van dit besluit;

3° de dichtingswerken aan gevels, zijgevels en vloeren met vloeibare producten, voor zover deze werken worden uitgevoerd door ondernemingen die hoofdzakelijk eindafwerkingsactiviteiten uitoefenen, in de zin van dit besluit;

4° le placement et la réparation de couvertures et de charpentes métalliques et d'ouvrages pour l'évacuation des eaux pluviales, par des entreprises qui placent principalement des constructions métalliques, et pour autant que ces travaux entrent dans le cadre de leur activité propre et exclusive.

**Art. 17.** Pour l'exercice des activités de la toiture et de l'étanchéité, la compétence professionnelle suivante est exigée :

1° connaissances administratives spécifiques : la réglementation sur l'installation des points d'ancrage et les performances énergétiques des bâtiments en rapport avec les activités de la toiture et de l'étanchéité;

2° connaissances des matériaux : les matériaux de charpente et de couverture, les isolants, les matériaux d'étanchéité, de réception et d'évacuation des eaux pluviales;

3° connaissances techniques de base de la conception du recouvrement de toitures, d'une isolation de toiture, du dimensionnement de charpentes, toits plats, corniches, ouvrages de réception et d'évacuation des eaux pluviales et des spécifications techniques (STS) en rapport avec les toitures;

4° connaissances des techniques suivantes : la réalisation de charpentes, de toits plats, d'une couverture et mise en œuvre des ouvrages de raccord, de l'étanchéité d'une toiture plate, des ouvrages de réception et d'évacuation des eaux pluviales et d'échafaudages;

5° connaissances générales des notes d'information techniques du Centre scientifique et technique de la Construction et des standards de qualité en rapport avec les activités de la toiture et de l'étanchéité.

**Art. 18.** Les porteurs d'un des titres suivants sont censés disposer de la compétence professionnelle relative aux activités de la toiture et de l'étanchéité :

1° un titre relatif à l'une des activités visées par l'article 16, délivré par :

a) l'enseignement secondaire de plein exercice après avoir terminé la deuxième année du troisième degré, ainsi que l'enseignement spécialisé de la forme 4 qui est équivalent à celui-ci;

b) l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement pour adultes, dont le niveau est au moins équivalent au troisième degré de l'enseignement secondaire de plein exercice;

c) l'enseignement en alternance, dans le cadre d'un engagement à temps plein et à condition que les leçons et l'expérience professionnelle aient été suivies fructueusement;

d) l'enseignement des Classes moyennes, notamment l'apprentissage et la formation de chef d'entreprise;

e) l'enseignement supérieur;

2° un diplôme de master en sciences de l'ingénieur ou de l'architecture;

3° une attestation du jury central du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, relative à la compétence professionnelle pour les activités de la toiture et de l'étanchéité;

4° un ou plusieurs titres de compétence professionnelle relatifs à la compétence professionnelle des activités de la toiture et de l'étanchéité, délivrés conformément aux règlements d'une Communauté ou d'une Région.

#### CHAPITRE V. — Les activités de la menuiserie et de la vitrerie

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Par activités de la menuiserie et de la vitrerie, il y a lieu d'entendre :

1° d'une part, le placement et la réparation de châssis, de portes, de volets et contrevents, de portails, d'escaliers, de vérandas et de meubles de cuisine et de salle de bain et le placement et la réparation de vitrerie et de tout matériau durable transparent,

2° d'autre part, toute autre activité de menuiserie non visée en 1°, comme le placement et la réparation de recouvrements de murs et de sols par des matériaux solides.

§ 2. Ne sont pas considérées, pour l'application du présent arrêté, comme des activités de la menuiserie et de la vitrerie :

1° les oeuvres d'art et de mosaïque;

2° le placement et la réparation de fenêtres de toit et de lucarnes, pour autant que ces travaux soient exécutés par des entreprises qui exercent principalement des activités de la toiture et de l'étanchéité, dans le sens du présent arrêté;

4° het plaatsen en herstellen van metalen dakbedekkingen en gebinten, en voorzieningen voor het opvangen en afvoeren van het regenwater, voor zover deze werken worden uitgevoerd door ondernemingen die hoofdzakelijk metalen constructies plaatsen en voor zover het werken betreft in het kader van hun eigen en exclusieve activiteit.

**Art. 17.** Voor de uitoefening van de dakdekkers- en de waterdichtingsactiviteiten, is de volgende beroepsbekwaamheid vereist :

1° specifieke administratieve kennis : de reglementering van de plaatsing van verankeringspunten en de energieprestaties van gebouwen in verband met de dakdekkers- en de waterdichtingsactiviteiten;

2° materialenkennis : materialen voor gebinten, voor dakbedekkingen, voor isolatie en dichting en voor het opvangen en afvoeren van hemelwater;

3° technische basiskennis : het concept van dakconstructies en van een dakisolatie, het dimensioneren van gebinten, platte daken, dakgoten en van de voorzieningen voor het opvangen en afvoeren van het regenwater en de technische specificaties (STS) in verband met dakconstructies;

4° kennis van de volgende technieken : het bouwen van gebinten en platte daken, het plaatsen van een dakconstructie en van de verbindingselementen, het afdichten van een plat dak, het uitvoeren van de werken voor het opvangen en het afvoeren van het hemelwateren het bouwen van stellingen;

5° algemene kennis van de technische voorlichtingsnota's van het Wetenschappelijk en Technisch Centrum van het Bouwbedrijf en van de kwaliteitsstandaarden voor de dakdekkers- en waterdichtingsactiviteiten.

**Art. 18.** De houders van een van de volgende akten worden geacht over de beroepsbekwaamheid voor de dakdekkers- en waterdichtingsactiviteiten te beschikken :

1° een akte met betrekking tot één van de activiteiten van artikel 16, uitgereikt door :

a) het voltijds secundair onderwijs na het beëindigen van het tweede jaar van de derde graad, alsook het buitengewoon onderwijs van de opleidingsvorm 4 dat hiermee gelijkwaardig is;

b) het onderwijs voor sociale promotie en het volwassenenonderwijs, waarvan het niveau minstens gelijkwaardig is met de derde graad van het voltijds secundair onderwijs;

c) het deeltijds beroepsonderwijs, in het kader van een voltijds engagement en op voorwaarde dat de lessen en de werkervaring met succes werden doorlopen;

d) het middenstandsonderwijs, met name de leertijd en de opleiding tot ondernemingshoofd;

e) het hoger onderwijs;

2° een diploma van master in de ingenieurswetenschappen of in de architectuur;

3° een getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie over de beroepsbekwaamheid voor de dakdekkers- en de waterdichtingsactiviteiten;

4° een of meer titels van beroepsbekwaamheid met betrekking op de beroepsbekwaamheid van de dakdekkers- en waterdichtingsactiviteiten, uitgereikt in overeenstemming met de regelingen van een Gemeenschap of een Gewest.

#### HOOFDSTUK V. — De schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten

**Art. 19.** § 1. Onder schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten moet worden verstaan :

1° enerzijds, het plaatsen en herstellen van ramen, deuren, vensterluiken of -blinden, poorten, trappen, veranda's, keuken- en badkamermeubelen en het plaatsen en herstellen van glas en alle duurzaam doorzichtig materiaal;

2° anderzijds alle andere niet in 1° bedoelde schrijnwerkersactiviteiten, zoals het plaatsen en herstellen van bedekkingen van wanden en vloeren met harde materialen.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit worden niet beschouwd als schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten :

1° kunst- en mozaïekwerken;

2° het plaatsen en herstellen van dakvensters en -koepels, voor zover die werken worden uitgevoerd door ondernemingen die hoofdzakelijk dak- en dichtingswerken uitvoeren in de zin van dit besluit;

3° la construction et la réparation de cloisons et de faux plafonds par des plaques de plâtre, pour autant que ces travaux soient effectués par des entreprises qui exécutent principalement des travaux de plafonnage, de cimentage et de pose de chapes, dans le sens du présent arrêté.

**Art. 20. § 1<sup>er</sup>.** Pour l'exercice des activités de la menuiserie et de la vitrerie, visées à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, 1°, la compétence professionnelle suivante est exigée :

1° connaissances administratives spécifiques : le marquage CE des produits de menuiserie et les performances énergétiques des bâtiments en rapport avec les activités de la menuiserie et de la vitrerie;

2° connaissances des matériaux : les isolants et les matériaux d'étanchéité en rapport avec les activités de la menuiserie et de la vitrerie, les types de verres, les matériaux transparents et les matériaux de menuiserie;

3° connaissances techniques de base du dimensionnement des structures en rapport avec la menuiserie et avec la vitrerie, des spécifications techniques (STS) en rapport avec les activités visées à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, 1°, et du choix du verre et du matériel;

4° connaissances des techniques suivantes : le placement de châssis, de portes, de portails, d'escaliers à l'extérieur ou à l'intérieur, de vérandas, de volets et de contrevents, de meubles de cuisine et de salle de bain, de vitrages en châssis, de portes et de cloisons en verre, la manutention du verre en atelier et sur chantier et le façonnage du verre;

5° les connaissances générales des notes d'information techniques du Centre scientifique et technique de la Construction et des standards de qualité en rapport avec les activités de la menuiserie et de la vitrerie.

§ 2. Pour les activités citées à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, 2°, la compétence professionnelle suivante, outre celles visées à l'article 20, § 1<sup>er</sup>, est exigée : toutes les techniques de menuiserie, la construction de cloisons et de faux plafonds, le placement de parquet et de lambris et les spécifications techniques (STS) en rapport avec les activités de menuiserie et de la vitrerie.

**Art. 21. § 1<sup>er</sup>.** Les porteurs de l'un des titres suivants sont censés disposer de la preuve de la compétence professionnelle relative aux activités de la menuiserie et de la vitrerie, visée à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, 1° :

1° un titre relatif à l'une des activités visées par l'article 19, § 1<sup>er</sup>, délivré par :

a) l'enseignement secondaire de plein exercice après avoir terminé la deuxième année du troisième degré, ainsi que l'enseignement spécialisé de la forme 4 qui est équivalent à celui-ci;

b) l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement pour adultes, dont le niveau est au moins équivalent au troisième degré de l'enseignement secondaire de plein exercice;

c) l'enseignement en alternance, dans le cadre d'un engagement à temps plein et à condition que les leçons et l'expérience professionnelle aient été suivies fructueusement;

d) l'enseignement des Classes moyennes, notamment l'apprentissage et la formation de chef d'entreprise;

e) l'enseignement supérieur;

2° un diplôme de master en sciences de l'ingénieur ou de l'architecture;

3° une attestation du jury central du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, relative à la compétence professionnelle des activités visées à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, 1°;

4° un ou plusieurs titres de compétence professionnelle relatifs à la compétence professionnelle des activités visées à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, 1°, délivrés conformément aux règlements d'une Communauté ou d'une Région;

5° un des titres visés au § 2 du présent article.

§ 2. Les porteurs d'un des titres suivants sont censés disposer des capacités professionnelles relatives aux activités de la menuiserie et de la vitrerie, visées à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2° :

1° un titre relatif à la menuiserie, à l'ébénisterie ou le travail du bois, délivré par :

a) l'enseignement secondaire de plein exercice après avoir terminé la deuxième année du troisième degré, ainsi que l'enseignement spécialisé de la forme 4 qui est équivalent à celui-ci;

b) l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement pour adultes, dont le niveau est au moins équivalent au troisième degré de l'enseignement secondaire de plein exercice;

3° het bouwen en het herstellen van wanden en verlaagde plafonds in gipsplaten, voor zover die werken worden uitgevoerd door ondernemingen die hoofdzakelijk stukadoor-, cementeer en dekvloeractiviteiten uitoefenen in de zin van dit besluit.

**Art. 20. § 1.** Voor de uitoefening van de schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten, bedoeld in artikel 19, § 1, 1°, is de volgende beroepsbekwaamheid vereist :

1° specifieke administratieve kennis : de CE-markering van de schrijnwerkersproducten en de energieprestaties van gebouwen in verband met de schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten;

2° materialenkennis : de isolatie- en dichtingsmaterialen voor de schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten, de glassoorten, de doorzichtige materialen en de schrijnwerkmaterialen;

3° technische basiskennis van : het dimensioneren van de structuren voor het schrijnwerk en voor het glaswerk, de technische specificaties (STS) in verband met de activiteiten bedoeld in artikel 19, § 1, 1°, en het kiezen van het glas en het materieel;

4° kennis van de volgende technieken : het plaatsen van ramen, deuren, poorten, trappen voor binnen of voor buiten, veranda's, vensterluiken en -blinden, keuken- en badkamermeubelen, beglazing in een raam en glazen deuren en beschotten, het behandelen van het glas in de werkplaats en op de bouwplaats en het bewerken van het glas;

5° algemene kennis van de technische voorlichtingsnota's van het Wetenschappelijk en Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf en van de kwaliteitsstandaarden voor de schrijnwerkers- en de glazenmakersactiviteiten.

§ 2. Voor de activiteiten bedoeld in art. 19, § 1, 2°, is behalve de beroepsbekwaamheid van artikel 20, § 1, de volgende beroepsbekwaamheid vereist : alle schrijnwerkerstechnieken, bouwen van wanden en verlaagde plafonds, het plaatsen van parket en lambrisering en de technische specificaties (STS) in verband met de schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten.

**Art. 21. § 1.** De houders van één van de volgende akten worden geacht over de beroepsbekwaamheid voor de schrijnwerkers- en de glazenmakersactiviteiten, vermeld in artikel 19, § 1, 1°, te beschikken :

1° een akte met betrekking tot één van de activiteiten, van artikel 19, § 1, uitgereikt door :

a) het voltijds secundair onderwijs na het beëindigen van het tweede jaar van de derde graad, alsook het buitengewoon onderwijs van de opleidingsvorm 4 dat hiermee gelijkwaardig is;

b) het onderwijs voor sociale promotie en het volwassenenonderwijs, waarvan het niveau minstens gelijkwaardig is met de derde graad van het voltijds secundair onderwijs;

c) het deeltijds beroepsonderwijs, in het kader van een voltijds engagement en op voorwaarde dat de lessen en de werkervaring met succes werden doorlopen;

d) het middenstandsonderwijs, met name de leertijd en de opleiding tot ondernemingshoofd;

e) het hoger onderwijs;

2° een diploma van master in de ingenieurswetenschappen of in de architectuur;

3° een getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, over de beroepsbekwaamheid voor de activiteiten bedoeld in artikel 19, § 1, 1°;

4° een of meer titels van beroepsbekwaamheid met betrekking op de beroepsbekwaamheid van de activiteiten bedoeld in artikel 19, § 1, 1°, uitgereikt in overeenstemming met de regelingen van een Gemeenschap of een Gewest;

5° een akte bedoeld in § 2 van dit artikel.

§ 2. De houders van een van de volgende akten worden beschouwd de beroepsbekwaamheid voor de schrijnwerkers- en de glazenmakersactiviteiten, vermeld in artikel 19, § 1, 1° en 2°, te beschikken :

1° een akte met betrekking tot schrijnwerk, meubelmakerij of houtbewerking, uitgereikt door :

a) het voltijds secundair onderwijs na het beëindigen van het tweede jaar van de derde graad, alsook het buitengewoon onderwijs van de opleidingsvorm 4 dat hiermee gelijkwaardig is;

b) het onderwijs voor sociale promotie en het volwassenenonderwijs, waarvan het niveau minstens gelijkwaardig is met de derde graad van het voltijds secundair onderwijs;

c) l'enseignement en alternance, dans le cadre d'un engagement à temps plein et à condition que les leçons et l'expérience professionnelle aient été suivies fructueusement;

d) l'enseignement des Classes moyennes, notamment l'apprentissage et la formation de chef d'entreprise;

e) l'enseignement supérieur;

2° un diplôme de master en sciences de l'ingénieur ou de l'architecture;

3° une attestation du jury central du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie relative à la compétence professionnelle des activités visées à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°;

4° un ou plusieurs titres de compétence professionnelle relatifs à la compétence professionnelle des activités visées à l'article 19, § 1, 1° et 2°, délivrés conformément aux règlements d'une Communauté ou d'une Région.

#### CHAPITRE VI. — *Les activités de la finition*

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. Par les activités de la finition il y a lieu d'entendre :

1° le recouvrement de surfaces par de la peinture, du vernis ou des transparents teintés, afin de les protéger et de les embellir;

2° la pose de tapisserie, de toile à peindre et de revêtements souples collés sur toute la surface;

3° le recouvrement des murs et des sols par des revêtements souples.

§ 2. Les travaux réalisés dans le cadre de la publicité ou des décors de théâtre ne sont pas considérés comme des activités de la finition.

**Art. 23.** Pour l'exercice des activités de la finition, la compétence professionnelle suivante est exigée :

1° connaissances des matériaux :

a) matériaux de finition : les peintures, les vernis, les transparents teintés, les produits transparents pour la protection du bois, les revêtements décoratifs, les papiers peints et revêtements divers, les revêtements de sol souples et les matériaux de recouvrement et d'imprégnation;

b) produits auxiliaires y compris colle, produits d'égalisation, enduits et produits de réparation, liquides et abrasifs;

2° connaissances techniques de base des spécifications techniques (STS) pour les activités de finition, du choix des matériaux de finition et des produits auxiliaires;

3° connaissances des techniques suivantes : le nettoyage, la vérification, l'analyse et la préparation des supports, l'enlèvement des matériaux de finition existants, y compris les connaissances relatives à l'enlèvement de revêtements et de colles contenant de l'amiante;

4° connaissance générale des notes d'information technique du Centre Scientifique et Technique de la Construction et des standards de qualité en rapport avec les activités de la finition.

**Art. 24.** Les porteurs d'un des titres suivants sont censés disposer de la compétence professionnelle relative aux activités de la finition :

1° un titre relatif à l'une des activités visées par l'article 22 ou à la décoration intérieure, délivré par :

a) l'enseignement secondaire de plein exercice après avoir terminé la deuxième année du troisième degré, ainsi que l'enseignement spécialisé de la forme 4 qui est équivalent à celui-ci;

b) l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement pour adultes, dont le niveau est au moins équivalent au troisième degré de l'enseignement secondaire de plein exercice;

c) l'enseignement en alternance, dans le cadre d'un engagement à temps plein et à condition que les leçons et l'expérience professionnelle aient été suivies fructueusement;

d) l'enseignement des Classes moyennes, notamment l'apprentissage et la formation de chef d'entreprise;

e) l'enseignement supérieur;

2° un diplôme de master en sciences de l'ingénieur ou de l'architecture;

3° une attestation du jury central du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie relative à la compétence professionnelle des activités de la finition;

4° un ou plusieurs titres de compétence professionnelle relatifs à la compétence professionnelle des activités de la finition, délivrés conformément aux règlements d'une Communauté ou d'une Région.

c) het deeltijds beroepsonderwijs, in het kader van een voltijds engagement en op voorwaarde dat de lessen en de werkervaring met succes werden doorlopen;

d) het middenstandsonderwijs, met name de leertijd en de opleiding tot ondernemingshoofd;

e) het hoger onderwijs;

2° een diploma van master in de ingenieurswetenschappen of in de architectuur;

3° een getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie over de beroepsbekwaamheid voor de activiteiten vermeld in artikel 19, § 1, 1° en 2°;

4° een of meer titels van beroepsbekwaamheid met betrekking op de beroepsbekwaamheid van de activiteiten vermeld in artikel 19, § 1, 1° en 2°, uitgereikt in overeenstemming met de regelingen van een Gemeenschap of een Gewest.

#### HOOFDSTUK VI. — *De eindafwerkingsactiviteiten*

**Art. 22.** § 1. Onder eindafwerkingsactiviteiten moet worden verstaan :

1° het bedekken van oppervlakken met verf, vernis of beits om ze te beschermen en te verfriaaien;

2° het plaatsen van behang, schildersdoek en over hun gehele oppervlakte gelijmde soepele bekledingen;

3° het bedekken van muren en vloeren met soepele bekledingen.

§ 2. De werken in verband met publiciteit en toneeldecor worden niet als eindafwerkingsactiviteiten beschouwd.

**Art. 23.** Voor de uitoefening van de eindafwerkingsactiviteiten is de volgende beroepsbekwaamheid vereist :

1° materialenkennis :

a) afwerkingsmaterialen : de verven, de vernissen, de beitsen en transparante houtbeschermingen, de decoratieve coatings, de soorten behang en diverse bekledingen, de soepele vloerbekledingen en de bedekkings- en drenkingsmaterialen;

b) hulpproducten met inbegrip van lijm, egalisatie, plamuren en reparatiemiddelen, vloeistoffen en schuurmiddelen;

2° technische basiskennis van de technische specificaties (STS) voor de eindafwerkingsactiviteiten en het kiezen van de afwerkingsmaterialen en hulpproducten;

3° kennis van de volgende technieken : het reinigen, controleren, analyseren, en voorbereiden van de ondergrond en het verwijderen van bestaande afwerkingsmaterialen, met inbegrip van de kennis van het verwijderen van asbesthoudende vloerbekleding en lijmen;

4° algemene kennis van de technische voorlichtingsnota's van het Wetenschappelijk en Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf en van de kwaliteitsstandaarden voor de eindafwerkingsactiviteiten.

**Art. 24.** De houders van één van de volgende akten worden geacht over de beroepsbekwaamheid voor de eindafwerkingsactiviteiten te beschikken :

1° een akte met betrekking tot één van de activiteiten, van artikel 22 of interieurdecoratie, uitgereikt door :

a) het voltijds secundair onderwijs na het beëindigen van het tweede jaar van de derde graad, alsook het buitengewoon onderwijs van de opleidingsvorm 4 dat hiermee gelijkwaardig is;

b) het onderwijs voor sociale promotie en het volwassenenonderwijs, waarvan het niveau minstens gelijkwaardig is met de derde graad van het voltijds secundair onderwijs;

c) het deeltijds beroepsonderwijs, in het kader van een voltijds engagement en op voorwaarde dat de lessen en de werkervaring met succes werden doorlopen;

d) het middenstandsonderwijs, met name de leertijd en de opleiding tot ondernemingshoofd;

e) het hoger onderwijs;

2° een diploma van master in de ingenieurswetenschappen of in de architectuur;

3° een getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie over de beroepsbekwaamheid voor de eindafwerkingsactiviteiten;

4° een of meer titels van beroepsbekwaamheid met betrekking op de beroepsbekwaamheid van de eindafwerkingsactiviteiten, uitgereikt in overeenstemming met de regelingen van een Gemeenschap of een Gewest.

CHAPITRE VII. — *Les activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire*

**Art. 25. § 1<sup>er</sup>.** Par activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire, il y a lieu d'entendre le placement et la réparation, y compris toutes les conduites des :

1° installations de chauffage central, c'est-à-dire, des installations composées d'une source de chaleur centrale, la chaleur étant diffusée par des conduites d'eau, d'air ou de vapeur d'air;

2° appareils à gaz pour le chauffage;

3° articles et appareils pour usage sanitaire;

4° installations de climatisation dans lesquelles uniquement l'eau ou l'air sont utilisés comme réfrigérant.

§ 2. Pour l'application du présent arrêté, les activités suivantes ne sont pas considérées comme des activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire :

1° le placement et la réparation de capteurs solaires pour l'approvisionnement en eau chaude, pour autant que ces travaux soient effectués par des entreprises exerçant principalement des activités de la toiture et de l'étanchéité, dans le sens du présent arrêté;

2° l'installation, l'entretien et la réparation d'égoûts;

3° les activités qui relèvent de l'activité professionnelle d'installateur frigoriste.

**Art. 26.** Pour l'exercice des activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire, la compétence professionnelle suivante est exigée :

1° connaissances des matériaux : les différents types de tuyaux, les pompes et les groupes hydrophores, les systèmes de régulation, les matériaux d'isolation relatifs aux activités visées à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, et les connaissances de base des systèmes et appareils de chauffage, de production d'eau chaude et à finalités sanitaires;

2° connaissances techniques de base du dimensionnement des conduites, des appareils pour le chauffage de l'eau, des installations sanitaires et installations de chauffage et de climatisation et des spécifications techniques (STS) pour les activités visées à l'article 25, § 1<sup>er</sup>;

3° connaissances des techniques de pose de tuyauteries, de connexions électriques, de réglage des appareils et d'identification et réparation des panes;

4° connaissances générales des notes d'information techniques et des standards de qualité du Centre scientifique et technique de la Construction en rapport avec les activités visées à l'article 25, § 1<sup>er</sup>;

5° les performances énergétiques des bâtiments en rapport avec les activités de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire.

**Art. 27.** Les porteurs d'un des titres suivants sont censés disposer de la compétence professionnelle relative aux activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire :

1° un titre relatif à l'une des activités visées à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, délivré par :

a) l'enseignement secondaire de plein exercice après avoir terminé la deuxième année du troisième degré, ainsi que l'enseignement spécialisé de la forme 4 qui est équivalent à celui-ci;

b) l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement pour adultes, dont le niveau est au moins équivalent au troisième degré de l'enseignement secondaire de plein exercice;

c) l'enseignement en alternance, dans le cadre d'un engagement à temps plein et à condition que les leçons et l'expérience professionnelle aient été suivies fructueusement;

d) l'enseignement des Classes moyennes, notamment l'apprentissage et la formation de chef d'entreprise;

e) l'enseignement supérieur;

2° un diplôme de master en sciences de l'ingénieur ou de l'architecture;

3° une attestation du jury central du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, relative à la compétence professionnelle pour les activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire;

4° un ou plusieurs titres de compétence professionnelle relatifs à la compétence professionnelle des activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire, délivrés conformément aux règlements d'une Communauté ou d'une Région.

HOOFDSTUK VII. — *De installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair*

**Art. 25. § 1.** Onder installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair moet worden verstaan het plaatsen en het herstellen, met inbegrip van alle leidingen, van :

1° centrale verwarmingsinstallaties, dit wil zeggen installaties die bestaan uit een centrale verwarmingsbron, waarbij de warmte wordt verspreid door leidingen met water, lucht of stoom;

2° gastoestellen voor verwarming;

3° artikelen en apparaten voor sanitair gebruik;

4° klimaatregelinginstallaties waarvoor alleen water of lucht wordt gebruikt als koelmiddel.

§ 2. De volgende activiteiten worden voor de toepassing van dit besluit niet beschouwd als installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair :

1° het plaatsen en herstellen van zonnecollectoren voor warmwatervoorziening, voor zover deze werken worden uitgevoerd door ondernemingen die hoofdzakelijk dakdekkers- en waterdichtingsactiviteiten uitoefenen in de zin van dit besluit;

2° het installeren, onderhouden en herstellen van rioleringen;

3° de activiteiten die behoren tot de beroepswerkzaamheid van installateur-frigorist.

**Art. 26.** Voor de uitoefening van de installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair is de volgende beroepsbekwaamheid vereist :

1° materialenkennis : de verschillende soorten buizen, de pompen en de hydroforen, de regelingssystemen, de isolatiematerialen die betrekking hebben op de activiteiten waarvan sprake in artikel 25, § 1 en basiskennis van de systemen en toestellen voor verwarming, voor het produceren van warm water en voor sanitaire doeleinden;

2° technische basiskennis van : het dimensioneren van de leidingen, de warmwatertoestellen, de sanitaire installaties, en de verwarmings- en klimaatregelinginstallaties, en de technische specificaties (STS) voor de activiteiten waarvan sprake in artikel 25, § 1;

3° kennis van de technieken : het plaatsen van leidingen, elektrische schakelingen, het afstellen van de toestellen en het vaststellen en herstellen van panes;

4° algemene kennis van de technische voorlichtingsnota's en de kwaliteitsstandaarden van het Wetenschappelijk en Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf, in verband met de activiteiten waarvan sprake in artikel 25, § 1;

5° energieprestaties van gebouwen in verband met de installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair.

**Art. 27.** De houders van één van de volgende akten worden geacht over de beroepsbekwaamheid voor de installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair te beschikken :

1° een akte met betrekking tot één van de activiteiten, waarvan sprake in artikel 25, § 1, uitgereikt door :

a) het voltijds secundair onderwijs na het beëindigen van het tweede jaar van de derde graad, alsook het buitengewoon onderwijs van de opleidingsvorm 4 dat hiermee gelijkwaardig is;

b) het onderwijs voor sociale promotie en het volwassenenonderwijs, waarvan het niveau minstens gelijkwaardig is met de derde graad van het voltijds secundair onderwijs;

c) het deeltijds beroepsonderwijs, in het kader van een voltijds engagement en op voorwaarde dat de lessen en de werkervaring met succes werden doorlopen;

d) het middenstandsonderwijs, met name de leertijd en de opleiding tot ondernemingshoofd;

e) het hoger onderwijs;

2° een diploma van master in de ingenieurswetenschappen of in de architectuur;

3° een getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie over de beroepsbekwaamheid voor de installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair;

4° een of meer titels van beroepsbekwaamheid met betrekking op de beroepsbekwaamheid van de installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair, uitgereikt in overeenstemming met de regelingen van een Gemeenschap of een Gewest.

CHAPITRE VIII. — *Les activités électrotechniques*

**Art. 28.** § 1<sup>er</sup>. Par activités électrotechniques, il y a lieu d'entendre la réparation des appareils électriques et le placement et la réparation de toutes les installations électriques pour l'approvisionnement en courant, pour l'éclairage, pour les enseignes lumineuses, pour le chauffage, pour la climatisation autre que celle prévue à l'article 25, pour la domotique, pour la communication, pour la signalisation, pour l'enregistrement et la reproduction d'images ou de sons, et pour la sécurisation contre la surtension, l'incendie ou le vol.

§ 2. Pour l'application du présent arrêté, les activités suivantes ne sont pas considérées comme des activités électrotechniques :

1° le placement et la réparation de tuyaux et de conduits pour l'approvisionnement en électricité, sans le câblage ni le raccordement, si cela se fait par des entreprises qui en font leur activité principale;

2° le placement et la réparation de panneaux photovoltaïques, si cela se fait par des entreprises exerçant des activités de la toiture et de l'étanchéité, pour autant que cela se fasse sans intervention sur les approvisionnements en électricité;

3° la réparation des appareils électriques dont la puissance ne dépasse pas 2 kilowatts, par des entreprises dont l'activité principale est la vente des appareils électriques;

4° le raccordement d'appareils à une installation à courant fort, lorsqu'il constitue un service après vente indispensable rendu par une entreprise dont l'activité principale est la vente de tels appareils, pour autant que ce raccordement se fasse en fonction d'un point de raccordement existant;

5° les travaux effectués dans le cadre de l'activité professionnelle d'installateur frigoriste.

**Art. 29.** Pour l'exercice des activités électrotechniques la compétence professionnelle suivante est exigée :

1° connaissances administratives spécifiques : le règlement général sur les installations électriques, la rédaction et la lecture de plans et de schémas pour les activités mentionnées à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, la sécurité dans le maniement de l'électricité, les notions de consommation rationnelle de l'énergie et des systèmes de garantie de la qualité, la réglementation en rapport avec les installations de sécurité;

2° connaissances des matériaux, l'usage et le traitement des systèmes de câblage, des automates, des régulateurs de tension, des modules de commande, des commandes à distance programmables, des systèmes d'éclairage, des moteurs électriques et des groupes électrogènes;

3° connaissances approfondies en matière d'électricité : courant continu, courant alternatif, loi d'Ohm, tensions, ampérage, puissance, cosinus, courant monophasé, biphasé et triphasé avec ou sans neutre, magnétisme et électromagnétisme, moteurs à courant continu ou alternatif, protection différentielle, automates et interrupteurs;

4° connaissances de base du dimensionnement des installations électriques et des installations de chauffage électrique, de la conception de systèmes d'éclairage, de la gestion de l'énergie, de la compatibilité électromagnétique, des phénomènes harmoniques, d'induction, et de surtension, de programmation et des composants, des installations à haute tension et des spécifications techniques (STS) pour les activités électrotechniques;

5° connaissances des techniques suivantes : la pose de canalisations électriques, les percées et les fixations, les connexions électriques, le réglage des appareils électriques, l'exécution de mesures du courant et leur interprétation, et la constatation et la réparation de pannes;

6° connaissances générales des notes d'information techniques de Technolec et des standards de qualité pour les activités électrotechniques.

**Art. 30.** Les porteurs d'un des titres suivants sont censés disposer de la compétence professionnelle pour les activités électrotechniques :

1° un titre relatif à l'une des activités visées à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, délivré par :

a) l'enseignement secondaire de plein exercice après avoir terminé la deuxième année du troisième degré, ainsi que l'enseignement spécialisé de la forme 4 qui est équivalent à celui-ci;

b) l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement pour adultes, dont le niveau est au moins équivalent au troisième degré de l'enseignement secondaire de plein exercice;

c) l'enseignement en alternance, dans le cadre d'un engagement à temps plein et à condition que les leçons et l'expérience professionnelle aient été suivies fructueusement;

d) l'enseignement des Classes moyennes, notamment l'apprentissage et la formation de chef d'entreprise;

e) l'enseignement supérieur;

HOOFDSTUK VIII. — *De elektrotechnische activiteiten*

**Art. 28.** § 1. Onder elektrotechnische activiteiten moet worden verstaan het herstellen van elektrische toestellen en het plaatsen en herstellen van alle elektrische installaties voor stroomvoorziening, voor verlichting, voor lichtreclame, voor verwarming, voor andere klimaatregeling dan deze voorzien in artikel 25, voor domotica, voor communicatie, voor signalisatie, voor opname en weergave van beelden of geluiden en voor beveiliging tegen overspanning, brand of diefstal.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit worden de volgende activiteiten niet als elektrotechnische activiteiten beschouwd :

1° het plaatsen en herstellen van buizen en leidingen voor elektriciteitsvoorziening, zonder het bekabelen noch het aansluiten, indien dit gebeurt door ondernemingen die daarvan hun hoofdactiviteit maken;

2° het plaatsen en herstellen van fotovoltaïsche panelen, indien dit gebeurt door ondernemingen die dakdekkers- en waterdichtingsactiviteiten uitoefenen, voor zover dit gebeurt zonder ingreep op de elektriciteitsvoorziening;

3° het herstellen van elektrische toestellen waarvan het vermogen 2 kilowatt niet overschrijdt, door de ondernemingen waarvan de verkoop van elektrische toestellen de hoofdactiviteit is;

4° het aansluiten van toestellen op een sterkstroominstallatie, indien dit een noodzakelijke dienst na de verkoop is van een onderneming waarvan de hoofdactiviteit de verkoop is van dergelijke toestellen, voor zover die aansluiting kan gebeuren op een bestaand aansluitpunt;

5° de werken die worden uitgevoerd in het kader van de beroepsactiviteit van installateur-frigorist.

**Art. 29.** Voor de uitoefening van de elektrotechnische activiteiten is de volgende beroepsbekwaamheid vereist :

1° specifieke administratieve kennis : het algemeen reglement op de elektrische installaties, het opmaken en lezen van plannen en schema's voor de activiteiten vermeld in artikel 28, § 1, veiligheid in het omgaan met elektriciteit, noties van rationeel energieverbruik en van systemen om de kwaliteit te waarborgen, de regelgeving in verband met de beveiligingsinstallaties;

2° materialenkennis, het gebruik en de verwerking van bekabelingssystemen, automaten, spanningsregelaars, bedieningsapparaten, programmeerbare afstandsbedieningen, verlichtingssystemen, elektrische motoren en stroomaggregaten;

3° grondige kennis van elektriciteit : gelijkstroom, wisselstroom, wet van ohm, spanningen, stroomsterkte, vermogen, cosinus, éénfase-, tweefase- en driefasestroom met of zonder nulgeleider, magnetisme en elektromagnetisme, motoren met gelijk- en wisselstroom, differentiële bescherming, automaten en schakelaars;

4° basiskennis van het dimensioneren van de elektrische installaties, van de elektrische verwarmingsinstallaties, van de conceptie van verlichtingssystemen, van energiebeheer, elektromagnetische compatibiliteit, harmonische fenomenen, inductie, overspanning, van programmering en van componenten, van installaties met hoogspanning en van de technische specificaties (STS) voor de elektrotechnische activiteiten;

5° kennis van de volgende technieken : het leggen van elektrische leidingen, het doorboren en het bevestigen, elektrische schakelingen, het afstellen van elektrische toestellen, het uitvoeren van stroommetingen en het interpreteren ervan en het vaststellen en herstellen van pannes;

6° algemene kennis van de technische voorlichtingsnota's van Technolec en van de kwaliteitsstandaarden voor de elektrotechnische activiteiten.

**Art. 30.** De houders van één van de volgende akten worden geacht over de beroepsbekwaamheid te beschikken voor de elektrotechnische activiteiten :

1° een akte met betrekking tot één van de activiteiten van artikel 28, § 1, uitgereikt door :

a) het voltijds secundair onderwijs na het beëindigen van het tweede jaar van de derde graad, alsook het buitengewoon onderwijs van de opleidingsvorm 4 dat hiermee gelijkwaardig is;

b) het onderwijs voor sociale promotie en het volwassenenonderwijs, waarvan het niveau minstens gelijkwaardig is met de derde graad van het voltijds secundair onderwijs;

c) het deeltijds beroepsoponderwijs, in het kader van een voltijds engagement en op voorwaarde dat de lessen en de werkervaring met succes werden doorlopen;

d) het middenstandsonderwijs, met name de leertijd en de opleiding tot ondernemingshoofd;

e) het hoger onderwijs;

2° un diplôme de master en sciences de l'ingénieur ou de l'architecte;

3° une attestation du jury central du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, relative à la compétence professionnelle pour les activités de l'électrotechnique;

4° un ou plusieurs titres de compétence professionnelle relatifs à la compétence professionnelle des activités de l'électrotechnique, délivrés conformément aux règlements d'une Communauté ou d'une Région.

#### CHAPITRE IX. — *Les activités de l'entreprise générale*

**Art. 31.** Exerce les activités de l'entreprise générale, celui qui, au nom et pour compte de tiers, construit, rénove, fait construire, ou rénover un bâtiment, en exécution d'un contrat d'entreprise de travaux, jusqu'à l'état d'achèvement et fait appel pour cela à plusieurs sous-traitants.

**Art. 32.** Pour l'exercice des activités de l'entreprise générale, la compétence professionnelle suivante est exigée :

1° les connaissances administratives spécifiques suivantes : la réglementation en matière de permis d'urbanisme, de la coordination de la sécurité, de la responsabilité solidaire pour les dettes sociales et fiscales, les dispositions principales de la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d'habitations et la vente d'habitations à construire ou en voie de construction, et les performances énergétiques des bâtiments en général;

2° les connaissances techniques suivantes : connaissances de base en matière de stabilité et des principales parties de la construction, et les standards de qualité des activités mentionnées à l'article 1<sup>er</sup>, 1° et 2°;

3° connaissances des techniques de gestion, de planification et de coordination des différents corps de métiers et de la gestion de la sécurité;

4° la compétence professionnelle requise pour l'exercice de l'une des activités visées à l'article 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

**Art. 33.** La compétence professionnelle, visée à l'article 32, 1° à 3°, est prouvée par :

1° un diplôme de master en sciences de l'ingénieur ou de l'architecte;

2° un diplôme de graduat ou de bachelors se rapportant à l'une des activités visées à l'article 1<sup>er</sup>, 1° et 2°;

3° une attestation du jury central du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, relative à la compétence professionnelle pour les activités visées à l'article 32, 1° à 3°;

4° un titre non repris dans le présent arrêté, après vérification par le Ministre de la conformité du programme d'études avec le programme de la compétence professionnelle requise;

5° la pratique professionnelle suivante selon les modalités de l'article 6 :

a) employé ayant une fonction dirigeante;

b) aidant indépendant;

c) chef d'entreprise indépendant;

d) dirigeant d'entreprise non lié par un contrat de travail;

6° une attestation d'activités exercées et de formation reçue, délivrée par un autre Etat membre de l'Union européenne, conformément aux directives du Conseil et du Parlement de l'Union européenne.

#### TITRE III. — DISPOSITIONS ABROGATOIRES

**Art. 34.** Les arrêtés suivants sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 2 décembre 1960 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur menuisier-charpentier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

2° l'arrêté royal du 22 février 1961 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'installateur en chauffage central dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 8 août 1961, 19 mai 1972, 3 octobre 1978 et 8 juin 1979;

3° l'arrêté royal du 8 août 1961 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur plafonneur-cimentier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 9 avril 1980;

4° l'arrêté royal du 21 juin 1963 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de peinture dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 19 mai 1972, 3 octobre 1978 et 2 février 1982;

2° een diploma van master in de ingenieurswetenschappen of in de architectuur;

3° een getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie over de beroepsbekwaamheid voor de elektrotechnische activiteiten;

4° een of meer titels van beroepsbekwaamheid met betrekking op de beroepsbekwaamheid van de elektrotechnische activiteiten, uitgereikt in overeenstemming met de regelingen van een Gemeenschap of een Gewest.

#### HOOFDSTUK IX. — *Algemene aannemingsactiviteiten*

**Art. 31.** Oefent algemene aannemingsactiviteiten uit, hij die namens en voor rekening van derden, in uitvoering van een aannemingscontract, een gebouw bouwt, verbouwt, laat bouwen of verbouwen zodat dit afgewerkt wordt, en daarvoor een beroep doet op meerdere onderaannemers.

**Art. 32.** Voor de uitoefening van de algemene aannemingsactiviteiten is de volgende beroepsbekwaamheid vereist :

1° de volgende specifieke administratieve kennis : de regelgeving van de stedenbouwkundige vergunningen, van de veiligheidscoördinatie, van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de sociale en fiscale schulden, de voornaamste bepalingen van de wet van 9 juli 1971 tot regeling van de woningbouw en de verkoop van te bouwen of in aanbouw zijnde woningen, en de energieprestaties van gebouwen in het algemeen;

2° de volgende technische kennis : basiskennis van stabiliteit en van de voornaamste constructieonderdelen, en de kwaliteitsstandaarden van de activiteiten vermeld in artikel 1, 1° en 2°;

3° kennis van de beheers-, plannings- en coördinatietechnieken van de verschillende bouwberoepen en van het beheer van de veiligheid;

4° de beroepsbekwaamheid vereist voor de uitoefening van één van de activiteiten vermeld in artikel 1, 1° en 2°.

**Art. 33.** De beroepsbekwaamheid, vermeld in artikel 32, 1° tot 3°, wordt bewezen met :

1° een diploma van master in de ingenieurswetenschappen of in de architectuur;

2° een diploma van graduaat of bachelor met betrekking tot één van de activiteiten van artikel 1, 1° en 2°;

3° een getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie over de beroepsbekwaamheid vermeld in artikel 32, 1° tot 3°;

4° een akte die niet wordt vermeld in dit besluit nadat de Minister de overeenstemming van het leerplan met de inhoud van de vereiste beroepsbekwaamheid, vermeld in dit besluit, heeft geverifieerd;

5° de volgende praktijkervaring volgens de nadere regels van artikel 6 :

a) bediende in een leidende functie;

b) zelfstandig helper;

c) zelfstandig ondernemingshoofd;

d) bedrijfsleider zonder arbeidsovereenkomst;

6° een verklaring van verrichte werkzaamheden en opleiding, uitgereikt door een andere Lidstaat van de Europese Unie, in overeenstemming met de richtlijnen van de Raad en het Parlement van de Europese Unie.

#### TITEL III. — OPHEFFINGSBEPALINGEN

**Art. 34.** De volgende besluiten worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 2 december 1960 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemerschrijnwerker-timmerman in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

2° het koninklijk besluit van 22 februari 1961 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van installateur in centrale verwarming in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 augustus 1961, 19 mei 1972, 3 oktober 1978 en 8 juni 1979;

3° het koninklijk besluit van 8 augustus 1961 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-plafonneur-cementwerker in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 9 april 1980;

4° het koninklijk besluit van 21 juni 1963 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer van schilderwerken in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1972, 3 oktober 1978 en 2 februari 1982;



5° l'arrêté royal du 21 novembre 1964 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de maçonnerie et de béton dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 4 mai 1966, 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

6° l'arrêté royal du 13 avril 1965 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur tailleur de pierres dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 24 avril 1972, 3 octobre 1978 et 9 avril 1980;

7° l'arrêté royal du 10 mai 1966 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur marbrier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 24 avril 1972, 3 octobre 1978 et 9 avril 1980;

8° l'arrêté royal du 6 décembre 1968 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur carreleur dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

9° l'arrêté royal du 6 décembre 1968 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'installateur électricien dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 2 mai 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

10° l'arrêté royal du 14 août 1969 instaurant des conditions d'exercice de la profession de tapissier-poseur de revêtements des murs et du sol dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 19 mai 1972, 3 octobre 1978 et 2 février 1982;

11° l'arrêté royal du 24 janvier 1974 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de vitrage dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978 et 1<sup>er</sup> juillet 1981;

12° l'arrêté royal du 14 janvier 1975 instaurant des conditions d'exercice des professions d'installateur sanitaire et de plomberie, d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels et d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

13° l'arrêté royal du 14 janvier 1975 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de couvertures non métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978 et 18 avril 1980;

14° l'arrêté royal du 11 mai 1983 instaurant des conditions d'exercice de la profession de fabricant-installateur d'enseignes lumineuses dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat;

15° l'arrêté royal du 14 août 1986 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur d'étanchéité de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat;

16° l'arrêté royal du 13 novembre 1986 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de travaux de démolition dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat.

#### TITRE IV. — MESURES TRANSITOIRES

**Art. 35. § 1.** Les personnes physiques et morales inscrites en qualité de commerçant ou artisan à la Banque Carrefour des Entreprises le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent continuer leurs activités de gros œuvre, sans satisfaisant à la condition de l'article 3, lorsqu'elles ont prouvé les capacités entrepreneuriales ou lorsqu'elles en sont définitivement dispensées, telles qu'elles ont été imposées par :

1° l'arrêté royal du 21 novembre 1964 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de maçonnerie et de béton dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 4 mai 1966, 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980,

2° ou l'arrêté royal du 13 novembre 1986 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de travaux de démolition dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat.

5° het koninklijk besluit van 21 november 1964 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer van metsel- en betonwerken in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 mei 1966, 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

6° het koninklijk besluit van 13 april 1965 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-steenhouwer in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 april 1972, 3 oktober 1978 en 9 april 1980;

7° het koninklijk besluit van 10 mei 1966 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-marmerbewerker in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 april 1972, 3 oktober 1978 en 9 april 1980;

8° het koninklijk besluit van 6 december 1968 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-tegelzetter in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

9° het koninklijk besluit van 6 december 1968 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van electrotechnisch installateur in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 mei 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

10° het koninklijk besluit van 14 augustus 1969 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van behanger-plaatser van wand- en vloerbekledingen in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1972, 3 oktober 1978 en 2 februari 1982;

11° het koninklijk besluit van 24 januari 1974 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van glaswerken in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978 en 1 juli 1981;

12° het koninklijk besluit van 14 januari 1975 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter, van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen en van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

13° het koninklijk besluit van 14 januari 1975 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van niet-metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978 en 18 april 1980;

14° het koninklijk besluit van 11 mei 1983 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van fabrikant-installateur van lichtreclames in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

15° het koninklijk besluit van 14 augustus 1986 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer voor het waterdichtmaken van bouwwerken in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

16° het koninklijk besluit van 13 november 1986 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van sloopwerken in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen.

#### TITEL IV. — OVERGANGSMAATREGELEN

**Art. 35. § 1.** De natuurlijke personen en de rechtspersonen die als handelaar of ambachtsman zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, kunnen hun ruwbouwactiviteiten voortzetten, zonder te voldoen aan de voorwaarde van artikel 3, wanneer ze de ondernemersvaardigheden hebben bewezen of er definitief van vrijgesteld zijn, zoals die werden opgelegd door :

1° het koninklijk besluit van 21 november 1964 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer van metsel- en betonwerken in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 mei 1966, 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980,

2° of het koninklijk besluit van 13 november 1986 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van sloopwerken in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen.

§ 2. Les personnes physiques et morales inscrites en qualité de commerçant ou artisan à la Banque Carrefour des Entreprises le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent continuer leurs activités de plafonnage, de cimentage et de pose de chapes, sans satisfaire à la condition de l'article 3,

1° lorsqu'elles ont prouvé les capacités entrepreneuriales ou lorsqu'elles en sont définitivement dispensées, telles qu'elles ont été imposées par l'arrêté royal du 8 août 1961 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur plafonneur-cimentier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 9 avril 1980,

2° ou lorsque les activités comprennent dans leur inscription à la Banque Carrefour des Entreprises le placement de cloisons à base de plâtre ou la pose de chapes.

§ 3. Les personnes physiques et morales inscrites en qualité de commerçant ou artisan à la Banque Carrefour des Entreprises le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent continuer leurs activités du carrelage, du marbre et de la pierre naturelle, sans satisfaire à la condition de l'article 3, lorsqu'elles ont prouvé les capacités entrepreneuriales ou lorsqu'elles en sont définitivement dispensées, telles qu'elles ont été imposées par

1° l'arrêté royal du 13 avril 1965 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur tailleur de pierres dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 24 avril 1972, 3 octobre 1978 et 9 avril 1980,

2° ou l'arrêté royal du 10 mai 1966 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur marbrier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 24 avril 1972, 3 octobre 1978 et 9 avril 1980,

3° ou l'arrêté royal du 6 décembre 1968 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur carreleur dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980.

§ 4. Les personnes physiques et morales inscrites en qualité de commerçant ou artisan à la Banque Carrefour des Entreprises le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent continuer leurs activités de la toiture et de l'étanchéité, sans satisfaire à la condition de l'article 3, lorsqu'elles ont prouvé les capacités entrepreneuriales ou lorsqu'elles en sont définitivement dispensées, telles qu'elles ont été imposées par

1° l'arrêté royal du 14 janvier 1975 instaurant des conditions d'exercice des professions d'installateur sanitaire et de plomberie, d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels et d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978 et 18 avril 1980, pour ce qui concerne l'activité professionnelle d'entreprise de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions,

2° ou l'arrêté royal du 14 janvier 1975 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de couvertures non métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978 et 18 avril 1980,

3° ou l'arrêté royal du 14 août 1986 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur d'étanchéité de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat.

§ 5. Les personnes physiques et morales inscrites en qualité de commerçant ou artisan à la Banque Carrefour des Entreprises, le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent continuer leurs activités de la menuiserie et de vitrerie visées à l'article 19, § 1, 2°, sans satisfaire à la condition de l'article 3,

1° lorsqu'elles ont prouvé les capacités entrepreneuriales ou lorsqu'elles en sont définitivement dispensées, telles qu'elles ont été imposées par l'arrêté royal du 2 décembre 1960 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur menuisier-charpentier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980,

§ 2. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die als handelaar of ambachtsman zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit kunnen hun stukadoor-, cementeer- en dekvloeractiviteiten voortzetten, zonder te voldoen aan de voorwaarde van artikel 3,

1° wanneer ze de ondernemersvaardigheden hebben bewezen of er definitief van vrijgesteld zijn, zoals die werden opgelegd door het koninklijk besluit van 8 augustus 1961 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-plafonneerder-cementwerker in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 9 april 1980,

2° of wanneer de activiteiten in hun inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen het plaatsen van tussenwanden in gipsplaten of het aanbrengen van dekvloeren omvat.

§ 3. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die als handelaar of ambachtsman zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, kunnen hun tegel-, marmer- en natuursteenactiviteiten voortzetten, zonder te voldoen aan de voorwaarde van artikel 3, wanneer ze de ondernemersvaardigheden hebben bewezen of er definitief van vrijgesteld zijn, zoals die werden opgelegd door :

1° het koninklijk besluit van 13 april 1965 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-steenhouwer in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 april 1972, 3 oktober 1978 en 9 april 1980,

2° of het koninklijk besluit van 10 mei 1966 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-marmerbewerker in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 april 1972, 3 oktober 1978 en 9 april 1980,

3° of het koninklijk besluit van 6 december 1968 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-tegelzetter in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980.

§ 4. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die als handelaar of ambachtsman zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, kunnen hun dakdekkers- en waterdichtingsactiviteiten voortzetten, zonder te voldoen aan de voorwaarde van artikel 3, wanneer ze de ondernemersvaardigheden hebben bewezen of er definitief van vrijgesteld zijn, zoals die werden opgelegd door :

1° het koninklijk besluit van 14 januari 1975 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter, van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen en van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachts-ondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978 en 18 april 1980, wat betreft de beroepswerkzaamheid van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen,

2° of het koninklijk besluit van 14 januari 1975 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van niet-metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978 en 18 april 1980,

3° of het koninklijk besluit van 14 augustus 1986 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer voor het waterdichtmaken van bouwwerken in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen.

§ 5. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die als handelaar of ambachtsman zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, kunnen hun schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten bedoeld in artikel 19, § 1, 2° voortzetten, zonder te voldoen aan de voorwaarde van artikel 3,

1° wanneer ze de ondernemersvaardigheden hebben bewezen of er definitief van vrijgesteld zijn, zoals die werden opgelegd door het koninklijk besluit van 2 december 1960 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer-schrijnwerker-timmerman in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980,

2° ou lorsque les activités comprennent dans leur inscription à la Banque Carrefour des Entreprises l'une ou plusieurs des activités suivantes :

- menuiserie en bois ou en matières plastiques;
- montage de menuiseries extérieures et intérieures en bois ou en matières plastiques : portes, fenêtres, escaliers, placards, cuisines équipées, équipements pour magasins, dormants de portes et fenêtres, etc.;
- le montage de cloisons mobiles ou non, le revêtement de murs, de plafonds, etc. en bois ou en matières plastiques;
- le montage de portes de garage, de volets, de persiennes, de grillages, de grilles, etc. en bois ou en matières plastiques;
- le montage de portes blindées et de portes coupe-feu en bois ou en matières plastiques;
- le montage de serres, vérandas, etc. en bois ou en matières plastiques;
- la pose de parquets et autres revêtements de sol en bois dans des bâtiments ou d'autres projets de construction.

§ 6. Les personnes physiques et morales inscrites en qualité de commerçant ou artisan à la Banque Carrefour des Entreprises, le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent continuer leurs activités de la menuiserie et de la vitrerie visées à l'article 19, § 1, 1°, sans satisfaire aux conditions de l'article 3,

1° lorsqu'elles ont prouvé les capacités entrepreneuriales ou lorsqu'elles en sont définitivement dispensées, telles qu'elles ont été imposées par :

a) l'arrêté royal du 2 décembre 1960 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur menuisier-charpentier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 21 avril 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980,

b) ou l'arrêté royal du 24 janvier 1974 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de vitrage dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978 et 1<sup>er</sup> juillet 1981,

2° ou lorsque leur inscription à la Banque Carrefour des Entreprises comprend l'une ou plusieurs des activités suivantes :

- menuiserie en bois ou en matières plastiques;
- montage de menuiseries extérieures et intérieures en bois ou en matières plastiques : portes, fenêtres, escaliers, placards, cuisines équipées, équipements pour magasins, dormants de portes et fenêtres, etc.;
- le montage de cloisons mobiles ou non, le revêtement de murs, de plafonds, etc., en bois ou en matières plastiques;
- le montage de portes de garage, de volets, de persiennes, de grillages, de grilles, etc. en bois ou en matières plastiques;
- le montage de portes blindées et de portes coupe-feu en bois ou en matières plastiques;
- le montage de serres, vérandas, etc. en bois ou en matières plastiques;
- la menuiserie métallique;
- le montage de portes de garage, de volets, de persiennes, de grillages, de grilles, etc., métallique;
- le montage de portes blindées et de portes coupe-feu métalliques;
- le montage de serres, de vérandas, etc., métalliques;
- le montage de menuiseries extérieures et intérieures en matières plastiques.

§ 7. Les personnes physiques et morales inscrites en qualité de commerçant ou artisan à la Banque Carrefour des Entreprises, le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent continuer leurs activités de la finition, sans satisfaire à la condition de l'article 3, lorsqu'elles ont prouvé les capacités entrepreneuriales ou lorsqu'elles en sont définitivement dispensées, telles qu'elles ont été imposées par :

1° soit l'arrêté royal du 21 juin 1963 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur de peinture dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 19 mai 1972, 3 octobre 1978 et 2 février 1982,

2° of wanneer hun inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen één of meer van de volgende activiteiten omvat :

- schrijnwerk van hout of van kunststof;
- montage van buiten- en binnenschrijnwerk van hout of van kunststof : deuren, vensters, trappen, muurkasten, inbouwkeukens, winkelinrichtingen, deur- en vensterkozijnen, enz.;
- de installatie van al dan niet verplaatsbare tussenwanden, de bekleding van wanden, plafonds, enz. in hout of kunststof;
- de installatie van garagepoorten, luiken, zonneschermen, traliewerk, hekken, enz., in hout of kunststof;
- de installatie van geblindeerde deuren en brandwerende deuren in hout of kunststof;
- de montage van serres, veranda's, enz., in hout of kunststof;
- aanbrengen in gebouwen en andere bouwwerken van parket en van andere houten vloerbedekking.

§ 6. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die als handelaar of ambachtsman zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, kunnen hun schrijnwerkers- en glazenmakersactiviteiten voortzetten bedoeld in artikel 19, § 1, 1°, zonder te voldoen aan de voorwaarden van artikel 3,

1° wanneer ze de ondernemersvaardigheden hebben bewezen of er definitief van vrijgesteld zijn, zoals die werden opgelegd door :

a) het koninklijk besluit van 2 december 1960 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemerschrijnwerker-timmerman in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 april 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980,

b) of het koninklijk besluit van 24 januari 1974 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van glaswerken in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978 en 1 juli 1981,

2° of wanneer hun inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen één of meer van de volgende activiteiten bevat :

- schrijnwerk van hout of van kunststof;
- montage van buiten- en binnenschrijnwerk van hout of van kunststof : deuren, vensters, deur- en vensterkozijnen, trappen, muurkasten, inbouwkeukens, winkelinrichtingen, enz.;
- de installatie van al dan niet verplaatsbare tussenwanden, de bekleding van wanden, plafonds, enz. in hout of kunststof;
- de installatie van garagepoorten, luiken, zonneschermen, traliewerk, hekken, enz., in hout of kunststof;
- de installatie van geblindeerde deuren en brandwerende deuren in hout of kunststof;
- de montage van serres, veranda's, enz., in hout of kunststof;
- metaalschrijnwerk;
- de installatie van garagepoorten, luiken, zonneschermen, traliewerk, hekken, enz., in metaal;
- de installatie van geblindeerde deuren en brandwerende deuren in metaal;
- de montage van serres, veranda's enz., in metaal;
- de montage van buiten- en binnenschrijnwerk van kunststof.

§ 7. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die als handelaar of ambachtsman zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, kunnen hun eindafwerkingsactiviteiten voortzetten zonder te voldoen aan de voorwaarden van artikel 3, wanneer ze de ondernemersvaardigheden hebben bewezen of er definitief van vrijgesteld zijn, zoals die werden opgelegd door :

1° het koninklijk besluit van 21 juni 1963 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer van schilderwerken in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1972, 3 oktober 1978 en 2 februari 1982,

2° ou l'arrêté royal du 14 août 1969 instaurant des conditions d'exercice de la profession de tapissier-poseur de revêtements des murs et du sol dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 19 mai 1972, 3 octobre 1978 et 2 février 1982.

§ 8. Les personnes physiques et morales inscrites en qualité de commerçant ou artisan à la Banque Carrefour des Entreprises, le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent continuer leurs activités d'installation de chauffage central, de climatisation, de gaz et de sanitaire, sans satisfaire à la condition de l'article 3,

1° lorsqu'elles ont prouvé les capacités entrepreneuriales ou lorsqu'elles en sont définitivement dispensées, telles qu'elles ont été imposées par :

a) l'arrêté royal du 22 février 1961 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'installateur en chauffage central dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 8 août 1961, 19 mai 1972, 3 octobre 1978 et 8 juin 1979,

b) ou l'arrêté royal du 14 janvier 1975 instaurant des conditions d'exercice des professions d'installateur sanitaire et de plomberie, d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels et d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978 et 18 avril 1980, en ce qui concerne l'exercice des activités professionnelles d'installateur sanitaire et de plomberie, d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels,

2° ou lorsque leur inscription à la Banque Carrefour des Entreprises comprend l'une ou plusieurs des activités suivantes :

- installation de chauffage, climatisation et ventilation;
- installation dans des bâtiments ou d'autres projets de construction de conduites et équipements de chauffage (y compris appareils de réglage), de ventilation, de refroidissement ou de climatisation
- installation de systèmes de chauffage, de climatisation et ventilation (sans chauffage).

§ 9. Les personnes physiques et morales inscrites en qualité de commerçant ou artisan à la Banque Carrefour des Entreprises le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté au *Moniteur belge*, peuvent continuer leurs activités électrotechniques sans satisfaire à la condition de l'article 3, lorsqu'elles ont prouvé les capacités entrepreneuriales ou lorsqu'elles en sont définitivement dispensées, telles qu'elles ont été imposées par :

1° l'arrêté royal du 6 décembre 1968 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'installateur électricien dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par les arrêtés royaux des 2 mai 1972, 3 octobre 1978 et 18 avril 1980,

2° ou l'arrêté royal du 11 mai 1983 instaurant des conditions d'exercice de la profession de fabricant-installateur d'enseignes lumineuses dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat.

§ 10. Les personnes physiques et morales inscrites en qualité de commerçant ou artisan à la Banque Carrefour des Entreprises, le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*, peuvent continuer les activités de l'entreprise générale, sans satisfaire à la condition de l'article 3, lorsque leur inscription à la Banque carrefour des Entreprises comprend une ou plusieurs des activités suivantes :

- la construction de maisons individuelles;
- la construction de maisons individuelles « clés en mains »;
- la construction d'autres immeubles résidentiels et d'immeubles de bureaux;
- la réalisation d'appartements « clés en mains »;
- la construction de bâtiments à usage industriel, commercial ou agricole etc.

**Art. 36.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2007.

**Art. 37.** Notre Ministre des Classes moyennes est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

2° of het koninklijk besluit van 14 augustus 1969 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van behanger-plaatser van wand- en vloerbekledingen in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1972, 3 oktober 1978 en 2 februari 1982.

§ 8. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die als handelaar of ambachtsman zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, kunnen hun installatieactiviteiten voor centrale verwarming, klimaatregeling, gas en sanitair voortzetten zonder te voldoen aan de voorwaarde van artikel 3,

1° wanneer ze de ondernemersvaardigheden hebben bewezen of er definitief van vrijgesteld zijn, zoals die werden opgelegd door

a) het koninklijk besluit van 22 februari 1961 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van installateur in centrale verwarming in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 augustus 1961, 19 mei 1972, 3 oktober 1978 en 8 juni 1979,

b) of het koninklijk besluit van 14 januari 1975 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter, van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen en van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978 en 18 april 1980, wat betreft de uitoefening van de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter en installateur van verwarming met gas met individuele toestellen,

2° of wanneer hun inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen één of meer van de volgende activiteiten bevat :

- installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie;
- installatie in gebouwen en andere bouwwerken van apparatuur (inclusief regelapparatuur) en leidingen voor verwarming, ventilatie, koeling en klimaatregeling;
- installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie (zonder verwarming).

§ 9. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die als handelaar of ambachtsman zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, kunnen hun elektrotechnische activiteiten voortzetten, zonder te voldoen aan de voorwaarde van artikel 3, wanneer ze de ondernemersvaardigheden hebben bewezen of er definitief van vrijgesteld zijn, zoals die werden opgelegd door :

1° het koninklijk besluit van 6 december 1968 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van electrotechnisch installateur in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 mei 1972, 3 oktober 1978 en 18 april 1980,

2° het koninklijk besluit van 11 mei 1983 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van fabrikant-installateur van lichtreclames in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen.

§ 10. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die als handelaar of ambachtsman zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, kunnen de algemene aannemingsactiviteiten voortzetten, zonder te voldoen aan de voorwaarde van artikel 3, wanneer hun inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen één van de volgende activiteiten omvat :

- bouwen van individuele huizen;
- de bouw van individuele huizen volgens de formule « sleutel op de deur »;
- optrekken van andere residentiële gebouwen en van kantoorgebouwen;
- de bouw van appartementen volgens de formule « sleutel op de deur »
- optrekken van gebouwen voor industrieel of commercieel gebruik, voor landbouwdoeleinden, enz.

**Art. 36.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2007.

**Art. 37.** Onze Minister van Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand en Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2007 — 952

[C — 2007/35272]

**22 DECEMBER 2006.** — Decreet houdende instemming met de overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de republieken Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua en Panama, anderzijds, ondertekend in Rome op 15 december 2003 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met de overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de republieken Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua en Panama, anderzijds, ondertekend in Rome op 15 december 2003.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

**Art. 2.** De overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de republieken Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua en Panama, anderzijds, ondertekend in Rome op 15 december 2003, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,

G. BOURGEOIS

Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stuk. — Ontwerp van decreet : 938 - Nr. 1.

*Zitting 2006-2007.*

Stukken. — Verslag : 938 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 938 - Nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : vergaderingen van 21 december 2006.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 952

[C — 2007/35272]

**22 DECEMBRE 2006.** — Décret portant assentiment à l'accord de dialogue politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et les Républiques du Costa Rica, d'El Salvador, du Guatemala, du Honduras, du Nicaragua et du Panama, d'autre part, faits à Rome le 15 décembre 2003 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de dialogue politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et les Républiques du Costa Rica, d'El Salvador, du Guatemala, du Honduras, du Nicaragua et du Panama, d'autre part, faits à Rome le 15 décembre 2003.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle des matières communautaires et régionales.

**Art. 2.** L'accord de dialogue politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et les Républiques du Costa Rica, d'El Salvador, du Guatemala, du Honduras, du Nicaragua et du Panama, d'autre part, faits à Rome le 15 décembre 2003, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,

G. BOURGEOIS

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Document. — Projet de décret : 938 - N° 1.

*Session 2006-2007.*

Documents. — Rapport : 938 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 938 - N° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption : séances du 21 décembre 2006.

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 953

[C — 2007/35273]

**22 DECEMBER 2006. — Decreet houdende instemming met de overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Andesgemeenschap en haar lidstaten (Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela), anderzijds, ondertekend in Rome op 15 december 2003 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met de overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Andesgemeenschap en haar lidstaten (Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela), anderzijds, ondertekend in Rome op 15 december 2003.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

**Art. 2.** De overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Andesgemeenschap en haar lidstaten (Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela), anderzijds, ondertekend in Rome op 15 december 2003, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

—  
Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

*Stuk.* — Ontwerp van decreet : 939 - Nr. 1.

*Zitting 2006-2007.*

*Stukken.* — Verslag : 939 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 939 - Nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : vergaderingen van 21 december 2006.

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 953

[C — 2007/35273]

**22 DECEMBRE 2006. — Décret portant assentiment à l'accord de dialogue politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Communauté andine et ses pays membres (Bolivie, Colombie, Equateur, Pérou et Venezuela), d'autre part, faits à Rome le 15 décembre 2003 (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de dialogue politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Communauté andine et ses pays membres (Bolivie, Colombie, Equateur, Pérou et Venezuela), d'autre part, faits à Rome le 15 décembre 2003.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle des matières communautaires et régionales.

**Art. 2.** L'accord de dialogue politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Communauté andine et ses pays membres (Bolivie, Colombie, Equateur, Pérou et Venezuela), d'autre part, faits à Rome le 15 décembre 2003, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

—  
Note

(1) *Session 2005-2006.*

*Document.* — Projet de décret : 939 - N° 1.

*Session 2006-2007.*

*Documents.* — Rapport : 939 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 939 - N° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption : séances du 21 décembre 2006.

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 954

[C — 2007/35261]

**1 DECEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering tot herverdeling van basisallocaties van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 17 juli 1991, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1993, 3 april 1995, 19 juli 1996, 10 juni 1998 en 5 september 2001, en bij koninklijk besluit van 10 juli 2000;

Gelet op het decreet van 23 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006, inzonderheid artikel 27 en 60;

Gelet op het decreet van 30 juni 2006 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006;

Gelet op de diverse adviezen van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting, gegeven op 30 november 2006;

Op voordracht van de diverse bevoegde Vlaamse ministers;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,

Besluit :

**Artikel 1.** De kredieten geopend voor de basisallocaties van de diverse programma's van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006 worden overeenkomstig onderstaande tabel herverdeeld.

(in euro)

PR	BA	NGK in meer	NGK in min	GVK in meer	GVK in min	GOK in meer	GOK in min	MAC in meer	MAC in min
02.1	11.03		10.000						
02.1	12.19	10.000							
02.2	11.03		38.000						
02.2	12.19	38.000							
02.3	11.02		100.000						
02.3	12.19	100.000							
02.4	11.03		50.000						
02.4	12.19	50.000							
11.2	33.14		41.000						
11.2	12.11	41.000							
11.5	12.01		180.000						
11.5	43.01		100.000						
11.5	33.01	280.000							
35.4	12.30		16.000						
35.4	12.02	16.000							
39.2	33.02		4.000						
39.2	12.18		63.000						
39.2	12.33		156.000						
39.2	33.49		130.000						
39.2	33.12		2.223.000						
39.2	33.50		70.000						
39.2	12.29		630.000						
39.2	12.08	4.000							
	11.08								
39.2	(*)	2.223.000							
39.2	33.26	722.000							
39.2	12.26	327.000							

PR	BA	NGK in meer	NGK in min	GVK in meer	GVK in min	GOK in meer	GOK in min	MAC in meer	MAC in min
41.1	12.23				7.000				
41.1	12.24			7.000					
41.1	12.23						7.000		
41.1	12.24					7.000			
42.2	12.29		210.000						
42.2	33.66	210.000							
45.1	33.05		90.000						
45.1	33.10		3.000						
45.1	74.04		3.000						
45.1	11.03	46.000							
45.1	33.32	50.000							
45.2	12.20		5.000						
45.2	12.21	5.000							
45.4	33.22		7.000						
45.4	33.39		4.000						
45.4	34.03		2.500						
45.4	33.66		20.500						
45.4	33.89	34.000							
45.5	12.30		25.000						
45.5	33.05		200.000						
45.5	74.05		3.000						
45.5	12.72	3.000							
45.5	12.22	225.000							
49.2	60.01						300.000		
49.2	52.13					300.000			
51.5	41.40		100.000						
51.5	12.02								
51.5	(*)	100.000							
51.5	12.25				100.000				
51.5	12.39				150.000				
51.5	30.02				350.000				
51.5	74.03								
51.5	(**)			600.000					
51.5	12.39						303.000		
51.5	74.03								
51.5	(**)					303.000			
54.1	12.04		80.000						
54.1	74.05	80.000							
54.1	33.03				10.000				
54.1	33.06				147.000				
54.1	12.07			21.000					
54.1	31.02			136.000					
54.1	12.07						28.000		
54.1	12.09						4.000		
54.1	31.02						125.000		



PR	BA	NGK in meer	NGK in min	GVK in meer	GVK in min	GOK in meer	GOK in min	MAC in meer	MAC in min
54.1	31.09						58.000		
54.1	31.01					1.000			
54.1	51.01					214.000			
61.1	12.01		145.000						
61.1	35.40		5.000						
61.1	12.05	150.000							
61.1	12.03				16.000				
61.1	12.03				210.000				
61.1	74.07			210.000					
61.1	12.59			16.000					
61.2	33.80		20.000						
61.2	52.80	20.000							
61.3	12.20		1.000						
61.3	12.02		51.000						
61.3	34.01	1.000							
61.3	74.03	51.000							
61.3	11.09				124.000				
61.3	11.08			124.000					
61.3	11.09						124.000		
61.3	73.63						19.000		
61.3	11.08					124.000			
61.3	12.46					19.000			
61.4	12.11				59.000				
61.4	12.34				74.000				
61.4	41.43				7.000				
61.4	63.00				59.000				
61.4	31.32			138.000					
61.4	61.03			2.000					
61.4	61.40			59.000					
61.4	33.01						2.000		
61.4	12.11						7.000		
61.4	12.20						7.000		
61.4	41.43						20.000		
61.4	12.06					2.000			
61.4	61.03					34.000			
62.1	12.07				600.000				
62.1	12.32				815.000				
62.1	43.01				535.000				
62.1	43.24				315.000				
62.1	43.06			358.000					
62.1	51.05			1.907.000					
62.1	12.32						350.000		
62.1	43.20					350.000			

PR	BA	NGK in meer	NGK in min	GVK in meer	GVK in min	GOK in meer	GOK in min	MAC in meer	MAC in min
62.2	12.21		25.000						
62.2	12.24		90.000						
62.2	43.09	25.000							
62.2	33.07	90.000							
62.2	53.04				60.000				
62.2	63.07				80.000				
62.2	53.02			140.000					
62.2	63.03				230.000				
62.2	71.01			230.000					
62.4	34.03		125.000						
62.4	31.22		550.000						
62.4	12.02	75.000							
62.4	12.20	400.000							
62.4	34.04	200.000							
62.4	51.03				1.065.000				
62.4	34.69			65.000					
62.4	51.07			1.000.000					
62.4	63.68						1.320.000		
62.4	63.62					222.000			
62.4	63.64					1.098.000			
63.2	63.01				8.000				
63.2	61.02			8.000					
63.2	63.01						7.000		
63.2	61.02					7.000			
64.5	12.01		48.000						
64.5	12.22		122.000						
64.5	34.05		105.000						
64.5	12.40	275.000							
64.5	73.26						18.000		
64.5	73.17					18.000			
71.3	99.11								16.101.692
71.3	99.12							16.101.692	
72.3	12.01		75.000						
72.3	33.01	75.000							
99.1	11.11		10.000						
99.1	11.20		85.000						
99.1	11.21		47.000						
99.1	11.22		65.000						
99.1	11.24		712.000						
99.1	11.25		52.000						
99.1	12.01		600.000						
99.1	12.13		260.000						
99.1	41.01		92.000						
99.1	11.30	371.000							
	12.38								
99.1	(*)	260.000							
99.1	12.40	92.000							

PR	BA	NGK in meer	NGK in min	GVK in meer	GVK in min	GOK in meer	GOK in min	MAC in meer	MAC in min
99.1	74.05	1.200.000							
99.1	74.06				151.000				
99.1	12.39			151.000					

in de libellés van PR 39.2 -b.a. 11.08; PR 51.5 - b.a. 12.02 en PR 99.1 b.a. 12.38 dient het deel "pro memorie" (\*) geschrapt te worden

(\*\*) de nieuwe basisallocatie 74.03 van PR 51.5 heeft volgende libellé : aankoop van specifiek materiaal, machines en software voor de implementatie van het energiebeleid.

**Art. 2.** De gesplitste ordonnanceringskredieten overgedragen naar het begrotingsjaar 2006, conform artikel 11, § 2, van het decreet van 24 december 2004 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, worden herverdeeld overeenkomstig onderstaande tabel :

(in euro)

PR	AB	COD in meer	COD in minder
63.2	31.11		1.821.000
63.2	61.02	1.821.000	

**Art. 3.** Het provisioneel krediet ingeschreven onder basisallocatie 00.19 van het programma 24.60 wordt als volgt verdeeld :

(in euro)

PR	AB	CND in meer	CND in minder
24.6	00.19		47.000
99.1	34.02	47.000	

**Art. 4.** Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Rekenhof, het Vlaams Parlement en het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 5.** De leden van de Vlaamse regering zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 1 december 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 954

[C - 2007/35261]

**1<sup>er</sup> DECEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand portant redistribution des allocations de base du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006**

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, modifiées par les lois des 24 décembre 1993, 3 avril 1995, 19 juillet 1996, 10 juin 1998 et 5 septembre 2001 et par l'arrêté royal du 10 juillet 2000;

Vu le décret du 23 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, notamment les articles 27 et 60;

Vu le décret du 30 juin 2006 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006;

Vu les différents avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour les Finances et le Budget, donné le 30 novembre 2006;

Sur la proposition des différents Ministres flamands compétents;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les crédits ouverts pour les allocations de base des différents programmes du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006 sont redistribués conformément au tableau ci-dessous.

(en euros)

PR	AB	CND en plus	CND en moins	CED en plus	CED en moins	COD en plus	COD en moins	AUT en plus	AUT en moins
02.1	11.03		10.000						
02.1	12.19	10.000							
02.2	11.03		38.000						
02.2	12.19	38.000							
02.3	11.02		100.000						
02.3	12.19	100.000							
02.4	11.03		50.000						
02.4	12.19	50.000							
11.2	33.14		41.000						
11.2	12.11	41.000							
11.5	12.01		180.000						
11.5	43.01		100.000						
11.5	33.01	280.000							
35.4	12.30		16.000						
35.4	12.02	16.000							
39.2	33.02		4.000						
39.2	12.18		63.000						
39.2	12.33		156.000						
39.2	33.49		130.000						
39.2	33.12		2.223.000						
39.2	33.50		70.000						
39.2	12.29		630.000						
39.2	12.08	4.000							
	11.08								
39.2	(*)	2.223.000							
39.2	33.26	722.000							
39.2	12.26	327.000							
41.1	12.23				7.000				
41.1	12.24			7.000					
41.1	12.23						7.000		
41.1	12.24					7.000			
42.2	12.29		210.000						
42.2	33.66	210.000							
45.1	33.05		90.000						
45.1	33.10		3.000						
45.1	74.04		3.000						
45.1	11.03	46.000							
45.1	33.32	50.000							
45.2	12.20		5.000						
45.2	12.21	5.000							

PR	AB	CND en plus	CND en moins	CED en plus	CED en moins	COD en plus	COD en moins	AUT en plus	AUT en moins
45.4	33.22		7.000						
45.4	33.39		4.000						
45.4	34.03		2.500						
45.4	33.66		20.500						
45.4	33.89	34.000							
45.5	12.30		25.000						
45.5	33.05		200.000						
45.5	74.05		3.000						
45.5	12.72	3.000							
45.5	12.22	225.000							
49.2	60.01						300.000		
49.2	52.13					300.000			
51.5	41.40		100.000						
	12.02								
51.5	(*)	100.000							
51.5	12.25				100.000				
51.5	12.39				150.000				
51.5	30.02				350.000				
	74.03								
51.5				600.000					
51.5	12.39						303.000		
	74.03								
51.5	(**)					303.000			
54.1	12.04		80.000						
54.1	74.05	80.000							
54.1	33.03				10.000				
54.1	33.06				147.000				
54.1	12.07			21.000					
54.1	31.02			136.000					
54.1	12.07						28.000		
54.1	12.09						4.000		
54.1	31.02						125.000		
54.1	31.09						58.000		
54.1	31.01					1.000			
54.1	51.01					214.000			
61.1	12.01		145.000						
61.1	35.40		5.000						
61.1	12.05	150.000							
61.1	12.03				16.000				
61.1	12.03				210.000				
61.1	74.07			210.000					
61.1	12.59			16.000					
61.2	33.80		20.000						
61.2	52.80	20.000							

PR	AB	CND en plus	CND en moins	CED en plus	CED en moins	COD en plus	COD en moins	AUT en plus	AUT en moins
61.3	12.20		1.000						
61.3	12.02		51.000						
61.3	34.01	1.000							
61.3	74.03	51.000							
61.3	11.09				124.000				
61.3	11.08			124.000					
61.3	11.09						124.000		
61.3	73.63						19.000		
61.3	11.08					124.000			
61.3	12.46					19.000			
61.4	12.11				59.000				
61.4	12.34				74.000				
61.4	41.43				7.000				
61.4	63.00				59.000				
61.4	31.32			138.000					
61.4	61.03			2.000					
61.4	61.40			59.000					
61.4	33.01						2.000		
61.4	12.11						7.000		
61.4	12.20						7.000		
61.4	41.43						20.000		
61.4	12.06					2.000			
61.4	61.03					34.000			
62.1	12.07				600.000				
62.1	12.32				815.000				
62.1	43.01				535.000				
62.1	43.24				315.000				
62.1	43.06			358.000					
62.1	51.05			1.907.000					
62.1	12.32						350.000		
62.1	43.20					350.000			
62.2	12.21		25.000						
62.2	12.24		90.000						
62.2	43.09	25.000							
62.2	33.07	90.000							
62.2	53.04				60.000				
62.2	63.07				80.000				
62.2	53.02			140.000					
62.2	63.03				230.000				
62.2	71.01			230.000					
62.4	34.03		125.000						
62.4	31.22		550.000						
62.4	12.02	75.000							
62.4	12.20	400.000							
62.4	34.04	200.000							
62.4	51.03				1.065.000				
62.4	34.69			65.000					

PR	AB	CND en plus	CND en moins	CED en plus	CED en moins	COD en plus	COD en moins	AUT en plus	AUT en moins
62.4	51.07			1.000.000					
62.4	63.68						1.320.000		
62.4	63.62					222.000			
62.4	63.64					1.098.000			
63.2	63.01				8.000				
63.2	61.02			8.000					
63.2	63.01						7.000		
63.2	61.02					7.000			
64.5	12.01		48.000						
64.5	12.22		122.000						
64.5	34.05		105.000						
64.5	12.40	275.000							
64.5	73.26						18.000		
64.5	73.17					18.000			
71.3	99.11								16.101.692
71.3	99.12							16.101.692	
72.3	12.01		75.000						
72.3	33.01	75.000							
99.1	11.11		10.000						
99.1	11.20		85.000						
99.1	11.21		47.000						
99.1	11.22		65.000						
99.1	11.24		712.000						
99.1	11.25		52.000						
99.1	12.01		600.000						
99.1	12.13		260.000						
99.1	41.01		92.000						
99.1	11.30	371.000							
	12.38								
99.1	(*)	260.000							
99.1	12.40	92.000							
99.1	74.05	1.200.000							
99.1	74.06				151.000				
99.1	12.39			151.000					

dans les libellés du programme 39.2 - allocation de base 11.08, du programme 51.5 - allocation de base 12.02 et du programme 99.1 - allocation de base 12.38, la partie "pour mémoire"

(\*) doit être supprimée

(\*\*) la nouvelle allocation de base 74.03 du programme 51.5 a le libellé suivant : achat de matériel, machines et logiciel spécifiques pour la mise en oeuvre de la politique de l'énergie.

**Art. 2.** Les crédits d'ordonnancement dissociés, reportés à l'année budgétaire 2006 en vertu de l'article 11, § 2, du décret du 24 décembre 2004 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005, sont redistribués conformément au tableau ci-dessous :

(en euro)

PR	AB	COD en plus	COD en moins
63.2	31.11		1.821.000
63.2	61.02	1.821.000	

**Art. 3.** Le crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base 00.19 du programme 24.60 est réparti comme suit :

(en euro)

PR	AB	CND en plus	CND en moins
24.6	00.19		47.000
99.1	34.02	47.000	

**Art. 4.** Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes, au Parlement flamand et au Ministère de la Communauté flamande.

**Art. 5.** Les membres du Gouvernement flamand sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
D. VAN MECHELEN

—————  
**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2007 — 955

[C - 2007/35276]

**15 DECEMBER 2006.** — **Besluit van de Vlaamse Regering houdende een gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder programma 24.60, basisallocatie 00.24, van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 23 december 2005 houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006, inzonderheid op artikel 65

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Financiën en de Begroting, gegeven op 14 december 2006;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De kredieten ingeschreven onder basisallocatie 0024 van het programma 24.60 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006, worden gedeeltelijk verdeeld conform onderstaande tabel :

(in duizend euro)

Verdeling van				Verdeling naar				
OA	PR	BA	Bedrag NGK	OA	PR	BA	KS*	Bedrag
24	60	0024	905	32	10	1214	NGK**	905

\* KS = kredietsoort

\*\*NGK = niet-gesplitst krediet

**Art. 2.** Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving verstuurd naar het Rekenhof en het Vlaams Parlement.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 december 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN



## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 955

[C — 2007/35276]

**15 DECEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 24.60, allocation de base 00.24 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 décembre 2005 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, notamment l'article 65;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des Finances et du Budget, donné le 14 décembre 2006;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les crédits inscrits à l'allocation de base 00.24 du programme 24.60 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, sont répartis partiellement conformément au tableau ci-dessous :

*(en milliers d'euros)*

Répartition de				Répartition vers				
DO	PR	AB	Montant CND	DO	PR	AB	SC*	Montant
24	60	0024	905	32	10	1214	CND**	905

\* SC = sorte de crédit

\*\* CND = crédit non dissocié

**Art. 2.** Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes et au Parlement flamand.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

D. VAN MECHELEN

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 956

[C — 2007/35275]

**15 DECEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overheveling van het krediet, ingeschreven onder basisallocatie 00.26 van het programma 24.60 CAO-provisie**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 55 tot en met 58;

Gelet op het decreet van 23 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, inzonderheid op artikel 67;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2001 tot regeling van de begrotingscontrole;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de Social Profit/Non-Profit van 6 juni 2005;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 december 2006;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Van het beschikbare krediet, ingeschreven onder basisallocatie 00.26 van het programma 24.60 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006, wordt 3.012,42 euro overgedragen naar basisallocatie 33.61 van programma 62.40.

**Art. 2.** Van het beschikbare krediet, ingeschreven onder basisallocatie 00.26 van het programma 24.60 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006, wordt 7.010,41 euro overgedragen naar basisallocatie 33.62 van programma 62.40.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2006.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 15 december 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME  
De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,  
M. KEULEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 956

[C - 2007/35275]

**15 DECEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand  
portant report du crédit inscrit à l'allocation de base 00.26 du programme 24.60, Commission CCT**

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58 inclus;  
Vu le décret du 23 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, notamment l'article 67;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 2001 relatif au contrôle budgétaire;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'Accord intersectoriel flamand pour le secteur non marchand du 6 juin 2005;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 11 décembre 2006;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant de 3.012,42 euros du crédit disponible inscrit à l'allocation de base 00.26 du programme 24.60 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, est reporté à l'allocation de base 33.61 du programme 62.40.

**Art. 2.** Un montant de 7.010,41 euros du crédit disponible inscrit à l'allocation de base 00.26 du programme 24.60 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, est reporté à l'allocation de base 33.62 du programme 62.40.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2006.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 15 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME  
Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique,  
M. KEULEN

VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 957

[C - 2007/35277]

**15 DECEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling  
van het provisionele krediet ingeschreven onder programma 24.60, basisallocatie 00.26, begrotingsjaar 2006**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 23 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006, inzonderheid op art. 67;

Gelet op het decreet van 30 juni 2006 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 m.b.t. de beschikbare budgetten in het kader van het Vlaams Akkoord voor de non-profit/social profit van 6 juni 2005;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Financiën en de Begroting gegeven, op 14 december 2006;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De kredieten ingeschreven onder basisallocatie 00.26 van het programma 24.60 worden gedeeltelijk verdeeld conform onderstaande tabel :

(in euro)

Verdeling van				Verdeling naar				
Oa	Pr	b.a.	Bedrag NGK	Oa	Pr	b.a.	K.S.*	Bedrag NGK
24	60	00.26	366.990	52	40	41.01	NGK	366.990

\* K.S. = KREDIETSOORT

**Art. 2.** Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving verstuurd naar het Rekenhof en het Vlaams Parlement.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Financiën en de Begroting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 december 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 957

[C - 2007/35277]

#### 15 DECEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 24.60, allocation de base 00.26, année budgétaire 2006

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, notamment l'article 67;

Vu le décret du 30 juin 2006 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006;

Vu la décision du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 relative aux budgets disponibles dans le cadre de l'Accord flamand pour le secteur non marchand du 6 juin 2005;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des Finances et du Budget, donné le 14 décembre 2006;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les crédits inscrits à l'allocation de base 00.26 du programme 24.60 sont répartis partiellement conformément au tableau ci-dessous :

(en euro)

Répartition de				Répartition vers				
DO	PR	AB	Montant CND	DO	PR	AB	SC *	Montant CND
24	60	00.26	366.990	52	40	41.01	CND	366.990

\* SC = SORTE DE CREDIT

**Art. 2.** Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes et au Parlement flamand.

**Art. 3.** Le Ministre flamand qui a les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
D. VAN MECHELEN

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 958

[C – 2007/35279]

**19 JANUARI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 januari 2006 betreffende de overdracht van toeslagrechten**

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1°, vervangen bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad van 17 mei 1999 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001, het laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 319/2006 van de Raad van 20 februari 2006;

Gelet op Verordening (EG) nr. 795/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfstoeslagregeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, het laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1291/2006 van de Commissie van 30 augustus 2006;

Gelet op Verordening (EG) nr. 796/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, het laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 659/2006 van de Commissie van 27 april 2006;

Gelet op artikel 5, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juli 2005 tot instelling van een bedrijfstoeslagregeling en bepaalde gebonden steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 en 8 september 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 januari 2006 betreffende de overdracht van toeslagrechten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 april 2006 en 19 mei 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 november 2006;

Gelet op het advies 41.836/3 van de Raad van State, gegeven op 27 december 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In het ministerieel besluit van 13 januari 2006 betreffende de overdracht van toeslagrechten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 april 2006 en 19 mei 2006, wordt een artikel *8bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. *8bis*. Elke landbouwer kan zijn gewone en speciale toeslagrechten vrijwillig afstaan aan de reserve. Die afstand is onomkeerbaar. Braakleggingstoelagen kunnen niet worden afgestaan aan de reserve.

Een aanvraag tot vrijwillige afstand van toeslagrechten aan de reserve gebeurt via het standaardformulier V.4 « Vrijwillige afstand van toeslagrechten aan de reserve », dat als bijlage bij dit besluit is gevoegd.

De afstand gaat in op de indieningsdatum van dit aanvraagformulier. »

**Art. 2.** In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Bestaande toeslagrechten kunnen bij definitieve overdracht zonder gelijktijdige verkoop van gronden worden opgesplitst in toeslagrechten met een oppervlakte-equivalent lager dan 1,00. »

**Art. 3.** In artikel 11, § 3, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de zin « Toeslagrechten met een oppervlakte-equivalent lager dan 1,00 moeten eerst worden overgedragen of verder opgesplitst voor een volledig toeslagrecht kan worden overgedragen of opgesplitst. » geschrapt.

**Art. 4.** In artikel 12, § 5, van hetzelfde besluit wordt de zin « Toeslagrechten met een oppervlakte-equivalent lager dan 1,00 moeten eerst worden overgedragen of verder opgesplitst voor een volledig toeslagrecht kan worden opgesplitst. » geschrapt.

**Art. 5.** In hetzelfde besluit worden bijlagen 1 tot en met 3 vervangen door bijlagen 1 tot en met 3, die bij dit besluit zijn gevoegd.

**Art. 6.** Aan hetzelfde besluit wordt een bijlage 4 toegevoegd, die bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2006.

Brussel, 19 januari 2007.

Bijlage 1. – Formulier V.1. Definitieve overdracht van toeslagrechten zonder gelijktijdige verkoop van grond (artikel 9 van het ministerieel besluit betreffende de overdrachten van toeslagrechten)

Vlaamse overheid  
Agentschap voor Landbouw en Visserij (ALV)  
Markt- en Inkomensbeheer (MIB)



## MTR - BEDRIJFSTOESLAGREGELING

Vak voorbehouden voor de administratie

# FORMULIER V.1

## Definitieve overdracht van toeslagrechten ZONDER gelijktijdige verkoop van grond

**Dit formulier kan enkel gebruikt worden voor definitieve overdracht van Vlaamse toeslagrechten.**

Lees eerst aandachtig de voorwaarden en verbintenissen vermeld in dit formulier.

De OVERLATER moet per OVERNEMER een APART formulier indienen.

Gelieve dit formulier en de bijlage duidelijk en met onuitwisbare inkt in te vullen. Doorhalingen en correcties kunnen niet aanvaard worden.

Gelieve de IDENTIFICATIEGEGEVENS en DATUM en HANDTEKENINGEN niet te vergeten. Deze gegevens zijn essentieel voor de behandeling van uw aanvraag.

Alle ondergetekenden wordt aangeraden een fotokopie van dit formulier te nemen en te bewaren.

De overlater dient dit formulier aangetekend te versturen of af te geven bij de buitendienst van zijn provincie.

### 1. IDENTIFICATIEGEGEVENS OVERLATER EN OVERNEMER

Producentnummer :

Naam en voornaam :

Straat en nummer :

Postcode en deelgemeente :

Tel./GSM :

OVERLATER											OVERNEMER										
.....											.....										
.....											.....										
.....											.....										
.....											.....										

### 2. VOORWAARDEN

1. Tenzij specifiek vermeld, gelden dezelfde voorwaarden voor de definitieve overdracht van gewone, braakleggings- en speciale toeslagrechten.
2. Bij de definitieve overdracht van toeslagrechten zonder gelijktijdige verkoop van grond, worden geen afhoudingen voor de reserve toegepast.
3. Enkel toeslagrechten die niet belast zijn met een overdrachtsverbod kunnen definitief worden overgedragen. Toeslagrechten belast met een overdrachtsverbod betreffen toeslagrechten die werden herberekend n.a.v. een herzieningsaanvraag 'starter tijdens de referentieperiode' en toeslagrechten die werden verleend met gebruikmaking van de nationale reserve.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Deze toeslagrechten kan u terugvinden op het document "overzicht van de toeslagrechten". In de kolom "Laatste activering tot en met" vindt u het jaartal tot wanneer de toeslagrechten onder het overdrachtsverbod vallen.

**Uitzondering :**

Toeslagrechten die met een overdrachtsverbod zijn belast kunnen toch worden overgedragen naar een andere landbouwer :

- via het erfrecht (kopij van de akte van bekendheid moet worden toegevoegd) ;
  - bij een volledige bedrijfsovername van alle productie-eenheidnummers en de daaraan verbonden productiemiddelen binnen een familiaal verband (tot 3<sup>e</sup> graad), binnen een huwelijk of samenlevingscontract of via een notariële schenking onder levenden ;
  - bij een naamsverandering of een wijziging van de juridische status.
4. Een definitieve overdracht is slechts goedgekeurd van zodra de betrokken landbouwers hiervan schriftelijk in kennis zijn gesteld door de bevoegde administratie.
  5. Iedere goedgekeurde definitieve overdracht heeft uitwerking 6 weken na de indieningsdatum van het overdrachtformulier. Indien de overnemer het overgenomen toeslagrecht in gebruik wil hebben op uiterste indieningsdatum van de verzamelaanvraag en er de uitbetaling voor het betrokken jaar voor wil aanvragen, moet het overdrachtformulier uiterlijk 6 weken vóór deze uiterste indieningsdatum ingediend worden.  
Een aanvraag voor definitieve overdracht van toeslagrechten zonder gelijktijdige verkoop van grond kan enkel via dit standaardformulier V.1. Ook wanneer men reeds een onderlinge overdrachtsovereenkomst op papier heeft gezet, moet dit formulier ingevuld en ingediend worden bij de buitendienst. Er gebeuren nooit automatische overdrachten zonder formulier, ook niet bij een volledige bedrijfsovername.  
Indien het ingediende dossier onvolledig of incoherent is, wordt het geweigerd en teruggestuurd naar de indiener (= de overlater). Deze dient het dossier te vervolledigen en opnieuw in te sturen. De 6-wekentermijn loopt vanaf de nieuwe indieningsdatum.
  6. Zowel de overlater als de overnemer dienen het overdrachtformulier te ondertekenen voor akkoord.
  7. Wanneer een overlater toeslagrechten wenst over te dragen aan verscheidene overnemers, moet voor elk van deze overdrachten een afzonderlijk formulier worden ingevuld en ingediend.
  8. Toeslagrechten kunnen enkel worden overgenomen door landbouwers die op de datum waarop de toeslagrechten overgaan (= 6 weken na de indiening van het aanvraagformulier) geregistreerd zijn in het identificatiebestand van ALV-MIB en over een producentnummer beschikken.
  9. De overnemer van een toeslagrecht mag dit toeslagrecht pas opnieuw overdragen (definitief of tijdelijk) wanneer hij het toeslagrecht in eigendom heeft gekregen.
  10. De overlater en overnemer zijn er zich van bewust dat een toeslagrecht slechts 1 keer per campagne voor activering (= uitbetaling) mag worden aangegeven. Deze aangifte mag enkel gebeuren door de landbouwer die het toeslagrecht op de uiterste indieningsdatum van de verzamelaanvraag in gebruik heeft.
  11. De eigenaar van een toeslagrecht kan dit slechts definitief overdragen als het toeslagrecht op de datum dat het aanvraagformulier wordt ingediend in zijn eigen bezit is. Zolang een toeslagrecht tijdelijk is overgedragen, mag de overlater het dus niet definitief of tijdelijk overdragen aan een andere landbouwer.
  12. De overlater kan slechts definitief toeslagrechten overdragen zonder gelijktijdige verkoop van grond voor zover hij tenminste 1 jaar minimum 80 % van al zijn toeslagrechten, die hem op 1 januari 2005 werden toegekend en niet definitief werden overgedragen met grond, heeft gebruikt. Is dit niet het geval, dan kan hij de toeslagrechten die hij in 2005 wel heeft gebruikt, en eventuele toeslagrechten die hij inmiddels zou hebben overgenomen, definitief overdragen zonder gelijktijdige verkoop van grond, op voorwaarde dat hij alle toeslagrechten die hij in 2005 niet heeft gebruikt en die thans nog in zijn eigendom zijn afstaat aan de reserve en het daartoe bestemde vakje op dit aanvraagformulier aankruist.

13. Specifieke voorwaarden voor de definitieve overdracht van speciale toeslagrechten :
- (i) Wanneer een overlater slechts een deel van zijn speciale toeslagrechten overdraagt, dan vervalt het speciale karakter van de overgedragen toeslagrechten en worden ze gewone toeslagrechten. Het speciale karakter van de toeslagrechten die bij de overlater achterblijven, kan wel behouden blijven. De landbouwactiviteit (in GVE) die de overlater na de definitieve overdracht moet respecteren voor zijn overblijvende speciale toeslagrechten, wordt proportioneel herberekend.
- (ii) Wanneer een overnemer alle speciale toeslagrechten overneemt en hij deze toeslagrechten niet wenst om te zetten naar gewone toeslagrechten, dient hij de landbouwactiviteit (in GVE) die werd berekend voor de overlater te respecteren om de speciale toeslagrechten te activeren. Indien de overnemer vóór de definitieve overdracht reeds over speciale toeslagrechten beschikte, wordt de te respecteren landbouwactiviteit (in GVE) berekend door de beide GVE samen te tellen.

### 3. VERBINTENISSEN EN VERKLARINGEN VAN DE LANDBOUWERS

De ondergetekenden gaan akkoord met de definitieve overdracht van volgend aantal toeslagrechtnummers. Dit aantal komt overeen met het aantal aangeduide toeslagrechtnummers op het document “overzicht van de toeslagrechten”.

Type toeslagrecht	Aantal toeslagrechten
Gewone toeslagrechten	
Braakleggingstoelagrechten	
Speciale toeslagrechten	

Kruis het onderstaande vakje aan ingeval de toeslagrechten via een erfenis worden overgedragen van de overlater naar de overnemer :

Vererving

De ondergetekenden verklaren :

- (een kopie van) het document “overzicht van de toeslagrechten” van de overlater als bijlage toe te voegen, met aanduiding van de definitieve overgedragen toeslagrechten (om de overgedragen toeslagrechten aan te duiden volstaat het een kruisje te plaatsen in de kolom “definitieve overdracht”). Wanneer toeslagrechten worden opgesplitst in kleinere delen (= fractionering) wordt in de kolom “definitieve overdracht” ingevuld welk oppervlakte-equivalent van het toeslagrecht wordt overgedragen ;
- dit formulier juist en volledig te hebben ingevuld, kennis te hebben genomen van de reglementering en te voldoen aan alle voorwaarden voor de definitieve overdracht van toeslagrechten zonder gelijktijdige verkoop van grond. Zij erkennen dat hun verklaringen oprecht en volledig zijn.

De overlater verklaart alle nodige bewijsstukken te hebben toegevoegd, indien hij zich beroept op één van de voorziene uitzonderingsgevallen voor de definitieve overdracht van toeslagrechten met een overdrachtsverbod.

De overlater is ervan op de hoogte dat hij tenminste 1 jaar minimum 80 % van al zijn toeslagrechten, die hem op 1 januari 2005 werden toegekend en niet definitief werden overgedragen met grond, moet hebben gebruikt. Is dit niet het geval, dan kan hij de toeslagrechten die hij in 2005 wel heeft gebruikt, en eventuele toeslagrechten die hij

inmiddels zou hebben overgenomen, definitief overdragen zonder gelijktijdige verkoop van grond, op voorwaarde dat hij alle toeslagrechten die hij in 2005 niet heeft gebruikt en die thans nog in zijn eigendom zijn afstaat aan de reserve. Door het vakje naast “JA” aan te kruisen verklaart de overlater zich akkoord met de afstand van zijn niet-gebruikte toeslagrechten aan de reserve.

JA

Indien het vakje “JA” niet werd aangekruist en er is niet voldaan aan de 80%-voorwaarde, zal deze aanvraag geweigerd worden.

#### 4. DATUM EN HANDTEKENING

datum, naam en handtekening voor akkoord

- overlater
- rechtspersonen en groeperingen van natuurlijke personen<sup>2</sup>
- erfgenamen<sup>3</sup>

OVERLATER	DATUM	NAAM EN VOORNAAM	HANDTEKENING VOOR AKKOORD
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		

datum, naam en handtekening voor akkoord

- overnemer
- rechtspersonen en groeperingen van natuurlijke personen<sup>2</sup>

OVERNEMER	DATUM	NAAM EN VOORNAAM	HANDTEKENING VOOR AKKOORD
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		

Aantal bijlagen toegevoegd : .....

**OPGELET: Vergeet niet het document “Overzicht van de toeslagrechten”, met aanduiding van de overgedragen toeslagrechten, bij dit formulier te voegen!**

<sup>2</sup> Ingeval de landbouwer een rechtspersoon of groepering van natuurlijke personen is, dienen alle vennoten of leden dit formulier mee te ondertekenen voor akkoord. De handtekening van de wettige vertegenwoordiger volstaat indien wijzigingen van bestaande statuten of nieuwe statuten van de onderneming bij dit formulier worden gevoegd.

<sup>3</sup> Ingeval de overlater is overleden, dienen alle erfgenamen te ondertekenen voor akkoord en moet de akte van bekendheid toegevoegd worden.



Bijlage 2. – Formulier V.2. Definitieve overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verkoop van grond  
(artikel 11 van het ministerieel besluit betreffende de overdracht van toeslagrechten)

Vlaamse overheid  
Agentschap voor Landbouw en Visserij (ALV)  
Markt- en Inkomensbeheer (MIB)



## MTR - BEDRIJFSTOESLAGREGELING

Vak voorbehouden voor de administratie

# FORMULIER V.2

## Definitieve overdracht van toeslagrechten MET gelijktijdige verkoop van grond

**Dit formulier kan enkel gebruikt worden voor definitieve overdracht van Vlaamse toeslagrechten.**

Lees eerst aandachtig de voorwaarden en verbintenissen vermeld in dit formulier.

De OVERLATER moet per OVERNEMER een APART formulier indienen.

Gelieve dit formulier en de bijlage duidelijk en met onuitwisbare inkt in te vullen. Doorhalingen en correcties kunnen niet aanvaard worden.

Gelieve de IDENTIFICATIEGEGEVENS en DATUM en HANDTEKENINGEN niet te vergeten. Deze gegevens zijn essentieel voor de behandeling van uw aanvraag.

Alle ondergetekenden wordt aangeraden een fotokopie van dit formulier te nemen en te bewaren.

De overlater dient dit formulier aangetekend te versturen of af te geven bij de buitendienst van zijn provincie.

### 1. IDENTIFICATIEGEGEVENS OVERLATER EN OVERNEMER

Producentnummer :

Naam en voornaam :

Straat en nummer :

Postcode en deelgemeente :

Tel./GSM :

OVERLATER											OVERNEMER										
.....											.....										
.....											.....										
.....											.....										
.....											.....										

### 2. VOORWAARDEN

1. Tenzij specifiek vermeld, gelden dezelfde voorwaarden voor de definitieve overdracht van gewone en braakleggingstoelagen.
2. Speciale toeslagrechten kunnen niet definitief worden overgedragen met grond.
3. Bij een definitieve overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verkoop van grond, worden geen afhoudingen voor de reserve toegepast.
4. In de akte tot authentieke vaststelling van de koop/verkoop wordt melding gemaakt van de toeslagrechtennummers, waarvan de verkoper verklaart ze samen met de gronden definitief

over te dragen. Wanneer bestaande toeslagrechten worden opgesplitst, wordt hiervan eveneens melding gemaakt in de akte. De instrumenterende ambtenaar (bvb. notaris) gaat na of de verkoper van de gronden gemachtigd is om samen met deze grond toeslagrechten definitief over te dragen en of aan de geldende regels voor de definitieve overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verkoop van grond is voldaan. Zolang de akte niet is verleden, kan het aanvraagformulier voor de definitieve overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verkoop van grond niet worden ingediend.

5. Enkel toeslagrechten die niet belast zijn met een overdrachtsverbod kunnen definitief worden overgedragen. Toeslagrechten belast met een overdrachtsverbod betreffen toeslagrechten die werden herberekend n.a.v. een herzieningsaanvraag 'starter tijdens de referentieperiode' en toeslagrechten die werden verleend met gebruikmaking van de nationale reserve.<sup>1</sup>

**Uitzondering :**

Toeslagrechten die met een overdrachtsverbod zijn belast kunnen toch worden overgedragen naar een andere landbouwer:

- via het erfrecht (kopij van de akte van bekendheid moet worden toegevoegd);
- bij een volledige bedrijfsovername van alle productie-eenheidnummers en de daaraan verbonden productiemiddelen binnen een familiaal verband (tot 3<sup>e</sup> graad), binnen een huwelijk of samenlevingscontract of via een notariële schenking onder levenden;
- bij een naamsverandering of een wijziging van de juridische status.

6. Een definitieve overdracht is slechts goedgekeurd van zodra de betrokken landbouwers hiervan schriftelijk in kennis zijn gesteld door de bevoegde administratie.
7. Iedere goedgekeurde definitieve overdracht heeft uitwerking 6 weken na de indieningsdatum van het overdrachtformulier. Indien de overnemer het overgenomen toeslagrecht in gebruik wil hebben op uiterste indieningsdatum van de verzamelaanvraag en er de uitbetaling voor het betrokken jaar voor wil aanvragen, moet het overdrachtformulier uiterlijk 6 weken vóór deze uiterste indieningsdatum ingediend worden.

Een aanvraag voor definitieve overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verkoop van grond kan enkel via dit standaardformulier V.2. Ook wanneer men reeds een onderlinge overdrachtsovereenkomst op papier heeft gezet, moet dit formulier ingevuld en ingediend worden bij de buitendienst. Er gebeuren nooit automatische overdrachten zonder formulier, ook niet bij een volledige bedrijfsovername.

Indien het dossier onvolledig of incoherent is, wordt het dossier geweigerd en teruggestuurd naar de indiener (= overlater). Deze dient het dossier te vervolledigen en opnieuw in te sturen. De 6-wekentermijn loopt vanaf de nieuwe indieningsdatum.

8. Zowel de overlater als de overnemer dienen het overdrachtformulier te ondertekenen voor akkoord.
9. Wanneer een overlater toeslagrechten wenst over te dragen aan verscheidene overnemers, moet voor elk van deze overdrachten een afzonderlijk formulier worden ingevuld en ingediend.
10. Toeslagrechten kunnen enkel worden overgenomen door landbouwers die op de datum waarop de toeslagrechten overgaan (= 6 weken na de indiening van het aanvraagformulier) geregistreerd zijn in het identificatiebestand van ALV-MIB en over een producentnummer beschikken.
11. De overnemer van een toeslagrecht, of van een deel van een toeslagrecht, mag dit toeslagrecht pas opnieuw overdragen (definitief of tijdelijk) wanneer hij het toeslagrecht in eigendom heeft gekregen.

<sup>1</sup> Deze toeslagrechten kan u terugvinden op het document "overzicht van de toeslagrechten". In de kolom "Laatste activering tot en met" vindt u het jaartal tot wanneer de toeslagrechten onder het overdrachtsverbod vallen.

12. De overlater en overnemer zijn er zich van bewust dat een toeslagrecht slechts 1 keer per campagne voor activering (= uitbetaling) mag worden aangegeven. Deze aangifte mag enkel gebeuren door de landbouwer die het toeslagrecht op de uiterste indieningsdatum van de verzamelaanvraag in gebruik heeft.
13. De eigenaar van een toeslagrecht kan dit slechts definitief overdragen als het toeslagrecht op de datum dat het aanvraagformulier wordt ingediend in zijn eigen bezit is. Zolang een toeslagrecht tijdelijk is overgedragen, mag de eigenaar het dus niet definitief of tijdelijk overdragen aan een andere landbouwer.
14. Bij definitieve overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verkoop van grond, mag de som van de oppervlakte-equivalenten van alle overgedragen toeslagrechten ten hoogste gelijk zijn aan het aantal verkochte hectaren. Het aantal verkochte hectaren is gelijk aan de som van alle kadastrale oppervlaktes zoals vermeld in de akte.

### 3. VERBINTENISSEN EN VERKLARINGEN VAN DE LANDBOUWERS

De ondergetekenden gaan akkoord met de definitieve overdracht van volgend aantal toeslagrechtennummers. Dit aantal komt overeen met het aantal aangeduide toeslagrechtennummers op het document “overzicht van de toeslagrechten”.

Type toeslagrecht	Aantal toeslagrechten
Gewone toeslagrechten	
Braakleggingstoelagrechten	

Kruis het onderstaande vakje aan ingeval de toeslagrechten via een erfenis worden overgedragen van de overlater naar de overnemer :

Vererving

De ondergetekenden verklaren :

- (een kopie van) het overzicht van de toeslagrechten van de overlater als bijlage toe te voegen, met aanduiding van de definitief overgedragen toeslagrechten (om de overgedragen toeslagrechten aan te duiden volstaat het een kruisje te plaatsen in de kolom “definitieve overdracht”). Wanneer toeslagrechten worden opgesplitst in kleinere delen (= fractionering) wordt in de kolom “definitieve overdracht” ingevuld welk oppervlakte-equivalent van het toeslagrecht wordt overgedragen ;
- een kopie van de akte tot authentieke vaststelling van de koop/verkoop toe te voegen, als bewijs voor de verkoop van gronden ;
- dit formulier juist en volledig te hebben ingevuld, kennis te hebben genomen van de reglementering en te voldoen aan alle voorwaarden voor de definitieve overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verkoop van grond. Zij erkennen dat hun verklaringen oprecht en volledig zijn.

De overlater verklaart alle nodige bewijsstukken te hebben toegevoegd, indien hij zich beroept op één van de voorziene uitzonderingsgevallen voor de definitieve overdracht van toeslagrechten met een overdrachtsverbod.

**4. DATUM EN HANDTEKENING**

datum, naam en handtekening voor akkoord

- overlater
- rechtspersonen en groeperingen van natuurlijke personen<sup>2</sup>
- erfgenamen<sup>3</sup>

OVERLATER	DATUM	NAAM EN VOORNAAM	HANDTEKENING VOOR AKKOORD
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		

datum, naam en handtekening voor akkoord

- overnemer
- rechtspersonen en groeperingen van natuurlijke personen<sup>2</sup>

OVERNEMER	DATUM	NAAM EN VOORNAAM	HANDTEKENING VOOR AKKOORD
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		

Aantal bijlagen toegevoegd : .....

**OPGELET: Vergeet niet het document “Overzicht van de toeslagrechten”, met aanduiding van de overgedragen toeslagrechten, bij dit formulier te voegen!**

<sup>2</sup> Ingeval de landbouwer een rechtspersoon of groepering van natuurlijke personen is, dienen alle vennoten of leden dit formulier mee te ondertekenen voor akkoord. De handtekening van de wettige vertegenwoordiger volstaat indien wijzigingen van bestaande statuten of nieuwe statuten van de onderneming bij dit formulier worden gevoegd.

<sup>3</sup> Ingeval de overlater is overleden, dienen alle erfgenamen te ondertekenen voor akkoord en moet de akte van bekendheid toegevoegd worden.

## Bijlage 3.- Formulier V.3. Tijdelijke overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verhuur van grond



Vlaamse overheid  
Agentschap voor Landbouw en Visserij (ALV)  
Markt- en Inkomensbeheer (MIB)

**MTR - BEDRIJFSTOESLAGREGELING**

Vak voorbehouden voor de administratie

# FORMULIER V.3

## Tijdelijke overdracht van toeslagrechten MET gelijktijdige verhuur van grond

**Dit formulier kan enkel gebruikt worden voor tijdelijke overdracht van Vlaamse toeslagrechten.**

Lees eerst aandachtig de voorwaarden en verbintenissen vermeld in dit formulier.

De OVERLATER moet per OVERNEMER een APART formulier indienen.

Gelieve dit formulier en de bijlage duidelijk en met onuitwisbare inkt in te vullen. Doorhalingen en correcties kunnen niet aanvaard worden.

Gelieve de IDENTIFICATIEGEGEVENS en DATUM en HANDTEKENINGEN niet te vergeten. Deze gegevens zijn essentieel voor de behandeling van uw aanvraag.

Alle ondergetekenden wordt aangeraden een fotokopie van dit formulier te nemen en te bewaren.

De overlater dient dit formulier aangetekend te versturen of af te geven bij de buitendienst van zijn provincie.

**1. IDENTIFICATIEGEGEVENS OVERLATER EN OVERNEMER**

Producentnummer :

Naam en voornaam :

Straat en nummer :

Postcode en deelgemeente :

Tel./GSM :

OVERLATER												
												-
.....												
.....												
.....												
.....												

OVERNEMER												
												-
.....												
.....												
.....												
.....												

**2. VOORWAARDEN**

1. Tenzij specifiek vermeld, gelden dezelfde voorwaarden voor de tijdelijke overdracht van gewone en braakleggingstoelagerechten.
2. Speciale toeslagrechten kunnen niet tijdelijk worden overgedragen.
3. Onderverhuur van toeslagrechten is niet mogelijk.
4. Een tijdelijke overdracht van toeslagrechten is enkel mogelijk indien deze gepaard gaat met één van volgende verhuurcontracten :
  - Schriftelijke pachtovereenkomst tussen grondeigenaar en pachter ;
  - Schriftelijke onderpachtovereenkomst tussen de pachter en de onderpachter. Uit de onderpachtovereenkomst blijkt ontegensprekelijk dat de pachter de grondeigenaar in kennis heeft gesteld van de onderpacht (ingeval van overdracht aan afstammelingen) of

- de voorafgaandelijke schriftelijke toestemming heeft verkregen van de grondeigenaar (ingeval van onderpacht aan derden) ;
- Schriftelijke ruilpachtovereenkomst tussen de beide pachters. Het opgemaakte document moet duidelijk vermelden dat het een ruilpacht betreft in het kader van art. 30 van de pachtwet. Tevens moet duidelijk kunnen worden opgemaakt over welke percelen/gronden het gaat. Dit kan vb. aan de hand van de kadastrumnummers, aan de hand van toegevoegde fotoplannen of aan de hand van een eenduidige plaatsbeschrijving ;
  - Schriftelijke seizoenspacht (cultuurcontract) tussen de pachter en de seizoenpachter. Het opgemaakte document moet duidelijk vermelden dat het een seizoenpacht betreft in het kader van art. 2, 2° van de pachtwet. Tevens moet duidelijk kunnen worden opgemaakt over welke percelen/gronden het gaat. Dit kan vb. aan de hand van de kadastrumnummers, aan de hand van toegevoegde fotoplannen of aan de hand van een eenduidige plaatsbeschrijving.
5. Bij tijdelijke overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verhuur van grond, worden geen afhoudingen voor de reserve toegepast.
  6. Enkel toeslagrechten die niet belast zijn met een overdrachtsverbod kunnen tijdelijk worden overgedragen. Toeslagrechten belast met een overdrachtsverbod betreffen toeslagrechten die werden herberekend n.a.v. een herzieningsaanvraag 'starter tijdens de referentieperiode' en toeslagrechten die werden verleend met gebruikmaking van de nationale reserve.<sup>1</sup>
  7. De tijdelijke overdracht is slechts goedgekeurd van zodra de betrokken landbouwers hiervan schriftelijk in kennis zijn gesteld door de bevoegde administratie.
  8. Iedere goedgekeurde tijdelijke overdracht heeft uitwerking 6 weken na de indieningsdatum van het overdrachtformulier. Indien de overnemer het overgenomen toeslagrecht in gebruik wil hebben op de uiterste indieningsdatum van de verzamelaanvraag en er de uitbetaling voor het betrokken jaar voor wil aanvragen, moet het overdrachtformulier uiterlijk 6 weken vóór deze uiterste indieningsdatum ingediend worden.  
Een aanvraag voor tijdelijke overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verhuur van grond kan enkel via dit standaardformulier V.3. Ook wanneer men reeds een onderlinge overdrachtsovereenkomst op papier heeft gezet, moet dit formulier ingevuld en ingediend worden bij de buitendienst. Er gebeurt nooit een automatische overdracht zonder formulier, ook niet bij een volledige bedrijfsovername.  
Indien het ingediende dossier onvolledig of incoherent is, wordt het geweigerd en teruggestuurd naar de indiener (= de overlater). Deze dient het dossier te vervolledigen en opnieuw in te sturen. De 6-wekentermijn loopt vanaf de nieuwe indieningsdatum.
  9. Zowel de overlater als de overnemer dienen het overdrachtformulier te ondertekenen voor akkoord.
  10. Wanneer een overlater toeslagrechten wenst over te dragen aan verscheidene overnemers, moet voor elk van deze overdrachten een afzonderlijk formulier worden ingevuld en ingediend.
  11. Toeslagrechten kunnen enkel worden overgenomen door landbouwers die op de datum waarop de toeslagrechten overgaan (= 6 weken na de indiening van het aanvraagformulier) geregistreerd zijn in het identificatiebestand van ALV-MIB en over een producentnummer beschikken.
  12. De overlater en overnemer zijn er zich van bewust dat een toeslagrecht slechts 1 keer per campagne voor activering (= uitbetaling) mag worden aangegeven. Deze aangifte mag

<sup>1</sup> Deze toeslagrechten kan u terugvinden op het overzicht van de toeslagrechten. In de kolom "Laatste activering tot en met" vindt u het jaartal tot wanneer het toeslagrecht onder het overdrachtsverbod valt.

enkel gebeuren door de landbouwer die het toeslagrecht op de uiterste indieningsdatum van de verzamelaanvraag in gebruik heeft.

13. De eigenaar van een toeslagrecht kan dit slechts tijdelijk overdragen als het toeslagrecht op de datum dat het aanvraagformulier wordt ingediend in zijn eigen bezit is. Zolang een toeslagrecht tijdelijk is overgedragen, mag de eigenaar het dus niet definitief of tijdelijk overdragen aan een andere landbouwer.
14. Bij tijdelijke overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verhuur van grond, mag de som van de oppervlakte-equivalenten van alle overgedragen toeslagrechten ten hoogste gelijk zijn aan het aantal verhuurde hectaren. Het precieze aantal verhuurde hectaren (en/of aren) dient te zijn vermeld in het verhuurcontract voor de gronden.
15. In het verhuurcontract is de datum vermeld waarop de verhuur van de gronden verstrijkt. Op dezelfde dag eindigt de tijdelijke overdracht van de toeslagrechten. Indien de overlater en de overnemer de tijdelijke overdracht van toeslagrechten in onderling overleg voortijdig wensen stop te zetten, moeten ze dit gezamenlijk en via aangetekend schrijven meedelen aan de buitendienst van de overlater. Deze vroegtijdig stopzetting van de verhuur van toeslagrechten is enkel mogelijk indien ook de verhuurovereenkomst voor de gronden vroegtijdig wordt stopgezet.
16. In het verhuurcontract van de gronden moet een clausule worden opgenomen waarin de toeslagrechtennummers, die samen met de gronden worden overgedragen, zijn vermeld. Wanneer bestaande toeslagrechten worden opgesplitst, wordt hiervan eveneens melding gemaakt in het verhuurcontract.
17. Wanneer er onregelmatigheden met betrekking tot de verhuur/huur van de gronden worden vastgesteld zal dit leiden tot de, met terugwerkende kracht, annulering van de tijdelijke overdracht van toeslagrechten. Alle bedragen die ten onrechte werden uitbetaald, zullen worden teruggevorderd.

### 3. VERBINTENISSEN EN VERKLARINGEN VAN DE LANDBOUWERS

De ondergetekenden gaan akkoord met de tijdelijke overdracht van volgend aantal toeslagrechtennummers. Dit aantal komt overeen met het aantal aangeduide toeslagrechtennummers op het document “overzicht van de toeslagrechten”.

Type toeslagrecht	Aantal toeslagrechten
Gewone toeslagrechten	
Braakleggingstoelagrechten	

De ondergetekenden verklaren :

- (een kopie van) het document “overzicht van de toeslagrechten” van de overlater als bijlage toe te voegen, met aanduiding van de tijdelijk overgedragen toeslagrechten (om de overgedragen toeslagrechten aan te duiden volstaat het een kruisje te plaatsen in de kolom “tijdelijke overdracht”). Bij fractionering wordt in de kolom “tijdelijke overdracht” ingevuld welk oppervlakte-equivalent van het toeslagrecht wordt overgedragen ;
- een kopie van de pachtovereenkomst, onderpachtovereenkomst, ruilpachtovereenkomst of seizoenspachtovereenkomst (cultuurcontract) toe te voegen, die alle vereiste elementen met betrekking tot de gronden en de toeslagrechten bevat ;
- dit formulier juist en volledig te hebben ingevuld, kennis te hebben genomen van de reglementering en te voldoen aan alle voorwaarden voor de tijdelijke overdracht van toeslagrechten met gelijktijdige verhuur van grond. Zij erkennen dat hun verklaringen oprecht en volledig zijn.

De overlater verklaart op de hoogte te zijn van het feit dat toeslagrechten die gedurende 3 opeenvolgende jaren niet worden gebruikt (= uitbetaald), vervallen aan de reserve. De overlater verliest bijgevolg zijn toeslagrecht indien de overnemer het toeslagrecht 3 opeenvolgende jaren niet zou gebruiken.

#### 4. DATUM EN HANDTEKENING

datum, naam en handtekening voor akkoord

- overlater
- rechtspersonen en groeperingen van natuurlijke personen<sup>2</sup>

OVERLATER	DATUM	NAAM EN VOORNAAM	HANDTEKENING VOOR AKKOORD
	--/--/20__		
	--/--/20__		
	--/--/20__		
	--/--/20__		

datum, naam en handtekening voor akkoord

- overnemer
- rechtspersonen en groeperingen van natuurlijke personen<sup>2</sup>

OVERNEMER	DATUM	NAAM EN VOORNAAM	HANDTEKENING VOOR AKKOORD
	--/--/20__		
	--/--/20__		
	--/--/20__		
	--/--/20__		

Aantal bijlagen toegevoegd : .....

**OPGELET : Vergeet niet het document “Overzicht van de toeslagrechten”, met aanduiding van de overgedragen toeslagrechten, bij dit formulier te voegen!**

<sup>2</sup> Ingeval de landbouwer een rechtspersoon of groepering van natuurlijke personen is, dienen alle vennoten of leden dit formulier mee te ondertekenen voor akkoord. De handtekening van de wettige vertegenwoordiger volstaat indien wijzigingen van bestaande statuten of nieuwe statuten van de onderneming bij dit formulier worden gevoegd.



Bijlage 4: formulier V.4. Vrijwillige afstand van toeslagrechten aan de reserve

Vlaamse overheid  
 Agentschap voor Landbouw en Visserij (ALV)  
 Markt- en Inkomensbeheer (MIB)

**MTR - BEDRIJFSTOESLAGREGELING**

Vak voorbehouden voor de administratie

## FORMULIER V.4

### Vrijwillige afstand van toeslagrechten aan de reserve

**Dit formulier kan enkel gebruikt worden voor de vrijwillige afstand van Vlaamse toeslagrechten.**

Gelieve dit formulier duidelijk en met onuitwisbare inkt in te vullen. Doorhalingen en correcties kunnen niet aanvaard worden.

Gelieve de **IDENTIFICATIEGEGEVENS** en **DATUM** en **HANDTEKENINGEN** niet te vergeten. Deze gegevens zijn essentieel voor de behandeling van uw aanvraag.

De aanvrager wordt aangeraden een fotokopie van dit formulier te nemen en te bewaren.

De aanvrager dient dit formulier aangetekend te versturen of af te geven bij de buitendienst van zijn provincie.

**1. IDENTIFICATIEGEGEVENS VAN DE AANVRAGER**

Producentnummer :

Naam en voornaam :

Straat en nummer :

Postcode en deelgemeente :

Tel./GSM :

AANVRAGER											
.....											
.....											
.....											
.....											

**2. VOORWAARDEN**

Elke landbouwer kan gebruik maken van vrijwillige afstand van toeslagrechten aan de reserve. Gewone en speciale toeslagrechten kunnen aan de reserve worden afgestaan; braakleggingstoelagerechten kunnen niet worden afgestaan. Iedere afstand is onomkeerbaar en kan niet worden geannuleerd.

De afstand van de toeslagrechten gaat in op de indieningsdatum van dit aanvraagformulier.

**3. VERBINTENISSEN EN VERKLARINGEN VAN DE AANVRAGER**

De aanvrager gaat akkoord met de afstand van volgende toeslagrechten aan de reserve :

Toeslagrechtennummer van de toeslagrechten die worden afgestaan		
- - - - -	- - - - -	- - - - -
- - - - -	- - - - -	- - - - -
- - - - -	- - - - -	- - - - -
- - - - -	- - - - -	- - - - -
- - - - -	- - - - -	- - - - -
- - - - -	- - - - -	- - - - -
- - - - -	- - - - -	- - - - -
- - - - -	- - - - -	- - - - -
- - - - -	- - - - -	- - - - -
- - - - -	- - - - -	- - - - -

De aanvrager verklaart dit formulier juist en volledig te hebben ingevuld en kennis te hebben genomen van de voorwaarden voor afstand van toeslagrechten aan de reserve. Hij erkent dat zijn verklaringen oprecht en volledig zijn.

**4. DATUM EN HANDTEKENING**

datum, naam en handtekening voor akkoord

- aanvrager
- rechtspersonen en groeperingen van natuurlijke personen<sup>1</sup>
- erfgenamen<sup>2</sup>

A A N V R A G E R	DATUM	NAAM EN VOORNAAM	HANDTEKENING VOOR AKKOORD
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		

<sup>1</sup> Ingeval de landbouwer een rechtspersoon of groepering van natuurlijke personen is, dienen alle vennoten of leden dit formulier mee te ondertekenen voor akkoord. De handtekening van de wettige vertegenwoordiger volstaat indien wijzigingen van bestaande statuten of nieuwe statuten van de onderneming bij dit formulier worden gevoegd.

<sup>2</sup> Ingeval de aanvrager is overleden, dienen alle erfgenamen te ondertekenen voor akkoord en moet de akte van bekendheid toegevoegd worden.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 19 januari 2007 tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 januari 2006 betreffende de overdracht van toeslagrechten.

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Y. LETERME

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 958

[C — 2007/35279]

**19 JANVIER 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 janvier 2006 relatif au transfert de droits au paiement**

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, remplacé par la loi du 29 décembre 1990;

Vu le Règlement (CE) n° 1258/1999 du Conseil du 17 mai 1999 relatif au financement de la politique agricole commune;

Vu le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs et modifiant les Règlements (CEE) n° 2019/93, (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001, (CE) n° 1454/2001, (CE) n° 1868/94, (CE) n° 1251/1999, (CE) n° 1254/1999, (CE) n° 1673/2000, (CEE) n° 2358/71 et (CE) n° 2529/2001, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 319/2006 de la Commission du 20 février 2006;

Vu le Règlement (CE) n° 795/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application du régime de paiement unique prévu par le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 1291/2006 de la Commission du 30 août 2006;

Vu le Règlement (CE) n° 796/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application de la conditionnalité, de la modulation et du système intégré de gestion et de contrôle prévus par le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 659/2006 de la Commission du 27 avril 2006;

Vu l'article 5, alinéa trois, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juillet 2005 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 et du 8 septembre 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 13 janvier 2006 relatif au transfert de droits au paiement, modifié par les arrêtés ministériels des 5 avril 2006 et 19 mai 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 novembre 2006;

Vu l'avis 41.836/3 du Conseil d'Etat, donné le 27 décembre 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté ministériel du 13 janvier 2006 relatif au transfert de droits au paiement, modifié par les arrêtés ministériels des 5 avril 2006 et 19 mai 2006, il est inséré un article *8bis*, rédigé comme suit :

« Art. *8bis*. Chaque agriculteur peut céder volontairement ses droits au paiement ordinaires et spéciaux à la réserve. Cette cession est irréversible. Des droits de mise en jachère ne peuvent être cédés à la réserve.

Une demande de cession volontaire de droits au paiement à la réserve s'effectue à l'aide du formulaire standard V.4 « Cession volontaire de droits au paiement à la réserve », qui est joint en annexe au présent arrêté.

La cession prend effet à la date de présentation du présent formulaire de demande. »

**Art. 2.** Dans l'article 9 du même arrêté, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« En cas de transfert définitif sans vente simultanée de terres, les droits au paiement existants ne peuvent pas être scindés en droits au paiement ayant un équivalent de superficie inférieur à 1,00. »

**Art. 3.** A l'article 11, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, la phrase "Les droits au paiement ayant un équivalent de superficie inférieur à 1,00 doivent être transférés en premier lieu ou scindés davantage avant qu'un droit au paiement complet ne puisse être transféré ou scindé." est supprimée.

**Art. 4.** A l'article 12, § 5, du même arrêté, la phrase "Les droits au paiement ayant un équivalent de superficie inférieur à 1,00 doivent être transférés en premier lieu ou scindés davantage avant qu'un droit au paiement complet ne puisse être scindé." est supprimée.

**Art. 5.** Dans le même arrêté, les annexes 1<sup>re</sup> à 3 incluse sont remplacés par les annexes 1 à 3 incluse jointes au présent arrêté.

**Art. 6.** Il est ajouté au même arrêté une annexe 4 qui est jointe au présent arrêté.

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2006.

Bruxelles, le 19 janvier 2007.

Y. LETERME

Annexe 1. – Formulaire V.1. Transfert définitif de droits au paiement sans vente simultanée de terres (article 9 de l'arrêté ministériel relatif au transfert de droits au paiement)

Autorité flamande  
Agence de l'Agriculture et de la Pêche (ALV)

Division de la Gestion du Marché et des Revenus (MIB)

**MTR – REGIME DE PAIEMENT UNIQUE**



Case réservée à l'administration

**FORMULAIRE V.1**  
**Transfert définitif de droits au paiement**  
**SANS vente simultanée de terres**

Le présent formulaire ne peut être utilisé qu'en cas de transfert définitif de droits au paiement flamands.

Lisez d'abord attentivement les conditions et engagements prévus par le présent formulaire.  
Le CEDANT doit introduire un formulaire **DISTINCT** par REPRENEUR.  
Veuillez remplir le présent formulaire et l'annexe de manière claire et à l'encre indélébile. Les ratures et les corrections ne seront pas acceptées.  
N'oubliez pas de mentionner les **DONNEES D'IDENTIFICATION** et la **DATE** et les **SIGNATURES**. Ces données sont essentielles au traitement de votre demande.  
Il est conseillé à tous les soussignés de prendre une photocopie du présent formulaire et de la conserver.  
Le cédant doit envoyer le présent formulaire par lettre recommandée ou le remettre auprès du service extérieur de sa province.

**1. DONNEES D'IDENTIFICATION DU CEDANT ET DU REPRENEUR**

	<b>CEDANT</b>	<b>REPRENEUR</b>
<b>Numéro de producteur :</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Nom et prénom :</b>	.....	.....
<b>Rue et numéro :</b>	.....	.....
<b>Code postal et ancienne commune:</b>	.....	.....
<b>Tél./GSM :</b>	.....	.....

**2. CONDITIONS**

1. Sauf dispositions spécifiques, les mêmes conditions valent pour le transfert définitif de droits au paiement ordinaires, de droits de mise en jachère et de droits au paiement spéciaux.
2. En cas de transfert définitif de droits au paiement sans vente simultanée de terres, aucun prélèvement pour la réserve n'est effectué.

3. Seuls des droits au paiement non grevés par une interdiction de transfert peuvent être transférés à titre définitif. Les droits au paiement grevés d'une interdiction de transfert concernent des droits au paiement qui ont été recalculés suite à une demande de révision 'starter au cours de la période de référence' et des droits au paiement qui ont été octroyés à partir de la réserve nationale.<sup>1</sup>

**Exception :**

Les droits au paiement grevés d'une interdiction de transfert peuvent néanmoins être transférés à un autre agriculteur :

- via le droit héréditaire (joindre la copie de l'acte de notoriété) ;
- en cas de reprise totale de tous les numéros d'unité de production et les moyens de production y afférents au sein de la famille (jusqu'au 3e degré), dans le cadre d'un mariage ou d'un contrat de vie commune ou par une donation entre vifs devant notaire ;
- en cas de changement de nom ou du statut juridique.

4. Un transfert définitif est approuvé dès que les agriculteurs intéressés en ont été avertis par écrit par l'administration compétente.
5. Chaque transfert définitif approuvé produit ses effets 6 semaines après la date d'introduction du formulaire de demande. Si le repreneur veut utiliser le droit au paiement repris à la date limite d'introduction de la demande unique et demander le paiement pour l'année concernée, le formulaire de transfert doit être introduit au plus tard 6 semaines avant cette date limite d'introduction.

La demande de transfert définitif de droits au paiement sans vente simultanée de terres se fait uniquement à l'aide du formulaire standard V.1. Même si un contrat de transfert mutuel a déjà été consigné par écrit, ce formulaire doit être rempli et adressé au service extérieur. Aucun transfert automatique ne se fait sans formulaire, même en cas de reprise totale d'exploitation.

Si le dossier introduit est incomplet ou incohérent, il est refusé et renvoyé au demandeur (= le cédant). Celui-ci doit compléter le dossier et l'envoyer à nouveau. Le délai de 6 semaines prend effet à partir de la nouvelle date d'introduction.

6. Tant le cédant que le repreneur doivent signer pour accord le formulaire de transfert.
7. Si un cédant désire transférer des droits au paiement à plusieurs repreneurs, il doit remplir et introduire pour chacun desdits transferts un formulaire distinct.
8. Les droits au paiement peuvent uniquement être repris par des agriculteurs qui, à la date du transfert des droits au paiement (= 6 semaines après l'introduction du formulaire de demande) sont enregistrés dans le fichier d'identification d'ALV-MIB et disposent d'un numéro de producteur.
9. Le repreneur d'un droit au paiement ne peut transférer ce droit à nouveau (à titre définitif ou temporaire) que s'il a obtenu en propriété ce droit au paiement.
10. Le cédant et le repreneur sont conscients du fait qu'un droit au paiement ne peut être déclaré qu'une seule fois par campagne pour activation (= paiement). Cette déclaration se fait uniquement par l'agriculteur qui utilise le droit au paiement à la date limite d'introduction de la demande unique.
11. Le propriétaire d'un droit au paiement ne peut le transférer à titre définitif que s'il possède ce droit à la date d'introduction du formulaire de demande. Tant qu'un droit au paiement est transféré à titre temporaire, le cédant ne peut pas le transférer à titre définitif ou temporaire à un autre agriculteur.
12. Le cédant ne peut transférer à titre définitif des droits au paiement sans vente simultanée de terres que dans la mesure où il a utilisé au moins pendant un an, au minimum 80 % de tous ces droits au paiement qui lui ont été octroyés le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et qui n'ont pas été transférés à titre définitif avec des terres. Si tel n'est pas le cas, il peut transférer à titre définitif les droits au paiement qu'il a utilisés en 2005 et les droits au paiement éventuels qu'il aurait repris entre-temps, sans vente simultanée de terres, à la condition qu'il verse

<sup>1</sup> Ces droits au paiement peuvent être retrouvés dans le document "relevé des droits au paiement". Dans la colonne "Dernière activation jusques et y compris" vous trouverez l'année jusqu'à laquelle les droits au paiement sont grevés d'une interdiction de transfert.

tous ses droits au paiement inutilisés en 2005 et qui sont encore en sa propriété, à la réserve et qu'il coche la case appropriée du formulaire de demande.

13. Conditions spécifiques pour le transfert définitif de droits au paiement spéciaux.

(i) Si un cédant ne transfère qu'une partie de ses droits au paiement spéciaux, le caractère spécial des droits au paiement transférés devient nul et ils deviennent des droits au paiement ordinaires. Le caractère spécial des droits au paiement que le cédant conserve, peut être maintenu. L'activité agricole (en UGB) que le cédant doit respecter après le transfert définitif pour ses droits au paiement restants, est recalculé proportionnellement.

(ii) Si un repreneur reprend tous les droits au paiement spéciaux et ne veut pas les reconverter en droits au paiement ordinaires, il doit respecter l'activité agricole (en UGB), qui a été calculée pour le cédant afin d'activer les droits au paiement spéciaux. Si, avant le transfert définitif, le repreneur disposait déjà de droits au paiement spéciaux, l'activité agricole à respecter (en UGB) est calculée par l'addition des deux UGB.

### 3. ENGAGEMENTS ET DECLARATIONS DES AGRICULTEURS

Les soussignés marquent leur accord sur le transfert définitif du nombre de numéros des droits au paiement suivants. Ce nombre correspond au nombre de numéros de droits au paiement indiqués sur le document "relevé des droits au paiement".

Type de droit au paiement	Nombre de droits au paiement
Droits au paiement ordinaires	
Droits de mise en jachère	
Droits au paiement spéciaux	

Cochez la case ci-après au cas où des droits au paiement seraient transférés par héritage du cédant au repreneur :

Héritage

Les soussignés déclarent :

- joindre en annexe (une copie du) document "relevé des droits au paiement" du cédant avec indication des droits au paiement transférés à titre définitif (pour indiquer les droits au paiement transférés, il suffit de mettre une croix dans la colonne "transfert définitif"). Lorsque des droits au paiement sont scindés en des fractions moins importantes (= fractionnement), il est indiqué dans la colonne "transfert définitif" quel équivalent de superficie du droit au paiement est transféré ;
- avoir rempli le présent formulaire de manière exacte et complète, avoir pris connaissance de la réglementation et avoir satisfait aux conditions de transfert définitif des droits au paiement sans vente simultanée de terres. Ils reconnaissent que leurs déclarations sont sincères et complètes.

Le cédant déclare avoir joint toutes les pièces justificatives requises, s'il fait appel à l'un des cas d'exception prévus pour le transfert définitif de droits au paiement grevés d'une interdiction de transfert.

Le cédant est au courant du fait qu'il doit avoir utilisé au moins pendant 1 an au minimum 80 % de tous ses droits au paiement qui lui ont été octroyés le 1er janvier 2005 et qui n'ont pas été transférés à titre définitif avec terres. Si tel n'est pas le cas, il peut transférer à titre définitif les droits au paiement qu'il a utilisés en 2005 et les droits au paiement éventuels qu'il aurait repris entre-temps, sans vente simultanée de terres, à la condition qu'il verse à la réserve tous ses droits au paiement inutilisés en 2005 et qui sont encore en sa propriété. En cochant la case en regard de "OUI", le cédant marque son accord sur la cession de ses droits au paiement inutilisés à la réserve.

OUI

Si la case "OUI" n'a pas été cochée et qu'il n'est pas satisfait à la condition des 80 %, la demande sera refusée.

#### 4. DATE ET SIGNATURE

date, nom et signature pour accord

- cédant
- personnes morales et groupements de personnes physiques<sup>2</sup>
- héritiers<sup>3</sup>

	DATE	NOM ET PRENOM	SIGNATURE POUR ACCORD
C E D A N T	__ / __ / 20__		
	__ / __ / 20__		
	__ / __ / 20__		
	__ / __ / 20__		

date, nom et signature pour accord

- repreneur
- personnes morales et groupements de personnes physiques<sup>2</sup>

	DATE	NOM ET PRENOM	SIGNATURE POUR ACCORD
R E P R E N E U R	__ / __ / 20__		
	__ / __ / 20__		
	__ / __ / 20__		
	__ / __ / 20__		

Nombre d'annexes : .....

**ATTENTION N'oubliez pas de joindre au présent formulaire le document "Relevé des droits au paiement", avec indication des droits au paiement transférés!**

<sup>2</sup> Si l'agriculteur est une personne morale ou un groupement de personnes physiques, tous les associés ou membres sont tenus de signer le présent formulaire pour accord. La signature du représentant légitime suffit si des modifications aux statuts existants ou de nouveaux statuts de l'entreprise sont joints au présent formulaire.

<sup>3</sup> Si le cédant est décédé, tous les héritiers sont tenus de signer pour accord et l'acte de notoriété doit être joint.

Annexe 2. – Formulaire V.2. Transfert définitif de droits au paiement avec vente simultanée de terres  
(article 11 de l'arrêté ministériel relatif au transfert de droits au paiement)

Autorité flamande  
Agence de l'Agriculture et de la Pêche (ALV)

Division de la Gestion du Marché et des Revenus (MIB)

**MTR – REGIME DE PAIEMENT UNIQUE**



Case réservée à l'administration

**FORMULAIRE V.2**  
**Transfert définitif de droits au paiement**  
**AVEC vente simultanée de terres**

Le présent formulaire ne peut être utilisé qu'en cas de transfert définitif de droits au paiement flamands.

Lisez d'abord attentivement les conditions et engagements prévus par ce formulaire.

Le CEDANT doit introduire un formulaire **DISTINCT** par REPRENEUR.

Veuillez remplir le présent formulaire et l'annexe de manière claire et à l'encre indélébile. Les ratures et les corrections ne seront pas acceptées.

N'oubliez pas de mentionner les **DONNEES D'IDENTIFICATION** et la **DATE** et les **SIGNATURES**. Ces données sont essentielles au traitement de votre demande.

Il est conseillé à tous les soussignés de prendre une photocopie du présent formulaire et de la conserver.

Le cédant doit envoyer le présent formulaire par lettre recommandée ou le remettre auprès du service extérieur de sa province.

**1. DONNEES D'IDENTIFICATION DU CEDANT ET DU REPRENEUR**

Numéro de producteur :

Nom et prénom :

Rue et numéro :

Code postal et ancienne commune:

Tél./GSM :

CEDANT												
.....												
.....												
.....												

REPRENEUR												
.....												
.....												
.....												

**2. CONDITIONS**

1. Sauf dispositions spécifiques, les mêmes conditions valent pour le transfert définitif de droits au paiement ordinaires et de droits de mise en jachère.
2. Le transfert définitif avec terres de droits au paiement spéciaux n'est pas autorisé.
3. En cas de transfert définitif de droits au paiement avec vente simultanée de terres, aucun prélèvement pour la réserve n'est effectué.
4. L'acte authentique constatant l'achat/la vente mentionne les numéros des droits au paiement dont le vendeur déclare qu'ils ont été transférés à titre définitif avec les terres. En



cas de scission de droits au paiement existants, il en est fait également mention dans l'acte. Le fonctionnaire instrumentant (p.ex le notaire) vérifie si le vendeur des terres est habilité à transférer avec ces terres, à titre définitif, des droits au paiement et s'il est satisfait aux règles en vigueur pour le transfert définitif de droits au paiement avec vente simultanée de terres. Tant que l'acte n'est pas passé, le formulaire de demande pour le transfert définitif des droits au paiement avec vente simultanée de terres, ne peut pas être introduit.

5. Seuls des droits au paiement non grevés par une interdiction de transfert peuvent être transférés à titre définitif. Les droits au paiement grevés d'une interdiction de transfert concernent des droits au paiement qui ont été recalculés suite à une demande de révision 'starter au cours de la période de référence' et des droits au paiement qui ont été octroyés à partir de la réserve nationale.<sup>1</sup>

**Exception :**

Les droits au paiement grevés d'une interdiction de transfert peuvent néanmoins être transférés à un autre agriculteur :

- via le droit héréditaire (joindre la copie de l'acte de notoriété) ;
  - en cas de reprise complète de tous les numéros d'unité de production et les moyens de production y afférents au sein de la famille (jusqu'au 3e degré), dans le cadre d'un mariage ou d'un contrat de vie commune ou par une donation entre vifs devant notaire ;
  - en cas de changement de nom ou du statut juridique.
6. Un transfert définitif est approuvé dès que les agriculteurs intéressés en ont été avertis par écrit par l'administration compétente.
  7. Chaque transfert définitif approuvé produit ses effets 6 semaines après la date d'introduction du formulaire de demande. Si le repreneur veut utiliser le droit au paiement repris à la date limite d'introduction de la demande unique et demander le paiement pour l'année concernée, le formulaire de transfert doit être introduit au plus tard 6 semaines avant cette date limite d'introduction.

La demande de transfert définitif de droits au paiement avec vente simultanée de terres se fait uniquement à l'aide du formulaire standard V.2. Même si un contrat de transfert a déjà été consigné par écrit, ce formulaire doit être rempli et adressé au service extérieur. Aucun transfert automatique ne se fait sans formulaire, même en cas de reprise totale d'exploitation.

Si le dossier introduit est incomplet ou incohérent, il est refusé et renvoyé au demandeur (=le cédant). Celui-ci doit compléter le dossier et l'envoyer à nouveau. Le délai de 6 semaines prend effet à partir de la nouvelle date d'introduction.

8. Tant le cédant que le repreneur doivent signer pour accord le formulaire de transfert.
9. Si un cédant désire transférer des droits au paiement à plusieurs repreneurs, il doit remplir et introduire pour chacun desdits transferts un formulaire distinct.
10. Les droits au paiement peuvent uniquement être repris par des agriculteurs qui, à la date du transfert des droits au paiement (= 6 semaines après l'introduction du formulaire de demande) sont enregistrés dans le fichier d'identification d'ALV-MIB et disposent d'un numéro de producteur.
11. Le repreneur d'un droit au paiement ou d'une partie d'un droit au paiement ne peut transférer ce droit à nouveau (à titre définitif ou temporaire) que s'il a obtenu en propriété ce droit au paiement.
12. Le cédant et le repreneur sont conscients du fait qu'un droit au paiement ne peut être déclaré qu'une seule fois par campagne pour activation (= paiement). Cette déclaration se fait uniquement par l'agriculteur qui utilise le droit au paiement à la date limite d'introduction de la demande unique.
13. Le propriétaire d'un droit au paiement ne peut le transférer à titre définitif que s'il possède ce droit à la date d'introduction du formulaire de demande. Tant qu'un droit au paiement

<sup>1</sup> Ces droits au paiement peuvent être retrouvés dans le document "relevé des droits au paiement". Dans la colonne "Dernière activation jusques et y compris" vous trouverez l'année jusqu'à laquelle les droits au paiement sont grevés d'une interdiction de transfert.

est transféré à titre temporaire, le propriétaire ne peut pas le transférer à titre définitif ou temporaire à un autre agriculteur.

14. En cas de transfert définitif de droits au paiement avec vente simultanée de terres, la somme des équivalents de superficie de tous les droits au paiement transférés peut au maximum être égale au nombre d'hectares vendus. Le nombre d'hectares vendus est égal à la somme de toutes les superficies cadastrales telles que mentionnées dans l'acte notarié.

### 3. ENGAGEMENTS ET DECLARATIONS DES AGRICULTEURS

Les soussignés marquent leur accord sur le transfert définitif du nombre des numéros de droits au paiement suivants. Ce nombre correspond au nombre de numéros des droits au paiement indiqués sur le document "relevé des droits au paiement".

Type de droit au paiement	Nombre de droits au paiement
Droits au paiement ordinaires	
Droits de mise en jachère	

Cochez la case ci-après au cas où des droits au paiement seraient transférés par héritage du cédant au repreneur :

Héritage

Les soussignés déclarent :

- joindre en annexe (une copie du) relevé des droits au paiement du cédant avec indication des droits au paiement transférés à titre définitif (pour indiquer les droits au paiement transférés, il suffit de mettre une croix dans la colonne "transfert définitif"). En cas de fractionnement, il est indiqué dans la colonne "transfert définitif" quel équivalent de superficie du droit au paiement a été transféré ;
- joindre une copie de l'acte authentique constatant l'achat/la vente comme preuve de la vente des terres ;
- avoir rempli le présent formulaire de manière exacte et complète, avoir pris connaissance de la réglementation et avoir satisfait aux conditions de transfert définitif des droits au paiement avec vente simultanée de terres. Ils reconnaissent que leurs déclarations sont sincères et complètes.

Le cédant déclare avoir joint toutes les pièces justificatives requises, s'il fait appel à l'un des cas exceptionnels prévus pour le transfert définitif de droits au paiement grevés d'une interdiction de transfert.

**4. DATE ET SIGNATURE**

date, nom et signature pour accord

- cédant
- personnes morales et groupements de personnes physiques<sup>2</sup>
- héritiers<sup>3</sup>

	DATE	NOM ET PRENOM	SIGNATURE POUR ACCORD
C E D A N T	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		

date, nom et signature pour accord

- repreneur
- personnes morales et groupements de personnes physiques<sup>2</sup>

	DATE	NOM ET PRENOM	SIGNATURE POUR ACCORD
R E P R E N E U R	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		
	--/--/20--		

Nombre d'annexes : .....

**ATTENTION :** N'oubliez pas de joindre au présent formulaire le document "Relevé des droits au paiement", avec indication des droits au paiement transférés!

<sup>2</sup> Si l'agriculteur est une personne morale ou un groupement de personnes physiques, tous les associés ou membres sont tenus de signer ce formulaire pour accord. La signature du représentant légitime suffit si des modifications aux statuts existants ou de nouveaux statuts de l'entreprise sont joints au présent formulaire.

<sup>3</sup> Si le cédant est décédé, tous les héritiers sont tenus de signer pour accord et l'acte de notoriété doit être joint.

Annexe 3. - Formulaire V.3. Transfert temporaire de droits au paiement  
avec mise à bail simultanée de terres

Autorité flamande  
Agence de l'Agriculture et de la Pêche (ALV)

Division de la Gestion du Marché et des Revenus (MIB)



**MTR – REGIME DE PAIEMENT UNIQUE**

Case réservée à l'administration

**FORMULAIRE V.3**  
**Transfert temporaire de droits au paiement**  
**AVEC mise à bail simultanée de terres**

Le présent formulaire ne peut être utilisé qu'en cas de transfert temporaire de droits au paiement flamands.

Lisez d'abord attentivement les conditions et engagements prévus par ce formulaire.

Le CEDANT doit introduire un formulaire **DISTINCT** par REPRENEUR.

Veillez remplir le présent formulaire et l'annexe de manière claire et à l'encre indélébile. Les ratures et les corrections ne seront pas acceptées.

Veillez ne pas oublier les **DONNEES D'IDENTIFICATION** et la **DATE** et les **SIGNATURES**. Ces données sont essentielles au traitement de votre demande.

Il est conseillé à tous les soussignés de prendre une photocopie du présent formulaire et de la conserver.

Le cédant doit envoyer le présent formulaire par lettre recommandée ou le remettre auprès du service extérieur de sa province.

**1. DONNEES D'IDENTIFICATION DU CEDANT ET DU REPRENEUR**

	<b>CEDANT</b>	<b>REPRENEUR</b>																												
<b>Numéro de producteur :</b>	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td>-</td><td> </td><td> </td></tr></table>												-			<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td>-</td><td> </td><td> </td></tr></table>												-		
											-																			
											-																			
<b>Nom et prénom :</b>	.....	.....																												
<b>Rue et numéro :</b>	.....	.....																												
<b>Code postal et ancienne commune :</b>	.....	.....																												
<b>Tél./GSM :</b>	.....	.....																												

**2. CONDITIONS**

1. Sauf dispositions spécifiques, les mêmes conditions valent pour le transfert temporaire de droits au paiement ordinaires et de droits de mise en jachère.
2. Le transfert temporaire de droits au paiement spéciaux n'est pas autorisé.
3. La sous-location de droits au paiement n'est pas autorisée.
4. Un transfert temporaire de droits au paiement n'est possible que s'il s'accompagne de l'une des baux suivants :

- un bail à ferme écrit entre le propriétaire des terres et le preneur ;
  - un sous-bail à ferme écrit entre le preneur et le sous-preneur. Il ressort du sous-bail que le preneur a notifié la mise à sous-bail au propriétaire foncier.(en cas de transfert aux descendants), ou a obtenu l'autorisation écrite préalable du propriétaire foncier (en cas de mise à sous-bail à des tiers) ;
  - un bail à ferme écrit portant sur des échanges entre les deux preneurs. Le document doit clairement stipuler qu'il s'agit d'un échange dans le cadre de l'art. 30 de la loi sur le bail à ferme. Il doit également indiquer de quelles parcelles/terres il s'agit à l'aide notamment des numéros cadastraux, des photoplans ajoutés ou d'un état des lieux univoque.
  - un bail à ferme saisonnier écrit (contrat de culture) entre le preneur et le preneur saisonnier. Le document doit clairement stipuler qu'il s'agit d'un bail saisonnier dans le cadre de l'art. 2, 2° de la loi sur le bail à ferme. Il doit également indiquer de quelles parcelles/terres il s'agit à l'aide notamment des numéros cadastraux, des photoplans ajoutés ou d'un état des lieux univoque.
5. En cas de transfert temporaire de droits au paiement avec mise à bail simultanée de terres, aucun prélèvement pour la réserve n'est effectué.
  6. Seuls des droits au paiement non grevés par une interdiction de transfert peuvent être transférés à titre temporaire. Les droits au paiement grevés d'une interdiction de transfert concernent des droits au paiement qui ont été recalculés suite à une demande de révision 'starter au cours de la période de référence' et des droits au paiement qui ont été octroyés à partir de la réserve nationale.<sup>1</sup>
  7. Un transfert temporaire est approuvé dès que les agriculteurs intéressés en ont été avertis par écrit par l'administration compétente.
  8. Chaque transfert temporaire approuvé produit ses effets 6 semaines après la date d'introduction du formulaire de demande. Si le repreneur veut utiliser le droit au paiement repris à la date limite d'introduction de la demande unique et demander le paiement pour l'année concernée, le formulaire de transfert doit être introduit au plus tard 6 semaines avant cette date limite d'introduction. La demande de transfert temporaire de droits au paiement avec mise à bail simultanée de terres se fait uniquement à l'aide du formulaire standard V.3. Même si un contrat de transfert a déjà été consigné par écrit, ce formulaire doit être rempli et adressé au service extérieur. Aucun transfert automatique ne se fait sans formulaire, même en cas de reprise totale d'exploitation.  
Si le dossier introduit est incomplet ou incohérent, il est refusé et renvoyé au demandeur (= le cédant). Celui-ci doit compléter le dossier et l'envoyer à nouveau. Le délai de 6 semaines prend effet à partir de la nouvelle date d'introduction.
  9. Tant le cédant que le repreneur doivent signer pour accord le formulaire de transfert.
  10. Si un cédant désire transférer des droits au paiement à plusieurs repreneurs, il doit remplir et introduire pour chacun desdits transferts un formulaire distinct.
  11. Les droits au paiement peuvent uniquement être repris par des agriculteurs qui, à la date du transfert des droits au paiement (= 6 semaines après l'introduction du formulaire de demande) sont enregistrés dans le fichier d'identification d'ALV-MIB et disposent d'un numéro de producteur.
  12. Le cédant et le repreneur sont conscients du fait qu'un droit au paiement ne peut être déclaré qu'une seule fois par campagne pour activation (= paiement). Cette déclaration se fait uniquement par l'agriculteur qui utilise le droit au paiement à la date limite d'introduction de la demande unique.
  13. Le propriétaire d'un droit au paiement ne peut le transférer à titre temporaire que s'il possède ce droit à la date d'introduction du formulaire de demande. Tant qu'un droit au paiement est transféré à titre temporaire, le propriétaire ne peut pas le transférer à titre définitif ou temporaire à un autre agriculteur.

<sup>1</sup> Ces droits au paiement peuvent être retrouvés dans le relevé des droits au paiement. Dans la colonne "Dernière activation jusques et y compris" vous trouverez l'année jusqu'à laquelle les droits au paiement sont grevés d'une interdiction de transfert.

14. En cas de transfert temporaire de droits au paiement avec mise à bail simultanée de terres, la somme des équivalents de superficie de tous les droits au paiement transférés peut au maximum être égale au nombre d'hectares mis à bail. Le nombre précis d'hectares (et/ou d'ares) mis à bail doit être mentionné dans le bail des terres.
15. Le bail mentionne la date à laquelle la mise à bail des terres expire. Le transfert temporaire des droits au paiement prend fin à cette date. Si le cédant et le repreneur souhaitent, de commun accord, mettre fin anticipativement au transfert temporaire des droits au paiement, ils peuvent le signaler au service extérieur du cédant par lettre recommandée commune. Cette cessation anticipée de la mise à bail des droits au paiement n'est possible qu'en cas de cessation anticipée du bail.
16. Le bail concernant les terres contient une clause mentionnant les numéros des droits au paiement qui ont été transférés avec les terres. En cas de scission de droits au paiement existants, il en est fait mention dans le bail.
17. Si des irrégularités sont constatées quant à la mise ou la prise à bail de terres, cela résultera en l'annulation avec effet rétroactif du transfert temporaire des droits au paiement. Tous les montants indûment payés, seront recouverts.

### 3. ENGAGEMENTS ET DECLARATIONS DES AGRICULTEURS

Les soussignés marquent leur accord sur le transfert temporaire du nombre de numéros de droits au paiement suivants. Ce nombre correspond au nombre de numéros de droits au paiement indiqués sur le document "relevé des droits au paiement".

Type de droit au paiement	Nombre de droits au paiement
Droits au paiement ordinaires	
Droits de mise en jachère	

Les soussignés déclarent :

- joindre en annexe (une copie du) document "relevé des droits au paiement" du cédant avec indication des droits au paiement transférés à titre temporaire (pour indiquer les droits au paiement transférés, il suffit de mettre une croix dans la colonne "transfert temporaire"); En cas de fractionnement, il est indiqué dans la colonne "transfert temporaire" quel équivalent de superficie du droit au paiement a été transféré ;
- joindre une copie du bail, du sous-bail, du bail d'échange ou du bail saisonnier (contrat de culture) qui contient tous les éléments requis quant aux terres et aux droits au paiement ;
- avoir rempli le présent formulaire de manière exacte et complète, avoir pris connaissance de la réglementation et avoir satisfait aux conditions de transfert temporaire des droits au paiement avec mise à bail simultanée de terres. Ils reconnaissent que leurs déclarations sont sincères et complètes.

Le cédant déclare être au courant du fait que des droits au paiement inutilisés (= payés) pendant 3 années successives, reviennent à la réserve. Le cédant perd donc son droit au paiement si le repreneur n'utiliserait pas ce droit pendant 3 années successives.

**4. DATE ET SIGNATURE**

date, nom et signature pour accord

- cédant

- personnes morales et groupements de personnes physiques<sup>2</sup>

C E D A N T	DATE	NOM ET PRENOM	SIGNATURE POUR ACCORD
	__/__/20__		
	__/__/20__		
	__/__/20__		
	__/__/20__		

date, nom et signature pour accord

- repreneur

- personnes morales et groupements de personnes physiques<sup>2</sup>

R E P R E N E U R	DATE	NOM ET PRENOM	SIGNATURE POUR ACCORD
	__/__/20__		
	__/__/20__		
	__/__/20__		
	__/__/20__		

Nombre d'annexes : .....

**ATTENTION :** N'oubliez pas de joindre au présent formulaire le document "Relevé des droits au paiement", avec indication des droits au paiement transférés!

<sup>2</sup> Si l'agriculteur est une personne morale ou un groupement de personnes physiques, tous les associés ou membres sont tenus de signer ce formulaire pour accord. La signature du représentant légitime suffit si des modifications aux statuts existants ou de nouveaux statuts de l'entreprise sont joints au présent formulaire.

Annexe 4 : formulaire V.4. Cession volontaire des droits au paiement à la réserve

Autorité flamande  
Agence de l'Agriculture et de la Pêche (ALV)

Division de la Gestion du Marché et des Revenus (MIB)

**MTR – REGIME DE PAIEMENT UNIQUE**

Case réservée à l'administration

## FORMULAIRE V.4

### Cession volontaire des droits au paiement à la réserve

Le présent formulaire ne peut être utilisé qu'en cas de cession volontaire de droits au paiement flamands.

**Veuillez remplir le présent formulaire de manière claire et à l'encre indélébile. Les ratures et les corrections ne seront pas acceptées.**

**N'oubliez pas de mentionner les DONNEES D'IDENTIFICATION et LA DATE et LES SIGNATURES. Ces données sont essentielles au traitement de votre demande.**

**Il est conseillé au demandeur de prendre une photocopie du présent formulaire et de la conserver.**

**Le demandeur doit envoyer le présent formulaire par lettre recommandée ou le remettre auprès du service extérieur de sa province.**

#### 1. DONNEES D'IDENTIFICATION DU DEMANDEUR

Numéro de producteur :

Nom et prénom :

Rue et numéro :

Code postal et ancienne commune :

Tél./GSM :

DEMANDEUR												
											-	
.....												
.....												
.....												
.....												

#### 2. CONDITIONS

Chaque agriculteur peut faire usage de la cession volontaire des droits au paiement à la réserve. Des droits au paiement ordinaires et spéciaux peuvent être cédés à la réserve. Cela n'est pas le cas pour les droits de mise en jachère. Chaque cession est irréversible en ne peut être annulée.

La cession des droits au paiement prend effet à la date de présentation du présent formulaire de demande.



**3. ENGAGEMENTS ET DECLARATIONS DU DEMANDEUR**

Le demandeur marque son accord sur la cession à la réserve des droits au paiement suivants :

Numéros des droits au paiement cédés		
___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___
___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___
___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___
___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___
___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___
___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___
___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___
___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___
___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___	___ - ___ - ___ - ___

Le demandeur déclare avoir rempli le présent formulaire de manière exacte et complète et avoir pris connaissance des conditions de cession à la réserve des droits au paiement. Il reconnaît que ses déclarations sont sincères et complètes.

**4. DATE ET SIGNATURE**

date, nom et signature pour accord

- demandeur
- personnes morales et groupements de personnes physiques<sup>1</sup>
- héritiers<sup>2</sup>

D E M A N D E U R	DATE	NOM ET PRENOM	SIGNATURE POUR ACCORD
	__ / __ / 20__		
	__ / __ / 20__		
	__ / __ / 20__		
	__ / __ / 20__		

<sup>1</sup> Si l'agriculteur est une personne morale ou un groupement de personnes physiques, tous les associés ou membres sont tenus de signer le présent formulaire pour accord. La signature du représentant légitime suffit si des modifications aux statuts existants et de nouveaux statuts de l'entreprise sont joints au présent formulaire.

<sup>2</sup> Si le cédant est décédé, tous les héritiers sont tenus de signer pour accord et l'acte de notoriété doit être joint

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 19 janvier 2007 modifiant l'arrêté ministériel du 13 janvier 2006 relatif au transfert des droits au paiement.

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

Y. LETERME

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 959

[2007/200613]

15 FEVRIER 2007. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération modifiant l'article 3 de l'accord de coopération du 29 avril 2004 entre la Communauté française et la Région wallonne relatif aux modalités d'octroi de l'aide visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les employeurs du secteur de l'enseignement conformément à l'article 4 du décret du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution, en vertu de l'article 138 de celle-ci.

**Art. 2.** Assentiment est donné à l'accord de coopération modifiant l'article 3 de l'accord de coopération du 29 avril 2004 conclu entre la Communauté française et la Région wallonne relatif aux modalités d'octroi de l'aide visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les employeurs du secteur de l'enseignement conformément à l'article 4 du décret wallon du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement des demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand.

Le texte de l'accord de coopération est annexé au présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 15 février 2007.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,

Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,

Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

---

Note

(1) *Session 2006-2007.*

*Documents du Parlement wallon 529 (2006-2007), n<sup>os</sup> 1 et 2.*

*Compte rendu intégral, séance publique du 14 février 2007.*

*Discussion - Votes.*

## Annexe

**Accord de coopération modifiant l'article 3 de l'accord de coopération du 29 avril 2004 conclu entre la Communauté française et la Région wallonne relatif aux modalités d'octroi de l'aide visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les employeurs du secteur de l'enseignement conformément à l'article 4 du décret wallon du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement des demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand**

L'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'accord de coopération du 29 avril 2004 conclu entre la Communauté française et la Région wallonne relatif aux modalités d'octroi de l'aide visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les employeurs du secteur de l'enseignement conformément à l'article 4 du décret wallon du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement des demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand, est complété par les mots suivants :

« compte tenu toutefois du nombre de postes de puériculteurs statutaires créés chaque année par la Communauté française. »

Namur, le 22 décembre 2006.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,

Mme M. ARENA

Pour le Gouvernement de la Région wallonne :

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,

J.-C. MARCOURT

---

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 959

[2007/200613]

**15 FEBRUARI 2007.** — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tot wijziging van artikel 3 van het samenwerkingsakkoord van 29 april 2004 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de nadere regels voor de toekenning van tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door werkgevers van de onderwijssector overeenkomstig artikel 4 van het Waals decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector, het onderwijs en de commerciële sector (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt krachtens artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in artikel 128 van de Grondwet.

**Art. 2.** Het samenwerkingsakkoord tot wijziging van artikel 3 van het samenwerkingsakkoord van 29 april 2004 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de nadere regels voor de toekenning van tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door werkgevers van de onderwijssector overeenkomstig artikel 4 van het Waals decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector, het onderwijs en de commerciële sector is goedgekeurd.

De tekst van het samenwerkingsakkoord gaat bij dit decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 15 februari 2007.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
A. ANTOINE

De Minister van Begroting en Financiën, Uitrusting en Patrimonium,  
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,  
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

---

Nota

(1) *Zitting 2006-2007.*

*Stukken van het Waals Parlement 529 (2006-2007), nrs. 1 en 2.*

*Volledig verslag, openbare vergadering van 14 februari 2007.*

*Bespreking - Stemmingen.*

---

Bijlage

**Samenwerkingsakkoord tot wijziging van artikel 3 van het samenwerkingsakkoord van 29 april 2004 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de nadere regels voor de toekenning van tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door werkgevers van de onderwijssector overeenkomstig artikel 4 van het Waals decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector, het onderwijs en de commerciële sector**

Artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, van het samenwerkingsakkoord van 29 april 2004 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de nadere regels voor de toekenning van tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door werkgevers van de onderwijssector overeenkomstig artikel 4 van het Waals decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector, het onderwijs en de commerciële sector wordt aangevuld als volgt :

« rekening houdend evenwel met het aantal banen dat de Franse Gemeenschap jaarlijks voor statutaire kinderverzorg(st)ers schept. »

Namen, 22 december 2006.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente,  
Mevr. M. ARENA

Voor de Regering van het Waalse Gewest :

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,  
J.-C. MARCOURT

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE  
ET AUTORITE FLAMANDE

[C - 2007/35278]

**Distinction dans les Ordres nationaux**

Par arrêté royal du 3 décembre 2006, Mme Oeyen, Clothildis Edith (° Heppen 31/05/1945), présidente de la « Koninklijke Vereniging van Limburgse Schrijvers », littéraire et auteur, est nommée Chevalier de l'Ordre de la Couronne.

Elle prend rang dans l'Ordre à la date de ce jour.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER  
EN VLAAMSE OVERHEID

[C - 2007/35278]

**Onderscheiding in de Nationale Orden**

Bij koninklijk besluit van 3 december 2006 wordt Mevr. Oeyen, Clothildis Edith (° Heppen 31/05/1945), voorzitter van de Koninklijke Vereniging van Limburgse Schrijvers, letterkundige en auteur, benoemd tot Ridder in de Kroonorde.

Zij neemt haar rang in de Orde in op de datum van vandaag.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2007/00206]

**Commissaire général de la police fédérale. — Désignation**

Par arrêté royal du 25 février 2007, M. Koekelberg, Fernand, est désigné pour un terme de cinq ans à la fonction de commissaire général de la Police fédérale à partir du 1<sup>er</sup> mars 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2007/00206]

**Commissaris-generaal van de federale politie. — Aanstelling**

Bij koninklijk besluit d.d. 25 februari 2007 wordt de heer Koekelberg, Fernand, aangewezen voor een termijn van vijf jaar in de functie van commissaris-generaal van de federale politie met ingang van 1 maart 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2007/00181]

**Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modifications**

Par arrêté ministériel du 18 décembre 2006, l'arrêté ministériel du 13 février 2004 autorisant M. Houchami, Rachid, à exploiter une entreprise de gardiennage est modifié comme suit :

L'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage, personne physique, sous la dénomination « Total Sécurité », est accordée à M. Houchami, Rachid, établit avenue du Yorkshire 18, à 1000 Bruxelles.

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 11 janvier 2005 portant l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage, accordée à MDC SA, les mots « dont le siège social est établi à Kortrijksestraat 26, 8560 Gullegem » sont remplacés par les mots « dont le siège social est établi à Driemasten 78, 8560 Gullegem ».

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 23 février 2004 portant sur l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à Securair SA, les mots « à l'entreprise Securair SA dont le siège social est sis 1930 Zaventem, à l'aéroport Bruxelles national » sont remplacés par les mots « à l'entreprise Securitas Transport Aviation Security SA, dont le siège social est sis 1120 Bruxelles, Sint-Lendriksborre 3 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2007/00181]

**Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijzigingen**

Bij ministerieel besluit van 18 december 2006 wordt het ministerieel besluit van 13 februari 2004 verleend aan de heer Houchami, Rachid, tot het exploiteren van een bewakingsonderneming als volgt gewijzigd :

De vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, natuurlijke persoon, onder de handelsbenaming « Total Sécurité » wordt verleend aan de heer Houchami, Rachid, gevestigd te 1000 Brussel, Yorkshirelaan 18.

Bij ministerieel besluit van 20 december 2006 tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 januari 2005 tot vergunning van NV MDC als bewakingsonderneming worden de woorden « waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Kortrijksestraat 26, 8560 Gullegem » vervangen door de woorden « waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Driemasten 78, 8560 Gullegem ».

Bij ministerieel besluit van 20 december 2006 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 februari 2004 tot vergunning van Securair NV als bewakingsonderneming worden de woorden « aan de onderneming Securair NV, met maatschappelijke zetel te 1930 Zaventem, aan de luchthaven Brussel Nationaal » vervangen door de woorden « aan de onderneming Securitas Transport Aviation Security NV, met maatschappelijke zetel de 1120 Brussel, Sint-Lendriksborre 3 ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2007/00180]

**Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellements**

Par arrêté ministériel du 29 septembre 2006, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à Bouten Bebel VOF, établie à 8501 Heule, Kortrijksestraat 2, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 12 juin 2006 sous le n° 16.1030.06.

L'autorisation visée à l'article 1<sup>er</sup> porte sur l'exercice d'activités de :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers en ce compris des activités de gardiennage mobile et intervention après alarme;

- protection de personnes;

- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public y compris les activités de portier et des activités d'inspecteur de magasin;

- réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique;

- accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière.

Ces activités s'effectuent sans armes.

Les activités suivantes s'effectuent sans chien :

- protection de personnes;

- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public y compris les activités de portier et des activités d'inspecteur de magasin;

- réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique;

- accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière.

Les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris le gardiennage mobile et l'intervention après alarme, peuvent s'effectuer avec chien conformément à l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de gardiennage.

Par arrêté ministériel du 30 octobre 2006, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à la « SCRL F.G. Gardiennage », dont le siège social est établi rue Stocquoy 8, à 7830 Hellebecq, est renouvelée pour une période de cinq ans à compter du 31 août 2006.

L'autorisation porte sur les activités de :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers y compris les activités de gardiennage statique.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans chien.

L'autorisation visée à l'article 1<sup>er</sup> est délivrée sous la condition résolutoire que l'entreprise n'apporte pas la preuve à l'Administration, dans les trois mois de la notification de l'arrêté ministériel, que son objet social est conforme à l'article 2, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi précitée.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2007/00180]

**Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwingen**

Bij ministerieel besluit van 29 september 2006 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan Bouten Bebel VOF, gevestigd te 8501 Heule, Kortrijksestraat 2, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 12 juni 2006, onder het nr. 16.1030.06.

De in artikel 1 bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm;

- bescherming van personen;

- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van portiers en winkelinspecteurs;

- verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie;

- begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid.

Deze activiteiten worden ongewapend uitgeoefend.

De volgende activiteiten worden zonder hond uitgeoefend :

- bescherming van personen;

- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van portiers en winkelinspecteurs;

- verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie;

- begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid.

De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm mogen met hond worden uitgeoefend overeenkomstig het koninklijk besluit van 7 april 2003 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking.

Bij ministerieel besluit van 30 oktober 2006 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan de « SCRL F.G. Gardiennage », met maatschappelijke zetel te 7830 Hellebecq, rue Stocquoy 8, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 31 augustus 2006.

De vergunning heeft betrekking op activiteiten van :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van de activiteiten van statiek bewaking.

Deze activiteiten worden ongewapend en zonder hond uitgeoefend.

De vergunning bedoeld in artikel 1 wordt verleend op de ontbindende voorwaarde dat de onderneming, binnen de drie maanden na de betekening van het ministerieel besluit, het bewijs niet levert aan de Administratie dat haar sociaal doel overeenkomt met het artikel 2, § 2, eerste lid, van de voornoemde wet.

Par arrêté ministériel du 6 novembre 2006, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à Tielens, Kris, sous la dénomination commerciale Total Security, dont le siège social est sis à 3560 Lummen (Meldert), Paalstraat 15, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 4 décembre 2006 sous le n° 16.1044.11.

L'autorisation porte sur l'exercice de l'activité de :

- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public y compris les activités de portier et à l'exception des activités d'inspecteur de magasin.

Les activités s'effectuent sans armes et sans chien.

Par arrêté ministériel du 18 décembre 2006, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à la « SPRL International Events Protection », dont le siège social est établi avenue de Jette 120, à 1090 Jette, est renouvelée pour une période de cinq ans à compter du 25 juillet 2005.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile;
- protection des personnes;
- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans les lieux accessibles ou non au public, y compris les activités de portiers et d'inspecteurs de magasins.

Ces activités s'effectuent sans arme.

Seules les activités de surveillance et de protection des biens mobiliers ou immobiliers peuvent s'effectuer avec chiens.

Par arrêté ministériel du 9 janvier 2007, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à la « SPRL Citizen Guard », dont le siège social est établi rue Maurice Charlent 50, à 1160 Auderghem, est renouvelée pour une période de cinq ans à compter du 29 mars 2006 sous le n° 16.0074.03.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers y compris les activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;
- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans les lieux accessibles ou non au public.

Ces activités s'effectuent sans arme.

Seules les activités de surveillance et de protection des biens mobiliers ou immobiliers peuvent s'effectuer avec chiens

Bij ministerieel besluit van 6 november 2006 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan Tielens, Kris, onder de handelsbenaming Total Security, met maatschappelijke zetel te 3560 Lummen (Meldert), Paalstraat 15, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 4 december 2006, onder het nr. 16.1044.11.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van portiers en met uitsluiting van winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend en zonder hond uitgeoefend.

Bij ministerieel besluit van 18 december 2006 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan de « BVBA International Events Protection », met maatschappelijke zetel te 1090 Jette, Jettelaan 120, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 25 juli 2005.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van de activiteiten van mobiele bewaking;
- bescherming van personen;
- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van de activiteiten van portiers en winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend uitgeoefend.

Alleen de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen kunnen met honden worden uitgeoefend.

Bij ministerieel besluit van 9 januari 2007 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan de « BVBA Citizen Guard », met maatschappelijke zetel te 1160 Oudergem, Maurice Charlentstraat 50, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 29 maart 2006, onder het nr. 16.0074.03.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van de activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm;
- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen.

Deze activiteiten worden ongewapend uitgeoefend.

Alleen de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen kunnen met honden worden uitgeoefend.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2007/00186]

**Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Retrait d'acte administratif**

Par arrêté ministériel du 12 décembre 2006, l'arrêté ministériel du 17 mai 2006 refusant à la S.C.R.I. Prevents Guard International l'autorisation ministérielle d'exploiter une entreprise de gardiennage, est retiré.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2007/00186]

**Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Intrekking van de administratieve akte**

Bij ministerieel besluit van 12 december 2006 wordt het ministerieel besluit van 17 mei 2006 tot weigering van de vergunning van de onderneming S.C.R.I. Prevents Guard International ingetrokken.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2007/00183]

**Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Refus**

Par arrêté ministériel du 13 novembre 2006, l'autorisation d'exercer des activités de gestion de centraux d'alarme, de gardiennage mobile, d'intervention après alarme ainsi que de protection de personne est refusée à M. Servian, Fabrice, domicilié rue de Lambrechies 322, à 7390 Quaregnon, et exploitant une entreprise de gardiennage sous la dénomination « Security Protection Guardians ».

Par arrêté ministériel du 12 décembre 2006, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est refusée à la SPRL Inter Belgium Security (IBS) dont le siège social est établi avenue Mercator 1, à 1300 Wavre.

Par arrêté ministériel du 12 décembre 2006, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage, personne physique, est refusée à M. Oshinga, Manono, établi rue des Francs 34, à 1040 Etterbeek.

Par arrêté ministériel du 12 décembre 2006, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage, personne physique, est refusée à M. Moffroid, Michel, établi rue du Feignat 18B2, à 6060 Gilly.

Par arrêté ministériel du 9 janvier 2007, l'autorisation d'effectuer des activités de gardiennage mobile est refusée à la SPRL Patrol Guarding dont le siège social est établi rue des Hagnas 1, à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2007/00183]

**Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Weigeringen**

Bij ministerieel besluit van 13 november 2006 wordt de vergunning om activiteiten uit te oefenen van beheer van alarmcentrales, mobiele bewaking, interventie na alarm, alsook persoonsbescherming, geweigerd aan de heer Servian, Fabrice, die gevestigd is te 7390 Quaregnon, rue de Lambrechies 322, en die een bewakingsonderneming uitbaat onder de benaming « Security Protection Guardians ».

Bij ministerieel besluit van 12 december 2006 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming geweigerd aan de BVBA Inter Belgium Security (IBS) waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1300 Wavre, avenue Mercator 1.

Bij ministerieel besluit van 12 december 2006 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, natuurlijke persoon, geweigerd aan de heer Oshinga, Manono, gevestigd is te 1040 Etterbeek, Frankenstraat 34.

Bij ministerieel besluit van 12 december 2006 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, natuurlijke persoon, geweigerd aan de heer Moffroid, Michel, gevestigd is te 6060 Gilly, rue du Feignat 18B2.

Bij ministerieel besluit van 9 januari 2007 wordt de vergunning om mobiele bewakingsactiviteiten uit te voeren geweigerd aan de BVBA Patrol Guarding waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue des Hagnas 1.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2007/00184]

**Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Abrogation**

Par arrêté ministériel du 15 janvier 2007, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage, personne physique, accordée à M. Rose, Mario, établi rue du Congo 114, à 7700 Mouscron, sous le n° 16.0124.12, est abrogé à partir du 15 janvier 2007.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2007/00184]

**Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Opheffing**

Bij ministerieel besluit van 15 januari 2007 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, natuurlijk persoon, verleend aan de heer Rose, Mario, gevestigd te 7700 Moeskroen, rue du Congo 114, onder het nr. 16.01.24.12 opgeheven vanaf 15 januari 2007.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2007/14060]

**Mobilité et Sécurité routière  
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur**

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré les agréments, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissements et les approbations de terrains d'entraînement suivants :

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2007/14060]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid  
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004 tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenningen van rijkscholen, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuringen van oefenterreinen afgeleverd.



<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Numéro d'agrément de l'école de conduite</li> <li>2. Date de l'agrément</li> <li>3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</li> <li>4. Dénomination commerciale de l'école de conduite</li> </ol> <p>—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erkenningsnummer van de rij-school</li> <li>2. Erkenningsdatum</li> <li>3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rij-school</li> <li>4. Commerciële naam van de rij-school</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement</li> <li>2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</li> <li>3. Adresse du local destiné à l'administration</li> <li>4. Adresse du local de cours</li> </ol> <p>—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stamnummer van de vestigings-eenheid</li> <li>2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>4. Adres van het leslokaal</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement</li> <li>2. Date de l'approbation du terrain</li> <li>3. Adresse du terrain d'entraînement</li> <li>4. Catégories d'enseignement autorisées</li> </ol> <p>—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>3. Adres van het oefenterrein</li> <li>4. Toegestane onderrichtscategorieën</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2525</li> <li>2. 14.01.2007</li> <li>3. Auto-école Ourthe Amblève rue de la Fontaine 7, à 4400 Flémalle</li> <li>4. Ourthe Amblève</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2525/01</li> <li>2. 14.01.2007</li> <li>3. Rue de Bruxelles 20, à 4130 Esneux</li> <li>4. Rue de Bruxelles 20, à 4130 Esneux</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. T0046</li> <li>2. 14.01.2007</li> <li>3. Rue de l'Athénée, à 4130 Esneux</li> <li>4. B</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2525</li> <li>2. 14.01.2007</li> <li>3. Auto-école Ourthe Amblève rue de la Fontaine 7, à 4400 Flémalle</li> <li>4. Ourthe Amblève</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2525/02</li> <li>2. 14.01.2007</li> <li>3. Rue Jean Wilmotte 6, à 4920 Aywaille</li> <li>4. Rue Jean Wilmotte 6, à 4920 Aywaille</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. T0046</li> <li>2. 14.01.2007</li> <li>3. Rue de l'Athénée, à 4130 Esneux</li> <li>4. B</li> </ol>

L'agrément n° 2348 de l'école de conduite « Butterfly » devenu sans objet est retiré.

De erkenning nr. 2348 van de autorij-school « Butterfly » werd geschrapt.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[2007/14049]

**Mobilité et Sécurité routière  
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur**

L'école de conduite « Pereaux », agréée sous le n° 2310, supprime les trois sièges d'activité suivants :

- Sièges n° 2310-02, situé Allée Verte 5, à 4600 Visé.
- Sièges n° 2310-03, situé rue de la Madeleine 2, à 4000 Liège.
- Sièges n° 2310-04, situé rue du Chalet 8, à 4920 Aywaille.

Seul le siège situé à Saive reste donc en activité.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

[2007/14049]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid  
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen**

De rij-school « Pereaux », erkend onder nr. 2310, schaft drie volgende zetels van activiteit af :

- Zetel nr. 2310-02, gelegen Allée Verte 5, te 4600 Wezet.
- Zetel nr. 2310-03, gelegen rue de la Madeleine 2, te 4000 Luik.
- Zetel nr. 2310-04, gelegen rue du Chalet 8, te 4920 Aywaille.

Enkel de zetel gelegen op Saive blijft dus in werking.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2007/12091]

**Juridictions du travail. — Nomination**

Par arrêté royal du 14 février 2007, M. Van Driessche, Patrick, est nommé juge social effectif au titre de travailleur employé au tribunal du travail de Gand en remplacement de M. Van Damme, Alfons, dont il achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2007/12091]

**Arbeidsgerichten. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 14 februari 2007 is de heer Van Driessche, Patrick, benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende bij de arbeidsrechtbank van Gent ter vervanging van de heer Van Damme, Alfons, wiens mandaat hij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2007/12087]

**Commission d'agrément en matière de congé-éducation payé  
Remplacement d'un membre**

Par arrêté royal du 13 février 2007, produisant ses effets le 1<sup>er</sup> février 2007, Mme Valérie Jadoul, est nommée membre suppléante de la Commission d'agrément visée à l'article 110 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, en remplacement de M. Jean-Paul Delcroix, dont elle achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2007/12087]

**Erkenningscommissie inzake betaald educatief verlof  
Vervanging van een lid**

Bij koninklijk besluit van 13 februari 2007 dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 2007, wordt Mevr. Valerie Jadoul, benoemd tot plaatsvervangend lid van de Erkenningscommissie bedoeld bij artikel 110 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, ter vervanging van de heer Jean-Paul Delcroix, wiens mandaat zij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2007/11065]

**Personnel et Organisation. — Mise à la retraite**

Par arrêté royal du 25 janvier 2007, M. Joseph Nackaerts, conseiller à la Direction générale du Contrôle et de la Médiation, est admis à la retraite prématurée pour motifs de santé et à faire valoir ses droits à une pension de retraite définitive à charge du Trésor public à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

M. Nackaerts est autorisé à porter le titre honorifique de conseiller.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2007/11065]

**Personeel en Organisatie. — Pensionering**

Bij koninklijk besluit van 25 januari 2007 wordt de heer Joseph Nackaerts, adviseur bij de Algemene Directie Controle en Bemiddeling, met ingang van 1 januari 2007 wegens gezondheidsredenen voortijdig op rust gesteld en is hij gerechtigd aanspraak te maken op een definitief rustpensioen ten laste van de Openbare Schatkist.

De heer Nackaerts wordt ertoe gemachtigd de titel van adviseur eersholve te voeren.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Economie, Wetenschap en Innovatie**

[C - 2007/35271]

**19 JANUARI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van de ministeriële besluiten die inhoudelijk betrekking hebben op de werking van het Agentschap Economie**

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, gewijzigd bij de decreten van 7 mei 2004 en 15 juli 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 juni 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006 en 30 juni 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot oprichting van het Agentschap Economie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juli 2006 tot wijziging van de besluiten van de Vlaamse Regering die inhoudelijk betrekking hebben op de werking van het Agentschap Economie;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 augustus 2003 tot toekenning van een subsidie voor brugprojecten in uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 april 2003 ter ondersteuning van brugprojecten tussen economie en onderwijs;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 oktober 2003 houdende vaststelling van de procedure tot subsidiëring van bedrijventerreinen, wetenschapsparken en bedrijfsgebouwen;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 november 2003 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor investeringen in het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 februari 2005;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 oktober 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2004 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 oktober 2005 tot uitvoering van artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot toekenning van steun voor projecten ter stimulering van het ondernemerschap;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 maart 2006 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, met betrekking tot de subsidieverlening;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 mei 2006 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, met betrekking tot de erkenning en de aanvaarding van de dienstverleners;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 mei 2006 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 april 2003 ter ondersteuning van brugprojecten tussen economie en onderwijs;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 juni 2006 tot uitvoering van artikel 14 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot toekenning van steun voor projecten ter stimulering van het ondernemerschap;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 juni 2006 tot versterking buurtwinkels;

Overwegende dat het wenselijk is voor een efficiënte vervulling van sommige taken betreffende de werking van het Agentschap Economie om de regelgeving die de werking van het Agentschap Economie regelt, te actualiseren en af te stemmen op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003 en het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot oprichting van het Agentschap Economie,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Economische expansiesteun*

**Artikel 1.** Het hoofd van het Agentschap Economie, een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid dat behoort tot het beleidsdomein Economie, Wetenschap en Innovatie, wordt gemachtigd inzake expansiesteun te beslissen over :

1° alle elementen die verband houden met de door de Vlaamse minister, bevoegd voor het economisch beleid, en de Vlaamse Regering besliste investeringsdossiers voor zover die geen budgettaire extra kosten meebrengen, zowel op het vlak van de vastleggingen als op het vlak van de ordonnanceringen en terugvorderingen, met behoud van de toepassing van de bepalingen, vermeld in punt 2°;

2° de toekenning, uitbetaling en terugvordering van steun voor de ingediende investeringsdossiers met subsidiabele investeringen tot 2.500.000 euro voor de kleine ondernemingen, met toepassing van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering en het decreet van 15 december 1993 tot bevordering van de economische expansie in het Vlaamse Gewest;

3° de toekenning, uitbetaling en terugvordering van steun voor de ingediende investeringsdossiers met subsidiabele investeringen tot 5.000.000 euro voor de middelgrote en grote ondernemingen, met toepassing van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie en het decreet van 15 december 1993 tot bevordering van de economische expansie in het Vlaamse Gewest.

#### HOOFDSTUK II. — *Brugprojecten tussen economie en onderwijs*

**Art. 2.** In artikel 4 van het ministerieel besluit van 1 augustus 2003 tot toekenning van een subsidie voor brugprojecten in uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 april 2003 ter ondersteuning van brugprojecten tussen economie en onderwijs wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° de begunstigde vraagt de uitbetaling van elke schijf van de subsidie schriftelijk of per e-mail aan op het onderstaand adres :

Agentschap Economie  
Entiteit Economisch Ondersteuningsbeleid  
Markiesstraat 1, 1000 Brussel  
tel. : 02/553 35 11  
fax : 02/553 37 88  
e-mail : economiesteun@vlaanderen.be »

**Art. 3.** In artikel 5, § 2, en in artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden « de administratie » vervangen door de woorden « het Agentschap Economie ».

**Art. 4.** In artikel 5, § 1, 3°, d), en in artikel 8 van hetzelfde besluit worden de woorden « de administratie Economie » vervangen door de woorden « het Agentschap Economie ».

**Art. 5.** Artikel 8 van het ministerieel besluit van 12 mei 2006 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 april 2003 ter ondersteuning van brugprojecten tussen economie en onderwijs wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 8. De aanvragen, vermeld in artikel 8, § 2, van hetzelfde besluit, worden bovendien schriftelijk ingediend op het volgende adres :

Agentschap Economie  
Entiteit Economisch Ondersteuningsbeleid  
Markiesstraat 1, 1000 Brussel  
tel. : 02/553 35 11  
fax : 02/553 37 88  
e-mail : oproep.brugprojecten@vlaanderen.be»

HOOFDSTUK III. — *Bedrijventerreinen*

**Art. 6.** Het hoofd van het Agentschap Economie wordt gemachtigd te beslissen :

1° inzake bedrijventerreinen en wetenschapsparken over de gehele procedure met betrekking tot de toekenning en uitbetaling van een subsidie zoals bepaald in artikel 6, § 1, artikel 9 en artikel 42, § 1, op de kostprijs van de werken en de kosten zoals bepaald in artikel 13 en artikel 14 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2003 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen, wetenschapsparken en bedrijfsgebouwen, hierna het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2003 te noemen;

2° inzake de uitbetaling van de door de Vlaamse Regering besliste dossiers zoals bepaald in artikel 6, § 2, en artikel 42, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2003;

3° inzake de terugvordering van de subsidie overeenkomstig artikelen 38 en 39 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2003;

4° inzake bedrijfsgebouwen te beslissen over de toekenning, uitbetaling en terugvordering van een subsidie zoals bepaald in hoofdstuk IV van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2003.

**Art. 7.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 2 oktober 2003 houdende vaststelling van de procedure tot subsidiëring van bedrijventerreinen, wetenschapsparken en bedrijfsgebouwen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° wordt vervangen door wat volgt :

« 1° het hoofd van het Agentschap Economie : de leidend ambtenaar van het Agentschap Economie, zoals gedefinieerd in punt 2°; »;

2° punt 2° wordt vervangen door wat volgt :

« 2° het Agentschap Economie : intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid dat behoort tot het beleidsdomein Economie, Wetenschap en Innovatie; ».

**Art. 8.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 3. § 1. Uiterlijk vijftien werkdagen na de ontvangstdatum van de aanvraag tot principiële subsidie deelt het Agentschap Economie aan de indiener mee dat de aanvraag volledig is en wordt het technische advies gevraagd aan de bevoegde entiteit binnen het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed. Die entiteit verleent uiterlijk de dertigste werkdag na de datum van de adviesaanvraag haar advies, zo niet wordt het advies als gunstig beschouwd.

§ 2. Uiterlijk vijftien werkdagen na de ontvangstdatum deelt het Agentschap Economie aan de aanvrager mee dat zijn aanvraag tot principiële subsidie onvolledig is, met opsomming van de redenen en de gewenste aanvullingen. Zodra het Agentschap Economie het antwoord heeft ontvangen, wordt toepassing gemaakt van § 1. Als binnen die termijn geen bericht wordt verzonden, wordt de aanvraag als volledig beschouwd.

§ 3. Uiterlijk tien werkdagen na de ontvangstdatum van het ongunstige advies van de bevoegde entiteit binnen het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed of van fundamentele opmerkingen die een aanpassing van een of meer documenten vereisen, stuurt het Agentschap Economie het aanvraagdossier of de desbetreffende stukken terug naar de aanvrager, met opsomming van de redenen voor het ongunstige advies of van de gewenste aanvullingen.

Bij de ontvangst van het aangepaste aanvraagdossier of van de gewenste aanvullingen wordt zo nodig opnieuw toepassing gemaakt van § 1.

§ 4. Uiterlijk vijftien werkdagen na de ontvangst van het gunstige advies of na het verstrijken van de termijn van dertig werkdagen, vermeld in § 1, bezorgt het Agentschap Economie een voorstel aan de Inspectie van Financiën over de principiële subsidie en de voorwaarden waaronder ze wordt verleend.

§ 5. Na de ontvangst van het advies van de Inspectie van Financiën beslist het hoofd van het Agentschap Economie over de principiële subsidie. Als er toepassing wordt gemaakt van artikel 6, § 2, of van artikel 42, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2003 houdende subsidiëring van bedrijventerreinen, wetenschapsparken en bedrijfsgebouwen, dan beslist de Vlaamse Regering over de principiële subsidie.

§ 6. Uiterlijk tien werkdagen na de beslissing van het hoofd van het Agentschap Economie of de regeringsbeslissing wordt eventueel de opdracht tot vastlegging van de subsidie gegeven en wordt aan de aanvrager meegedeeld of de aanvraag tot principiële subsidie aanvaard werd, met eventueel de opgave van de berekeningswijze en van de voorwaarden.

§ 7. De gunningsprocedure mag niet ingezet worden voor de ontvangst van de kennisgeving, vermeld in § 6. Anders wordt dit vastgelegde subsidiebedrag ambtshalve geschrapt. »

**Art. 9.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 4. § 1. Uiterlijk vijftien werkdagen na de ontvangstdatum deelt het Agentschap Economie aan de indiener mee dat de aanvraag tot definitieve subsidie volledig is.

§ 2. Uiterlijk vijftien werkdagen na de ontvangstdatum deelt het Agentschap Economie aan de indiener mee dat de aanvraag tot definitieve subsidie onvolledig is, met opsomming van de redenen en de gewenste aanvullingen. Na de ontvangstdatum van het antwoord wordt opnieuw toepassing gemaakt van § 1.

Als binnen vijftien werkdagen geen bericht wordt verzonden, wordt de aanvraag als volledig beschouwd.

§ 3. Uiterlijk vijftien werkdagen na het verstrijken van de termijn van vijftien werkdagen, vermeld in § 1, bezorgt het Agentschap Economie een voorstel aan de Inspectie van Financiën over de definitieve subsidie en de voorwaarden waaronder ze wordt verleend.

§ 4. Na de ontvangst van het advies van de Inspectie van Financiën beslist het hoofd van het Agentschap Economie over de definitieve subsidie.

§ 5. Uiterlijk tien werkdagen na de ontvangst van de beslissing van het hoofd van het Agentschap Economie wordt eventueel de opdracht tot een extra vastlegging of een vastleggingsvermindering gegeven en wordt aan de aanvrager meegedeeld of de definitieve subsidie al dan niet wordt toegekend, met eventueel de opgave van de berekeningswijze van de subsidie en van de voorwaarden.

§ 6. De werken mogen niet gegund worden voor de ontvangst van de kennisgeving, vermeld in § 5, anders wordt het vastgelegde subsidiebedrag ambtshalve geschrapt. »

**Art. 10.** In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. Uiterlijk vijftien werkdagen na de ontvangstdatum deelt het Agentschap Economie aan de indiener mee dat de aanvraag tot uitbetaling van het voorschot volledig is. »;

2° § 3 wordt geschrapt.

**Art. 11.** In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. Uiterlijk vijftien werkdagen na de ontvangstdatum deelt het Agentschap Economie aan de indiener mee dat de aanvraag tot definitieve subsidie van de meerwerken volledig is. »;

2° § 3 wordt geschrapt;

3° § 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4 Uiterlijk vijftien werkdagen na het verstrijken van de termijn van vijftien werkdagen, vermeld in § 1, bezorgt het Agentschap Economie een voorstel aan de Inspectie van Financiën over de definitieve subsidie van de meerwerken en de voorwaarden waaronder deze subsidie wordt verleend. »;

4° § 6 wordt vervangen door wat volgt :

« § 6. Uiterlijk vijftien werkdagen na de beslissing van het hoofd van het Agentschap Economie wordt eventueel de opdracht gegeven tot een extra vastlegging of een vastleggingsvermindering en wordt aan de aanvrager meegedeeld of de definitieve subsidie van de extra werken al dan niet wordt toegekend, met eventueel de opgave van de berekeningswijze van de subsidie en van de voorwaarden. »

**Art. 12.** In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. Uiterlijk vijftien werkdagen na de ontvangstdatum deelt het Agentschap Economie aan de indiener mee dat de aanvraag volledig is. »;

2° § 3 wordt geschrapt.

**Art. 13.** Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 8. § 1. Uiterlijk vijftien werkdagen na de ontvangstdatum deelt het Agentschap Economie aan de indiener mee dat de aanvraag tot subsidie volledig is en bezorgt het een voorstel aan de Inspectie van Financiën over de subsidie en de voorwaarden waaronder ze wordt verleend.

§ 2. Na de ontvangst van het advies van de Inspectie van Financiën beslist het hoofd van het Agentschap Economie over de subsidie.

§ 3. Uiterlijk tien werkdagen na de beslissing van het hoofd van het Agentschap Economie wordt eventueel opdracht gegeven tot vastlegging van de subsidie en wordt aan de aanvrager meegedeeld of de aanvraag tot subsidie aanvaard werd, met eventueel de opgave van de berekeningswijze en de voorwaarden. »

**Art. 14.** In artikel 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12 en 13 van hetzelfde besluit worden de woorden « de administratie » telkens vervangen door de woorden « het Agentschap Economie ».

#### HOOFDSTUK IV. — *Groeipremie*

**Art. 15.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 18 november 2003 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor investeringen in het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 februari 2005, wordt punt 3° vervangen door wat volgt :

« 3° het Agentschap Economie : intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid dat behoort tot het beleidsdomein Economie, Wetenschap en Innovatie; ».

**Art. 16.** In artikelen 1, 8°, artikel 7 en 8 van hetzelfde besluit worden de woorden « de administratie » vervangen door de woorden « het Agentschap Economie ».

#### HOOFDSTUK V. — *Ecologie*

**Art. 17.** In artikel 1 van ministerieel besluit van 29 oktober 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2004 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest wordt punt 4° vervangen door wat volgt :

« 4° het Agentschap Economie : intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid dat behoort tot het beleidsdomein Economie, Wetenschap en Innovatie; ».

**Art. 18.** In artikel 1, 6°, artikelen 4, 5, 6, 8, 11 en 13, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « de administratie » vervangen door de woorden « het Agentschap Economie ».

#### HOOFDSTUK VI. — *Oproep projecten ter stimulering van het ondernemerschap*

**Art. 19.** Artikel 4 van het ministerieel besluit van 12 juni 2006 tot uitvoering van artikel 14 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot toekenning van steun voor projecten ter stimulering van het ondernemerschap, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 4. De uitbetaling, zoals bepaald in artikel 15 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot toekenning van steun voor projecten ter stimulering van het ondernemerschap, wordt als volgt aangevraagd. De begunstigde vraagt de uitbetaling van elke schijf van de subsidie schriftelijk aan op het volgende adres :

Agentschap Economie  
Entiteit Economisch Ondersteuningsbeleid  
Markiesstraat 1, 1000 Brussel  
tel. : 02/553 35 11  
fax : 02/553 37 88  
e-mail : oproep.ondernemerschap@vlaanderen.be »

#### HOOFDSTUK VII. — *Vlaminov-Vlaminovorm*

**Art. 20.** Het hoofd van het Agentschap Economie wordt gemachtigd om te beslissen over de terugvordering van :

1° een investeringstegemoetkoming aan de ondernemingen in het kader van Vlaminov, onder de voorwaarden en regelingen die bepaald zijn in het decreet van 19 december 1997 en het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 1998 houdende een vermindering van de onroerende voorheffing ter stimulering van tewerkstellingsbevorderende investeringen;

2° een investeringstegemoetkoming aan de ondernemingen in het kader van Vlaminov, onder de voorwaarden en regelingen, bepaald in het decreet van 19 december 1997 houdende een vermindering van de onroerende voorheffing ter stimulering van tewerkstellingsbevorderende investeringen, gewijzigd bij het decreet van 18 december 1998 en bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 maart 1999 houdende een vermindering van de onroerende voorheffing ter stimulering van tewerkstellingsbevorderende investeringen en vorming.

#### HOOFDSTUK VIII. — *BEA*

**Art. 21.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 31 maart 2006 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, met betrekking tot de subsidieverlening wordt punt 5° vervangen door wat volgt :

« 5° het Agentschap Economie : intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid dat behoort tot het beleidsdomein Economie, Wetenschap en Innovatie; ».

**Art. 22.** In artikel 10 en 24 van hetzelfde besluit worden de woorden « de administratie » vervangen door de woorden « het Agentschap Economie ».

**Art. 23.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 11 mei 2006 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, met betrekking tot de erkenning en de aanvaarding van de dienstverleners wordt punt 4° vervangen door wat volgt :

« 4° het Agentschap Economie : intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid dat behoort tot het beleidsdomein Economie, Wetenschap en Innovatie; ».

**Art. 24.** In artikel 10, 19, 20, 21, 2°, in artikel 22, 2°, artikel 23, 2°, en in artikel 27 van hetzelfde besluit worden de woorden « de administratie » vervangen door de woorden « het Agentschap Economie ».

#### HOOFDSTUK IX. — *Buurtwinkels*

**Art. 25.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 23 juni 2006 tot versterking buurtwinkels wordt punt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° het Agentschap Economie : intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid dat behoort tot het beleidsdomein Economie, Wetenschap en Innovatie; ».

**Art. 26.** In artikel 1, 3°, en in artikel 10, 1°, van hetzelfde besluit worden de woorden « de administratie » vervangen door de woorden « het Agentschap Economie ».

#### HOOFDSTUK X. — *Inwerkingtredingsbepaling*

**Art. 27.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 juli 2006.

Brussel, 19 januari 2007.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/200612]

**15 FEVRIER 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant décision quant à des dossiers d'agrément de 3 centres de validation des compétences dans le cadre de l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu le décret du Conseil régional wallon du 13 novembre 2003 portant approbation de l'accord de coopération;

Considérant le décret du Conseil de la Communauté française du 22 octobre 2003 portant approbation de l'accord de coopération;

Considérant le décret de l'Assemblée de la Commission communautaire française du 7 novembre 2003 portant approbation de l'accord de coopération;

Considérant le dossier de demande d'agrément des 3 Centres de validation des compétences ci-après :

- le Centre de FOREm Formation d'Ensival pour le métier de couvreur;
- le Centre de FOREm Formation de Petit-Rechain pour le métier d'installateur sanitaire;
- le Centre IRIS TECH (Bruxelles Formation) pour le métier de mécanicien d'entretien,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'agrément est accordé aux 3 Centres de validation suivants :

- le Centre de FOREm Formation d'Ensival pour le métier de couvreur;
- le Centre de FOREm Formation de Petit-Rechain pour le métier d'installateur sanitaire;
- le Centre IRIS TECH (Bruxelles Formation) pour le métier de mécanicien d'entretien.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** La Ministre de la Formation est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 février 2007.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

La Ministre de la Formation,  
Mme M. ARENA

—————  
VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2007/200612]

**15 FEBRUARI 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende beslissing inzake de erkenningsdossiers van 3 centra voor de validering van de vaardigheden in het kader van het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie**

De Waalse Regering,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 13 november 2003 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord;

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 22 oktober 2003 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord;

Gelet op het decreet van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 7 november 2003 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord;

Gelet op het dossier betreffende de aanvraag tot erkenning van de 3 volgende centra voor de validering van de vaardigheden :

- het "Centre de FOREm Formation d'Ensival" voor het beroep dakwerker;
- het "Centre de FOREm Formation de Petit-Rechain" voor het beroep sanitair installateur;
- het "Centre IRIS TECH (Bruxelles Formation)" voor het beroep onderhoudsmechanicus,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenning wordt toegekend aan de 3 volgende valideringscentra :

- het "Centre de FOREm Formation d'Ensival" voor het beroep dakwerker;
- het "Centre de FOREm Formation de Petit-Rechain" voor het beroep sanitair installateur;
- het "Centre IRIS TECH (Bruxelles Formation)" voor het beroep onderhoudsmechanicus.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

**Art. 3.** De Minister van Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 februari 2007.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Vorming,  
Mevr. M. ARENA

---

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2007/200593]

**Aménagement du territoire. — Annulation par le Conseil d'Etat**

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 166.516 du 11 janvier 2007, Section d'Administration, XIII<sup>e</sup> Chambre, annule l'arrêté ministériel du 28 juillet 2000 refusant à M. Daniel Bastogne l'agrément comme auteur de projets pour l'élaboration, la modification ou la révision de plans communaux d'aménagement.

---

ÜBERSETZUNG

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**

[2007/200593]

**Raumordnung. — Nichtigerklärung durch den Staatsrat**

Durch Urteil des Staatsrates Nr. 166.516, Verwaltungsabteilung, Kammer XIII vom 11. Januar 2007 wird der Ministerialerlass vom 28. Juli 2000, durch den Herrn Daniel Bastogne die Zulassung als Projektautor für die Aufstellung, die Abänderung oder die Revision von Raumordnungsplänen verweigert wird, für nichtig erklärt.

---

VERTALING

**MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST**

[2007/200593]

**Ruimtelijke ordening. — Vernietiging door de Raad van State**

Bij arrest van de Raad van State nr. 166.516 van 11 januari 2007, Afdeling Administratie, XIIIe Kamer, wordt het ministerieel besluit van 28 juli 2000 vernietigd waarbij de heer Daniel Bastogne niet erkend wordt als ontwerper voor de opstelling, de wijziging of de herziening van gemeentelijke plannen van aanleg.

---

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2007/200594]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA De Sutter, Ludo », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;



Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n<sup>o</sup> 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « BVBA De Sutter, Ludo », le 17 janvier 2007;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BVBA De Sutter, Ludo », sise Eekskens 119, à 9920 Lovendegem, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2007-02-08-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

— déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

— déchets inertes;

— déchets ménagers et assimilés;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets dangereux;

— huiles usagées;

— PCB/PCT;

— déchets animaux;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup>, est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 8 février 2007.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2007/200595]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.  
Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Burhagri, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la SPRL Burhagri, le 22 janvier 2007;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Burhagri, sise rue de Hives 20, à 6984 La Roche-en-Ardenne est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2007-02-08-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

— déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

— déchets inertes;

— déchets ménagers et assimilés;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets dangereux;

— huiles usagées;

— PCB/PCT;

— déchets animaux;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup>, est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 8 février 2007.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2007/200596]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transport Duchesne, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la SPRL Transport Duchesne, le 26 janvier 2007;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Transport Duchesne, sise sentier de l'Eglise 22, à 6200 Bouffioulx, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2007-02-08-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

— déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

— déchets ménagers et assimilés;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets industriels ou agricoles non dangereux;

— déchets dangereux;

— huiles usagées;

— PCB/PCT;

— déchets animaux;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup>, est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 8 février 2007.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2007/200597]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.  
Acte procédant à l'enregistrement de la « BV De Hoop Wegtransport », en qualité de transporteur de déchets  
autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « BV De Hoop Wegtransport », le 26 janvier 2007;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BV De Hoop Wegtransport », sise Kapitein Van Zijll-laan 1A, à NL-3405 AA Benschop-Lopik, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2007-02-08-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup>, est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 8 février 2007.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2007/200598]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de la « BV De Jong Gameren », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « BV De Jong Gameren », le 26 janvier 2007;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BV De Jong Gameren », sise Middekampseweg 3A, à NL-5311 PC Gamerne-Zahbommel, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2007-02-08-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;



- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup>, est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 8 février 2007.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[C - 2007/95208]

Acte d'approbation d'une cession totale des droits  
et obligations d'une entreprise d'assurances

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances du 19 décembre 2006, est approuvée la cession, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2007, de tous les droits et obligations résultant des contrats d'assurances vie et du portefeuille de créances hypothécaires de l'entreprise "Lion Belge" (code numéro 0171), société anonyme dont le siège est situé boulevard Bischoffsheim 1-8, à 1000 Bruxelles, à l'entreprise "Hamburg-Mannheimer" (code numéro 0735), société anonyme dont le siège est situé boulevard Bischoffsheim 1-8, à 1000 Bruxelles.

La cession approuvée par la Commission bancaire, financière et des Assurances est réalisée valablement à l'égard de tous les preneurs, assurés et tous tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et article 53 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire). (6493)

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2007/95208]

Akte tot goedkeuring van een totale overdracht  
van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, van 19 december 2006, wordt de overdracht goedgekeurd, met uitwerking op 1 januari 2007, van alle rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de levensverzekeringsoverdrachten en van de portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen van de onderneming "Belgische Leeuw" (codenummer 0171), naamloze vennootschap, waarvan de zetel is gevestigd Bischoffsheimlaan 1-8, te 1000 Brussel, naar de onderneming "Hamburg-Mannheimer" (codenummer 0735), naamloze vennootschap waarvan de zetel is gevestigd Bischoffsheimlaan 1-8, te 1000 Brussel.

De door de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekeringsnemers, de verzekeren en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en artikel 53 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet). (6493)

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[2007/95209]

Avis de cession  
d'un portefeuille de créances hypothécaires

En application de l'article 53, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire est publiée la cession du portefeuille de créances hypothécaires de l'entreprise « Whestia, Assurances wallonnes du logement », en abrégé « Whestia », société anonyme, dont le siège social est situé rue de l'Ecluse 21, à 6000 Charleroi, à l'entreprise « Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie », société coopérative à responsabilité limitée, dont le siège social est situé rue Saint-Nicolas 67, à 5000 Namur.

Cette cession, qui produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2007, est opposable à tous les tiers par la présente publication. (6494)

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[2007/95209]

Bericht van overdracht  
van een portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen

In toepassing van artikel 53 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet wordt bekendgemaakt de overdracht van de portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen van de onderneming « Whestia, Assurances wallonnes du logement », in het kort « Whestia », naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue de l'Ecluse 21, te 6000 Charleroi, aan de onderneming « Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue Saint-Nicolas 67, te 5000 Namur.

Deze overdracht, die uitwerking heeft vanaf 1 januari 2007, is tegenstelbaar aan alle derden door deze bekendmaking. (6494)

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

## Recrutement. — Résultats

[2007/200622]

Sélection de techniciens surveillants des routes (m/f) (niveau C), d'expression néerlandaise, pour le « Beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken Agentschap Infrastructuur » (Administration flamande) (ANV06029). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. NEELS FREDERIK, 9090 MELLE
2. DE BUYSSCHER DIRK, 9450 HAALERT
3. CRABBE DIRK, 8650 HOUTHULST
4. ANNICAERT ANTHONY, 8310 ASSEBROEK
5. HENDERIX TIM, 3830 WELLEN
6. BEKE KOEN, 8720 DENTERGEM (MARKEGEM)
7. SOETE GEERT, 8510 MARKE
8. AERTS STIJN, 9406 NINOVE
9. CAERS MARTINA, 2880 BORNEM
10. DE VLAMINCK KRIS, 9820 MERELBEKE
11. VAN OTTERDIJK JOS, 3670 MEEUWEN-GRUITRODE
12. CREUPELANDT STEFAAN, 8560 WEVELGEM
13. EVERS WERNER, 3530 HOUTHALEN-HELCHTEREN
14. COOREMANS PETER, 2890 LIPPELO
15. DELANGHE PATRICK, 8420 DE HAAN

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

## Werving. — Uitslagen

[2007/200622]

Selectie van Nederlandstalige technici-wegentoezichters (m/v) (niveau C) voor het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken Agentschap Infrastructuur (Vlaamse overheid) (ANV06029). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage :

1. NEELS FREDERIK, 9090 MELLE
2. DE BUYSSCHER DIRK, 9450 HAALERT
3. CRABBE DIRK, 8650 HOUTHULST
4. ANNICAERT ANTHONY, 8310 ASSEBROEK
5. HENDERIX TIM, 3830 WELLEN
6. BEKE KOEN, 8720 DENTERGEM (MARKEGEM)
7. SOETE GEERT, 8510 MARKE
8. AERTS STIJN, 9406 NINOVE
9. CAERS MARTINA, 2880 BORNEM
10. DE VLAMINCK KRIS, 9820 MERELBEKE
11. VAN OTTERDIJK JOS, 3670 MEEUWEN-GRUITRODE
12. CREUPELANDT STEFAAN, 8560 WEVELGEM
13. EVERS WERNER, 3530 HOUTHALEN-HELCHTEREN
14. COOREMANS PETER, 2890 LIPPELO
15. DELANGHE PATRICK, 8420 DE HAAN

16. DEGRAEVE CLARK, 8560 WEVELGEM
  17. PELSSERS RUDI, 3620 LANAKEN
  18. VAN DER LINDEN MICHEL, 2200 HERENTALS
  19. SCHROYENS MARC, 2930 BRASSCHAAT
  20. VAN CAUWENBERGHE ANDY, 8750 WINGENE
  21. SOETAERT KEVIN, 8531 BAVIKHOVE
  22. SCHEIRLINCKX KRIS, 9300 AALST
  23. GLORIE PATRICK, 2550 KONTICH
  24. VAN OUDENHOVE GUY, 9550 HERZELE
  25. MOEREMANS LEENTJE, 9400 NINOVE
  26. GEERAERT KOEN, 3890 GINGELOM
  27. BAERT STIJN, 1800 VILVOORDE
  28. COOLENS DIRK, 9620 ZOTTEGEM
  29. VERBIEREN GERT, 3110 ROTSELAAR
  30. DESPODT JOHAN, 8470 MOERE (GISTEL)
  31. HAMERS BERT, 3770 RIEMST
  32. MATTHYS DANNY, 1770 LIEDEKERKE
  33. VERPLANCKE FREDERIK, 8210 ZEDELGEM
  34. NILIS ROELAND, 3550 HEUSDEN-ZOLDER
  35. BROODCOORENS BOUDEWIJN, 9570 LIERDE
  36. DE JONGE PETER, 8310 BRUGGE
  37. SMOLDEREN ILSE, 1785 MERCHTEM
  38. THOELLEN PETER, 3582 BERINGEN
  39. VERHAMME STEVE, 8460 OUDENBURG
  40. PROOST DANNY, 2390 MALLE
  41. PEETERS LUC, 2440 GEEL
  42. MEYNENDONCKX JAN, 2370 ARENDONK
  43. LEMMENS RONNY, 3950 BOCHOLT
  44. PENEN KJELL, 2243 ZANDHOVEN
  45. DEMAN BRECHT, 8647 LO RENINGE
  46. DESCAMPS FRANK, 9031 GENT
  47. SAMAILLE DORINE, 9700 OUDENAARDE
  48. DE WITTE WIM, 3390 TIELT-WINGE
  49. MATTHYS CHRISTIAN, 8450 BREDENE
  50. SANCHEZ STEVEN, 1000 BRUSSEL
  51. KARADUMAN HAKAN, 3980 TESSENDERLO
  52. TAILDEMAN ALAIN, 9550 STEENHUIZE (HERZELE)
  53. NUYTS JAN, 3560 LUMMEN
  54. DE VOS STEPHAN, 9660 BRAKEL
  55. CRIEL ANDY, 9060 ZELZATE
  56. HERMANS ERIK, 3670 MEEUWEN-GRUITRODE
  57. CARLENS GUY, 3740 BEVERST (BILZEN)
  58. BELHADJI MOHAMED, 2100 DEURNE
  59. BERCKMANS FILIP, 9450 DENDERHOUTEM
  60. MORTIER KRIS, 9810 NAZARETH
  61. PUT STEVEN, 3920 LOMMEL
  62. VANOPPRE JOS, 3560 LUMMEN
  63. DE WAEL PATRICK, 9250 WAASMUNSTER
  64. WOUTERS DIRK, 3770 RIEMST
  65. VERMEULEN RUDY, 9840 DE PINTE
  66. VUEGEN ETIENNE, 3990 PEER
  67. BONTINCK DIRK, 9260 WICHELEN (SCHELLEBELLE)
  68. FRAEYMAN KRISTOF, 8720 DENTERGEM
  69. LORMANS ERWIN, 3500 HASSELT
  70. VERSTRAETE PETER, 8930 MENIN
  71. VAN GOETHEM GERRY, 9320 NIEUWERKERKEN
  72. VANBESIEN PIETER, 8470 GISTEL
16. DEGRAEVE CLARK, 8560 WEVELGEM
  17. PELSSERS RUDI, 3620 LANAKEN
  18. VAN DER LINDEN MICHEL, 2200 HERENTALS
  19. SCHROYENS MARC, 2930 BRASSCHAAT
  20. VAN CAUWENBERGHE ANDY, 8750 WINGENE
  21. SOETAERT KEVIN, 8531 BAVIKHOVE
  22. SCHEIRLINCKX KRIS, 9300 AALST
  23. GLORIE PATRICK, 2550 KONTICH
  24. VAN OUDENHOVE GUY, 9550 HERZELE
  25. MOEREMANS LEENTJE, 9400 NINOVE
  26. GEERAERT KOEN, 3890 GINGELOM
  27. BAERT STIJN, 1800 VILVOORDE
  28. COOLENS DIRK, 9620 ZOTTEGEM
  29. VERBIEREN GERT, 3110 ROTSELAAR
  30. DESPODT JOHAN, 8470 MOERE (GISTEL)
  31. HAMERS BERT, 3770 RIEMST
  32. MATTHYS DANNY, 1770 LIEDEKERKE
  33. VERPLANCKE FREDERIK, 8210 ZEDELGEM
  34. NILIS ROELAND, 3550 HEUSDEN-ZOLDER
  35. BROODCOORENS BOUDEWIJN, 9570 LIERDE
  36. DE JONGE PETER, 8310 BRUGGE
  37. SMOLDEREN ILSE, 1785 MERCHTEM
  38. THOELLEN PETER, 3582 BERINGEN
  39. VERHAMME STEVE, 8460 OUDENBURG
  40. PROOST DANNY, 2390 MALLE
  41. PEETERS LUC, 2440 GEEL
  42. MEYNENDONCKX JAN, 2370 ARENDONK
  43. LEMMENS RONNY, 3950 BOCHOLT
  44. PENEN KJELL, 2243 ZANDHOVEN
  45. DEMAN BRECHT, 8647 LO RENINGE
  46. DESCAMPS FRANK, 9031 GENT
  47. SAMAILLE DORINE, 9700 OUDENAARDE
  48. DE WITTE WIM, 3390 TIELT-WINGE
  49. MATTHYS CHRISTIAN, 8450 BREDENE
  50. SANCHEZ STEVEN, 1000 BRUSSEL
  51. KARADUMAN HAKAN, 3980 TESSENDERLO
  52. TAILDEMAN ALAIN, 9550 STEENHUIZE (HERZELE)
  53. NUYTS JAN, 3560 LUMMEN
  54. DE VOS STEPHAN, 9660 BRAKEL
  55. CRIEL ANDY, 9060 ZELZATE
  56. HERMANS ERIK, 3670 MEEUWEN-GRUITRODE
  57. CARLENS GUY, 3740 BEVERST (BILZEN)
  58. BELHADJI MOHAMED, 2100 DEURNE
  59. BERCKMANS FILIP, 9450 DENDERHOUTEM
  60. MORTIER KRIS, 9810 NAZARETH
  61. PUT STEVEN, 3920 LOMMEL
  62. VANOPPRE JOS, 3560 LUMMEN
  63. DE WAEL PATRICK, 9250 WAASMUNSTER
  64. WOUTERS DIRK, 3770 RIEMST
  65. VERMEULEN RUDY, 9840 DE PINTE
  66. VUEGEN ETIENNE, 3990 PEER
  67. BONTINCK DIRK, 9260 WICHELEN (SCHELLEBELLE)
  68. FRAEYMAN KRISTOF, 8720 DENTERGEM
  69. LORMANS ERWIN, 3500 HASSELT
  70. VERSTRAETE PETER, 8930 MENIN
  71. VAN GOETHEM GERRY, 9320 NIEUWERKERKEN
  72. VANBESIEN PIETER, 8470 GISTEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2007/11082]

Règlement d'ordre intérieur du Comité de direction

De la fixation des réunions

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Comité de direction se réunit sur invitation du Président et ce au moins une fois par mois, sauf durant les mois de juillet et août.

Des convocations

**Art. 2.** Les convocations pour les réunions du Comité de direction doivent être en possession des membres au moins deux jours ouvrables avant les réunions.

En cas d'absolue nécessité, le Président peut déroger à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Les convocations sont rédigées en français et en néerlandais. Elles sont adressées, au choix du Président, par courrier ordinaire ou électronique.

De l'ordre du jour

**Art. 3.** L'ordre du jour de la réunion est joint à la convocation.

Sauf en cas d'application de l'article 2, alinéa 2, tous les documents relatifs aux points de l'ordre du jour doivent être en possession des membres au moins deux jours ouvrables avant les réunions.

Chaque membre du Comité de direction peut transmettre au Président une requête en vue de mettre des points à l'ordre du jour avec les documents y afférents.

Le Comité de direction peut, par voie de consensus, ajouter un point supplémentaire à l'ordre du jour.

Au cas où un ou plusieurs points figurant à l'ordre du jour ne peuvent pas être traités lors de la réunion du Comité de direction, ils sont inscrits à l'ordre du jour d'une prochaine réunion.

Le Président et les membres du Comité de direction fournissent à ce dernier toutes les informations utiles à l'examen des points à l'ordre du jour.

De la présidence

**Art. 4.** Le Président ouvre et clôt les réunions du Comité de direction. Il dirige les débats et dispose de tous les pouvoirs nécessaires à cet effet.

En cas d'absence ou d'empêchement du Président, celui-ci désigne le membre du Comité qui le remplace.

Des réunions

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Les réunions du Comité de direction ne sont pas publiques. Le Comité de direction peut toutefois demander à certaines personnes qui, en raison de leurs compétences, peuvent l'éclairer utilement sur un point à l'ordre du jour, de participer, sans voix ni délibérative ni consultative, à la totalité ou à une partie de la réunion et ceci à l'exclusion des délibérations concernant des dossiers individuels.

§ 2. En vue d'accomplir les missions qui lui sont attribuées par l'article 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2 de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 portant création et composition des organes communs à chaque service public fédéral, le Comité de direction tient des réunions stratégiques par thèmes.

En vue d'accomplir les missions qui lui sont attribuées par l'article 5, alinéas 3 et 4 de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 précité et pour l'application des dispositions statutaires, le Comité de direction tient des réunions ordinaires.

Du quorum

**Art. 6.** Le Comité de direction ne peut délibérer valablement que si la majorité de ses membres est présente.

Des décisions

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Le Comité de direction décide par voie de consensus. En l'absence de consensus, les décisions sont prises à la majorité simple des voix, les abstentions n'étant pas prises en compte. En cas de partage des voix, la voix du Président est prépondérante, à l'exception des scrutins secrets.

§ 2. Le vote a lieu à main levée. Toute décision prise à l'égard d'un agent individuel a lieu au scrutin secret.

§ 3. Le vote ne peut avoir lieu qu'une fois que les personnes assistant, le cas échéant, au Comité de direction en application de l'article 5, se soient retirées,

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2007/11082]

Huishoudelijk reglement van het Directiecomité

De vastlegging van de vergaderingen

**Artikel 1.** Het Directiecomité vergadert op uitnodiging van de Voorzitter en dit ten minste eenmaal per maand, behalve tijdens de maanden juli en augustus.

De oproepingen

**Art. 2.** De oproepingen voor de vergaderingen van het Directiecomité dienen ten minste twee werkdagen voor de vergaderingen in het bezit van de leden te zijn.

Wanneer het absoluut noodzakelijk is, kan de Voorzitter afwijken van het eerste lid.

De oproepingen worden in het Nederlands en in het Frans opgesteld. Zij worden, naar keuze van de Voorzitter, per post of elektronisch verstuurd.

De agenda

**Art. 3.** De agenda van de vergadering wordt bij de oproeping gevoegd.

Behoudens in geval van toepassing van artikel 2, tweede lid, moeten alle stukken betreffende de agendapunten ten minste twee werkdagen voor de vergaderingen in het bezit zijn van de leden.

Elk lid van het Directiecomité kan een verzoek richten aan de Voorzitter om punten op de agenda te plaatsen. Bij het verzoek worden alle relevante stukken gevoegd.

Het Directiecomité kan, in onderlinge overeenstemming, een bijkomend punt op de agenda plaatsen.

Wanneer een of meer punten van de agenda niet tijdens de vergadering van het Directiecomité behandeld kunnen worden, worden ze op de agenda van een volgende vergadering ingeschreven.

De Voorzitter en de leden van het Directiecomité bezorgen dit Comité alle nuttige informatie voor de bespreking van de agendapunten.

Het voorzitterschap

**Art. 4.** De Voorzitter opent en sluit de vergaderingen van het Directiecomité. Hij leidt de debatten en beschikt daartoe over alle nodige bevoegdheden.

Wanneer de Voorzitter afwezig of verhinderd is, wijst hij het lid van het Comité aan dat hem vervangt.

De vergaderingen

**Art. 5. § 1.** De vergaderingen van het Directiecomité zijn niet openbaar. Het Directiecomité kan echter aan bepaalde personen, die het Comité door hun deskundigheid nuttige uitleg over een punt van de agenda kunnen verschaffen, vragen om, zonder beslissende noch raadgevende stem, aan de volledige vergadering of een deel ervan deel te nemen, met uitzondering van de beraadslagingen over individuele dossiers.

§ 2. Om de opdrachten te vervullen die hem zijn toegekend door artikel 5, lid 1 en lid 2 van het koninklijk besluit van 7 november 2000 houdende oprichting en samenstelling van de organen die gemeenschappelijk zijn aan elke federale overheidsdienst houdt het Directiecomité beleidsvoorbereidende vergaderingen per thema.

Om de opdrachten te vervullen die hem zijn toegekend door artikel 5, lid 3 en lid 4 van het bovenvermelde koninklijk besluit van 7 november 2000 en voor de toepassing van de statutaire bepalingen houdt het Directiecomité gewone vergaderingen.

Het quorum

**Art. 6.** Het Directiecomité kan slechts geldig beraadslagen wanneer de meerderheid van de leden aanwezig is.

De beslissingen

**Art. 7. § 1.** Het Directiecomité beslist bij consensus. Wanneer geen overeenstemming wordt bereikt, worden de beslissingen bij meerderheid van stemmen genomen, onthoudingen niet meegerekend. Bij staking van stemmen geeft de stem van de Voorzitter de doorslag, behalve bij geheime stemming.

§ 2. Het stemmen gebeurt met handopsteken. Elke beslissing over een individuele ambtenaar gebeurt via geheime stemming.

§ 3. De stemming kan pas plaatsvinden nadat de personen die het Directiecomité krachtens artikel 5 eventueel bijwonen, de vergadering verlaten hebben.

§ 4. Quand le Comité de direction intervient à titre consultatif, les avis émis par les membres sont consignés au procès-verbal et joints aux propositions soumises aux autorités compétentes.

#### Du secrétariat

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Le Président désigne le secrétaire et les secrétaires adjoints.

§ 2. Le secrétaire et les secrétaires adjoints remplissent leur mission sous l'autorité du Président.

§ 3. Le secrétaire assure la gestion journalière du Comité de direction, il veille à la rédaction des procès-verbaux des séances et transmet les avis et décisions du Comité de direction aux autorités compétentes. Il est responsable des archives du Comité de direction.

§ 4. Le secrétariat est installé à l'adresse suivante : Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes, et Energie, secrétariat du Comité de direction, service du Président, Rue du Progrès 50, 1210 Bruxelles.

#### Des notifications

**Art. 9.** Après la séance, pour chaque décision du Comité de direction à l'exception des dossiers individuels, une notification succincte de la décision est adressée à tous les membres du Comité. Le désaccord d'un membre sur le contenu d'une notification doit être signalé sans délai au secrétariat.

#### Du procès-verbal

**Art. 10. § 1<sup>er</sup>.** Le projet de procès-verbal est soumis à l'approbation des membres soit lors d'une réunion suivante, soit par procédure écrite.

§ 2. La version définitive du procès-verbal est signée par le Président et le secrétaire ou en son absence par au moins un secrétaire adjoint, après son approbation par le Comité de direction. Après signature, une copie signée du procès-verbal est communiquée aux membres du Comité de direction. Le procès-verbal original est conservé par le secrétaire.

§ 3. Sans préjudice de l'application de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, et, dans le cadre des promotions dans le niveau 1, de l'article 26bis de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, les procès-verbaux et leurs extraits sont confidentiels, sauf décision contraire du Comité de direction.

#### Des groupes de travail du Comité de direction

**Art. 11.** Des groupes de travail peuvent être créés par décision du Comité de direction. Ils accomplissent leur mandat sous l'autorité et le contrôle du Comité de direction, par l'intermédiaire du président du groupe de travail.

Le président du groupe de travail convoque le groupe de travail et organise ses activités. Il informe régulièrement le Comité de direction de l'état d'avancement de ses travaux. Il peut faire appel au secrétariat pour l'assister.

#### Du secret

**Art. 12.** Le Président, les membres et toute personne associée aux activités du Comité de direction sont liés par le secret en ce qui concerne les débats et les délibérations, ainsi que pour toute information dont ils auraient eu connaissance dans l'exercice de leur mission.

#### Consultation des pièces

**Art. 13.** Les membres du Comité de direction peuvent en tout temps consulter les archives de ce dernier au secrétariat et les pièces des dossiers administratifs au sujet desquels ils doivent se prononcer.

L'exécution des décisions du Comité de direction au sein des directions

**Art. 14.** Le Comité de direction peut désigner un ou plusieurs de ses membres pour assurer l'exécution de l'une de ses décisions.

#### Entrée en vigueur

**Art. 15.** Le présent règlement d'ordre intérieur entre en vigueur le 12 septembre 2006

Approuvé par le Comité de direction en sa séance du 12 septembre 2006.

Le Président du Comité de Direction  
L. VERJUS

§ 4. Wanneer het Directiecomité adviserend optreedt, worden de door de leden uitgebrachte adviezen in de notulen opgenomen en toegevoegd aan de voorstellen die aan de bevoegde overheden worden voorgelegd.

#### Het secretariaat

**Art. 8. § 1.** De Voorzitter wijst de secretaris en de adjunct-secretarissen aan.

§ 2. De secretaris en de adjunct-secretarissen vervullen hun opdracht onder het gezag van de Voorzitter.

§ 3. De secretaris verzorgt het dagelijks beheer van het Directiecomité, hij ziet toe op het opstellen van de notulen van de vergaderingen en deelt de adviezen en beslissingen van het Directiecomité mee aan de bevoegde overheden. Hij is verantwoordelijk voor het archief van het Directiecomité.

§ 4. Het secretariaat is gevestigd op het volgend adres: Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand, en Energie, secretariaat van het Directiecomité, dienst van de Voorzitter, Vooruitgangstraat 50, 1210 Brussel.

#### De notificaties

**Art. 9.** Na de vergadering wordt voor elke beslissing van het Directiecomité, behalve voor individuele dossiers, een beknopte notificatie naar alle leden van het Comité gezonden. Een niet-akkoord van een lid met de inhoud van een notificatie moet onverwijld gemeld worden aan het secretariaat.

#### De notulen

**Art. 10. § 1.** De ontwerpnotulen worden, hetzij in een volgende vergadering, hetzij in een schriftelijke procedure ter goedkeuring aan de leden voorgelegd.

§ 2. De definitieve versie van de notulen wordt, na goedkeuring door het Directiecomité, door de Voorzitter en door de secretaris, of in zijn afwezigheid door minstens een adjunct-secretaris, ondertekend. Na ondertekening wordt een ondertekende kopie van de notulen aan de leden van het Directiecomité toegezonden. De originele notulen worden door de secretaris bewaard.

§ 3. Onverminderd de toepassing van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en, in het kader van de bevorderingen in niveau 1, van artikel 26bis van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel, zijn de notulen en de uittreksels vertrouwelijk, tenzij anders wordt beslist door het Directiecomité.

#### De werkgroepen van het Directiecomité

**Art. 11.** Bij beslissing van het Directiecomité kunnen werkgroepen opgericht worden. Zij vervullen hun mandaat onder het gezag en het toezicht van het Directiecomité, via de voorzitter van de werkgroep.

De voorzitter van de werkgroep roept de werkgroep bijeen en organiseert de werkzaamheden ervan. Hij brengt het Directiecomité regelmatig op de hoogte van de vorderingen van de werkzaamheden. Hij kan beroep doen op het secretariaat voor ondersteuning.

#### De geheimhouding

**Art. 12.** De Voorzitter, de leden en iedere persoon die betrokken werd bij de werkzaamheden van het Directiecomité zijn tot geheimhouding verplicht omtrent de debatten, beraadslagingen en elke inlichting waarvan zij kennis krijgen bij de uitoefening van hun opdracht.

#### Inzage van de stukken

**Art. 13.** De leden van het Directiecomité kunnen altijd de archieven van dit Comité op het secretariaat inkijken, alsook de stukken van de administratieve dossiers waarover zij zich dienen uit te spreken.

De uitvoering van de beslissingen van het Directiecomité in de directies

**Art. 14.** Het Directiecomité kan een of meerdere van zijn leden aanduiden om de uitvoering van een van zijn beslissingen te verzekeren.

#### Inwerkingtreding

**Art. 15.** Dit huishoudelijk reglement treedt in werking op 12 september 2006.

Goedgekeurd door het Directiecomité tijdens zijn vergadering van 12 september 2006.

De Voorzitter van het Directiecomité  
L. VERJUS

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2007/200647]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de statutaire aanwerving van een diensthoofd facility en logistiek  
en een HR-communicatiecoördinator voor Toerisme Vlaanderen**

Toerisme Vlaanderen bevordert het Toerisme in Vlaanderen en Brussel. Als agentschap van de Vlaamse Gemeenschap bewaakt Toerisme Vlaanderen de toepassing van de toeristische wetgeving, ondersteunt zij de Vlaamse toeristische sector en promoot zij Vlaanderen als toeristische bestemming in binnen- en buitenland. Toerisme Vlaanderen telt een 150-tal personeelsleden op de maatschappelijke zetel in Brussel. De 11 buitenlandse vestigingen stellen een 60-tal personeelsleden tewerk. Voor de verdere uitbreiding van onze dienstverlening in Brussel zoeken we dringend en voor onmiddellijke indiensttreding een (m/v) :

diensthoofd facility en logistiek (A111-statutair)

Jouw functie : als diensthoofd bouw je een logistiek en facilitybeleid uit en sta je in voor een proactief logistiek en facilitybeheer voor alle afdelingen en diensten. Je organiseert en coördineert de werkzaamheden, rekening houdend met veiligheid en welzijn op het werk en met het aspect milieuzorg. Je geeft leiding aan een team van uitvoerende medewerkers. Je staat in voor het optimaliseren van logistieke operaties zoals het beheer van gebouwen, postverwerking, wagenparkbeheer, onderhoud en catering. Je zorgt voor de uitbouw en het voortdurend verbeteren van deze dienstverlening en je blijft op de hoogte van de evoluties binnen de sector. Daarenboven ondersteun je de preventieadviseur.

Jouw profiel : je combineert een masterdiploma met minstens één jaar relevante werkervaring. Kennis van de wetgeving op overheidsopdrachten is een pluspunt. Je beschikt over een rijbewijs B. Je werkt vlot met de pc. Organiseren en resultaatgerichtheid zijn kernwoorden. Je bent klantgericht en betrouwbaar. Daarenboven kun je samenwerken en delegeren.

HR-communicatiecoördinator (A111-statutair)

Jouw functie : als HR-communicatiecoördinator werk je aan de uitbouw van een strategisch en geïntegreerd humanresourcesbeleid in nauwe samenspraak met de HR-manager. Je zet een coherent wervings- en selectiebeleid op en je staat in voor alle HR-gerelateerde communicatieactiviteiten. Je fungeert als back-up payroll en personeelsadministratie, o.a. uitbetaling lonen en vergoedingen, aanspreekpunt voor personeelsleden en management, opvolgen van de relevante wetgeving en contacten met het sociaal secretariaat. Je neemt deel aan diverse HR-projecten georganiseerd door de Vlaamse overheid (MOVI, HR-Public,...).

Jouw profiel : je combineert een masterdiploma met minstens één jaar ervaring in een HR-generalistische functie met inbegrip van personeelsadministratie. Je hebt kennis van loonadministratie en loonverwerking. Je werkt vlot met de pc. Inzicht hebben in de werking van de Vlaamse overheid is een troef. Ervaring op beleidsniveau strekt tot aanbeveling. Je bent klantgericht, betrouwbaar en wilt voortdurend verbeteren. Je neemt initiatief, kunt organiseren en luisteren.

Wij bieden jou : een statutaire functie • een loon volgens het barema A111 van de Vlaamse Gemeenschap waarbij relevante ervaring gehonoreerd wordt • aanvullende arbeidsvoorwaarden zoals 35 verlofdagen, hospitalisatieverzekering, gratis woon-werkverkeer • ruimte voor permanente vorming, opleiding en creativiteit.

Interesse ? Kandidaten die zich in dit profiel herkennen, sturen hun sollicitatiebrief met CV en vermelding van de functie, met als uiterste inschrijvingsdatum 11 maart 2007 naar Kaleido, Roodebeeklaan 9, 1030 Brussel of naar [job@kaleido.be](mailto:job@kaleido.be)

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen. Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht leeftijd, geslacht, afkomst of handicap.

## JOBPUNT VLAANDEREN

[2007/200648]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een directeur personeel en organisatie voor het O.C.M.W.-Leuven**

Het O.C.M.W.-Leuven is een moderne overheidsinstelling die een belangrijke sociale doelstelling in een stedelijke agglomeratie waarmaakt. Met zijn 1 000 personeelsleden realiseert het O.C.M.W. een waaier van diensten : thuiszorg, serviceflats, woon- en zorgcentrum, diverse vormen van individuele hulpverlening,... Om de kwaliteit van de dienstverlening te blijven verzekeren, zijn we dringend op zoek naar een (m/v) :

directeur personeel en organisatie (universitair niveau)

Jouw functie : in overleg met het directiecomité ontwikkel je verder het bestaande HR-beleid en je implementeert dit op een pragmatische manier. Je adviseert de andere directies inzake personeelsaangelegenheden, je onderzoekt de gevolgen van nieuwe regelgeving en je implementeert deze in het bestuur. Je onderzoekt subsidiekanalen en je benut ze voor het O.C.M.W. Je bent ook verantwoordelijk voor het volledige personeelsbeheer van het O.C.M.W. Jouw directie, waarvan je de werking optimaliseert, zal bestaan uit de diensten personeelsadministratie, loonadministratie, vorming, sociale dienst personeel en secretariaat met in totaal een 25-tal medewerkers.

Jouw profiel : je beschikt over een universitair eindexamen en vier jaar leidinggevende ervaring in een functie op universitair niveau. Je bent een managerstype met een goed zicht op moderne HR-technieken. Je zorgt dat je voortdurend op de hoogte bent van de recente ontwikkelingen in jouw vakgebied. Je kunt vernieuwingen mee uitdragen en mensen op een positieve manier motiveren.

Je beschikt over goede communicatieve vaardigheden. Je hebt een positieve ingesteldheid, neemt graag initiatief, kunt zelfstandig werken en je bent kostenbewust ingesteld.

Aanbod : een mandaatsysteem met een looptijd van vijf jaar die telkens met een periode van vijf jaar kan verlengd worden bij een positieve evaluatie • een brutomaandloon van 3.663,86 euro op basis van vier jaar ervaring, overname van maximum tien jaar privéancienniteit is mogelijk • een loonsimulatie kan uitgevoerd worden door de loonadministratie (tel. 016-24 82 66) • extralegale voordelen : hospitalisatieverzekering, maaltijdcheques, fietsvergoeding, ruime opleidingskansen, vijftiendertig dagen verlof en vijf extralegale feestdagen, gratis openbaar vervoer van en naar het werk • wij moedigen uitdrukkelijk mindervaliden, allochtonen en ouderen aan om hun kandidatuur te stellen.

Interesse ? Een inschrijvingsformulier en een volledige brochure met functiebeschrijving, de aanwervings- en bevorderingsvoorwaarden en het selectieprogramma, kun je bekomen op de Personeelsdienst van het O.C.M.W.-Leuven, Andreas Vesaliusstraat 47 (1e verdieping), te 3000 Leuven, (tel. 016-24 82 71) luc.verbist@ocmw-leuven.be

De kandidatuurstelling moet gebeuren via het inschrijvingsformulier, onvolledige kandidaturen kunnen helaas niet aanvaard worden. Je kandidatuur, curriculum vitae en kopie van het vereiste diploma verwachten we uiterlijk op 12 maart 2007 via de gewone post en geadresseerd aan de heer Erik Vanderheiden, voorzitter van het O.C.M.W.-Leuven.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/200620]

**Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers  
Appel aux candidats à un emploi de niveau 2 à la Direction des Produits agricoles, horticoles et agro-alimentaires**

Conformément aux dispositions du Code de la Fonction publique wallonne (article 51bis), un emploi de niveau 2 - métier 60 : administratif, déclaré vacant par le conseil d'administration de l'Agence en sa séance du 8 décembre 2006, est proposé à la promotion par accession au niveau supérieur et à la mutation à la demande d'agents n'appartenant pas au cadre organique de l'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers.

## Description de fonction

L'agent qui assumera les fonctions de secrétariat et de coordination de la Direction de l'Agro-alimentaire aura la charge de :

- la dactylographie;
- l'élaboration de courriers techniques;
- la gestion de la facturation relative aux actions (envoi et rappels);
- la préparation des questionnaires d'évaluation des actions;
- l'envoi des cahiers des charges relatifs aux foires;
- l'encodage des engagements de participation aux actions et la création des listes de distribution;
- la création et la mise à jour d'un listing entreprises "clientèles";
- les publipostages;

- la création et la mise à jour de l'agenda des tâches des agents du service;
- la création et la maintenance de l'arborescence des données partagées du service;
- l'archivage et le classement des dossiers et la tenue du listing;
- la préparation des dossiers par action;
- la photocopie, l'envoi des fax, la téléphonie;
- la recherche de données (renew-internet);
- l'intendance du service (réservation de salles-économat);
- la distribution et l'envoi du courrier (entrée-sortie, courrier classique, envois express et valise diplomatique).

L'agent devra posséder des connaissances en informatique, bureautique et techniques de secrétariat (traitement de texte, Word, tableur Excel, Powerpoint, messagerie Outlook, dactylographie, publipostage,...).

La résidence administrative est fixée au siège central à Bruxelles.

Les candidatures seront examinées de manière à pourvoir dans l'ordre des procédures suivantes :

- promotion par accession au niveau supérieur;
- mutation à la demande d'un agent.

Condition d'accès à l'emploi :

1) conditions à l'accession au niveau supérieur :

- justifier de l'évaluation favorable;
- ne pas être sous le coup d'une sanction disciplinaire définitive et non radiée;
- être lauréat d'un concours d'accession correspondant au niveau et au métier considéré;
- ne pas se trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la promotion (disponibilité pour convenance personnelle...).

La promotion produira ses effets le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suivra la nomination.

2) conditions pour la mutation :

- être titulaire d'un grade du niveau concerné;
- être titulaire du métier exigé pour l'emploi déclaré vacant;
- ne pas se trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la promotion (disponibilité pour convenance personnelle...).

L'agent qui a obtenu une mutation ne peut introduire une nouvelle demande avant un délai de deux ans.

La mutation est accordée à l'agent du rang le plus élevé qui justifie de l'ancienneté la plus grande. Lorsque des raisons sociales ou familiales sont invoquées, l'agent dont les raisons sont reconnues fondées est prioritaire.

Le fonctionnaire qui souhaite invoquer des raisons sociales ou familiales à l'appui de sa demande de mutation doit cocher impérativement la mention prévue à cet effet au point IV de l'acte de candidature. Ce dernier sera alors transmis par l'administrateur général au service social. Conformément aux dispositions prévues par le Code de la Fonction publique wallonne, l'agent assisté ou non par une personne de son choix, est ensuite entendu par le service social qui émet un avis motivé à l'attention de l'administrateur général dans le mois de sa demande.

La mutation produira ses effets le premier jour du mois qui suit la décision.

Les agents intéressés par la présente sont invités à introduire leur acte de candidature au moyen du formulaire joint en annexe et adressé à :

Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers

A l'attention de M. Philippe Suinen, administrateur général

Place Saintelette, 2

1080 Bruxelles

Il sera uniquement pris en considération, sous peine de nullité, s'il :

- est dûment complété et signé;
- est renvoyé dans son intégralité, par pli recommandé, à la poste au plus tard le

(date de la poste faisant foi).

Cette candidature doit être motivée et accompagnée d'un *curriculum vitae* conforme au modèle figurant en annexe VI du Code de la Fonction publique. Elle doit être déposée au plus tard vingt et un jours à dater après la publication au *Moniteur belge*.



## ANNEXE

## Acte de candidature à la promotion - niveau 2

## I. Identité.

Nom :

Prénom

Date de naissance :

Adresse :

Numéro de téléphone :

## II. Emploi actuel.

Ministère/Organisme :

Pool d'affectation :

Division :

Direction :

Résidence administrative :

Métier :

Niveau :

Rang :

Grade :

Emploi d'encadrement : OUI-NON

## III. Emploi postulé.

Niveau 2	Direction des Produits agricoles, horticoles et agro-alimentaires	Métier 60 Administratif	Bruxelles	
----------	--	----------------------------	-----------	--

Signature

## Acte de candidature à la mutation - niveau 2

## I. Identité.

Nom :

Prénom

Date de naissance :

Adresse :

Numéro de téléphone :

## II. Emploi actuel.

Ministère/Organisme :

Pool d'affectation :

Division :

Direction :

Résidence administrative :

Métier :

Niveau :

Rang :

Grade :

Emploi d'encadrement : OUI-NON

## III. Emploi postulé.

Niveau 2	Direction des Produits agricoles, horticoles et agro-alimentaires	Métier 60 Administratif	Bruxelles	
----------	--	----------------------------	-----------	--

IV. Invocation de raisons sociales ou familiales.  
J'invoque des raisons sociales ou familiales : OUI-NON

Signature

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES

Vacance d'un poste académique temps partiel  
(correspondant à 1/10 de temps plein)

Domaine : Sciences juridiques

Discipline : droit pénal social

Faculté de droit

Département ou section : Faculté de droit de l'ULB

Titre requis : de préférence, le titre de docteur en droit après soutenance d'une thèse.

Compétences requises : maîtrise du domaine de spécialisation.

Vacance n° 2007/004

Renseignements complémentaires à l'adresse <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (19143)

Réouverture de la vacance d'un poste académique temps plein

Domaine : Information et Communication

Communication

Faculté de philosophie et lettres

Département des sciences de l'information et de la communication

Le titulaire du poste devra assurer les enseignements et tout ce que cela implique y compris en matière d'activité scientifique.

Titre requis : docteur à thèse, de préférence en sciences de l'information et communication.

Compétences requises :

expérience probante de recherche dans la discipline;

capacité à animer une équipe scientifique;

collaborations interuniversitaires établies.

Vacance n° 2007/041

Renseignements complémentaires à l'adresse <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (19144)

Vacance d'un poste académique temps partiel  
(correspondant à 1/10 de temps plein)

Domaine : Sciences psychologiques et de l'éducation

Discipline : psychologie sociale  
« Conflit et médiation »

Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation

Le titulaire du poste devra assurer un enseignement de 3 ECTS intitulé « Conflit et médiation (cours de la Chaire Bernheim « Paix et citoyenneté ») et les charges qui y sont associés. Le mandat est de deux ans renouvelable une seule fois.

Titre requis : docteur en sciences psychologiques ou titre jugé équivalent.

Compétences requises : expertise scientifique dans le domaine de la psychologie du conflit, de la médiation et de la négociation intergroupe.

Vacance n° 2007/003

Renseignements complémentaires à l'adresse <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (19145)

Ouverture de vacance

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2007, des postes suivants :

Ecole de Santé publique

1) Service : GC030 - Département de Biostatistique

1 poste d'assistant chargé d'exercices temps partiel 0.05 ETP

Cours concernés :

SAPU-L-302 - Exercices d'informatique appliqués à la santé publique (3 ECTS, exercices 1, travaux personnels 2)

SAPU-L-303 - Recherche documentaire et communication scientifique (3 ECTS, exercices 1, travaux personnels 2).

Profil : Ce chargé d'exercice devra assurer l'encadrement des étudiants pour la recherche documentaire, l'analyse critique des résultats d'une recherche scientifique et la réalisation des exercices d'informatique.

Il devra posséder une parfaite connaissance des principaux outils de recherche scientifiques. Une bonne connaissance d'Excel, Powerpoint et Word, ainsi qu'une expérience pédagogique dans les domaines de la santé, de la communication scientifique ou de l'informatique sont des atouts supplémentaires.

2) Service : GC070 - Département d'Epidémiologie et de Promotion de la Santé

1 poste d'assistant chargé d'exercices temps partiel 0.05 ETP

Cours concernés :

COMM-L-401 - Conduite de réunions, médiation en promotion de la santé en Europe (2 ECTS), exercices 1, travaux personnels 1)

COMM-L-402 - Conduite de réunions, médiation en promotion de la santé en PED (2 ECTS, exercices 1, travaux personnels 1).

Profil : Le candidat devra être un universitaire expérimenté en communication et conduite de réunions. Il sera capable d'appliquer cette expérience à la promotion de la santé. Il devra par des mises en situation, permettre aux étudiants de produire et d'organiser l'information nécessaire, d'avoir et défendre des idées efficacement tout en respectant l'éthique et de développer des capacités de présentation et de diffusion orales, écrites et d'être attentifs aux modes de communications non-verbales.

Il devra initier les étudiants aux diverses méthodes, techniques et stratégies de communication en vue de la préparation, de l'animation et de l'évaluation de réunions, ainsi qu'à la gestion de conflits.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à prendre contact avec le secrétariat de l'Ecole de Santé publique (Mme M. Coppens, tél. 02-555 40 19, e-mail : [mcoppens@admin.ulb.ac.be](mailto:mcoppens@admin.ulb.ac.be)) pour obtenir un modèle de présentation du curriculum vitae ou bien sur le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée, en deux exemplaires, à M. Philippe Vincke, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 26 mars 2007.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre :

06-C-ASS-125 (GC) (0.10 ETP)

(19146)

## Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

### Foyers pour Invalides de guerre et autres Victimes du Devoir, naamloze vennootschap in vereffening, Louiza-Marialei 8, 2018 Antwerpen

Ondernemingsnummer 0404.724.976 — RPR Antwerpen

Algemene vergadering op 15 maart 2007, om 11 uur, op de sociale zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de vereffenaar over de staat van de vereffening. 2. Diversen. (6391)

### Etablissements Ortmans, société anonyme, avenue Reine Astrid 164, 4802 Heusy

Numéro d'entreprise 0448.905.508

Assemblée ordinaire au siège social le 24 mars 2007, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (6392)

### I.I. Sicav de droit belge, OPCVM rue Guimard 18, 1040 Bruxelles

R.P.M. Bruxelles 0463 344 650

#### *Avis de convocation à l'Assemblée générale ordinaire*

L'Assemblée Générale ordinaire des actionnaires d'I.I. Sicav de droit belge se tiendra le mercredi 21 mars 2007, à 11 heures, au siège social, rue Guimard 18, à 1040 Bruxelles, pour délibérer et voter sur l'ordre du jour suivant :

#### 1. Compartiment EUROPEAN VALUE STOCKS

rapport de gestion du Conseil d'administration pour l'exercice clôturé au 31 décembre 2006;

rapport du commissaire réviseur agréé de la sicav;

approbation des comptes et des annexes de l'exercice clôturé au 31 décembre 2006;

décharge aux administrateurs et au commissaire réviseur agréé de la sicav.

#### 2. Compartiment BELGIAN & FOREIGN EQUITIES

rapport de gestion du Conseil d'administration pour l'exercice clôturé au 31 décembre 2006;

rapport du commissaire réviseur agréé de la sicav;

approbation des comptes et des annexes de l'exercice clôturé au 31 décembre 2006;

décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur agréé de la sicav;

#### 3. Tous compartiments réunis

rapport de gestion du Conseil d'administration pour l'exercice clôturé au 31 décembre 2006;

rapport du commissaire réviseur agréé de la sicav;

approbation des comptes et des annexes de l'exercice clôturé au 31 décembre 2006 pour les compartiments European Value Stocks et Belgian & Foreign Equities ainsi que les comptes globalisés;

décharge aux administrateurs et au commissaire, réviseur agréé de la sicav.

4. Proposition de nommer Mme Véronique Dumoulin au poste d'Administrateur pour une période de 6 ans, renouvellement des mandats d'Administrateur pour MM. Eric Nols, Vincent Planche et Benoît Dehem pour une période de 6 ans.

En vertu de l'article 10 des statuts et sous réserve de l'acceptation de la CBFA, le Conseil décide de proposer la nomination de Mme Véronique Dumoulin, domiciliée à 1700 Dilbeek, Administrateur pour une période de 6 ans renouvelable. Cette fonction n'est pas rémunérée.

Le Conseil décide de proposer le renouvellement des mandats d'Administrateur de MM. Eric Nols, Vincent Planche et Benoît Dehem pour une période de 6 ans. Ces fonctions ne sont pas rémunérées.

Propositions du Conseil d'administration à l'Assemblée générale des actionnaires

Le Conseil d'administration propose aux Assemblées générales des actionnaires de chaque compartiment :

d'approuver les comptes et les annexes de leur compartiment respectif pour l'exercice clôturé au 31 décembre 2006 ainsi que les comptes globalisés;

de donner décharge, par un vote spécial, aux administrateurs pour l'accomplissement de leur mandat ainsi qu'au commissaire, réviseur agréé de la sicav;

de nommer Mme Véronique Dumoulin, Administrateur, pour une période de 6 ans renouvelable et de renouveler les mandats d'Administrateur de MM. Eric Nols, Vincent Planche et Benoît Dehem.

Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée seront adoptées si elles sont votées par la majorité des actionnaires présents ou représentés. Chaque action dispose d'un droit de vote proportionnel à la partie du capital qu'elle représente.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs actions au porteur trois jours francs ou, lorsque ce délai est plus long, trois jours ouvrables avant la date de l'assemblée auprès de la Banque Degroof SA, rue de l'Industrie 44, à 1040 Bruxelles.

Le rapport annuel, le prospectus et les statuts ainsi que le prospectus simplifié sont disponibles auprès de la Banque Degroof SA, rue de l'Industrie 44, à 1040 Bruxelles. (6393)

Le conseil d'administration.

### **Cumerio, naamloze vennootschap,**

Siège social: rue du Marais 31, 1000 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0873.533.993

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le vendredi 30 mars 2007, à 9 heures, boulevard Pachéco 34, 1000 Bruxelles.

Afin que les décisions qui suivent puissent être valablement adoptées, les conditions de présence telles que fixées dans les articles 558, 559 et 620 du Code des sociétés devront être remplies, à savoir que les actionnaires présents ou représentés à l'assemblée doivent détenir au moins la moitié du capital. Si ces conditions ne sont pas remplies, une nouvelle assemblée générale extraordinaire sera convoquée le jeudi 26 avril 2007, après l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra à 15 heures. Cette seconde assemblée délibérera valablement indépendamment du nombre d'actions représentées.

#### ORDRE DU JOUR :

#### 1. Renouvellement de l'autorisation d'acquérir les d'actions propres

Proposition de décision :

L'assemblée décide de proroger jusqu'au 30 septembre 2008, l'autorisation conférée à la société par l'Assemblée Générale Extraordinaire du 27 avril 2006, à acquérir en Bourse un nombre d'actions propres correspondant à 10 % maximum du capital souscrit, à un prix unitaire compris entre minimum 10,50 EUR par action et maximum 30 EUR par action.

L'assemblée décide de supprimer le chapitre IX des statuts « dispositions transitoires » dont elle constate l'échéance.

## 2. Titres dématérialisés

Proposition de décision :

L'assemblée décide d'adapter les statuts à loi du 14 décembre 2005 portant sur la suppression des titres au porteur, de sorte que le troisième alinéa de l'article 5 des statuts sera remplacé par le texte suivant :

« Les actions entièrement libérées et les autres titres de la société sont nominatifs, au porteur ou dématérialisés, dans les limites prévues par la loi. Leur titulaire peut, à tout moment et à ses frais, demander la conversion de ses titres en titres nominatifs ou dématérialisés.

Le titre dématérialisé est représenté par une inscription en compte au nom de son propriétaire ou de son détenteur auprès d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation.

Il est tenu au siège social un registre pour chaque catégorie de titres nominatifs. Le registre peut être tenu sous la forme électronique. Tout titulaire de titres peut prendre connaissance du registre relatif à ses titres.

Les titres au porteur de la société, déjà émis et inscrits en compte titres au premier janvier deux mille huit, existent sous forme dématérialisée à partir de cette date. Les autres titres au porteur seront, au fur et à mesure de leur inscription en compte-titres à partir du premier janvier deux mille huit, également automatiquement convertis en titres dématérialisés.

Au plus tard le trente et un décembre deux mille treize, les titulaires de titres au porteur qui n'ont pas été convertis antérieurement demandent leur conversion en titres nominatifs ou en titres dématérialisés. A cette date, les titres au porteur dont la conversion n'a pas été demandée sont convertis de plein droit en titres dématérialisés. »

## 3. Vote par correspondance

Proposition de décision :

L'assemblée décide de remplacer le dernier alinéa de l'article 26 des statuts par le texte suivant :

« Le formulaire signé doit être envoyé au siège social de la Société ou à l'endroit indiqué dans la convocation, au moins cinq (5) jours ouvrables avant la date de l'assemblée. »

Conditions d'admission à l'assemblée générale extraordinaire

Conformément à l'article 536 du Code des sociétés belge et à l'article 23 c) des statuts, et par dérogation aux conditions d'admission mentionnées aux points a) et b) dudit article 23, le conseil d'administration a décidé que les actionnaires seront admis et pourront voter à l'assemblée pour autant qu'ils puissent faire la preuve, sur base de la procédure décrite ci-dessous, de la détention, le vendredi 23 mars 2007 à minuit (heure belge) (« date d'enregistrement »), du nombre d'actions pour lesquelles ils ont l'intention d'exercer leur droit de vote à l'assemblée.

Aux fins de prouver à Cumerio la détention du nombre d'actions à la date d'enregistrement, les actionnaires doivent procéder de la manière suivante :

Pour les actionnaires nominatifs :

Ils communiqueront à Cumerio, au plus tard le vendredi 23 mars 2007, à minuit (heure belge), le nombre d'actions avec lequel ils prendront part à l'assemblée :

Par courrier adressé au siège social de Cumerio

Par fax : +32-2-227 12 18

Par e-mail : info@cumerio.com

La détention à la date d'enregistrement du nombre d'actions communiqué sera confirmée par Cumerio par la consultation du registre des actionnaires nominatifs.

Pour les actionnaires au porteur :

Les détenteurs d'actions au porteur imprimées devront déposer physiquement le nombre d'actions pour lequel ils souhaitent être enregistrés auprès d'une des agences belges des banques ci-dessous, au plus tard le vendredi 23 mars 2007 avant l'heure de fermeture de cette agence.

La preuve de la détention du nombre d'actions à la date d'enregistrement sera faite à Fortis Banque, banque centralisatrice, par la confirmation par les banques de la liste des dépôts.

Les actions ainsi déposées seront à nouveau disponibles le lundi 26 mars 2007 à l'heure d'ouverture de l'agence bancaire.

Les détenteurs d'actions au porteur inscrites en compte-titres doivent notifier à une des banques ci-dessous, au plus tard le vendredi 23 mars 2007 à minuit (heure belge), le nombre d'actions pour lequel ils souhaitent être enregistrés. La constatation de la détention du nombre d'actions à la date d'enregistrement sera confirmée par les banques-guichets à Fortis Banque, banque centralisatrice.

Fortis Banque

Banque Degroof

Dexia Banque

ING

KBC Banque

Petercam SA

Les actionnaires nominatifs ou au porteur peuvent voter par correspondance en vertu de l'article 26 des statuts. Ce vote par correspondance doit être effectué au moyen du document établi par Cumerio.

Le bulletin de vote par correspondance, approuvé par le conseil d'administration, peut être obtenu au boulevard Pachéco 34, à 1000 Bruxelles, sur le site internet : [www.cumerio.com](http://www.cumerio.com) ou auprès des organismes financiers précités.

L'original signé du bulletin de vote par correspondance doit parvenir au siège social de Cumerio (à l'attention de Mme C. Daoust) au plus tard le jeudi 22 mars 2007.

Les actionnaires nominatifs ou au porteur peuvent se faire représenter à l'assemblée générale par un mandataire.

Les formules de procuration arrêtées par le conseil d'administration pour la présente assemblée sont tenues à la disposition des actionnaires au boulevard Pachéco 34, à 1000 Bruxelles, Mme C. Daoust, sur le site internet de la société : [www.cumerio.com](http://www.cumerio.com) ou auprès des organismes financiers précités.

Les procurations signées doivent parvenir au siège social de Cumerio (à l'attention de Mme C. Daoust), pour le vendredi 23 mars 2007 au plus tard.

(6394)

Le conseil d'administration.

P.S.

Les actionnaires auront accès gratuitement au City Parking situé boulevard Pachéco 7, 1000 Bruxelles pour autant qu'ils fassent estamper leur ticket de parking à la réception de Cumerio, boulevard Pachéco 34, 1000 Bruxelles.

**Cumerio, naamloze vennootschap,**  
Maatschappelijke zetel : Broekstraat 31, 1000 Brussel  
Ondernemingsnummer 0873.533.993

De aandeelhouders worden hierbij uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaatsvinden op vrijdag 30 maart 2007, om 9 uur, Pachécoalaan 34, 1000 Brussel.

Opdat de hierna vermelde besluiten geldig zouden kunnen worden genomen dienen de aanwezigheidsvoorwaarden vermeld in de artikelen 558, 559 en 620 van het Wetboek van vennootschappen te zijn vervuld, i.e. aandeelhouders die op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn moeten tenminste de helft van het kapitaal vertegenwoordigen. Indien deze voorwaarden niet zijn vervuld zal een nieuwe buitengewone algemene vergadering worden bijeengeroepen op donderdag 26 april 2007, na de gewone algemene vergadering die zal plaatsvinden om 15 uur. Deze tweede vergadering zal geldig beraadslagen ongeacht het aantal aandelen dat op deze vergadering vertegenwoordigd is.

Agenda :

1. Hernieuwing van de machtiging om eigen aandelen te verwerven  
Voorgesteld besluit :

De vergadering beslist de verlenging tot 30 september 2008 van de machtiging verleend aan de vennootschap door de algemene vergadering van 27 april 2006, om een aantal eigen aandelen van de vennootschap op de beurs te verwerven dat maximaal tien percent (10 %) van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigt, voor een eenheidsprijs tussen een minimum van 10,50 EUR en een maximum van 30 EUR.

De vergadering stelt vast dat hoofdstuk IX van de statuten - Tijdelijke bepalingen - vervallen is en beslist het te schrappen.

## 2. Gedematerialiseerde effecten

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om de statuten aan te passen aan de wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder zodat het derde lid van artikel 5 van de statuten door volgende tekst wordt vervangen :

« De volgestorte aandelen en de andere effecten van de vennootschap zijn op naam, aan toonder of gedematerialiseerd, binnen de beperkingen voorzien door de wet. De titularis kan op elk ogenblik op zijn kosten de omzetting vragen van zijn effecten in effecten op naam of in gedematerialiseerde effecten.

Het gedematerialiseerd effect wordt vertegenwoordigd door een boeking op rekening, op naam van de eigenaar of de houder, bij een erkende rekeninghouder of bij een vereffeningsinstelling.

Op de vennootschapszetel wordt voor elke categorie effecten op naam een register bijgehouden. Het register mag in elektronische vorm worden aangehouden. Elke titularis van effecten kan kennisnemen van het register met betrekking tot zijn effecten.

De effecten aan toonder die zijn uitgegeven door de vennootschap en dewelke zich op een effectenrekening bevinden op één januari tweeduizend en acht, bestaan in gedematerialiseerde vorm vanaf die datum. De andere effecten aan toonder worden, naarmate zij vanaf één januari tweeduizend en acht op een effectenrekening worden ingeschreven, eveneens automatisch gedematerialiseerd.

Uiterlijk op éénendertig december tweeduizend dertien vragen de rechthebbenden van effecten aan toonder, die niet eerder zijn omgezet geweest, hun omzetting aan in effecten op naam of gedematerialiseerde effecten. Op die datum, worden de effecten aan toonder, wier omzetting niet aangevraagd werd, van rechtswege omgezet in gedematerialiseerde effecten.»

## 3. Stemmen per brief

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om het laatste lid van artikel 26 van de statuten door volgende tekst te vervangen :

« Het gedateerde en ondertekende formulier moet worden verzonden naar de zetel van de Vennootschap of naar de plaats vermeld in de oproeping, ten laatste op de vijfde (5) werkdag vóór de dag van de algemene vergadering. »

Voorwaarden en toegang tot de buitengewone algemene vergadering :

Overeenkomstig artikel 536 van de Belgische vennootschapswet en artikel 23 c) van de statuten, en in afwijking van de voorwaarden uiteengezet in de punten a) en b) van voornoemd artikel 23, heeft de raad van bestuur beslist dat de aandeelhouders worden toegelaten tot de algemene vergadering en er hun stemrecht kunnen uitoefenen als ze kunnen vaststellen, in overeenstemming met de hieronder uiteengezette procedure, dat zij effectief aandeelhouder waren op vrijdag 23 maart 2007 om middernacht (Belgische tijd) ("de registratiedatum") van het aantal aandelen waarmee zij de intentie hebben hun stemrecht uit te oefenen op de algemene vergadering. Teneinde te kunnen aantonen aan Cumerio dat zij het aantal aandelen bezitten op de registratiedatum moeten de aandeelhouders als volgt tewerk gaan :

Voor de aandeelhouders op naam :

Zij moeten ten laatste op de registratiedatum, 23 maart 2007, om middernacht (Belgisch tijdstip) aan Cumerio laten weten met hoeveel aandelen zij wensen deel te nemen aan de algemene vergadering :

Per post : naar de maatschappelijke zetel van de vennootschap

Per fax : +32-2-227 12 18

Per e-mail : info@cumerio.com

Het bezit van de aandelen op de registratiedatum zal door Cumerio bevestigd worden door de inschrijving in het boek van de geregistreerde aandelen.

Voor de houders van aandelen aan toonder :

De houders van gedrukte aandelen moeten het aantal aandelen waarmee zij geregistreerd willen worden op de registratiedatum fysiek neerleggen bij een Belgisch filiaal van één van de hierna vermelde banken en dit ten laatste op vrijdag 23 maart 2007 vóór sluitingsuur van de bankagentschappen. Het bezit van de aandelen op de registratiedatum zal worden vastgesteld op basis van de bevestiging van de neerlegging die door de betrokken bank wordt overgemaakt aan Fortis Bank. De neergelegde aandelen zullen terug beschikbaar zijn voor de aandeelhouders op maandag 26 maart 2007 bij de opening van de bankagentschappen.

De houders van aandelen op een effectenrekening moeten één van de hierna vermelde banken laten weten hoeveel aandelen zij wensen te laten registreren op de registratiedatum, en dit ten laatste op vrijdag 23 maart 2007 om middernacht (Belgisch tijdstip). Het bezit van het aantal aandelen op de registratiedatum zal worden vastgesteld op basis van de bevestiging die door de betrokken bank wordt verzonden naar Fortis Bank, de centraliserende bank.

Fortis Bank

Bank Degroof

Dexia Bank

ING

KBC Bank

Petercam NV

Overeenkomstig artikel 26 van de statuten kunnen de aandeelhouders op naam of aan toonder stemmen per briefwisseling. De stemming per briefwisseling moet gebeuren middels het daartoe door Cumerio opgestelde formulier.

De formulieren voor stemming per briefwisseling, goedgekeurd door de raad van bestuur, liggen ter beschikking van de aandeelhouders bij Cumerio, op de website van de vennootschap [www.cumerio.com](http://www.cumerio.com), of bij bovenvernoemde financiële instellingen.

De ondertekende originele formulieren voor stemming per briefwisseling moeten Cumerio bereiken uiterlijk op donderdag 22 maart 2007 (t.a.v. C. Daoust).

De aandeelhouders op naam of aan toonder kunnen zich laten vertegenwoordigen op de algemene vergadering.

De volmachtformulieren opgemaakt door de raad van bestuur liggen ter beschikking van de aandeelhouders bij Cumerio, Mevr. C. Daoust, op de website van de vennootschap [www.cumerio.com](http://www.cumerio.com), of bij bovenvernoemde financiële instellingen.

De ondergetekende volmachten moeten uiterlijk op vrijdag 23 maart 2007 bij Cumerio (Pachecolaan 34, 1000 Brussel) neergelegd worden.

(6394)

De raad van bestuur.

P.S.

De aandeelhouders kunnen gratis gebruik maken van de City Parking, gelegen Pachecolaan 7, 1000 Brussel, mits zij hun parkeerticket laten valideren aan de receptie van Cumerio, Pachecolaan 34, 1000 Brussel.

**BIOLAB, société anonyme,**  
**chaussée de Louvain 273, 1410 Waterloo**

Numéro d'entreprise 0463.995.639

Assemblée ordinaire au siège social le 16/3/2007, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers.

(AOPC1700446/ 27.02)

(6495)

**CARBODIAM MANAGEMENT, société anonyme,**  
**rue d'Heuval 16, 1490 Court-Saint-Etienne**

Numéro d'entreprise 0416.148.014

L'assemblée générale du 21/2/2007 n'ayant peu réuni le quorum de majorité nécessaire, il est convoqué une seconde assemblée générale extraordinaire au siège social de la société le 14/3/2007, à 20 heures, qui pourra délibérer quelque soit le quorum de présence sur l'ordre du jour suivant : 1. Autorisation au conseil d'administration d'acquiescer des actions propres de la société, par voie d'achat aux conditions suivantes : maximum 10 %, soit 600 parts, délai maximum de 6 mois, à compter de la décision de l'assemblée; Prix entre € 850,00 et € 950,00 la part. 2. Nomination – démission d'administrateurs.

(AXPC-1-7-01658/ 27.02)

(6496)

**CASERNE, naamloze vennootschap,**  
Tildonksesteenweg 85, 3020 Herent  
Ondernemingsnummer 0457.051.726

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-02609/ 27.02) (6497)

**CIM, société anonyme, en liquidation,**  
chaussée de Binche 92/6, 7000 Mons  
Numéro d'entreprise 0440.618.144

Convocation des actionnaires, à l'assemblée générale du 16/3/2007, à 17 heures, au siège de la liquidation avec l'ordre du jour suivant :  
1. Approuver les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2006.  
2. Approuver l'affectation du résultat. 3. Donner décharge au liquidateur pour l'accomplissement de son mandat. 4. Approuver la situation arrêtée au jour de l'assemblée de clôture. 5. Approuver les comptes de clôture. 6. Donner décharge au liquidateur pour sa gestion jusqu'à ce jour. 7. Voter la clôture de la liquidation. Pour assister, à l'assemblée, les actionnaires se conformeront aux statuts.

(AOPC-1-7-02934/ 27.02) (6498)

**De Limburgsche Drukkerijen, naamloze vennootschap,**  
H. Hartplein 24/8, 3500 Hasselt

Ondernemingsnummer 0401.323.345

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007, om 11 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-00952/ 27.02) (6499)

**ERVICO, société anonyme,**  
avenue Alfred Madoux 34, 1150 Bruxelles  
Numéro d'entreprise 0478.928.293

Assemblée ordinaire au siège social le 16/3/2007, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Diversen.

(AOPC-1-7-01045/ 27.02) (6500)

**EGD, naamloze vennootschap,**  
Kerkstraat 69, 9890 Gavere

Ondernemingsnummer 0435.991.244

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007, om 18 uur.  
Agenda : 1. Samenstelling bureau. 2. Verslagen. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30/11/2006. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Verlenen van kwijtingen. 6. Ontslagen, benoemingen en bezoldigingen. 7. Rondvraag. Het bestuur vraagt de aandeelhouders zich te gedragen conform de statuten. De stukken bedoeld in artikel 553 W. Venn. zijn voor de aandeelhouders beschikbaar op de zetel van de vennootschap. Indien de algemene vergadering besluit een dividend uit te keren, zal dit betaalbaar worden gesteld bij de vestigingen van KBC vanaf 07/5/2007.

(AOPC-1-7-01252/ 27.02) (6501)

**FIRMA VAN DER STOCKT, naamloze vennootschap,**  
Zogge 17, 9220 Hamme (O.-VI.)

Ondernemingsnummer 0441.279.922

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007, om 9 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-00317/ 27.02) (6502)

**"NV FYBERCO", société anonyme,**  
Winston Churchillaan 147, 1180 Ukkel

Numéro d'entreprise 0463.543.697

Assemblée ordinaire au siège social le 16/3/2007, à 16 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Diversen.

(AOPC-1-7-00265/ 27.02) (6503)

**HAESKENS, naamloze vennootschap,**  
Heeldstraat 26, bus 3, 3600 Genk

Ondernemingsnummer 0474.341.480

Algemene vergadering op de zetel op 15/3/2007, om 20 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-03183/ 27.02) (6504)

**HYDROTEC, naamloze vennootschap,**  
Rochesterlaan 26, 8470 Gistel

Ondernemingsnummer 0459.716.256

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007, om 15 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-00722/ 27.02) (6505)

**IMMO L, naamloze vennootschap,**  
Britselaan 51, 2260 Westerlo

Ondernemingsnummer 0437.751.991

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007, om 15 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-00384/ 27.02) (6506)

**JEAN-POL COMIC STRIPS, naamloze vennootschap,**  
Het Reuken 6, 3020 Herent

Ondernemingsnummer 0442.060.177

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-00445/ 27.02) (6507)

**JOMOBEL, naamloze vennootschap,**  
Bosstraat 85, 3545 Halen  
Ondernemingsnummer 0434.244.155

Algemene vergadering op de zetel op 17/3/2007, om 18 uur.  
Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/9/2006.  
2. Kwijting aan de bestuurders.

(AOPC-1-7-01968/ 27.02) (6508)

**La Charlerie Matériaux, société anonyme,**  
rue Ferme de la Vallée 31, 5170 Profondeville  
Numéro d'entreprise 0416.107.333

L'assemblée générale extraordinaire se réunira en l'étude des notaires associés André-Stany et Patrick Lambinet, rue du Condroz 36, à Ciney, le jeudi 22 mars 2007, à 16 h 30 m. Ordre du jour : 1. Modification de l'article 6 des statuts relatif aux parts sociales. 2. Coordination des statuts. 3. Divers.

(AXPC-1-7-03051/ 27.02) (6509)

**MEUBELEN MARRES, naamloze vennootschap,**  
Tongersesteenweg 37, 3620 Lanaken  
Ondernemingsnummer 0408.341.987

Algemene vergadering op de zetel op 15/3/2007, om 17 uur.  
Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2006. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Diversen.

(AOPC-1-7-02466/ 27.02) (6510)

**MORREN & JOROFRU, naamloze vennootschap,**  
Bosstraat 83, 3545 Halen  
Ondernemingsnummer 0434.284.539

Algemene vergadering op de zetel op 17/3/2007, om 10 uur.  
Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/9/2006.  
2. Kwijting aan de bestuurders.

(AOPC-1-7-01969/ 27.02) (6511)

**ORSHOF DECOR, naamloze vennootschap,**  
Heymansweg 2, 3670 Meeuwen-Gruitrode  
Ondernemingsnummer 0472.616.068

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007, om 20 uur.  
Agenda : Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat.  
Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-00842/ 27.02) (6512)

**ROUGEMONT GOLF DE NAMUR, société anonyme,**  
chemin du Beau Vallon 45, 5170 Profondeville  
Numéro d'entreprise 0432.371.857

Assemblée ordinaire au siège social le 17/3/2007, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Décharge aux administrateurs. Application de l'article 633 du Code des sociétés; demande de poursuite des activités et maintien des règles d'évaluation suivant le régime de continuité. Fin de mandat, candidatures et nomination d'administrateurs. Divers.

(AOPC-1-7-02932/ 27.02) (6513)

**VAN OOTEGHEM, naamloze vennootschap,**  
Nijverheidsstraat 6, 9870 Zulte  
Ondernemingsnummer 0446.609.477

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007, om 19 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/9/06. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-02161/ 27.02) (6514)

**ROUGEMONT INVESTMENTS, société anonyme,**  
chemin du Beau Vallon 45, 5170 Profondeville  
Numéro d'entreprise 0445.345.212

Assemblée ordinaire au siège social le 17/3/2007, à 15 h 30 m. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Décharge aux administrateurs. Application de l'article 633 du Code des sociétés; demande de poursuite des activités et maintien des règles d'évaluation suivant le régime de continuité. Fin de mandat, candidatures et nomination d'administrateurs. Divers.

(AOPC-1-7-02933/ 27.02) (6515)

**VINCRI, naamloze vennootschap,**  
Molenhoek 2, 9940 Evergem  
Ondernemingsnummer 0473.232.019

Algemene vergadering op de zetel op 17/3/2007, om 11 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-00874/ 27.02) (6516)

**WELDERS FILTRATION TECHNOLOGY, naamloze vennootschap,**  
Wijngaardveld 5, 9300 Aalst  
Ondernemingsnummer 0441.591.807

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007, om 12 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-03116/ 27.02) (6517)

**WELDERS, naamloze vennootschap,**  
Wijngaardveld 5, 9300 Aalst  
Ondernemingsnummer 0405.755.651

Algemene vergadering op de zetel op 16/3/2007, om 11 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Verslag commissaris revisor. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-03115/ 27.02) (6518)

**Keni, naamloze vennootschap,**  
Hallebaan 85, 2240 Zandhoven  
0451.710.786 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 22/03/2007, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/05. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(6519)

**Patrimar, naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 614, 9050 Gentbrugge**

0436.653.121 RPR Gent

Jaarvergadering op 21/03/2007, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (6520)

**Robotronic, naamloze vennootschap,  
Bellestraat 65, 8954 Westouter**

0454.140.637 RPR Ieper

Jaarvergadering op 14/03/2007, om 19 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (6521)

**Serlet-Demunter, naamloze vennootschap,  
Hulststraat 34, 8301 Knokke-Heist**

0451.013.376 RPR Brugge

Jaarvergadering op 16/03/2007, om 17 uur, op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2006. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (6522) De Raad van bestuur.

**Te Boelaer, naamloze vennootschap,  
De Loock 27, 2970 Schilde**

0418.547.080 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 21/03/2007, om 19 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. (6523)

**Teal'c, naamloze vennootschap,  
Pannebakkersstraat 6, 8552 Zwevegem-Moen**

0472.597.856 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 16/03/2007, om 17 uur, op de zetel. Agenda : 1. Bespreking jaarrekening per 30/09/2006. 2. Goedkeuring jaarrekening en resultaatverwerking. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diversen. 5. Zich richten naar de statuten. (6524)

**Warande, naamloze vennootschap,  
De Loock 27, 2970 Schilde**

0420.217.559 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 21/03/2007, om 19 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. (6525)

**Administrations publiques  
et Enseignement technique**

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Gemeente Tielt-Winge**

Het gemeentebestuur van 3390 Tielt-Winge zal overgaan tot de aanwerving, in statutair verband, van een voltijdse deskundige (B1-B3), voor de cel « ruimtelijke ordening, stedenbouw, GIS en werken door derden » (m/v).

De voornaamste toelatings- en aanwervingsvoorwaarden zijn :

minimum 18 jaar zijn bij het afsluiten van de inschrijvingen;

EU-onderdaan zijn;

de burgerlijke en politieke rechten genieten en voor de mannelijke kandidaten aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;

een gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde functie;

slagen in een niet-vergelijkend aanwervingsexamen dat bestaat uit een schriftelijk en een mondeling gedeelte;

lichamelijk geschikt worden bevonden door de interbedrijfsgeneeskundige dienst van de gemeente;

diplomavereiste : in het bezit zijn van een diploma hoger onderwijs van het korte type, richting bestuurskundige of richting (toegepaste) informatica, of een diploma van het hoger onderwijs van het korte type : graduaat bouw, of graduaat openbare werken, of graduaat architect-assistentie of graduaat topografie of graduaat landschaps- en tuinarchitectuur; of houder zijn van een diploma van een voortgezette of een specialisatieopleiding of een diploma van het hoger onderwijs van een cyclus in de ruimtelijke planning of in de stedenbouw en de ruimtelijke ordening; of houder zijn van een diploma van het artistiek hoger onderwijs van het korte type en voor sociale promotie, afdeling openbare werken of stedenbouw.

Er wordt geen wervingsreserve aangelegd.

De volledige functiebeschrijving, het volledige examenprogramma, evenals alle andere bijkomende inlichtingen zijn te bekomen op het gemeentehuis (Kruisstraat 2, 3390 Tielt-Winge) bij de personeelsdienst (tel. 016-63 95 31 of 016-63 95 47).

De kandidaatstellingen met gedetailleerd curriculum vitae, vergezeld van een kopie van het vereiste diploma moeten onder aangetekende zending toekomen bij het college te 3390 Tielt-Winge, Kruisstraat 2, de zending moet uiterlijk op 11 mei 2007 in de post worden afgestempeld. (6395)

Het gemeentebestuur van 3390 Tielt-Winge zal overgaan tot de aanwerving in tijdelijk contractueel (activa) verband van 2 halftijdse begeleid(st)ers (C1) voor de buitenschoolse kinderopvang (m/v).

De voornaamste toelatings- en aanwervingsvoorwaarden zijn :

minimum 18 jaar zijn bij het afsluiten van de inschrijvingen;

de burgerlijke en politieke rechten genieten en voor de mannelijke kandidaten aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;

een gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde functie;

lichamelijk geschikt worden bevonden door de interbedrijfsgeneeskundige dienst van de gemeente;

diplomavereiste : houder zijn van een diploma hoger secundair onderwijs of hiermee gelijkgestelde diploma's, of een diploma of getuigschrift bezitten dat volgens het besluit van 24 november 1993 van de Vlaamse Regering houdende het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap in aanmerking komt voor de werving in niveau 2 (C);



bij voorkeur ook beschikken over een attest « begeleider buitenschoolse opvang » of bezig zijn met een VSPW-opleiding « Jeugd- en Gehandicaptenzorg » of beschikken over een van de volgende diploma's : 7e jaar kinderopvang, bijzondere jeugdzorg, een specialisatiejaar leefgroepen of internaatwerking;

in aanmerking komen voor tewerkstelling in het Activa-plan (voor meer informatie hierover kan u zich bevragen bij de diensten van de RVA);

bereid zijn te werken op onregelmatige tijdstippen en tijdens de schoolvakanties.

Wat bieden wij u ?

een halftijds contract voor maximum 30 maanden;

een afwisselende job in een dynamische werkomgeving;

een loon in weddenschaal C1 voor de lokale besturen;

maaltijdcheques;

gratis hospitaalverzekering;

fietsvergoeding;

gratis woon-werkverkeer met het openbaar vervoer.

Alle bijkomende inlichtingen zijn te bekomen op het gemeentehuis (Kruisstraat 2, 3390 Tielt-Winge), bij de personeelsdienst (tel. 016-63 95 31 of 016-63 95 47), of bij de coördinator van de buitenschoolse kinderopvang (016-53 66 92 - Huize Hageland, Oudepastoriestraat 22, 3390 Tielt-Winge).

De kandidaatstellingen met gedetailleerd curriculum vitae, vergezeld van een kopie van het vereiste diploma('s) moeten onder aangetekende zending toekomen bij het college te 3390 Tielt-Winge, Kruisstraat 2, de zending moet uiterlijk op 13 april 2007 in de post worden afgestempeld. (6396)

#### Stad Halle

Interesse in een betrekking bij ons bestuur ?

Wij zoeken (m/v) een diensthoofd openbare werken - Niveau A

Diploma (gewijzigde diplomaveristen) :

Houder zijn van een diploma master in de industriële- of ingenieurswetenschappen.

Voornaamste taken :

heeft directe leiding van de dienst en is verantwoordelijk voor de organisatie, de coördinatie en de werkplanning;

ondersteuning van zijn/haar werknemers;

heeft een goede en functiegerichte vakkennis;

beschikt over goede communicatieve, individuele, leidinggevende en organisatorische vaardigheden.

Wij bieden :

Vaste benoeming.

Weddeschaal A1a-A3a.

Maaltijdcheques.

Kandidaturen moeten samen met een afschrift van diploma('s) aangetekend verstuurd worden aan « Het college van burgemeester en schepenen, Oudstrijdersplein, 18, 1500 Halle », op het daartoe bestemde formulier tegen uiterlijk 17 maart 2007 (poststempel geldt als bewijs).

Gedetailleerde functiebeschrijving, examenprogramma, lijst met te kennen wetteksten kunnen bekomen worden op telefonisch verzoek 02-363 22 11 of via e-mail : prs@Halle.be (6397)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

#### Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

*Infractions liées à l'état de faillite*  
*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Tribunal de première instance de Tournai

Par jugement du tribunal de première instance, séant à Tournai (section correctionnelle), rendu par défaut le 17 janvier 2007.

Dujardin, Antoine, né à Lille (France) le 25 mai 1978, ayant comme adresse postale 59100 Roubaix (France), rue Pellast 9/11, étranger;

a été condamné,

avec sursis simple de trois ans à l'exécution de la condamnation à la peine d'emprisonnement principal;

à 3 mois d'emprisonnement et 100 euros d'amende portée à 550 euros du chef de :

étant dirigeant de droit ou de fait d'une société commerciale ou civile ou d'une association sans but lucratif, avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites;

étant commerçant en état de faillite, avoir omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai d'un mois à dater de la cessation des paiements de sa société dans l'intention de retarder la déclaration de faillite;

et aux frais envers la partie publique taxés en totalité à 13,84 euros + 25 euros.

Fait commis à Tournai, entre le 28 juin 2004 et le 19 juin 2006, entre le 11 juillet 2002 et le 29 juin 2004.

Publication au *Moniteur belge*.

par le même jugement, le tribunal a ordonné qu'à défaut de paiement dans le délai légal l'amende pourra être remplacé par un emprisonnement de 20 jours.

Y a-t-il constitution de partie civile en la cause ? Non.

Pour extrait conforme délivré à la requête du Ministère public.

le Greffier adjoint délégué : (signé) E. Vandennieuwembrouck.

Le présent jugement a été signifié le 24 janvier 2007 à la poste.

Le présent jugement est passé en force du chose jugée, sous réserve d'opposition extraordinaire.

Tournai, le 15 février 2007.

Le greffier, chef de service : (signature illisible).

(6398)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 14 février 2007, M. Van Caillie, Emmanuel, époux de Mme Hermans, Anne, né le 22 juin 1941 à Anvers, domicilié et résidant avenue Van Horenbeeck 192, à 1160 Auderghem, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de ses biens, étant : M. Van Caillie, Damien, domicilié à 1160 Auderghem, avenue Van Der Goes 45.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Willegems, Bart. (62151)

Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 2 février 2007, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 19 février 2007, Mme Oda Lison, née à Lambusart le 12 septembre 1920, domiciliée à 6200 Châtelineau, rue de la Vallée 3/1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Laurence Scutenelle, avocat, dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai. (62152)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque, en date du 29 janvier 2007, la nommée Crovatto, Lucia Maria, née à Tramonti di sotto (Italie) le 30 octobre 1924, domiciliée à 6141 Forchies-la-Marche, rue des Trois Bonniers 13, résidant actuellement à 6141 Forchies-la-Marche, « Résidence de la Spam », rue Lieutenant Tasse 58, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Cartelli, Roberto, domicilié à 6141 Forchies-la-Marche, rue Martin Fayt 29.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien. (62153)

Justice de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Hannut

Suite à la requête déposée au greffe, le 18 janvier 2007, par ordonnance de Mme le juge de paix du second canton de Huy, siège de Hannut, en date du 13 février 2007, Mme Pirson, Yvonne, née à Thisnes le 25 décembre 1918, veuve de Thirion, Marcel, pensionnée, domiciliée à Hannut, rue de l'Enfer 2, mais résidant actuellement à Hannut, « Home Lories », rue de Wasseiges 7, a été déclarée actuellement hors d'état de gérer des biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Thirion, Marcelle, domiciliée à Hannut, rue Chaussée 10 A, et Mme Gerard, Madeleine, comme personne de confiance.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) L. Barchy. (62154)

Justice de paix du canton d'Ixelles

—  
Par ordonnance rendue le 15 février 2007, par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Dingemans, André Jeanne, né à Kapellen le 5 novembre 1935, célibataire, domicilié à l'« ASBL Clinique Sanatia » à 1050 Bruxelles, rue du Collège 45, a été mis hors d'état de gérer ses biens, et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Coppieters 't Wallant, Marie-Dominique, avocat, ayant ses bureaux à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 61/18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine. (62155)

Justice de paix du troisième canton de Liège

—  
Suite à la requête déposée le 22 janvier 2007, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 19 février 2007, M. Goffin, André, né le 12 janvier 1941, domicilié rue Basse Wez 124, à 4020 Liège, « Ipal Le Péri », Montagne-Sainte-Walburge 4B, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, avocat, dont l'étude est sise rue Emile Vandervelde 109, à 4624 Romsée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dasse, Francine. (62156)

—  
Suite à la requête déposée le 2 février 2007, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 13 février 2007, Mme Guillaume, Anne-Marie, née le 21 avril 1952 à Grâce-Berleur, sans profession, domiciliée rue Peclers 4/0012, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gillet, Valérie, avocat, dont l'étude est établie hameau de Hotchamps 14-16, à 4141 Sprimont (Louveigné).

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marzée, Christiane. (62157)

—  
Suite à la requête déposée le 2 février 2007, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 19 février 2007, Mme Vosse, Augusta, née le 20 décembre 1910 à Hologne-aux-Pierres, domiciliée boulevard de Wiart 8, à 4000 Liège, « Au Rayon de Soleil », rue du Calvaire 172, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bastin, Bernard, avocat, dont l'étude est établie rue Nysten 7, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dasse, Francine. (62158)

Justice de paix du canton de Liège IV

—  
Suite à la requête déposée le 31 janvier 2007, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 6 février 2007, Mme Wanet, Micheline Marie Louise Ghislaine, célibataire, née le 4 mai 1953 à Ville-en-Hesbaye, employée, domiciliée rue d'Avennes 4, à 4260 Ville-en-Hesbaye, résidant à la « Maison d'Accueil Le Bien-Etre », rue Douffet 2, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat Poncin, Bénédicte, dont le bureau est établi quai des Tanneurs 22, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (62159)

## Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 18 janvier 2007, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 31 janvier 2007, M. Ruth, Robert, né à Godinne le 24 avril 1949, domicilié à 5000 Namur, rue du Progrès 5, résidant à 1340 Ottignies, « Centre William Lennox », allée de Clerlande 6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thierry, Jean-Marc, avocat à 1300 Wavre, boulevard de l'Europe 145.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jonet, Lucette. (62161)

## Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 15 février 2007, rep. 905, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, le nommé Mourue, Jean, né le 1<sup>er</sup> décembre 1949, domicilié à 6560 Solre-sur-Sambre, route de Mons 100, résidant « Cliniques universitaires Saint-Luc », avenue Hippocrate 10, à 1200 Bruxelles, a été déclaré inapte à gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mourue, Sophie, domiciliée à 5170 Lustin, rue des Fonds 2A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (62162)

*Avis rectificatif*

Par ordonnance rectificative rendue le 19 février 2007, rep. 922, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, dit que dans notre ordonnance du 11 avril 2000, rep. 903, qui déclare que Mme Hélène Van Hal, n'est plus en mesure de gérer ses biens et désigné Me Wim Declodt, avocat, ayant son cabinet à 1200 Bruxelles, avenue des Cériseurs 116-118, la date de naissance de Mme Hélène Van Hal, doit être lue : « 10 octobre 1908 » au lieu de : « 10 octobre 1907 », et l'adresse de la « Résidence Apollo » doit être lue : « rue des Palmiers 29, à 1150 Bruxelles » au lieu de : « rue des Palmiers 79 ».

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (62163)

## Vrederecht van het kanton Aarschot

Beschikking d.d. 15 februari 2007, stellen vast dat Noels, Noël, geboren te Leuven op 25 december 1968, wonende te 3220 Holsbeek, Kortrijksebaan 5, niet in staat is zijn goederen te beheren.

Voegt aan deze persoon als voorlopig bewindvoerder toe : Stevens, Patricia, advocaat, wonende te 3130 Begijnendijk (Betekom), Raystraat 61.

Aarschot, 20 februari 2007.

De griffier : (get.) Geysen, Suzanne. (62164)

## Vrederecht van het kanton Borgloon

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 6 februari 2007, werd Asnong, Rosa, geboren te Kuringen op 22 januari 1932, wonende te 3512 Stevoort, Alkenstraat 56, verblijvende Cecilia Rustoord, Parkstraat 9, te 3570 Alken, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Asnong, Yvelaine, huishoudster, wonende te 3520 Zonhoven, Schopdriesweg 13.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 januari 2007.

Borgloon, 7 februari 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marie-Jeanne Freson. (62165)

## Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Brugge, gewezen op 12 februari 2007, werd Mevr. Langbeen, Lucienne, geboren op 13 juli 1929, wonende te 8310 Brugge (Assebroek), Weidestraat 29, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Anne Van Loocke, advocaat te 8340 Damme-Sijsele, Vossenbergh 7.

Brugge, 19 februari 2007.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) Huyghe, Gina. (62166)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Brugge, gewezen op 12 februari 2007, werd de heer De Rammelaere, Jozef, geboren te Wielsbeke op 9 mei 1919, wonende te 8020 Oostkamp, Oedelemsestraat 112, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Anne Van Loocke, advocaat te 8340 Damme-Sijsele, Vossenbergh 7.

Brugge, 19 februari 2007.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) Huyghe, Gina. (62167)

## Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking d.d. 31 januari 2007, gewezen op verzoekschrift van 18 januari 2007, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat Casier, Gentilly, geboren op 3 mei 1926, wonende te 8380 Dudzele, Westkapelsesteenweg 34, verblijvende in Campus Sint-Franciscus Xaverius - Revalidatiecentrum, Spaanse Loskaai 1, te 8000 Brugge, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. Verhoyen, Lieve, advocaat te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Bergjesbos 1.

Brugge, 20 februari 2007.

De griffier : (get.) Impens, Nancy. (62168)

Bij beschikking d.d. 14 februari 2007, gewezen op verzoekschrift van 31 januari 2007, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat Van Neste, Henri, geboren te Oostkamp op 10 augustus 1929, wonende te 8380 Dudzele, Westkapelsesteenweg 34, verblijvende in het Rusthuis Jeruzalem, Stijn Streuvelstraat 1bis, te 8000 Brugge, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. Verhoyen, Lieve, advocaat te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Bergjesbos 1.

Brugge, 20 februari 2007.

De griffier : (get.) Impens, Nancy. (62169)

## Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 15 februari 2007, werd Cosyn, Patrick, geboren te Gent op 2 augustus 1964, wonende te 9000 Gent, Rasphuisstraat 29, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanlaeres, Annie-Rose, advocaat te 9000 Gent, Willem Tellstraat 8.

Gent, 20 februari 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (62170)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 15 februari 2007, werd Baetens, Rik, wonende te 9000 Gent, Kikvorsstraat 385, verblijvende te 9000 Gent, P.C. Dr. Guislain, Sint-Juliaanstraat 1, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vanlaeres, Annie-Rose, advocaat te 9000 Gent, Willem Tellstraat 8.

Gent, 20 februari 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (62171)

Vrederechter van het eerste kanton Hasselt

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 15 februari 2007, wordt over Rynders, Marie, geboren te Hasselt op 15 maart 1928, wonende te 3500 Hasselt, Luikersteenweg 87, aangesteld als voorlopige bewindvoerders: De Corswarem, Danielle, wonende te 3500 Hasselt, Meiliedstraat 11, en De Corswarem, Nadine, wonende te 3500 Hasselt, Guffenslaan 50/9, met de uitsluitende en beperkte opdracht:

De beschermde persoon bij te staan bij de beschikking (verkoop, schenking, verlenen van vruchtgebruik, etc.) over haar woning gelegen te 3500 Hasselt, Luikersteenweg 87, en de eventuele verhuring of verlenen van woonrecht ervan.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) V. Baeyens. (62172)

Vrederechter van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 14 februari 2007, werd Santy, Hieronymus, geboren te Tielt op 11 juli 1956, wonende te 8870 Izegem, Krekelmotestraat 14/2, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg aangewezen als voorlopig bewindvoerder: Mr. Ghekiere, Rudy, advocaat, met kantoor te 8870 Izegem, Brugstraat 21.

Izegem, 20 februari 2007.

De griffier: (get.) Duthoo, Freddy. (62173)

Vrederechter van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 14 februari 2007, werd Denys, Marie Josée, geboren te Meulebeke op 1 mei 1933, wonende en verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum Sint-Vincentius, Bonestraat 17, te 8760 Meulebeke, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg aangewezen als voorlopig bewindvoerder: Demeere, Alfons, geboren te Meulebeke op 27 februari 1928, wonende te 8760 Meulebeke, Astridlaan 22.

Izegem, 20 februari 2007.

De griffier: (get.) Duthoo, Freddy. (62174)

Vrederechter van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 13 februari 2007, werd Mevr. Desseyn, Madeleine, weduwe van de heer Kesteloot, Michiel, geboren te Marquette (Fr.) op 16 juli 1911, gedomicilieerd en verblijvende in het rusthuis Sint-Jozef, te 8500 Kortrijk, Condédreef 16, niet in staat verklaard zijn haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: de heer Willems, Patrick, ambtenaar, wonende te 1731 Asse, Veldstraat 22.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Lambrecht, Greta. (62175)

Vrederechter van het kanton Leuven 3

Beschikking d.d. 16 februari 2007:

verklaart Coorevits, Monique, geboren te Meerbeek op 9 maart 1950, wonende te 3060 Bertem, Tervuursesteenweg 216, niet in staat zelf de goederen te beheren;

voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Vanoppen, Edouard, geboren te Meerbeek op 26 juli 1943, wonende te 3060 Bertem, Tervuursesteenweg 216.

Leuven, 19 februari 2007.

De adjunct-griffier, (get.) De Queker, Francisca. (62176)

Vrederechter van het kanton Meise

Beschikking d.d. 14 februari 2007:

Mevr. Verweire, Rachelle Amelia, geboren te Bassevelde op 7 juni 1914, gepensioneerde, wonende te 1780 Wemmel, Prinses Jos. Charlottelaan, werd bij beschikking van 14 februari 2007, van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg de heer Bernhard, Gabriel, wonende te 1050 Brussel, Ter Kamerenlaan 3/24, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

Meise (Wolvertem), 19 februari 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Peeters, Lieve. (62177)

Vrederechter van het kanton Menen

Vonnis d.d. 8 februari 2007:

verklaart Werbrouck, Dave, geboren te Menen op 17 mei 1978, wonende te 8930 Menen, Vander Merschplein 26, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: advocaat Stephane Verraes, kantoorhoudende te 8930 Menen, Fabiolalaan 43.

Menen, 20 februari 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (62178)

Vonnis d.d. 12 februari 2007:

verklaart Vandewalle, Geert, geboren te Wevelgem op 11 februari 1961, wonende te 8560 Wevelgem, Roeselarestraat 127, opgenomen in de instelling P.C. Onze-Lieve-Vrouw van Vrede, Bruggestraat 57-59, te 8930 Menen, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: advocaat Vincent Bonte, kantoorhoudende te 8560 Moorseele, secretaris Vanmarckelaan 25.

Menen, 20 februari 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (62179)

Vonnis d.d. 7 februari 2007:

verklaart Van Keirsbilck, Dominique, geboren te Menen op 18 augustus 1956, wonende te 8790 Waregem, Schakelstraat 43, opgenomen in de instelling P.C. Onze-Lieve-Vrouw van Vrede, Bruggestraat 57-59, te 8930 Menen, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: advocaat Randall Huysen-truyt, kantoorhoudende te 8930 Lauwe, Lauwbergstraat 110.

Menen, 20 februari 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (62180)

## Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 12 februari 2007, werd Deltour, Gerard, geboren te Gullegem op 12 november 1921, gedomicilieerd te Kloosterstraat 33, 9090 Melle, huidige verblijfplaats: Woon- en Zorgcentrum « Kanunnik Triest », Kloosterstraat 33, 9090 Melle, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Deltour, Pierre, gepensioneerde, wonende te 9840 De Pinte, Pont Noord 109.

Merelbeke, 20 februari 2007.

Voor eensluidend afschrift: de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson.  
(62181)

## Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 15 februari 2007:

verklaart Schurmans, Stephan Jan Marie André, geboren te Sint-Truiden op 26 november 1959, wonende te 3800 Sint-Truiden, Halmaalweg 2, verblijvende Pioenstraat 3, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Bomans, Katrien, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Tiensesteenweg 61.

Sint-Truiden, 15 februari 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.  
(62182)

## Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 20 februari 2007, ingevolge het verzoekschrift ter griffie, neergelegd op 8 februari 2007, werd aan Verlinden, Ivan, van Belgische nationaliteit, geboren te Mechelen op 9 oktober 1970, ongehuwd, wonende en verblijvende in het P.C. Bethanië, te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Joris, Wilfried, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 20 februari 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (62183)

## Vrederecht van het kanton Zomergem

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 20 februari 2007, werd Van Rooijen, Georgette, geboren te Gent op 31 mei 1931, gehuwd met Crappé, Julien, wonende te 9880 Aalter, Bellemstraat 33a, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, § 1, § 3 en 5 van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 3 mei 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2003): Crappé, Julien, wonende te 9880 Aalter, Bellemstraat 33a.

Zomergem, 20 februari 2007.

De griffier, (get.) Martens, Linda. (62184)

Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par décision rendue en date du 13 février 2007, le juge de paix du troisième canton de Liège, a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 29 juin 2004, à Me Valérie Gillet, avocat, domiciliée à 4141 Louveigné Hotchamps 14-16, en qualité d'administrateur provisoire de M. Luc Tassin, né le 22 novembre 1953, domicilié à 4031 Angleur, rue de la Résidence 9/5.

Pour extrait conforme: le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marzee, Christiane. (62185)

## Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 19 februari 2007, werd De Vrindt, Irene, geboren op 30 maart 1947 te Genk, zelfstandige, wonend te 2370 Arendonk, Papenvelden 9, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, d.d. 10 juni 2005 (rolnummer 05A381 - rep. nr. 1314/2005, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2005, blz. 29057 en onder nummer 65961), over de goederen van Devrindt, Franciscus Alphonsus Albertus, geboren op 20 december 1916 te Westerlo, laatst wonend te 2440 Geel, Laarsveld 28, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is te Geel op 2 februari 2007.

Geel, 20 februari 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Peggy Cools. (62186)

## Vrederecht van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 16 februari 2007, verklaart Van Weddingen, Yvonne (Vania), aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-3, op 22 januari 2004 (rolnummer 04A356), tot voorlopig bewindvoerder over Baus, Angèle Maria, met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 19 februari 2007.

De adjunct-griffier, (get.) De Queker, Francisca. (62187)

Beschikking d.d. 16 februari 2007, verklaart Janssens, Erik Eddy Katerina, terug in staat zijn goederen te beheren zodat de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Leisegang, Suzanne, aangewezen bij beschikking voor de vrederechter van het derde kanton Leuven, d.d. 14 maart 2003 (rolnr. 03b22), vanaf heden een einde neemt.

Leuven, 19 februari 2007.

De adjunct-griffier, (get.) De Queker, Francisca. (62188)

Beschikking d.d. 16 februari 2007, verklaart Bosmans, Georges, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-3, op 7 oktober 2004 (rolnummer 04A2873), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Soetewey, Patrick, advocaat te Leuven.

Leuven, 19 februari 2007.

De adjunct-griffier, (get.) De Queker, Francisca. (62189)

Beschikking d.d. 16 februari 2007, verklaart Moons, Augustinus, geboren te Paal op 20 januari 1937, wonende te 3390 Tielt-Winge, Dorpsstraat 54, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-3, op 15 december 2006 (rolnummer 06A4324), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Moons, Reinhilde.

Leuven, 16 februari 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina. (62190)

Vrederechter van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 19 februari 2007, werd Vandaele, Pascale, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 97, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 10 februari 2005 (rolnr. 05B62-Rep.V. 775/2005), tot voorlopig bewindvoerder over Cauchie, Jacques Gérard Gustave Ghislain, geboren te Mourcourt op 3 juni 1944, laatst verblijvende in « De Polder », te 2800 Mechelen, Frans Broersstraat 1, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 februari 2005, p. 7495, onder nr. 61676, met ingang van 2 februari 2007 ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Mechelen op 2 februari 2007.

Mechelen, 20 februari 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Mia Discart. (62191)

Vrederechter van het kanton Meise

Beschikking d.d. 13 februari 2007, verklaart Mevr. Bracke, Nicole, wonende te 8370 Blankenberge, Res. Ter Linde, appartement 3A5, Prins Karellaan 10, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter Meise op (rolnummer 2000B6-Rep.149), tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. De Saeger, Josephina, geboren te Londerzeel op 19 mei 1919 en wonende in het Rusthuis Herfstvreugde, te Londerzeel, Kerkhofstraat 50 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 februari 2000), met ingang van 14 november 2006 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Meise (Wolvertem), 16 februari 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Peeters, Lieve. (62192)

Vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel,  
zetel Lommel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel, verleend op 16 februari 2007, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van Dirix, Ida, geboren te Lommel op 20 april 1923, wettelijk gedomicileerd en verblijvende te 3920 Lommel, Jan Davidlaan 11, ingevolge haar overlijden te Lommel op 25 januari 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Anja Verpoorten. (62193)

Vrederechter van het kanton Sint-Truiden

De beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 16 februari 2007, ontheffen Lambaets, Geert, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Toekomststraat 22, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 15 december 2003 (03B880-Rep. 5409/2003), op heden van zijn opdracht als bewindvoerder over Dekens, Nick, geboren te Beringen op 11 september 1984, wonende te 3970 Leopoldsburg, Nicolaylaan 39/3, verblijvende Gevangenien Merksplas, steenweg op Wortel 1, te 2000 Antwerpen.

Zegt dat vanaf heden de beschermde persoon opnieuw zijn goederen kan beheren.

Sint-Truiden, 19 februari 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (62194)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Wavre, en date du 15 février 2007, il a été mis fin au mandat de M. Klepper, Jean, domicilié à 5140 Sombreffe, place Communale 129, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Bohm, Hélène, née à Péronnes-lez-Binche le 8 mars 1933, résidant au Home La Closière, chaussée de Bruxelles, à 1300 Wavre, cette personne étant décédée à Ottignies LLN, le 12 janvier 2007.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (62160)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 12 février 2007, statuant sur pied de l'article 488bis C du Code civil:

Disons l'opposition recevable et très partiellement fondée.

Constatons que Lemaire, Christine, née le 28 décembre 1961, domiciliée à 5500 Dinant, rue Montagne de la Croix 2A, est partiellement inapte à gérer ses biens et non totalement.

Maintenons notre ordonnance du 13 novembre 2006 concernant la mission de l'administrateur mais:

Constatant l'aptitude de l'administrée à gérer son quotient:

Disons pour droit que l'administrée pourra continuer à percevoir ses revenus à charge pour elle de payer tout ce qui doit être payé, et gèrera son ou ses comptes au(x)quels elle continuera à avoir libre accès et pour le(s)quel(s) elle pourra disposer d'une carte, sous la seule réserve que ce(s) compte(s) ne pourra(ont) jamais présenter un solde négatif et,

Disons pour droit que l'administrateur ne s'immiscera pas dans le quotidien de l'administrée, si ce n'est qu'il aura un droit de regard sur le(s) compte(s) de l'administrée.

Disons pour droit que l'administrateur des biens défendra les intérêts de l'administrée dans le cadre de l'instruction pénale ouverte à charge de Mme Debrye.

Joignons à la présente cause, celle inscrite au rôle général sous le numéro 06B236,

Désignons en qualité d'administrateur provisoire, en lieu et place de Me Jean François Ledoux, qui a demandé son remplacement et est déchargé de sa mission: Dufour, Christine, avocat, à 5500 Dinant, rue des Orfèvres 7, avec mission limitée, telle que précisée ci-dessus.

Pour extrait conforme: le greffier assumé (signé) Besohe, Eddy. (62195)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 16 février 2007, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, déclare que Me Dutrieu, Philippe, avocat, domicilié à 1060 Bruxelles, rue d'Irlande 70, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, en date du 25 février 2005, comme administrateur provisoire des biens de Mme Dewael, Michèle, domiciliée à 1070 Bruxelles, Grande rue au Bois 17, est déchargé de sa mission.

Désigne comme nouvel administrateur provisoire des biens de Mme Dewal, Michèle, préqualifié : Me Willems, Dominique, avocat à 1150 Bruxelles, rue François gay 275.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (62196)

Par ordonnance rendue le 13 février 2007, rep. 835, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, déclare que Mme De Neef-Vanreusel, Monique, domiciliée à 1970 Wezembeek-Oppem, Bauwenberg 21, désignée par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, en date du 17 avril 1996, comme administrateur provisoire des biens de la personne à protéger Mme Dujardin, Philippine, née à Charleroi le 5 juillet 1927, domiciliée à 1030 Bruxelles, boulevard Lambertmont 227, est déchargée de sa mission.

Désigne comme nouvel administrateur provisoire des biens de la personne à protéger susdite : M. De Neef, Eddy, domicilié à 1831 Diegem, Broeckstraat 48.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (62197)

#### Vrederegerecht van het kanton Turnhout

De beschikking van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 16 februari 2007 (rolnummer 07B65, Rep. 734/2007) :

verklaart Dekeyzer, Alfred, geboren te Roosbeek op 6 mei 1930, wonende te 3078 Meerbeek, Engelbert, Moensstraat 31, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Turnhout, op 2 februari 1993 (rolnummer 2815, Rep.R. 178) tot voorlopig bewindvoerder over Dekeyzer, Josephine, geboren te Leuven op 16 augustus 1933, M.P.I. Sint-Aloysius, 2330 Merksplas, Zwart Goor 1, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid aan de voornoemde beschermde persoon Dekeyzer, Josephine : De Keyzer, David Johan Alfred, geboren te Leuven op 22 maart 1979, en wonende te 3150 Haacht, Tweestappenweg 11.

Turnhout, 20 februari 2007.

De hoofdgriffier, (get.) Verheyen, Luc. (62198)

#### Vrederegerecht van het kanton Zelzate

Beschikking d.d. 15 februari 2007 :

verklaart Van Keymeulen, Kaat, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van Zelzate, op 5 januari 1999 (rolnummer 98B120, Rep.R. 14/99) tot voorlopig bewindvoerder over De Pestel, Geert, geboren te Eeklo op 10 december 1977, wonende te 9940 Ertvelde, Callemansputteweg 51, met ingang van 15 februari 2007, ontslagen van haar opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon De Pestel, Geert : El Asjadi, Louisa, advocaat te 9940 Ertvelde, Stuivenbergstraat 71.

Zelzate, 20 februari 2007.

De adjunct-griffier, (get.) De Wilde, Peggy. (62199)

#### Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

#### Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

—  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 15 februari 2007, heeft de heer Jens Hemelsoet, geboren te Gent op 7 april 1973, wonende te Evergem (Sleidinge), Weegse 17, handelend in zijn hoedanigheid van ouder, wettige vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van zijn inwonende minderjarige dochter :

Mej. Hemelsoet, Elisa Rachel Tony, geboren te Eeklo op 21 juni 2005, ongehuwd, wonende te Evergem (Sleidinge), Weegse 17,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mevr. Nathalie Maurits Godelieve Van De Veire, geboren te Eeklo op 22 april 1977, ongehuwd, laatst wonende te Evergem (Sleidinge), Weegse 17, en overleden te Gent op 11 oktober 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* van dit uittreksel, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerd notaris Annelies Wylleman, Sleidinge-dorp 102, 9940 Evergem (Sleidinge).

Evergem (Sleidinge), 21 februari 2007.

(Get.) A. Wylleman, geassocieerd notaris. (6399)

Suivant acte n° 07-282, au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 13 février 2007 :

Mme Sandrine Valvekens, avocat, ayant son cabinet rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

Mme Grasseels, Florentine, née le 25 septembre 1923, domiciliée avenue de la Nivéole 44, à 1020 Bruxelles,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de feu Wilkin, Ferdinand, né le 7 mars 1924, et domicilié de son vivant à 1020 Bruxelles, avenue de la Nivéole 44, et décédée à Jette le 16 novembre 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion à Me Sandrine Valvekens, rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles.

(Signé) S. Valvekens, avocat. (6400)

Tribunal de première instance de Bruxelles, suivant acte n° 07/259, au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 9 février 2007 :

Mme M.C. Stessens, avocate, agissant en qualité de tuteur ad hoc de :

Mme Elodie Culot, née à Ixelles le 15 juin 1992, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Emile De Beco 19,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, le legs particulier en vertu d'un testament olographe daté du 19 mars 2004, déposé au rang des minutes du notaire E. Van Laethem, de la succession de M. De Graaff, Willem, né à Amsterdam (Pays-Bas) le 10 décembre 1920, de son vivant domicilié rue de l'Aurore 50 à Bruxelles, décédé le 18 janvier 2005 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion au notaire Xavier Carly, chaussée de Vleurgat 30, à 1050 Bruxelles.

(Signé) X. Carly, notaire. (6401)

## Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 07/453, dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 20 février 2007 :

Me Corinne Mullens, avocate à Rochefort, rue de Behogne 78, agissant en sa qualité de tuteur ad hoc, avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Rochefort, en date du 20 décembre 2006, dont copie conforme restera annexée au présent acte, du mineur prolongé :

Chaidron, Xavier, né le 18 mars 1967, domicilié à 3300 Tienen, à l'« I.M.P. Marguerite-Marie Delacroix », Delpportestraat 2, a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui est dévolue au mineur prolongé par le décès de sa mère, Chaidron, Marie-Jeanne, née à Theux le 5 novembre 1946, en son vivant domiciliée à Mont-Gauthier, rue des Grêlons 35, et décédée à Mont-Gauthier, en date du 12 juin 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la présente à Me Van Bever, notaire à 5590 Ciney, avenue Schlogel 92.

Pour extrait conforme délivré à Me Mullens : le greffier, (signé) M. Focan. (6402)

## Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 19 février 2007 :

Mme Hoyez, Sandrine Isabelle, née à Liège le 23 juin 1988, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, avenue Chant d'Oiseaux 14;

M. Hoyez, Fabien Odilon Julien, né à Rocourt le 18 avril 1960, domicilié à 7090 Braine-le-Comte, avenue Chant d'Oiseaux 14, agissant en qualité de père, et seul titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Hoyez, Cindy Brigitte Emmanuelle Ghislaine, née à Liège le 2 juin 1990;

Hoyez, Wendy Esther Nathalie Ghislaine, née à Liège le 25 août 1992;

Hoyez, Gauthier Arnaud René Philippe, né à Liège le 25 août 1992;

tous les trois domiciliés à 7090 Braine-le-Comte, avenue Chant d'Oiseaux 14,

a déclaré, pour et au nom de ses mandants, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Nyssen, Françoise Blanche Alphonsine Julia, née à Ixelles le 27 novembre 1961, en son vivant domiciliée à Braine-le-Comte, avenue Chant d'Oiseaux 14, et décédée le 4 décembre 2006 à Soignies.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Dominique Tasset, notaire de résidence à 7090 Braine-le-Comte, Grand-Place 30.

Le greffier, (signé) M.-C. Goossens. (6403)

## Tribunal de première instance de Namur

L'an 2007, le 21 février, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

M. Neuville, Pierre (fils du défunt), domicilié à 64350 Lucarre (France), chemin du Tort, agissant personnellement, et représentant en vertu d'une procuration, sous seing privé :

Mme Neuville, Micheline (fille du défunt), domiciliée à 5340 Gesves, rue Inzeculot 8,

lequel comparant a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, et pour et au nom de sa mandante, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Neuville, Oscar, domicilié en son vivant à Namur (Lives-sur-Meuse), rue de la Pologne 109, et décédé à Namur, en date du 16 août 2006.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Mme Neuville, Micheline, domiciliée à 5340 Gesves, rue Inzeculot 8.

Namur, le 21 février 2007.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (6404)

## Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2007, le 20 février, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Nols, Jeannine Cornélie J., née à Bolland le 25 septembre 1950, domiciliée à 4821 Andrimont, avenue du Centre 298, fille du défunt, agissant tant en nom personnel, et qu'en qualité d'administrateur provisoire des biens du nommé :

M. Nols, Joseph Richard J. G., né à Verviers le 1<sup>er</sup> mars 1957, célibataire, domicilié à 4650 Herve, place Lecomte 29, fils du défunt;

désignée à cette fonction, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Herve, en date du 2 mars 2004;

dûment autorisée, aux fins de la présente, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Verviers 1 - Herve, siège de Herve, en date du 14 février 2007, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré, en son nom, et celui de la personne protégée, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Nols, Mathieu Hubert Joseph, né à Bolland le 12 février 1925, veuf de Bovens, Jeanne, domicilié à Herve, place Lecomte 29, et décédé à Verviers le 29 décembre 2006.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signature illisible); (signé) M. Solheid.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Smets, notaire à Herve.

Le greffier, (signé) M. Solheid. (6405)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 20 februari 2007 is voor ons, Ph. Jano, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

Reinas Trigueiro, Pascale Amadeus Martine, geboren te Antwerpen op 18 februari 1970, wonende te 2100 Deurne, Gallifortlei 270,

handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind :

Walgraef, Shana Alberto Josephine, geboren te Merksem op 11 juli 1993, wonende bij de moeder.

Verschijsster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Walgraef, Ludo Emelia Ludovicus, geboren te Merksem op 18 oktober 1965, in leven laatst wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Beukenhofstraat 34, bus 2, en overleden te Deurne op 24 oktober 2006, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris E. Van Tricht, te 2170 Merksem, Bredabaan 644.

Verschijsster legt ons de beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, d.d. 13 februari 2007, voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons griffier.

(Get.) P. Reinas Trigueiro.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijnster.

De griffier : (get.) Ph. Jano. (6406)



## Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 21 februari 2007, heeft Laureys, Anne-Marie, advocaat te 9160 Lokeren, Roomstraat 40, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder en hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, van 30 maart 2006, over de beschermde persoon Beck, Delphina, geboren te Sint-Gillis-Waas op 29 maart 1918, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Stroperstraat 8, doch feitelijk verblijvende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Reepstraat 73;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Daelman, Remy, geboren te Sint-Gillis-Waas op 9 mei 1917, in leven laatst wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Stroperstraat 8, en overleden te Sint-Niklaas op 18 april 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. P. Bohyn, notaris te 9120 Haasdonk, Perstraat 65.

Dendermonde, 21 februari 2007.

De adjunct-griffier : (get.) W. De Decker. (6407)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 21 februari 2007, heeft Laureys, Anne-Marie, advocaat te 9160 Lokeren, Roomstraat 40, handelend als gevolmachtigde van :

Haerssens, Ines, geboren te Lokeren op 14 mei 1958, wonende te 9160 Lokeren (Daknam), Middendam 6, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Goethem, Didier José Charles Albert Lea, geboren te Beernem op 14 juli 1946, in leven laatst wonende te 9160 Daknam, Middendam 6, en overleden te Lokeren (Daknam) op 12 december 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. J. Matthys, notaris te 9160 Lokeren, Kerkstraat 66.

Dendermonde, 21 februari 2007.

De adjunct-griffier : (get.) W. De Decker. (6408)

## Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 21 februari 2007, blijkt dat :

Vanstreels, Micheline, geboren te Hasselt op 24 november 1942, wonende te 3500 Hasselt, Kunstlaan 8/7, handelend in eigen naam en tevens handelend in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter Walter Niewold, van het vrederecht van eerste kanton Hasselt, d.d. 23 januari 2007, over de goederen van :

S'Heeren, Marie, geboren te Sint-Truiden op 24 januari 1913, Sint-Elisabeth rusthuis, 3500 Hasselt, Demerstraat 80,

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van vrederechter Walter Niewold, van het vrederecht van het eerste kanton Hasselt, d.d. 5 februari 2007;

Van Duffel, Kristof, notarieel jurist, wonende te 3500 Hasselt, Arnold van Loonlaan 46, handelend als gevolmachtigde van :

Beerden, Christiane, geboren te Hasselt op 9 februari 1951, wonende te 3500 Hasselt, Maastrichtersteenweg 149/9, handelend in eigen naam;

Vanstreels, Alice, geboren te Hasselt op 14 mei 1944, wonende te 9000 Gent, Marialand 22, handelend in eigen naam;

Vanstreels, Francine, geboren te Hasselt op 29 november 1945, wonende te 3290 Diest, Parelserf 27, handelend in eigen naam;

Vanstreels, Marie, geboren te Hasselt op 19 februari 1948, wonende te 3512 Hasselt (Stevooort), Broekstraat 133, handelend in eigen naam;

Hauglustaine, Serge, geboren te Hasselt op 8 oktober 1965, wonende te 3511 Hasselt (Kuringen), Albertkanaalstraat 38, handelend in eigen naam;

Hauglustaine, Dominique, geboren te Hasselt op 21 november 1966, wonende te 3540 Herk-de-Stad, Paulusstraat 36, handelend in eigen naam;

Hauglustaine, Sylvie, geboren te Hasselt op 26 juni 1970, wonende te 3500 Hasselt, Sint-Truidersteenweg 116, handelend in eigen naam;

Hauglustaine, Myriam, geboren te Hasselt op 14 januari 1972, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Stationsstraat 49, handelend in eigen naam;

in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen Vanstreels, Jean Marie Victor, geboren te Hasselt op 2 mei 1941, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Maastrichtersteenweg 149/9, en overleden te Hasselt op 25 september 2006, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Marc Jansen, notaris, Diestersteenweg 175, 3510 Kermt (Hasselt).

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 21 februari 2007.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) L. Petrov. (6409)

## Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 21 februari 2007, heeft De Meester, Jenny Elisa A., geboren te Gent op 20 februari 1953, wonende te 2800 Mechelen, Wijngaardstraat 32/0102, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind :

Parys, Bart Elza Daniël, geboren te Mechelen op 29 mei 1989, wonende te 2800 Mechelen, Wijngaardstraat 32/0102,

ingevolge beschikking van de vrederechter te Mechelen, d.d. 8 februari 2007;

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Parys, Karel Herman Anna, geboren te Mechelen op 25 januari 1936, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Stuivenbergbaan 82, en overleden te Bonheiden op 21 juni 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Arnout Schotsmans, notaris, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, G. de Stassartstraat 24.

Mechelen, 21 februari 2007.

De afgevaardigd adjunct-griffier : (get.) L. De Belser. (6410)

## Publication faite en exécution de l'article 1253 du Code judiciaire

## Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 1253 van het Gerechtelijk Wetboek

Tribunal de première instance de Liège

Il résulte d'un jugement prononcé à l'audience de la quatrième chambre du tribunal de première instance de Liège, en date du 13 février 2007, que Me Tanghe, Koenraad, avocat à Liège, rue S. Radoux 52, est déchargé de la mission d'administration provisoire des biens de M. Bottin, Jean-Marie, résidant à la

« résidence La Chanterelle », à 93310 Le Pré Saint-Gervais (France), rue Honoré d'Estienne d'Orves 19-27, mission qui lui a été confiée par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas du 4 juillet 2006.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (18034)

### Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 20 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, accorde un sursis provisoire pour une période d'observation se terminant le 20 août 2007, à la SPRL Peinture-Carosserie Michel Hubert, dont le siège social est établi à 5362 Achet, rue du Chainisse 2, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0439.215.703.

Désigne en qualité de commissaires au sursis, Me Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Alexandre Daoust 38, et M. Serge Bultot, réviseur d'entreprise à 5500 Dinant, rue Coster 2.

Invite les créanciers à faire, au greffe de ce tribunal, et pour le vendredi 30 mars 2007, à 12 heures, au plus tard, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Sans préjudice de l'application éventuelle des articles 23 ou 24 de la loi du 17 juillet 1997, fixe l'audience à laquelle commencera la procédure d'examen du sursis définitif, au mardi 26 juin 2007, à 9 h 30 m, en la salle d'audience habituelle de ce tribunal à Dinant, palais de justice, premier étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) H. Bourdon. (6411)

### Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20 februari 2007, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA De Kleine Dichter, Consciencestraat (Hendrik) 23, 1800 Vilvoorde.

Ondernemingsnummer 0472.127.308.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (6412)

Bij vonnis van 20 februari 2007, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Stands Factory, Brusselbaan 317, 1790 Affligem.

Ondernemingsnummer 0465.765.789.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (6413)

Bij vonnis van 20 februari 2007, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Beneplast, Haachtsesteenweg 533, 1910 Kampenhout.

Ondernemingsnummer 0448.915.901.

Curator : Mr. Dubaere, Joan.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (6414)

Bij vonnis van 20 februari 2007, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Concept Promotion, Nieuwe Laan 90, bus 8, 1860 Meise.

Ondernemingsnummer 0478.311.651.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (6415)

Bij vonnis van 20 februari 2007, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ongenoegzaamheid aan actief, het faillissement van de BVBA A-Mop, Langestraat 252, 1790 Affligem.

Ondernemingsnummer 0449.902.232.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (6416)

Bij vonnis van 20 februari 2007, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ongenoegzaamheid aan actief, het faillissement van Dandoy, Jean-Pierre, Brusselsesteenweg 7, 1652 Alsemberg.

Werd verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0573.907.725.

Curator : Mr. Van Doosselaere, Thierry.

Vereffenaar : Dandoy, Jean-Pierre.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (6417)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 février 2007, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Rowington World Europe, boulevard Louis Schmidt 119, bte 2, 1040 Etterbeek.

Numéro d'entreprise 0862.292.584.

Curateur : Me Joan Dubaere.

Liquidateur : Perrier, François Noël, square des Fauvettes 22, à France, 95470 Saint Witz.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (6418)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis van 20 februari 2007, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ongenoegzaamheid aan actief, het faillissement van de BVBA Rowington World Europe, Louis Schmidlaan 119, bus 2, 1040 Etterbeek.

Ondernemingsnummer 0862.292.584.

Curator : Mr. Dubaere, Joan.

Vereffenaar : Perrier, François Noël, square des Fauvettes 22, te Frankrijk, 95470 Saint Witz.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (6418)

## Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par un jugement prononcé en date du 19 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la faillite de la SPRL Cosmetica Trading, et a désigné Me Alexandre Gillain, avocat au barreau de Charleroi, en qualité de curateur.

Me Alexandre Gillain a fait savoir qu'il ne pouvait accepter ledit mandat étant actuellement indisponible.

Il convient dès lors de procéder, à sa demande, à son remplacement;

Par ces motifs, le tribunal de commerce désigne en qualité de curateur de la faillite mieux identifiée ci-avant Me Isabelle Bronkaert, avocat à 6001 Marcinelle, avenue Meurée 95/19, en remplacement de Me Alexandre Gillain.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) V. Pirmez. (6419)

## Tribunal de commerce de Dinant

—

Par jugement du 20 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL « J.G.H. », entreprise de toiture, dont le siège social est établi à 5590 Ciney (Braibant), route d'Yvoir 82, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0458.963.220, auparavant inscrite au R.C. Dinant 44681, et immatriculée à la T.V.A. sous le n° 458.963.220.

Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me Jacques Hutin, avocat à 5580 Rochefort, avenue de Lorette 15;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 3 avril 2007, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) V. Fournaux. (6420)

Par jugement du 20 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de la société anonyme D. Pierard Coppin, en liquidation, B.C.E. n° 0439.129.589, dont le siège social est établi à 5600 Philippeville (Jamagne), rue Général Hontoy 22.

Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me René Walgraffe, avocat à 5660 Couvin, Dessus la Ville 6;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 3 avril 2007, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) V. Fournaux. (6421)

Par jugement du 20 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Berger, Jean Joseph René Ghislain, né à Charleroi le 19 septembre 1946, domicilié à 5590 Ciney (Leignon), rue de la Corne 75, y exploitant un bureau de consultations commerciales et fiscales sous la dénomination « J.B. Services », immatriculé à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0659.081.148, et immatriculé à la T.V.A. sous le numéro BE-659.081.148.

Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me Graziella Martini, avocate à 5500 Dinant, rue Fétis 26A112;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 3 avril 2007, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) V. Fournaux. (6422)

Par jugement du 20 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de Mme Delforge, Catherine Colette J., née à Ixelles le 23 août 1959, domiciliée à 5620 Florennes, rue des Ecoles 2, et y exploitant un magasin de vêtements sous la dénomination « Futur Simple », immatriculé à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0689.460.459, auparavant inscrite au registre du commerce de Dinant sous le numéro 46065, et immatriculé à la T.V.A. sous le numéro 689.460.459.

Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me Laurent Adam, avocat à 5620 Florennes, rue de Philippeville 1;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 3 avril 2007, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) V. Fournaux. (6423)

Par jugement du 20 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Dutront, Thierry, dont le siège social est établi rue Jardin des Olives 6, à 5600 Roly, immatriculé à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0466.741.234, auparavant immatriculé à la T.V.A. sous le numéro 466.741.234.

Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me Jacqueline Meunier, avocate à 5620 Florennes, rue Ruisseau des Forges 7;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 3 avril 2007, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) V. Fournaux. (6424)

Par jugement du 20 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de la SA Noir et Blanc, ayant son siège social à 5580 Rochefort, rue des Falizes 37, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0430.719.590, déclarée par jugement de ce tribunal du 16 mai 1989.

Est considéré comme liquidateur : M. Despa, Bernard, domicilié à 6921 Chanly, Haie Minée 24.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (6425)

Par jugement du 20 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Boulangerie Couvinoise, ayant son siège social à 5660 Couvin, Chantier de la Gare 2, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0448.426.545, déclarée par jugement de ce tribunal du 15 février 2000.

Est considéré comme liquidateur : M. Bernard Charlier, domicilié à 5660 Frasnes, rue du Monument 29.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (6426)

Par jugement du 20 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour absence d'actif, les opérations de la faillite de la société privée à responsabilité limitée « Condrozinc », dont le siège social est établi à 5590 Ciney, Rempart de la Tour 29, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0463.759.572.

Est considéré comme liquidateur : M. Alain Chaltin, domicilié à 4500 Huy, chaussée des Forges 90.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (6427)

Par jugement du 20 février 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour absence d'actif, les opérations de la faillite de la société privée à responsabilité limitée H-Color, ayant son siège social à 5540 Hastière (Waulsort), rue des Villas 47, R.C. Dinant 27455, ayant été immatriculée à la T.V.A. sous le numéro 417.852.541, immatriculée à B.C.E. sous le numéro 0417.852.541.

Constata qu'aucune personne ne peut être considérée comme liquidateur en vertu de l'art. 185 du Code des sociétés.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (6428)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 21 février 2007, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de SPRL Rama, dont le siège social et d'exploitation est établi à 4577 Modave, chaussée de Pailhe 6, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0462.802.440, pour l'activité de commerce de détail de carburants et cafés et bars...

Juge-commissaire : Claudine Rouhard, juge consulaire.

Curateur : Laurent Sacre, avocat à 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 25 avril 2007, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Bernard Delise. (6429)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 21 février 2007, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de SPRL Val Collection, dont le siège social est établi à 4520 Bas-Oha, rue Fond du Ry 15, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0477.077.771, pour l'activité de commerce de détail de biens d'occasion...

Juge-commissaire : Dominique Poncin, juge consulaire.

Curateur : Nahema Mokeddem, avocat à 4520 Wanze, place Faniel 18.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 25 avril 2007, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Bernard Delise. (6430)

Cour d'appel de Liège

Par arrêt du 20 février 2007, la cour d'appel de Liège réformant le jugement rendu le 4 septembre 2006, par tribunal de commerce de Marche, prononcé l'excusabilité du failli Lemaire, Dominique, né à Marche-en-Famenne le 11 décembre 1960, domicilié rue du Commerce 2 bte 12, à 6900 Marche-en-Famenne, ayant exploité un café-restaurant « l'Auberge Ardennaise », à Nassogne, Bande, route National 4, 45 et étant inscrit à B.C.E. sous le n° 0694.286.309.

Pour extrait conforme : (signé) Jean Louis Lemaire, greffier adjoint principal. (6431)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Bertolotti, Daniel Philippe Céleste, de nationalité belge, né à Verviers le 4 avril 1954, domicilié à 4670 Blegny, rue du Vicinal 50, mais en fait à 4670 Blegny, rue de Feneur 2, ayant pour activités : travaux de soudure, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0774.131.858.

Curateurs : Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6/011, et Yves Bisinella, avocat à 4102 Ougrée, rue Mattéotti 36, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Daniel Borgoons.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 4 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (6432)

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Vermeesch, Patrick Luc René, de nationalité belge, né à Chapelle-à-Oie le 17 juillet 1957, domicilié à 4400 Flémalle, rue Hôtel Communal 5, avec date de début des opérations commerciales le 1<sup>er</sup> octobre 2006, pour les activités suivantes :

terrassements, installations de piscines, finitions de bâtiments, sous la dénomination « Piscine Colette », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0657.316.837.

Curateurs : Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6/011, et Yves Bisinella, avocat à 4102 Ougrée, rue Mattéotti 36, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Philippe Hault.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 4 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (6433)

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Mme Francesca Licata, de nationalité italienne, née à Lercara Friddi (Sicile) le 28 mai 1964, domiciliée à 4000 Liège, rue du Vieux-Château 5, ayant pour activités : l'exploitation d'une brasserie, à 4420 Saint-Nicolas (Tilleur), rue de la Station 52, sous la dénomination « Café du Sport », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0873.877.255.

Curateurs : Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56, et Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Luc Jamin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 4 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (6434)

Par jugement du 20 février 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de SPRL « Recto Verso (Papeterie) », établie et ayant son siège social à 4920 Aywaille, avenue François Cornesse 41, ayant pour activités : le commerce de détail en articles de papeterie, sous la dénomination « Recto Verso », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0461.398.811.

Curateur : Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26.

Juge-commissaire : M. Alain Lonhienne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 4 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (6435)

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de SPRL L'Aventure 2, établie et ayant son siège social à 4620 Fléron (Retinne), rue de la Clef 3, ayant pour activités : l'exploitation d'un restaurant, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0479.539.096.

Curateurs : Pierre Henfling et Raphaël Davin, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Guy Hardenne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 4 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (6436)

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de SPRL Platro-Concept, établie et ayant son siège social à 4630 Soumagne, avenue de la Coopération 9, ayant pour activités : plafonneur-cimentier, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.743.014.

Curateur : Léon-Pierre Proumen, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Guy Bernard.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 4 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (6437)

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Bongard, Jean Joseph, de nationalité belge, né Haccourt le 3 janvier 1963, domicilié à 4040 Herstal, rue de la Croix Jurlet 288, ayant pour activités : travaux de route, restauration..., inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0757.126.075.

Curateur : Georges Rigo, avocat à 4000 Liège, rue Beeckman 14.

Juge-commissaire : M. Jean-Marc Ange.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 4 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (6438)

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de SPRL BF Distribution, établie et ayant son siège social à 4020 Liège, avenue Albert Mahiels 9, bte 11, ayant pour activités : le commerce de détail de livres, journaux et papeterie, ayant des sièges d'exploitation à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 11, à 4621 Retinne, rue de la Clef 11, et à 4920 Aywaille, rue du Chalet 25, respectivement sous les dénominations « Full Time », « Au Quotidien » et « Librairie du Chalet », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0476.421.339.

Curateurs : André Renette, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2, et Laurent Stas de Richelle, avocat à 4000 Liège, rue Louvrex 81, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Jean-Louis Rampen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 4 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (6439)

Par décision du tribunal de commerce de Liège du 13 février 2007, la faillite de SA Cash-Food Center, ayant son siège social à 4340 Awans, rue de la Station 40, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0472.123.843, déclarée par jugement du 29 octobre 2001, a été déclarée close et décharge a été donnée au curateur de sa mission.

La société a été déclarée inexcusable et le liquidateur est Me Léon-Pierre Proumen, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

(Signé) Léon-Pierre Proumen, curateur. (6440)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de M M P H SPRL, dont le siège social est sis à 7333 Tertre, rue de la Fontaine 16, ayant exercé les activités de transport de petits colis, B.C.E. n° 0471.613.307, RPM Mons 142.018.

Curateur : Me Nathalie Debouche, Grand-Place 14, 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 19 février 2007.

Dépôt des déclarations de créances pour le 21 mars 2007.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès verbal de vérification des créances, le 16 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (6441)

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Waroquet, Hubert, né à Courcelles le 31 mars 1953, domicilié ci-avant à 6180 Courcelles, rue de Belle Vue 107, mais actuellement domicilié rue Haute Folie 167, à 7062 Naast, ayant exercé les activités de recyclage et de transport de palettes en bois, B.C.E. n° 0762.320.525.

Curateur : Me Monique Blondiau, chemin de la Procession 164, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 19 février 2007.

Dépôt des déclarations de créances pour le 21 mars 2007.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès verbal de vérification des créances, le 17 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (6442)

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Bontransexpress SPRL, dont le siège social est sis à 7300 Boussu, rue de Dour 289C, exerçant l'activité de transport de marchandises, B.C.E. n° 0871.556.975.

Curateur : Me Nathalie Debouche, Grand-Place 14, 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 19 février 2007.

Dépôt des déclarations de créances pour le 21 mars 2007.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès verbal de vérification des créances, le 16 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (6443)

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Matelec - M.J.S. SPRL, dont le siège social est sis à 7011 Ghlin, route de Wallonie 4/32, exerçant les activités de travaux d'installation électrique et la vente de matériel électrique, B.C.E. n° 0474.148.965, RPM Mons 143467.

Curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, 7390 Quaregnon.

Cessation des paiements : provisoirement le 19 février 2007.

Dépôt des déclarations de créances pour le 21 mars 2007.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès verbal de vérification des créances, le 24 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (6444)

Par jugement du 19 février 2007, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, après fin du sursis provisoire, de Trans V.S.B. SPRL, dont le siège social est sis à 7070 Mignault, rue Camille Bouyère 55, ayant pour principale activité l'entreprise de travaux de construction, B.C.E. n° 0869.658.448.

Curateur : Me Monique Blondiau, chemin de la Procession 164, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 19 février 2007.

Dépôt des déclarations de créances pour le 21 mars 2007.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès verbal de vérification des créances, le 17 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (6445)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 20 février 2007, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Max Marketing, dont le siège social est sis à 6927 Resteigne, Les Brûlins 203, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0462.737.015, pour exercer les activités principales renseignées de commerce en denrées alimentaires, en boissons et en tabac et restauration de type traditionnel.

Curateur : Me Paul-Emmanuel Ghislain, avocat à 6840 Neufchâteau, avenue de la Gare 88.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances, au plus tard, pour le 22 mars 2007.

Le dépôt par le curateur au greffe de ce tribunal du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au vendredi 20 avril 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (6446)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 13 februari 2007, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van BVBA Crown Lounge, met zetel gevestigd te 8810 Lichtervelde, Brugsebaan 6, met ondernemingsnummer 0477.011.554, met handelsactiviteit restaurant van het traditionele type.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 13 februari 2007.

Tot curator werd aangesteld: Mr. Johan Windels, advocaat te 8820 Torhout, Karel de Ghelderelaan 5.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 13 maart 2007.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 20 maart 2007.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (Pro deo) (6447)

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 20 februari 2007, werd Steel Service BVBA, groothandel in ferro en non-ferro metalen, Leo Duboisstraat 52, 9280 Lebbeke, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0864.098.071.

Rechter-commissaris: M. Marc Tackaert.

Curator: Mr. Johan Bogaert, Schoolstraat 15, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling: 1 januari 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 30 maart 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72<sup>bis</sup> F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (6448)

## Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 20 februari 2007, werd, op bekentenis, failliet verklaard Interdyeing NV, Spinnerijstraat 6, te 8793 Sint-Eloois-Vijve, garendrukkerij en veredeling van garens.

Ondernemingsnummer 0413.959.970.

Rechter-commissarissen: Espeel, Michel; Smaghe, Guido.

Curatoren: Mrs. Carron, Veerle, Kasteelstraat 24, 8870 Izegem; Mr. Vanden Bulcke, Sofie, Koning Albertstraat 24, bus 1, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling: 20 februari 2007.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 20 maart 2007.

Nazicht van de schuldvorderingen: 18 april 2007, te 9 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden: om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72<sup>ter</sup> van de Faillissementswet.

De griffier: (get.) K. Engels. (6449)

## Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 19 februari 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werden gesloten verklaard ingevolge vereffening, de vermengde faillissementen van de BVBA City Decor, in vereffening, met ondernemingsnummer 0415.029.247, en de NV City Decor International, in vereffening, met ondernemingsnummer 0430.760.073, beide met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Schuttersvest 8, en werd gezegd dat als vereffenaars worden beschouwd: Mr. Thierry Lammar, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Schuttersvest 4-8, en de heer De Broeck, Victor, wonende te 2800 Mechelen, Tervuursteenweg 5.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) G. Lauwers. (6450)

Bij vonnis d.d. 19 februari 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werden gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Full House, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Blauwhondstraat 11, met ondernemingsnummer 0462.815.407, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd: Mevr. Ravays, Rita, wonende te 2800 Mechelen, Olivetenvest 17/1.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) G. Lauwers. (6451)

Bij vonnis d.d. 19 februari 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werden gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de NV Trace, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 39, met ondernemingsnummer 0472.582.020, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd: de NV Triple S Invest, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Missestraat 66, met als vaste vertegenwoordiger de heer De La Ruelle, wonende te 2800 Mechelen, Lierssesteenweg 434, haar gedelegeerd bestuurder.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) G. Lauwers. (6452)

Bij vonnis d.d. 19 februari 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werden gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de NV Bertels Transport, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Hoogveldweg 14, met ondernemingsnummer 0408.348.125, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd: Mevr. Bertels, Nathalie, wonende te 2500 Lier, Antwerpsesteenweg 10/C.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) G. Lauwers. (6453)

Bij vonnis d.d. 19 februari 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werden gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Imbi, met maatschappelijke zetel te 2560 Kessel, Kessel-dorp 67, met ondernemingsnummer 0433.645.428, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Liekens, Franciscus, wonende te 2018 Antwerpen, Lange Kievitstraat 132.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (6454)

Bij vonnis d.d. 19 februari 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de heer Jacobs, Eric Karel, met als handelsactiviteit goederenvervoer over de weg, geboren te Mechelen op 9 september 1966, wonende en handeldrijvende te 2800 Mechelen, Schaliënhoevedreef 26, met ondernemingsnummer 0744.338.804.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 19 februari 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Verschuren, Gerry, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Battelsesteenweg 376.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 19 maart 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 16 april 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (6455)

Bij vonnis d.d. 19 februari 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de BVBA Marel, groot- en kleinhandel in kleding en textielwaren, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Oude Brusselsestraat 1/3, en er voorheen handeldrijvende onder de benaming Sarah Pacini, met ondernemingsnummer 0471.663.884.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 19 februari 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Verschuren, Gerry, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Battelsesteenweg 376.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 19 maart 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 16 april 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (6456)

Bij vonnis d.d. 19 februari 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de BVBA Assistance Bus & Car, groot- en kleinhandel in motorvoertuigen en onderhoud en reparatie van auto's, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2220 Heist-op-den-Berg, Lerrekenstraat 25A, zone C, en er handeldrijvende onder de benaming A.B.C., met ondernemingsnummer 0872.078.993.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 19 februari 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Coeckelbergh, Tom, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Schuttersvest 23/3.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 19 maart 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 16 april 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (6457)

Bij vonnis d.d. 19 februari 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de GCV Ca2com, adviesbureau in informatica, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Berlarlij 7, en met ondernemingsnummer 0863.555.564.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 19 februari 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Coeckelbergh, Tom, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Schuttersvest 23/3.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 19 maart 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 16 april 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (6458)

#### Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 21 februari 2007 werden de verrichtingen van het faillissement van de naamloze vennootschap « Transport Gebroeders Van Raemdonck », destijds met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8600 Diksmuide-Pervijze, Viconiastraat 35A, met als ondernemingsnummer 0430.210.539, afgesloten door vereffening waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Raoul Van Raemdonck, wonende te 9140 Temse, Fonteinstraat 10.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (6459)

#### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête signée en date du 14 février 2007, les époux Rigaux, Florent Yvonne André Ghislain, né à Wépion le 18 octobre 1929, et Lambot, Nicole Bertha Marie, née à Belgrade le 3 août 1947, ont introduit devant le tribunal de première instance de Namur, une demande en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte du notaire Louis Jadoul, à Namur, en date du 12 février 2007.

Ils maintiennent le régime de la séparation de biens et y adjoignent une société limitée à un immeuble, avec apport d'un immeuble propre à ladite société.

Pour extrait conforme : pour les requérants, (signé) Louis Jadoul, notaire à Namur. (6460)



Suivant jugement prononcé le 19 février 2007, par la chambre du tribunal de première instance de Huy, le contrat modificatif de régime matrimonial entre M. Marechal, Sébastien Pierre Jules, administrateur de société, né à Huy le 14 mars 1977, et son épouse, Mme Ferhi, Chiraz, directeur d'agence, née à Tunis (Tunisie) le 29 octobre 1975, tous deux domiciliés à 4540 Amay, rue Malvaux 1, dressé par acte du notaire Fabienne Houmard, de résidence à Amay, le 25 octobre 2006, a été homologué.

Pour extrait conforme : (signé) Fabienne Houmard, notaire. (6461)

Suivant jugement prononcé le 21 décembre 2006, par la septième chambre du tribunal de première instance de Nivelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial de M. Laurent, Philippe Albert, officier de marine, né à Tournai le 19 juillet 1947, domicilié en Suisse, canton de Genève, à 1213 Onex, avenue du Bois de la Chapelle 99, et son épouse, Mme Lambermont, Evelyne Denise Jacqueline, assistante sociale, née à Lubumbashi (Zaire) le 30 avril 1950, domiciliée à 1428 Braine-l'Alleud (Lillois-Witterzée), rue Ramelot 108, a été homologué.

Le contrat modificatif comporte maintien du régime de communauté avec apport au patrimoine commun d'un immeuble propre à M. Laurent.

(Signé) G. Debouche, notaire. (6462)

Suivant jugement prononcé le 19 février 2007, par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Huy, le contrat modificatif de régime matrimonial portant ameublement entre M. Marc Fourneau, et Mme Danielle Misson, dressé par acte du notaire Fabienne Houmard, de résidence à Amay, le 6 novembre 2006, a été homologué.

Pour extrait conforme : (signé) F. Houmard, notaire. (6463)

Suivant jugement prononcé le 4 janvier 2007, par la première chambre civile du tribunal de première instance de Charleroi, le contrat modificatif du régime matrimonial entre M. Maret, Jean-Pol Georges Yvon, né à Ransart le 22 mars 1947 (NN 47.03.22 109-45), et son épouse, Mme Kruk, Anne Andrée Thérèse Irma Ghislaine, née à Auvelais le 4 janvier 1950 (NN 50.01.04 302-53), dressé par acte authentique du notaire Ghigny, à Fleurus, du 13 mars 2006, a été homologué.

Aux termes de cet acte modificatif, M. Jean-Pol Maret, a déclaré faire entrer dans le patrimoine commun, l'immeuble ci-après décrit :

Ville de Charleroi, vingt-quatrième division, section Ransart

Une maison d'habitation avec toutes dépendances et verger en un ensemble sis rue Genaige 32, au lieu dit : « Touillenette » cadastré ou l'ayant été section B, numéros 529 M et 528 R 3, pour une contenance de vingt-deux ares nonante centiares, tenant ou ayant tenu, outre, à ladite rue, à Monique Charlier, au domaine de la ville de Charleroi, à Camille Deruysscher-Masquelier, à Michel Jehaes, et Marie-Paule Giaux, et à Guy Dullier.

(Signé) M. Ghigny, notaire. (6464)

Par jugement prononcé par le tribunal de première instance de Charleroi, première chambre civile, en date du 4 janvier 2007, il a été homologué la modification du régime matrimonial de M. Németh, Arpád Imre, né à Rabaszovát (Hongrie) le 11 janvier 1934, divorcé en premières noces de Mme Farkas, Olga, et son épouse, Mme Molnár Erzsébet, née à Győr (Hongrie) le 14 septembre 1941, demeurant ensemble à Charleroi (section de Ransart), rue Jean Froie 107, étant un acte du ministère du notaire François Delmarche de Ransart (actuellement Charleroi) du 8 juin 2006.

La modification de régime matrimonial des époux Németh, Arpád, et Molnár, Erzsébet, porte sur le choix du régime légal belge de communauté tel qu'il est établi par les articles 1398 et suivants du Code civil, et ce, sans changement dans la composition des patrimoines existants.

Fait à Ransart, le 20 février 2007.

(Signé) François Delmarche, notaire à Ransart (actuellement Charleroi). (6465)

Par requête en date du 19 février 2007, M. Derijcke, Didier Joseph Jean Pierre Louis, employé, né à Charleroi le 4 juillet 1973, et son épouse, Mme Vanhamme, Marylène Odette Marcelle Ghislaine, employée, née à Charleroi le 13 mai 1977, domiciliés à Châtelet (section de Bouffloulx), rue Longue 64, ont introduit devant le tribunal de première instance de Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Thierry Dumoulin, à Châtelet, en date du 19 février 2007.

Ce régime prévoit la séparation de biens pure et simple, en lieu et place du régime légal de communauté.

Pour les époux Derijcke-Vanhamme, (signé) Thierry Dumoulin, notaire. (6466)

Par jugement prononcé le 5 février 2007, le tribunal de première instance de Mons a homologué l'acte reçu par le notaire Germain Cuignet, de résidence à La Louvière, le 23 août 2006, modifiant le régime matrimonial des époux Debaize, Fernand Marc Armand, et Barbieri, Lalla Vilma Jeanne, domiciliés à La Louvière (Trivières), rue des Francs 4.

Cet acte contient notamment apport au patrimoine commun d'un immeuble propre à M. Debaize, situé à La Louvière (Trivières), rue des Francs 4.

Pour les époux Debaize-Barbieri : (signé) Germain Cuignet, notaire à La Louvière. (6467)

Par requête du 19 février 2007, M. Goffin, Florestan Louis Marguerite Félicien Godefroid, né à Liège le 5 février 1925, et Mme Fontaine, Anne Laure Nicole, pensionnée, née à Liège le 8 janvier 1928, domiciliés à Chaudfontaine (Embourg), rue Fernand Huet 27, ont introduit devant le tribunal de première instance de Liège, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, reçu par le notaire Hugues Amory, à Louveigné, le 19 février 2007.

Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime de séparation de biens, mais ajoute une société accessoire limitée à un immeuble apporté par Mme Anne Fontaine.

(Signé) Hugues Amory, notaire. (6468)

Par requête du 20 février 2007, M. Guillot, Didier Pascal Jean-Claude, né à Bruxelles le 13 août 1969 (NN 69.08.13 127-18), et son épouse, Mme Vandenbempt, Julie Dominique Eddy, née à Bruxelles (district 2) le 30 août 1978 (NN 78.08.30 180-32), domiciliés ensemble à 7070 Le Rœulx, rue de la Station 75, ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Jean-Pierre Derue, au Rœulx, en date du 24 janvier 2007, portant apport au patrimoine commun d'une maison d'habitation avec jardin et garage, appartenant en propre à M. Guillot, et sis à Le Rœulx, rue de la Station 75, ainsi que le passif grevant le dit immeuble, sans modifier leur régime matrimonial de communauté.

(Signé) Jean-Pierre Derue, notaire. (6469)

*(Dit bericht vervangt datgene verschenen in het Belgisch Staatsblad van 16 januari 2007 onder het nr. 1472)*

Bij verzoekschrift van 2 oktober 2006, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 10 januari 2007, hebben de echtgenoten, de heer Vanderaerden, Gert, arbeider, geboren te Diest op

16 juni 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Segers, Ann, arbeidster, geboren te Turnhout op 30 april 1982, wonende te 2300 Turnhout, steenweg op Gierle 10, voor de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, een vraag ingediend tot homologatie van de akte van regeling der wederzijdse rechten en wijziging van hun huwelijksstelsel, verleden voor notaris Jan Lambrecht, notaris te Lummen, op 2 oktober 2006, inhoudende de wijziging van hun wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen door inbreng van een eigen goed door de heer Vanderaerden, Gert, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Vanderaerden-Segers, (get.) Mr. Jan Lambrecht, notaris. (6470)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, zevende kamer, op 9 januari 2007, werd gehomologeerd de akte verleden voor geassocieerd notaris Lucas Vanden Bussche, te Knokke-Heist, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Cuypers, Johan Jozef Celina en Mevr. Gobert, Maria Irene Augusta Alida, samenwonende te 8301 Knokke-Heist, Theresialaan 3, in die zin dat voornoemde Mevr. Gobert, Maria, twee onroerende goederen heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Cuypers-Gobert, (get.) Lucas Vanden Bussche, geassocieerd notaris. (6471)

Bij vonnis, de dato 28 december 2006, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Gent, gehomologeerd, de akte verleden voor geassocieerd notaris Wim Van Damme, te Lochristi, de dato 10 november 2006, waarbij de heer Van Laere, Michel Emiel, bruggepensioneerde, geboren te Destelbergen op 6 december 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Devriese, Maria, zonder beroep, geboren te Gent op 7 juni 1954, wonende te 9080 Lochristi, Molenberglaan 20, gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, een wijziging aan voormeld stelsel hebben aangebracht door inbreng van een onroerend goed.

(Get.) Luc Van Damme, geassocieerd notaris. (6472)

Bij verzoekschrift van 20 februari 2007, neergelegd op de griffie der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, verzoeken de heer De Witte, Willy Albert Theofiel, chauffeur, geboren te Sint-Gillis-Waas op 7 juli 1970, en zijn echtgenote, Mevr. De Meester, Martine Maria Georges, verpleegkundige, geboren te Sint-Niklaas op 5 januari 1978, samenwonende te Lokeren (Eksaarde), Rechtstraat 339, om de homologatie van de akte verleden voor notaris Pierre De Brabander, te Lokeren (Eksaarde), op 20 februari 2007, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het wettelijk stelsel, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen, door elk van beide echtgenoten van een eigen onroerend goed, met toevoeging van een keuzebeding inzake toebedeling van de huwgemeenschap bij overlijden.

(Get.) P. De Brabander, notaris. (6473)

Bij verzoekschrift van 1 februari 2007, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 20 februari 2007, hebben de heer Dierkens, Nestor, zonder beroep, en Mevr. Geirnaert, Jeannine, bediende, samenwonende te Evergem, Eindeken 10, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor geassocieerd notaris Annelies Wylleman, te Evergem (Sleidinge), op 1 februari 2007, houdende inbreng door de echtgenoot, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Dierkens-Geirnaert, (get.) A. Wylleman, geassocieerd notaris. (6474)

Bij verzoekschrift van 19 januari 2007, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 20 februari 2007, hebben de heer Parys, Ignace, zaakvoerder en Mevr. Claeys, Claudine, zaakvoerder, samenwonende te Evergem, Heifortstraat 1, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor geassocieerd notaris Annelies Wylleman, te Evergem (Sleidinge), op

19 januari 2007, houdende inbreng door beide echtgenoten elk de onverdeelde helft in volle eigendom van een onroerend goed in het intern toegevoegd gemeenschappelijk vermogen en de hypothecaire schuld.

Namens de echtgenoten Parys-Claeys, (get.) A. Wylleman, geassocieerd notaris. (6475)

Bij verzoekschrift van 25 januari 2007, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 20 februari 2007, hebben de heer Blanckaert, Daniel, gepensioneerd bediende en Mevr. Geerinckx, Denise, huisvrouw, samenwonende te Evergem, Keizersdreef 10, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor geassocieerd notaris Annelies Wylleman, te Evergem (Sleidinge), op 25 januari 2007, houdende inbreng door de echtgenoot, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Blanckaert-Geerinckx, (get.) A. Wylleman, geassocieerd notaris. (6476)

Bij verzoekschrift van 28 oktober 2005, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, hebben de echtgenoten Yaman, Aydin en Asildas, Gülnaz, samenwonende te 9000 Gent, Kartuizerlaan 43, bus 2.2, de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van huwelijksstelsel verleden voor notaris Harold Poppe, te Gent, op 28 oktober 2005, houdende overgang naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten, (get.) Harold Poppe, notaris. (6477)

Bij verzoekschrift van 6 februari 2007 neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, hebben de heer Nerinckx, Michel Joseph Ghislain, en zijn echtgenote, Mevr. Coppens, Agnès, samenwonende en gedomicilieerd te 1540 Herne, Breemstraat 44, verzocht om de homologatie van de akte houdende wijziging van hun huwelijkscontract, verleden voor notaris An-Katrien Van Laer, te Herne, op 6 februari 2007.

Voor de verzoekers : (get.) An-Katrien Van Laer, notaris. (6478)

Bij verzoekschrift van 19 februari 2007 hebben de heer en Mevr. De Coster, Arsène Germain Artheme, geboren te Glabbeek op 14 juli 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Bruyninckx, Denise Anna Louise, geboren te Diest op 24 oktober 1938, aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Stefan Smets, te Glabbeek, op 19 februari 2007.

(Get.) Stefan Smets, notaris. (6479)

Bij vonnis gewezen door de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, d.d. 10 januari 2007, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Hilde Hellemans, te Hemiksem, op 1 juni 2006, op verzoek van de echtgenoten, Brutyn, Bruno François Josephine, geboren te Wilrijk op 9 mei 1963, Belg, en zijn echtgenote, Mevr. De Wolf, Cynthia, geboren te Deurne op 20 december 1970, Belg, wonende te 2620 Hemiksem, Lindelei 10, houdende de wijziging van hun huwelijksstelsel door inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door beide partijen.

Hemiksem, 21 februari 2007.

Voor de verzoekers : (get.) Hilde Hellemans, notaris te Hemiksem. (6480)

Bij verzoekschrift gedateerd van 22 november 2006 hebben de heer Blomme, Antoon, en Mevr. Everaert, Maria, samenwonende te 9850 Nevele (Vosselare), Kouterstraat 2, voor de rechtbank van eerste aanleg te Gent een verzoek ingediend tot homologatie van een akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Frits Guisson, te Aalter, op 4 september 2006, houdende inbreng door de heer Blomme, Antoon, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Frits Guisson, notaris. (6481)

Bij verzoekschrift gedateerd van 29 november 2006 hebben de heer Pascal De Vogelaere, en Mevr. Wille, Nathalie, samenwonende te 9880 Aalter, Weibroekouter 44, voor de rechtbank van eerste aanleg te Gent een verzoek ingediend tot homologatie van een akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Frits Guisson, te Aalter, op 9 oktober 2006, houdende inbreng door Mevr. Wille, Nathalie, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Frits Guisson, notaris. (6482)

Bij verzoekschrift van 9 februari 2007 hebben de heer Vandaele, Lionel Antoon, en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Marie-Rose Anna, samenwonende te 8770 Ingelmunster, Handelsstraat 25, gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Godfried Lambrecht-Ackerman, destijds te Kortrijk (Heule), op 11 december 1974, aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Stefaan Laga, met standplaats te Izegem, op 9 februari 2007.

De voormelde echtgenoten behouden het voormeld stelsel met inbreng door Mevr. Maes, Marie-Rose, van 8 percelen landbouwgrond en weiland aan de De Rooke, te Kortrijk (Heule), 10 percelen landbouwgrond en weiland aan de Gotestraat, te Ledegem (Sint-Eloois-Winkel), en het privaat gedeelte van een handels- en woonhuis aan de Guldenspoorstraat 29/33, te Gent.

Voor de echtgenoten : (get.) Stefaan Laga, notaris te Izegem. (6483)

Bij verzoekschrift van 31 januari 2007 neergelegd op 22 februari 2007, hebben de heer Cloet, Roland Angelus Cornelius, en zijn echtgenote, Mevr. Vanoverberghe, Agnes Christianne Cornelia, samenwonende te 8647 Lo-Reninge (Noordschote), Noordschoteplein 20, voor de rechtbank van eerste aanleg te Veurne een vraag ingediend tot homologatie van de akte verleden voor notaris Patrick Donck, met standplaats te Reninge (Lo-Reninge), op 31 januari 2007, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigen onder meer door inbreng door de heer Cloet, Roland, van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Patrick Donck, notaris te Reninge (Lo-Reninge). (6484)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 12 januari 2007, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris René Van Kerkhoven, te Broechem (Ranst), op 11 mei 2006, en de verbeterende akte verleden voor zelfde notaris op 14 december 2006, waarbij de heer Van Berendonck, Eugeen Ludovica Paul, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Verheyen, Maria Francisca, huisvrouw, beiden wonende te 2520 Ranst, Oude Vaartstraat 19, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Bij gezegde wijziging heeft Mevr. Verheyen, Maria, een aantal onroerende goederen ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) R. Van Kerkhoven, notaris. (6485)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 12 januari 2007, werd de akte verleden op 25 oktober 2006 voor notaris Ilse Janssens, te Kontich, gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Goethem, Ludovicus Florentinus Walter, gepensioneerde, geboren te Kontich op 3 mei 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Verlinde, Denise Eugeen Marie Ghislaine, gepensioneerde, geboren te Kontich op 21 november 1938, beiden wonende te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 69. In voormelde akte hebben de echtgenoten het wettelijk huwelijksvermogensstelsel aangenomen.

(Get.) I. Janssens, notaris. (6486)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, eerste kamer, van 10 januari 2007, werd gehomologeerd de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor geassocieerd notaris Tom Coppens, te Vosselaar, op 7 september 2006, tussen de heer Bertels, Gilbert Karel Maria, geboren te Antwerpen op 5 december 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Witvrouwen, Josephina Maria Louisa Cornelia, geboren te Turnhout op 9 februari 1950, samenwonend te 2370 Arendonk, Koeistraat 46/A, inhoudende een inbreng door het eigen vermogen van Mevr. Witvrouwen, in de huwelijksgemeenschap.

Vosselaar, 16 februari 2007.

Voor de echtgenoten Bertels-Witvrouwen : (get.) T. Coppens, geassocieerd notaris. (6487)

Bij vonnis van 17 januari 2007 homologeerde de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren de akte wijziging huwelijksstelsel, verleden voor notaris Catherine Delwaide, te Borgloon, op 26 september 2006, houdende behoud van het stelsel van gemeenschap van goederen met inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, door de heer Simons, Pierrot Willem Lambert, geboren te Vliermaal op 6 november 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Lenaers, Maria Louisa Antonia, geboren te Kerniel op 21 april 1947, samenwonende te 3630 Maasmechelen (Eisen), Paul Lambertlaan 62.

(Get.) Mr. Catherine Delwaide, notaris te Borgloon. (6488)

Bij verzoekschrift van 16 februari 2007 hebben de echtgenoten, de heer Goossens, José François Louis, geboren te Sint-Joris-Weert op 22 augustus 1948, en Mevr. Felique, Brigitte Virginie, geboren te Leuven op 3 juli 1950, samenwonende te Tervuren, Oliestraat 14, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Leuven een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 16 februari 2007.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het beheer der gemeenschap van aanwinsten ingevolge hun huwelijkscontract verleden voor notaris André De Jonckheere, te Overijse, op 27 augustus 1971, niet bekrachtigd doch gewijzigd met behoud van het stelsel, ingevolge akte verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, op 30 november 2005, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 20 februari 2006 en bekrachtigd ingevolge akte verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, op 7 april 2006.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel heeft Mevr. Felique, volgend onroerend goed dat haar persoonlijk toebehoort, in het gemeenschappelijk vermogen gebracht :

Gemeente Tervuren (vierde afdeling) vroeger gemeente Duisburg

Een woning op en met grond gelegen aan de Glazenmakersstraat 1 en +1, thans gekadastraerd wijk A, nummers 404/F, 405/S, 402/W en 402/X en oppervlakte van negentien aren vier centiaren (19 a 4 ca).

Overijse, 21 februari 2007.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris. (6489)

De heer Donald Colpaert, en Mevr. Angeline Van de Vijver, samenwonende te Oudenburg, Clemensheulestraat 11, vragen bij verzoekschrift van 7 februari 2007 de homologatie aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt op 7 februari 2007, voor geassocieerd notaris Patrick Van Hoestenbergh, te Jabbeke. Deze wijziging houdt onder meer in, inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Jabbeke, 7 februari 2007.

(Get.) P. Van Hoestenbergh, geassocieerd notaris. (6490)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 13 februari 2007 hebben de heer Smet, Cyriel Livien, loodgieter, en zijn echtgenote, Mevr. Haentjens, Greta Alphonsina Germaine, zonder beroep, samenwonende te 2840 Rumst, Ernest Claeslaan 40, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 8 januari 2007, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte verleden voor notaris Karel Tobback, te Boom, op 8 januari 2007, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 14 februari 2007.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers: de griffier,  
(get.) N. Verhard. (6491)

## Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance de la première chambre du tribunal de première instance de Dinant, du 15 février 2007, la succession de M. Michel Lucien Georges Maton, né à Elisabeth ville (Congo belge) le 3 mai 1943, domicilié en son vivant à Somme-Leuze, section de Heure, route de Barvaux 8, et décédé à Dinant le 23 avril 2006, a été déclarée vacante et Me Jean-Marc Bouillon, avocat à 5000 Dinant, rue Alex Daoust 38, a été désigné en qualité de curateur à ladite succession vacante, avec mission d'en poursuivre la liquidation.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits auprès du curateur, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Le curateur, (signé) J.-M. Bouillon, avocat. (6492)